

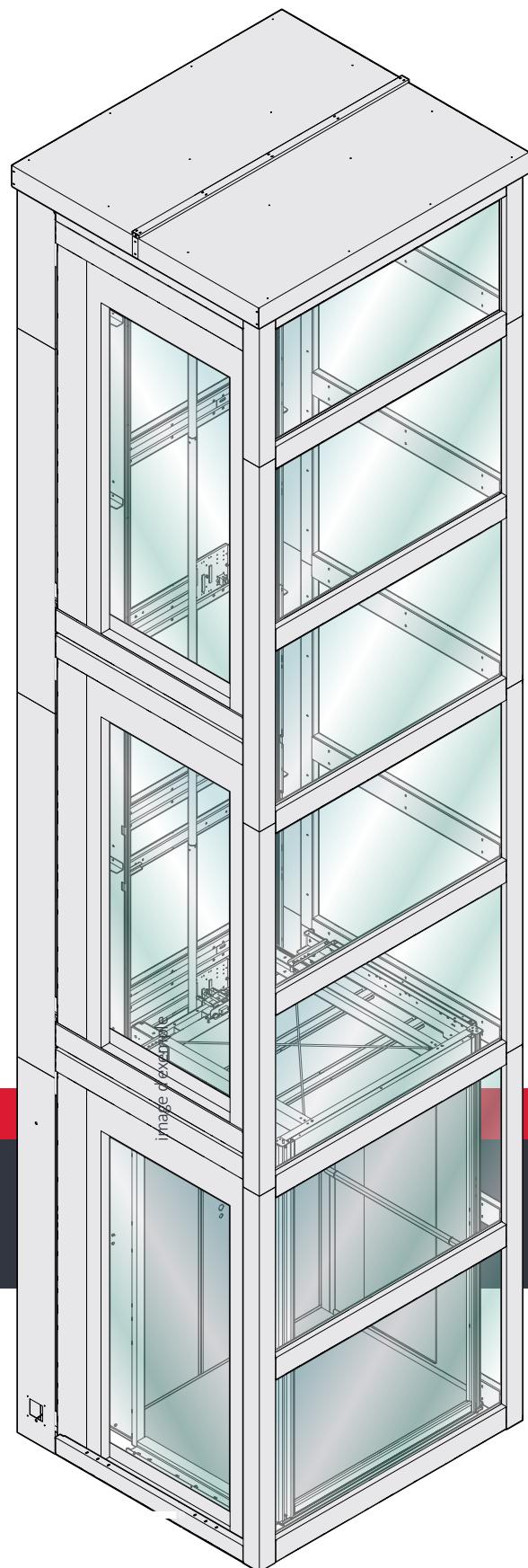
SimpLift®

dans Cross 50.2 structure et gaine de maçonnerie

Plate-forme élévatrice à vis sans fin avec cabine

INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET DE MISE EN SERVICE

(Rev.0)



AREALIFTING®

THE VERTICAL MOBILITY MANUFACTURER

SimpLift® - in structure Cross 50.2 et gaine de maçonnerie

INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET DE MISE EN SERVICE

20241029

0	Première édition	11.07.2024
Rev.	Description	Date

TABLE DES MATIÈRES

1. Guide de la lecture du manuel	6
1.01. Information préliminaires	6
1.02. Sécurité personnelle et identification du risque	7
2. Signalétique d'information et de sécurité	8
2.01. Signalétique de DANGER	8
2.02. Signalétique de d'INTERDICTION	8
2.03. Signalétique d'OBLIGATION	8
2.04. Symboles d'information et infographies	8
3. Responsabilités et conditions de garantie	9
4. Dispositions générales et gestion du chantier	10
4.01. Dispositions générales	10
5. Équipements et matériel nécessaires pour le montage	11
6. Contenu de l'emballage - kit visserie	13
7. Vérifications préliminaires et préparation de la gaine	16
8. Installation de l'échafaudage	17
9. Dispositifs de levage de charges	18
10. Structure en acier	19
10.01. Identification des montants et positionnement des montants	19
10.02. Traverses - Identification et positionnement	21
10.03. Structure - assemblage	22
10.03.03 PREMIER TOUR EN CUVETTE - CÔTÉ GUIDES - MONTAGE	23
10.03.04 PREMIER TOUR EN CUVETTE - CÔTÉ OPPOSÉ A LES GUIDES - ASSEMBLAGE ET ANCRAJE	24
10.03.05 MONTAGE STRUCTURE - CÔTÉ GUIDES	24
10.03.06 MONTAGE STRUCTURE - CÔTÉ OPPOSÉ GUIDES	26
10.03.07 MONTAGE TRAVERSES PORTES	27
10.03.08 TRAVERSE PORTE SUPERPOSÉE AU RACCORDEMENT DES MONTANTS - MONTAGE	28
10.04. Panneaux postérieurs de remplissage mécanique - montage	29
10.05. Toit structure - montage	30
10.05.01 PLAQUES D'ANGLE (POUR TIRANTS) - PRÉ-MONTAGE	30
10.05.02 TOIT INTÉRIEUR - MONTAGE	30
10.05.03 CONTREVENTS SUPÉRIEURS (croisillons) - MONTAGE	32
10.05.04 TOIT EXTÉRIEUR - MONTAGE	33
10.06. Structure - ancrage	36
10.06.01 ancrage MURAL	36
10.06.02 ancrage EN CUVETTE	36
10.07. Structure - ancrage par châssis d'ancrage (en option)	37
10.07.01 CHÂSSIS D'ANCRAJE - PRÉPARATION	37
10.07.02 CHÂSSIS D'ANCRAJE - MONTAGE	38

11. Mécanique - arrangement	39
11.01. Gabarit de fond de cuvette - montage	39
11.02. Guides	41
11.02.01 GUIDES - PRÉPARATION	41
11.02.02 GUIDES - POSITIONNEMENT ET FIXATION	43
11.02.03 GUIDES - RACCORDEMENT	45
11.02.04 GUIDES - FIXATION À LA STRUCTURE	46
11.03. Barres de support capteurs et câble plat - montage	47
11.04. Poutre de tête et traverses - montage	48
11.05. Installation de l'appareil dans une gaine en maçonnerie	49
11.05.01 GABARIT DE FOND DE CUVETTE - ANCRAGE AU SOL	49
11.05.02 Guides - fixation murale	49
11.05.03 POUTRE DE TÊTE - FIXATION MURALE (SEULEMENT POUR GAINE EN MAÇONNERIE)	50
11.06. Structure - mise à plomb / ancrage mural	51
12. Système électrique - vérifications préliminaires	52
12.01. Système électrique en amont de la plateforme - préparation	52
13. Mécanique - montage	53
13.01. Motoréducteur - montage	53
13.02. Dispositif d'arrêt de cuvette - montage	53
13.03. Safe Pit - montage	54
13.04. Vis de manœuvre - contrôles et précautions	55
13.05. Vis de manœuvre - prémontage et installation	56
13.06. Ecrou - contrôle de l'usure	58
13.07. Paroi de plateforme (avec mécanique) - prédisposition	60
13.08. Plate-forme paroi (avec mécanique) - manutention	61
13.09. Paroi de plateforme (avec mécanique) - assemblage	62
13.09.01 PATINS - POSITIONNEMENT CORRECT	64
13.10. Câbles plats - montage et raccordement	66
13.11. Contact de sécurité en tête	67
13.12. Étriers de support des aimants - contacts - rampes	67
13.13. Raccordements électriques pour le premier démarrage	68
13.13.01 BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES DE GAINÉ	69
13.13.02 BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES DES PORTES	70
13.14. Opérations à effectuer avant d'actionner la plateforme	71
13.15. Plancher de la plateforme - manutention	72
13.16. Plancher de plateforme - montage	73
13.17. Porte palière - assemblage (uniquement pour gaine en maçonnerie)	74
13.17.01 MONTAGE AVEC SUPPORTS	74
13.18. Périmètre sensible - (dispositif de sécurité)	77
13.18.01 Périmètre sensible - branchement	77

13.19. Armoire tableau électrique	78
13.19.01 ARMOIRE TABLEAU ÉLECTRIQUE - MONTAGE	78
13.19.02 ARMOIRE TABLEAU ÉLECTRIQUE - PASSAGE DE CÂBLES.....	79
13.19.03 ARMOIRE TABLEAU ÉLECTRIQUE - FERMETURE TROU MONTANT.....	81
13.19.04 SAFE PIT - BRANCHEMENT LEVIER DE COMMANDE EXTÉRIEUR.....	82
13.20. Porte palière - montage	83
13.21. Porte palière - réglages	86
13.21.01 PORTE PALIÈRE - RÉGLAGE DE LA BUTÉE.....	86
14. Remplissages	87
14.01. Remplissages - informations préliminaires	87
14.02. Remplissages de la structure - positionnement correct	88
14.03. Remplissage sous porte palière (différente de celle du rez-de-chaussée).....	89
14.04. Remplissages structure et mécanique - montage	90
14.04.01 REMPLISSAGES- STRUCTURE - PRÉPARATION ET MONTAGE.....	90
14.04.02 REMPLISSAGES INTERNES MÉCANIQUE - PRÉPARATION ET MONTAGE.....	91
14.04.03 REMPLISSAGE INTERNE MÉCANIQUE - IDENTIFICATION DES PANNEAUX.....	94
14.04.04 REMPLISSAGE INTERNE MÉCANIQUE - INSTALLATION	95
14.04.05 Remplissage interne mécanique - fixation supplémentaire de sécurité.....	96
14.05. Remplissage interne mécanique - enlèvement	97
14.06. Remplissage de protection plateforme et main courante - montage	98
15. Installations supplémentaires	99
15.01. Auvent de protection (si présent dans la fourniture)	99
16. Première course d'essai	100
17. Montages et réglages complémentaires de la plateforme	101
17.01. Profilé de protection des câblages	101
17.02. Réglage du contact de surcharge.....	102
17.03. Version OPEN.....	104
18. Plaques à appliquer sur l'appareil	106
19. Essais et réglages finaux.....	108
20. Bruit de la plateforme	108

SimpLift® - in structure Cross 50.2 et gaine de maçonnerie

INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET DE MISE EN SERVICE

INFORMATIONS IMPORTANTES

1. Guide de la lecture du manuel

IMPORTANT !



FR: Traduction des instructions originales

Ce produit ne doit être mis en service que lorsque vous disposez des présentes instructions dans une langue officielle de l'UE que vous comprenez et que vous avez compris son contenu. Si cela n'est pas le cas, veuillez vous adresser à votre interlocuteur Lifting Italia S.r.l.

LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL

AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION ET À L'UTILISATION DE L'APPAREIL

Conserver la documentation technique à proximité de la plateforme élévatrice pendant toute la durée de vie du produit. En cas de changement de propriétaires, la documentation technique doit être fournie au nouvel utilisateur en tant que partie intégrante du produit.

1.01. Information préliminaires

AVIS



La plateforme doit être installée et mise en marche, selon les dispositions en vigueur. Une installation non conforme, ou une utilisation incorrecte, peuvent non seulement causer des graves dommages aux personnes/chooses, mais aussi provoquer la cessation de la garantie.

SUIVRE LES SUGGESTIONS ET LES RECOMMANDATIONS POUR TRAVAILLER EN SÉCURITÉ.

Une modification non autorisée quelconque, peut compromettre tant la sécurité que le bon fonctionnement et la durée de vie de la plateforme. Pour plus d'explications relativement aux informations contenues dans ce manuel, veuillez contacter LIFTING ITALIA S.r.l.

PERSONNEL SPÉCIALISÉ:

L'installation de l'appareil, doit être effectuée exclusivement par du personnel spécialisé, dans le respect de la documentation technique annexe (tout particulièrement des avertissements de sécurité et des précautions y détaillées).



Les spécifications techniques peuvent faire l'objet de modifications sans préavis à cause de l'optimisation des produits.

Les dessins contenus dans ce manuel doivent être considérés comme indicatifs et NE représentent PAS une description exacte du produit.

1.02. Sécurité personnelle et identification du risque

Le manuel synthétise les normes de sécurité à observer pour préserver l'intégrité personnelle et éviter les dommages matériels.

Les indications à respecter pour assurer la sécurité personnelle sont marquées par un symbole en forme de triangle, alors que celles visant à éviter les dommages matériels n'ont aucun symbole. Les avis de danger représentés ci-dessous, indiquent, en ordre décroissant, les différents niveaux de risque.

CLASSIFICATION DES RISQUES ET GRAVITÉ RELATIVE DES DOMMAGES	
DANGER!	Le symbole indique que le non-respect des consignes de sécurité nécessaires <u>provoque</u> la mort ou des lésions physiques graves.
AVERTISSEMENT	Le symbole indique que le non-respect des consignes de sécurité nécessaires <u>peut provoquer</u> la mort ou des lésions physiques graves.
ATTENTION	Le symbole indique que le non-respect des consignes de sécurité nécessaires <u>peut causer</u> des lésions physiques modérées ou des dommages à l'appareil.
AVIS	Ce n'est pas un symbole de sécurité. Il indique que le non-respect des consignes de sécurité nécessaires <u>peut causer</u> des dommages matériels.
INFORMATION	Ce n'est pas un symbole de sécurité. Il signale des informations importantes.

NIVEAU DE RISQUE

Dans l'éventualité où plusieurs niveaux de risque convergent, l'avis signale toujours le danger le plus élevé. En outre, un avis peut à la fois signaler, tant un risque de lésions corporelles, qu'un risque de possibles endommagement des matériaux.

AVERTISSEMENT	
	En phase de montage/entretien, les fonctions de sécurité de la plateforme seront temporairement suspendues. Il faudra donc adopter tout type de précaution, de manière à éviter : lésions corporelles et/ou dommages à l'appareil.

INFORMATIONS IMPORTANTES

4. Signalétique d'information et de sécurité

4.01. Signalétique de DANGER

	DANGER GÉNÉRAL		DANGER ÉLECTRIQUE		DANGER MATIÈRES INFLAMMABLES
	DANGER DE CHUTE DE DÉNIVELLATION		DANGER CHARGES SUSPENDUES		DANGER ECRASEMENT

4.02. Signalétique de d'INTERDICTION

	INTERDICTION GÉNÉRALE		INTERDIT DE MARCHER SUR LA SURFACE		INTERDICTION DE MARCHER OU STATIONNER À CET ENDROIT
--	-----------------------	--	------------------------------------	--	---

4.03. Signalétique d'OBLIGATION

	CASQUE DE PROTECTION OBLIGATOIRE		CHAUSSURES DE SÉCURITÉ OBLIGATOIRES		GANTS DE PROTECTION OBLIGATOIRES
	LUNETTES DE PROTECTION OBLIGATOIRES		SERRE-TÊTE ANTIBRUIT OBLIGATOIRE		

4.04. Symboles d'information et infographies

	MARQUER		PERCER ET/OU VISSEZ		COUPER ET/OU RECTIFIER
	MESURER		APPLIQUER DES RIVES		UTILISER DES VENTOUSES
	UTILISER LE MARTEAU		METTRE À NIVEAU		UTILISER UN HOCHET

	INFORMATION Symbole qui identifie une information utile à l'installateur mais qui ne limite pas le montage, ni ne détermine un risque pour l'opérateur.
	IMPORTANT ! Symbole qui identifie les informations importantes à respecter scrupuleusement.
	BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES Symbole qui identifie le branchement d'un composant électrique.

4. Guide de la lecture du manuel

IMPORTANT !



FR: Traduction des instructions originales

Ce produit ne doit être mis en service que lorsque vous disposez des présentes instructions dans une langue officielle de l'UE que vous comprenez et que vous avez compris son contenu. Si cela n'est pas le cas, veuillez vous adresser à votre interlocuteur Lifting Italia S.r.l.

LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL

AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION ET À L'UTILISATION DE L'APPAREIL

Conserver la documentation technique à proximité de la plateforme élévatrice pendant toute la durée de vie du produit. En cas de changement de propriétaires, la documentation technique doit être fournie au nouvel utilisateur en tant que partie intégrante du produit.

4.01. Information préliminaires

AVIS



La plateforme doit être installée et mise en marche, selon les dispositions en vigueur. Une installation non conforme, ou une utilisation incorrecte, peuvent non seulement causer des graves dommages aux personnes/chooses, mais aussi provoquer la cessation de la garantie.

SUIVRE LES SUGGESTIONS ET LES RECOMMANDATIONS POUR TRAVAILLER EN SÉCURITÉ.

Une modification non autorisée quelconque, peut compromettre tant la sécurité que le bon fonctionnement et la durée de vie de la plateforme. Pour plus d'explications relativement aux informations contenues dans ce manuel, veuillez contacter LIFTING ITALIA S.r.l.

PERSONNEL SPÉCIALISÉ:

L'installation de l'appareil, doit être effectuée exclusivement par du personnel spécialisé, dans le respect de la documentation technique annexe (tout particulièrement des avertissements de sécurité et des précautions y détaillées).



Les spécifications techniques peuvent faire l'objet de modifications sans préavis à cause de l'optimisation des produits.

Les dessins contenus dans ce manuel doivent être considérés comme indicatifs et NE représentent PAS une description exacte du produit.

INFORMATIONS IMPORTANTES

6. Guide de la lecture du manuel

IMPORTANT !



FR: Traduction des instructions originales

Ce produit ne doit être mis en service que lorsque vous disposez des présentes instructions dans une langue officielle de l'UE que vous comprenez et que vous avez compris son contenu. Si cela n'est pas le cas, veuillez vous adresser à votre interlocuteur Lifting Italia S.r.l.

LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL

AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION ET À L'UTILISATION DE L'APPAREIL

Conserver la documentation technique à proximité de la plateforme élévatrice pendant toute la durée de vie du produit. En cas de changement de propriétaires, la documentation technique doit être fournie au nouvel utilisateur en tant que partie intégrante du produit.

6.01. Information préliminaires

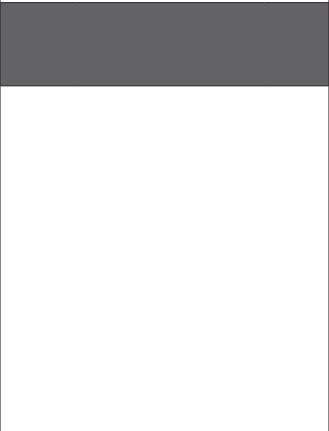
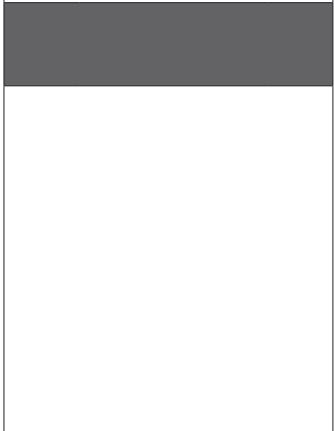
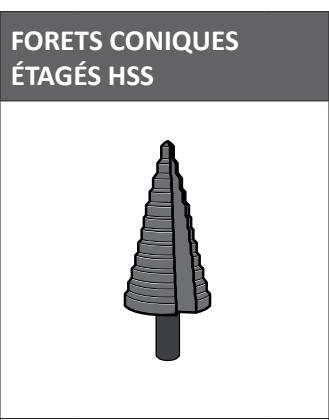
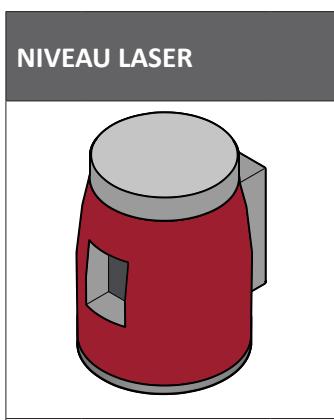
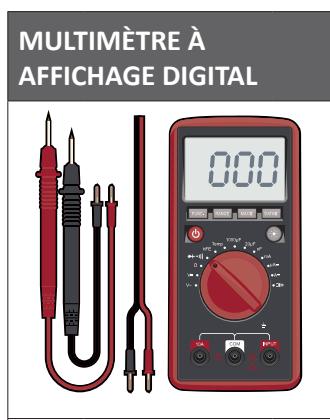
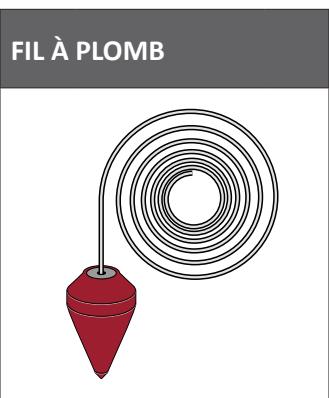
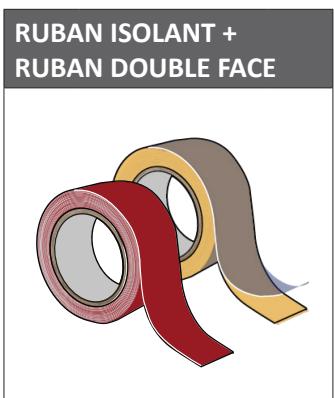
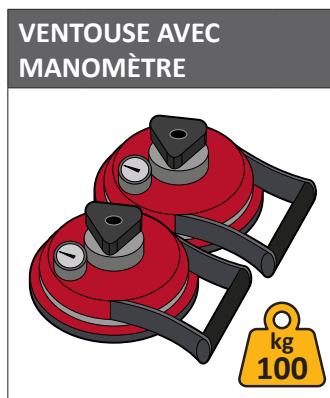
AVIS

	<p>La plateforme doit être installée et mise en marche, selon les dispositions en vigueur. Une installation non conforme, ou une utilisation incorrecte, peuvent non seulement causer des graves dommages aux personnes/chooses, mais aussi provoquer la cessation de la garantie.</p>
	<p>SUIVRE LES SUGGESTIONS ET LES RECOMMANDATIONS POUR TRAVAILLER EN SÉCURITÉ. Une modification non autorisée quelconque, peut compromettre tant la sécurité que le bon fonctionnement et la durée de vie de la plateforme. Pour plus d'explications relativement aux informations contenues dans ce manuel, veuillez contacter LIFTING ITALIA S.r.l.</p>
	<p>PERSONNEL SPÉCIALISÉ: L'installation de l'appareil, doit être effectuée exclusivement par du personnel spécialisé, dans le respect de la documentation technique annexe (tout particulièrement des avertissements de sécurité et des précautions y détaillées).</p>

	<p>Les spécifications techniques peuvent faire l'objet de modifications sans préavis à cause de l'optimisation des produits. Les dessins contenus dans ce manuel doivent être considérés comme indicatifs et NE représentent PAS une description exacte du produit.</p>
--	---

6. Équipements et matériel nécessaires pour le montage

JEU CLÉ ALLEN À TÊTE SPHÉRIQUE	JEU DE TOURNEVIS ISOLÉS	MARTEAU + MAILLET EN CAOUTCHOUC	RUBAN À MESURER EN ACIER
NIVEAU À BULLE	CISEAU D'ÉLECTRICIEN	CLÉ À FOURCHE + CLÉ À PIPE DÉBOUCHÉS	JEU DE DOUILLES AVEC CLÉ À CLIQUET
PINCE MULTIPRISE	LAMPE BALADEUSE	ESCABEAU DOUBLE FACE 2x5 MARCHES	ÉLINGUES POUR LE LEVAGE DE CHARGES
PERCEUSE + TOURNEVIS SANS FIL	FORêt	MEULEUSE D'ANGLE	DISQUE À TRONÇONNER + DISQUE À ÉBARBER



7. Vérifications préliminaires et préparation de la gaine

IMPORTANT !

 Les vérifications ne peuvent être effectuées qu'en se rapportant directement au dessin de projet définitif de la machine (GAD) dans sa dernière révision approuvée.

- Vérifier les dimensions libres verticales le long de toute la gaine, en projection verticale de la cuvette, comme indiqué sur le GAD.
- Vérifier que les dimensions de cuvette, interpaliers et tête coïncident avec les indications prévues dans le GAD.

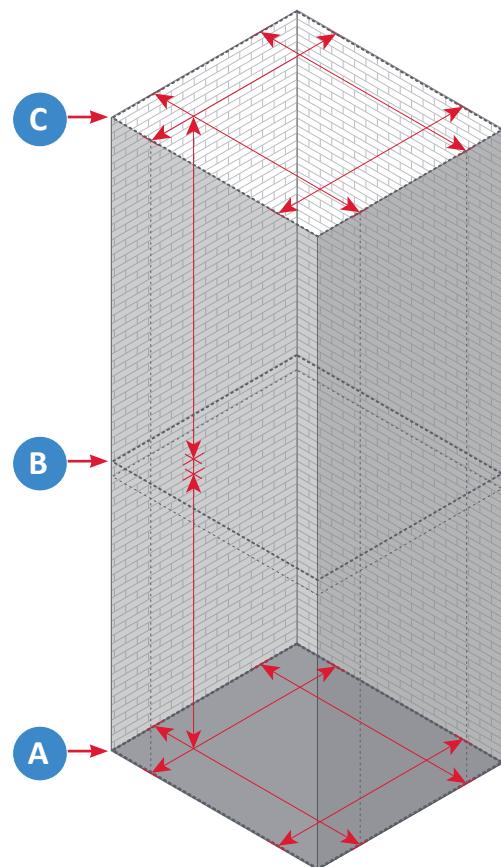
IMPORTANT !

 Le GAD indique les tolérances d'écart admissible par rapport aux dimensions nominales.

A = CUVETTE

B = ARRÊT

C = TÊTE



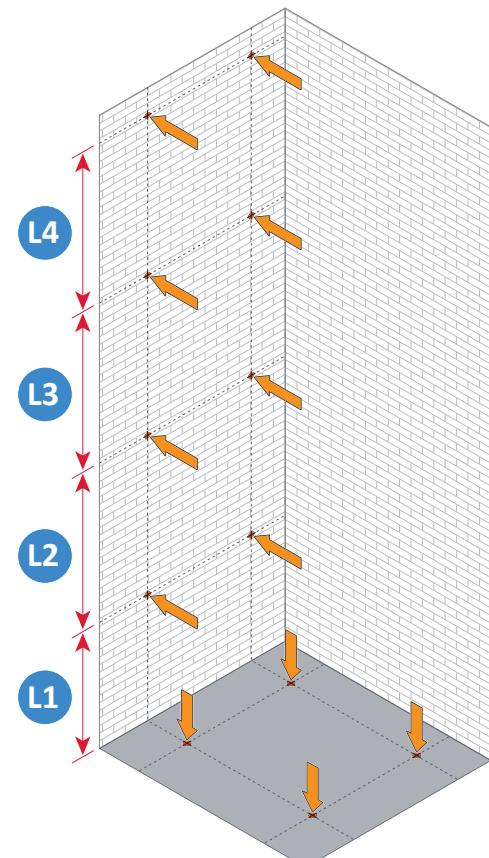
- Vérifier que les fixations de la structure / guides sont réalisables aux endroits prévus par le GAD, par fixation directe au mur porteur ou châssis d'ancrage.

AVERTISSEMENT



LE NON-RESPECT DE LA DISTANCE ENTRE LES POINTS D'ANCRAGE PEUT COMPROMETTRE LA STABILITÉ DE LA PLATE-FORME !

La distance entre les points de fixation ne peut en aucun cas dépasser les dimensions indiquées dans le projet..



INFORMATIONS IMPORTANTES

8. Installation de l'échafaudage

AVERTISSEMENT



DANGER! CHUTE AVEC DÉNIVELLATION:

Afin de minimiser les risques de chute, l'échafaudage doit **TOUJOURS** être installé par du personnel qualifié, conformément à la réglementation en vigueur.

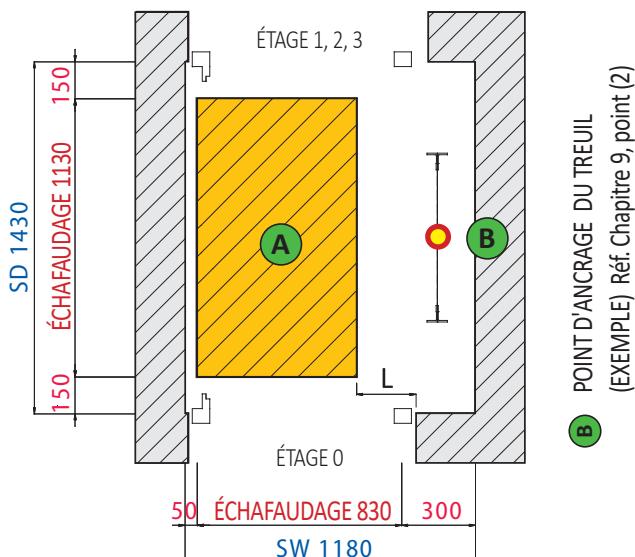
IMPORTANT !



Respecter l'espace maximum disponible pour l'installation d'un échafaudage **A**, à réaliser conformément à la réglementation en vigueur

Installer l'échafaudage à L'INTÉRIEUR DE LA Gaine sur la place où il sera monté l'ascenseur (aussi avec pylône métallique). L'échafaudage doit être monté seulement par du personnel qualifié.

Install l'échafaudage de facon qu'il n' empêche le déplacement des guides à l'intérieur de la gaine.



IL L'ÉCHAFAUDAGE DOIT ÊTRE MONTÉ SELON CES CARACTÉRISTIQUES:

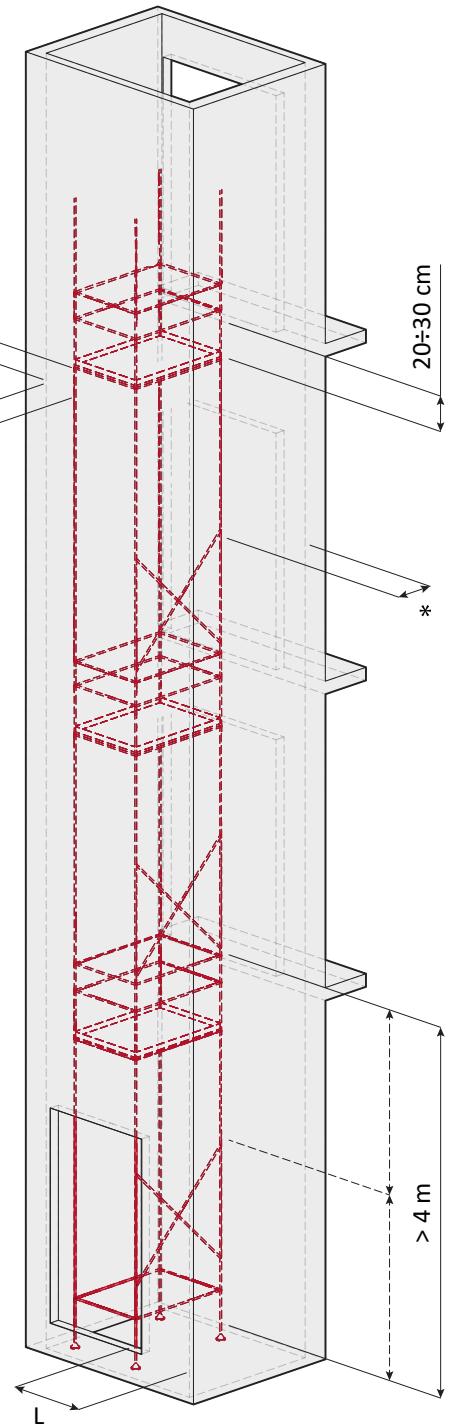
- utiliser des planches antidérapantes avec des verrous-anti basculement;
 - la distance des parois de la gaine doit être comme sur le dessin de projet.
 - Si la distance entre l'échafaudage et les parois de la gaine est > 20 cm, installer des protections anti-chute;
 - 20÷30 cm au dessous de toutes les arrêts;
 - Si la distance entre un étage et l'autre est > 4 m il est nécessaire de prévoir un support intermédiaire sur l'échafaudage.



Les images sont indicatives, vérifier l'emplacement de l'échafaudage sur le dessin de projet

* = Indiqué sur le schéma du projet

L = largeur machine

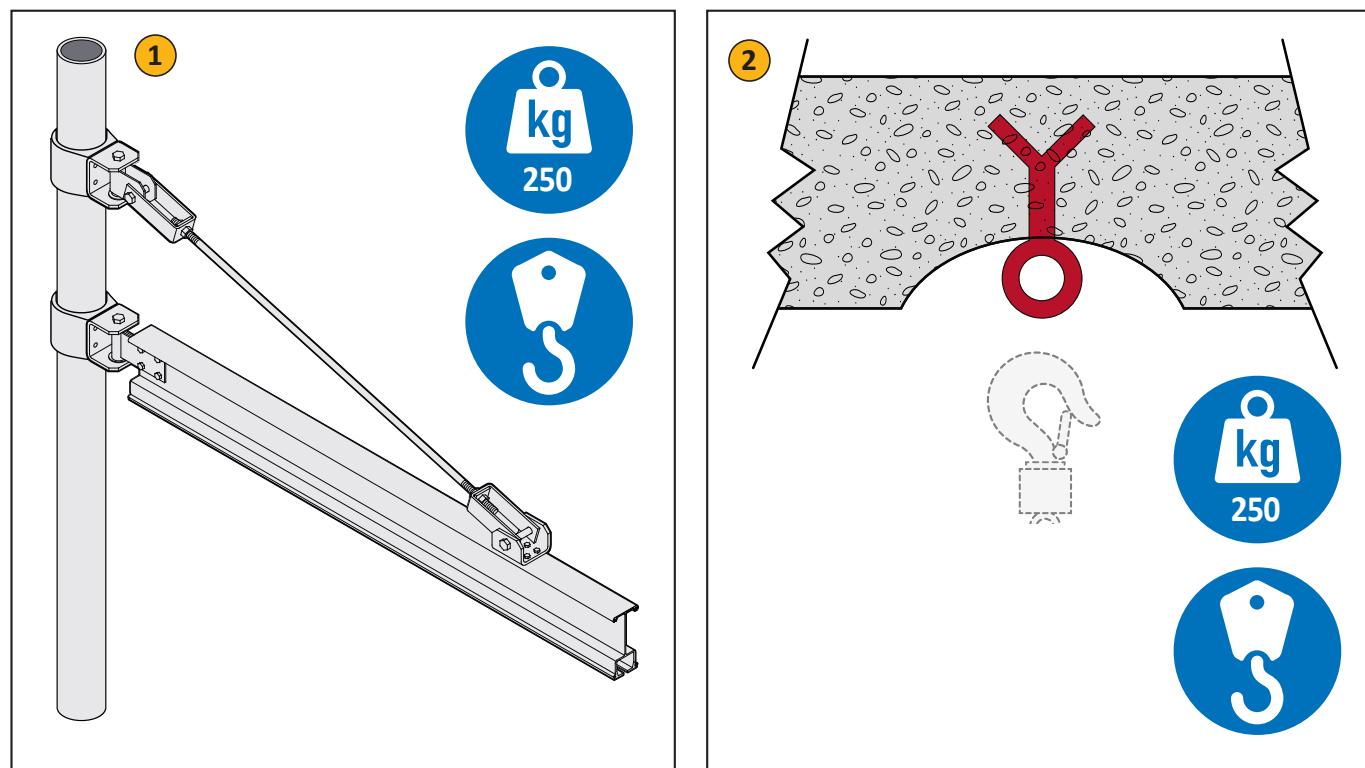


9. Dispositifs de levage de charges

AVERTISSEMENT	
	DANGER CHARGES SUSPENDUES : L'utilisation d'appareils de levage de charges comporte des risques, il faut donc respecter les consignes de sécurité fournies par le fabricant de l'appareil de levage..
	Les travaux de maçonnerie visant à préparer la dalle pour l'installation du crochet doivent être effectués conformément à la réglementation en vigueur..

Pour la manutention des charges à l'intérieur du compartiment, nous recommandons :

- ① L'utilisation d'un treuil à flèche / palan à flèche à ancrer à l'échafaudage (recommandé pour les gaines avec un linteau ouvert en structure ou en maçonnerie).
- ② L'utilisation d'un treuil ou d'un palan à accrocher à un crochet agréé prévu dans le plafond du puits (solution recommandée pour les gaines en maçonnerie avec un puits fermé).



CONSEILS POUR LE LEVAGE DE CHARGES À L'INTÉRIEUR DE LA GAINE :

TREUIL EN HAUTEUR

- Vérifier la compatibilité des forces appliquées avec les exigences du fabricant de l'échafaudage et/ou du fabricant de la flèche utilisée.
- Installer la flèche (grue) ① au point le plus haut de l'échafaudage.

IMPORTANT !



Les images et les informations fournies ici sont purement indicatives et ont pour but d'aider l'installateur dans son travail. Se référer toujours à la documentation technique appropriée.

10. Contenu de l'emballage - kit visserie



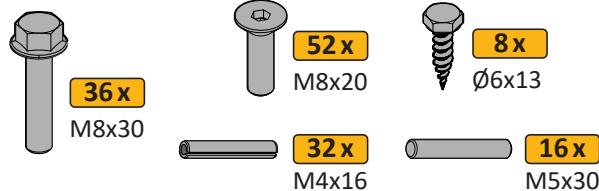
Chaque encadré avec le code d'identification correspondant, représente le nombre de pièces par article qui sont contenues dans chaque paquet (KIT).

F353.23.0006

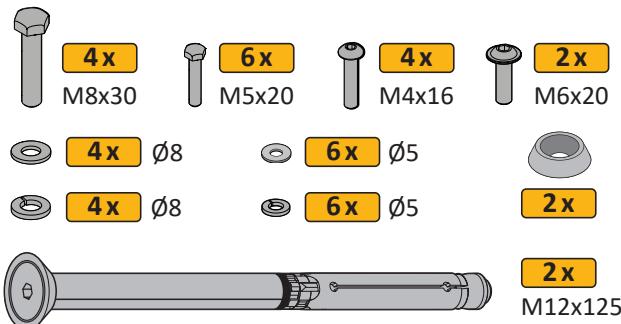


12x

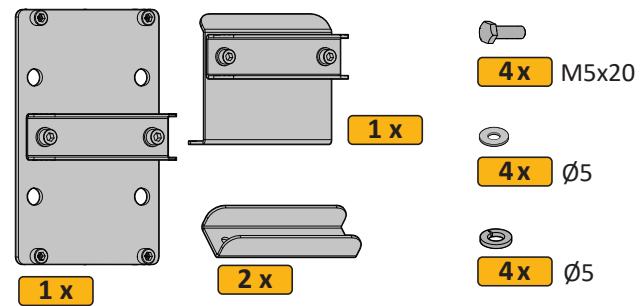
F353.23.0004



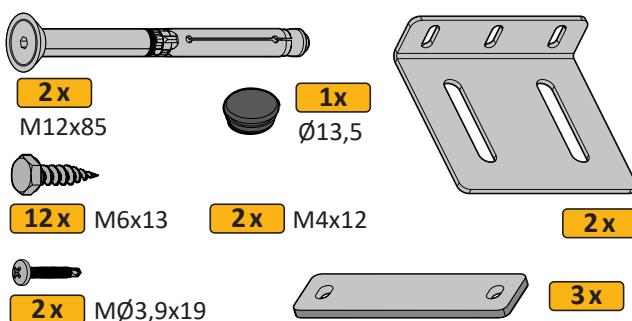
F353.23.0002



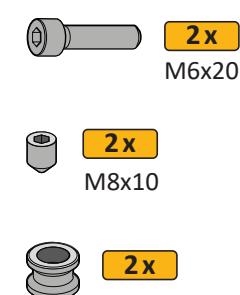
F353.23.0007



F353.23.0010



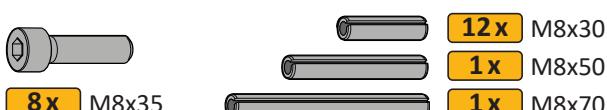
D003.23.0001



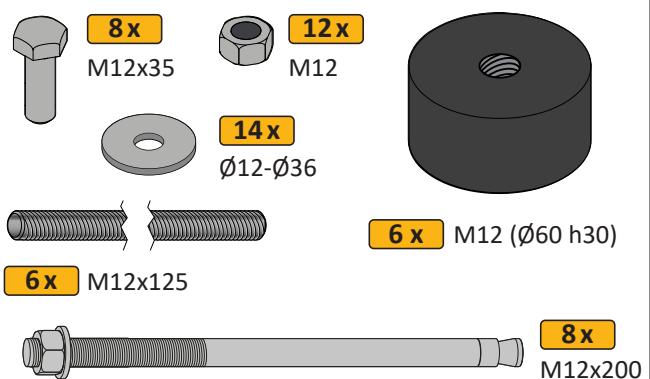
F353.23.0017

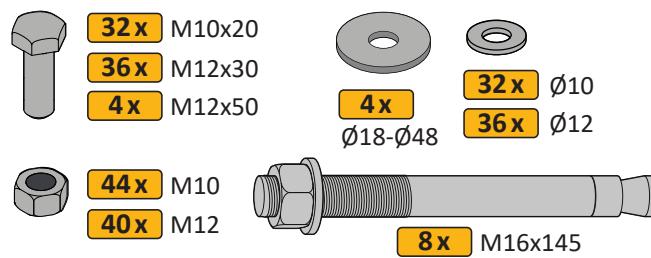
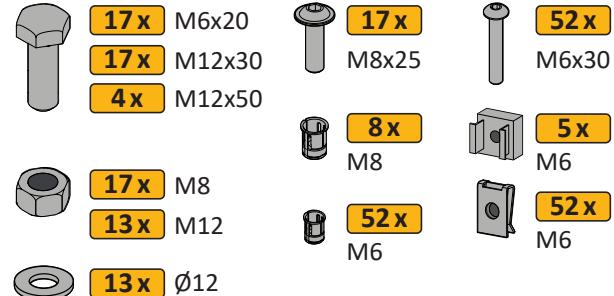
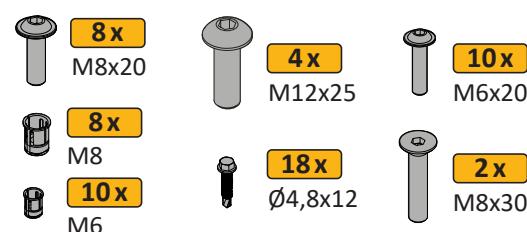


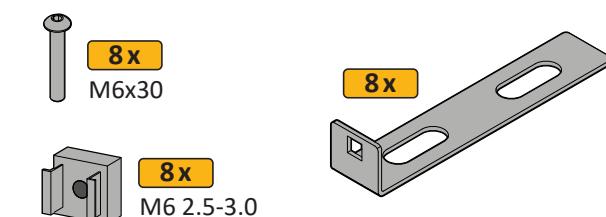
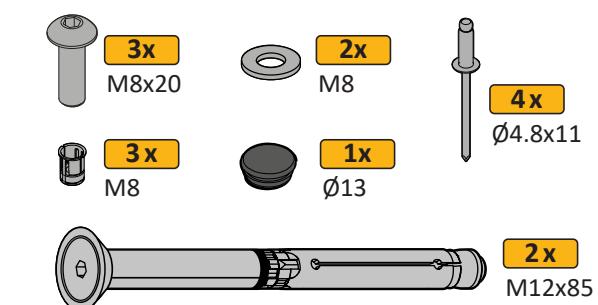
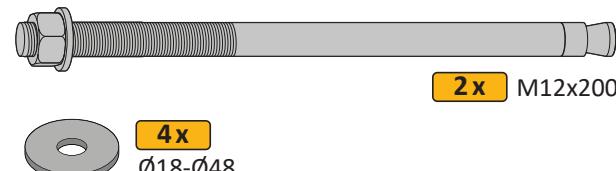
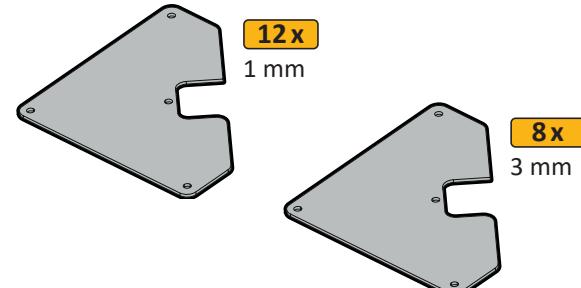
F353.23.0008



F353.23.0009



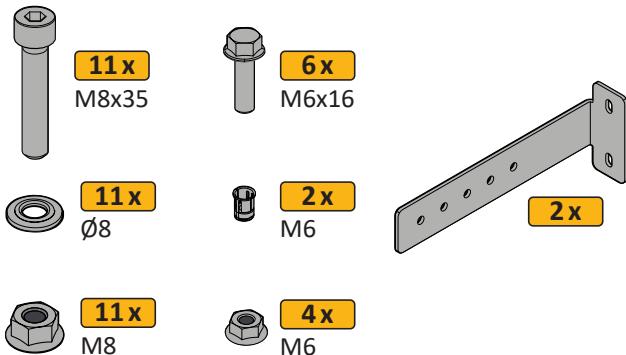
S001.23.0002

S001.23.0001

F353.23.0011

S001.23.0004

S001.23.0010

F353.23.0012

S000.23.0012

S000.05.5006


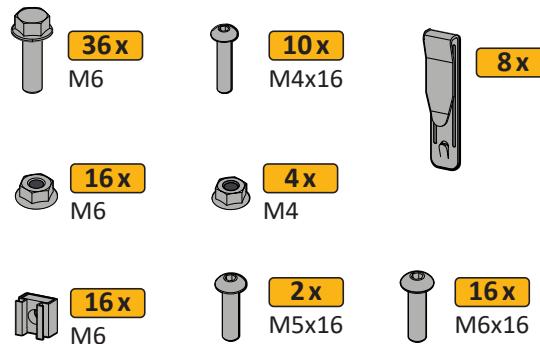
SimpLift® - in structure Cross 50.2 et gaine de maçonnerie

INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET DE MISE EN SERVICE

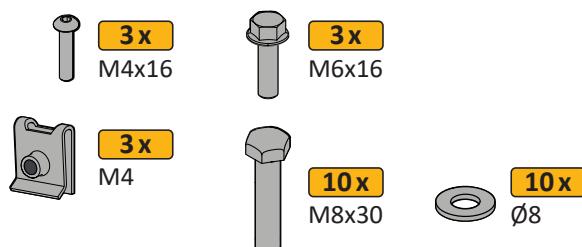
F355.23.0001



F355.23.0002



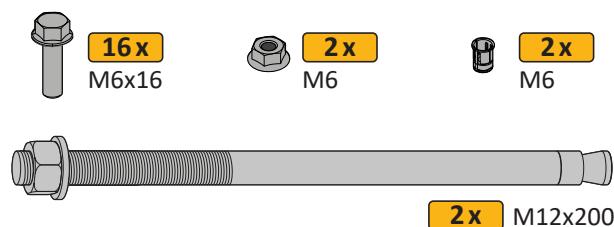
F355.23.0003



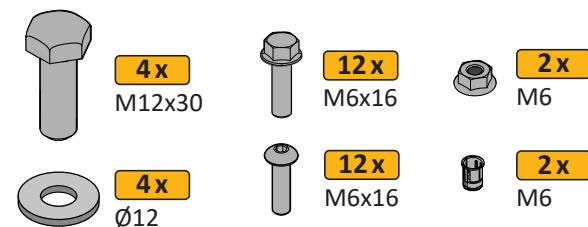
F355.23.0004



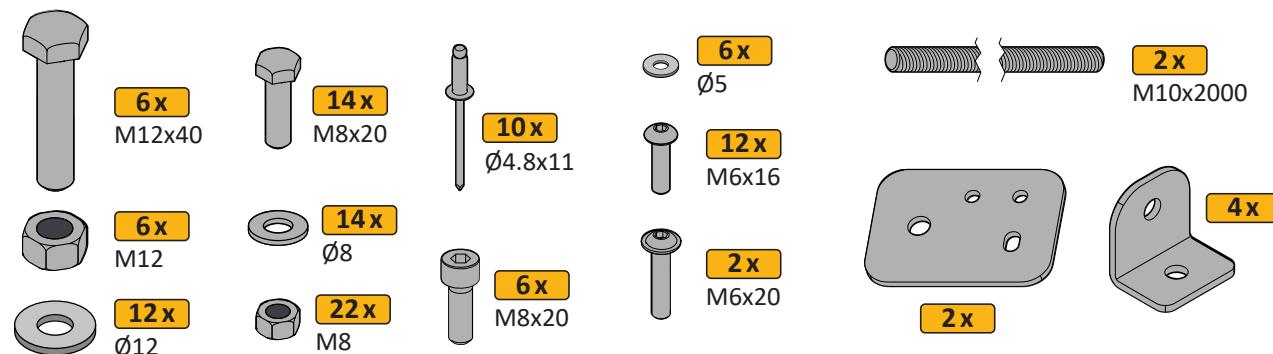
F355.23.0005



F355.23.0006



F355.23.0007



AVIS



RESPECTER LES COUPLES DE SERRAGE PRESCRITS POUR LES ACCOUPLEMENTS FILETÉS.
Suivre les couples de serrage des vis indiqués dans le tableau pour éviter tout risque de desserrage ou de contrainte du boulon ou des composants, avec déformation et risque de rupture.

GUIDE AUX VALEURS DE SERRAGE		
VIS	COUPLE MAX (Nm)	COUPLE MIN (Nm)
M3	1.2	1.0
M4	2.6	2.1
M5	5.1	4.1
M6	9.0	7.0
M8	21.0	17.0
M10	42.0	34.0
M12	71.0	57.0
M16	175.0	145.0

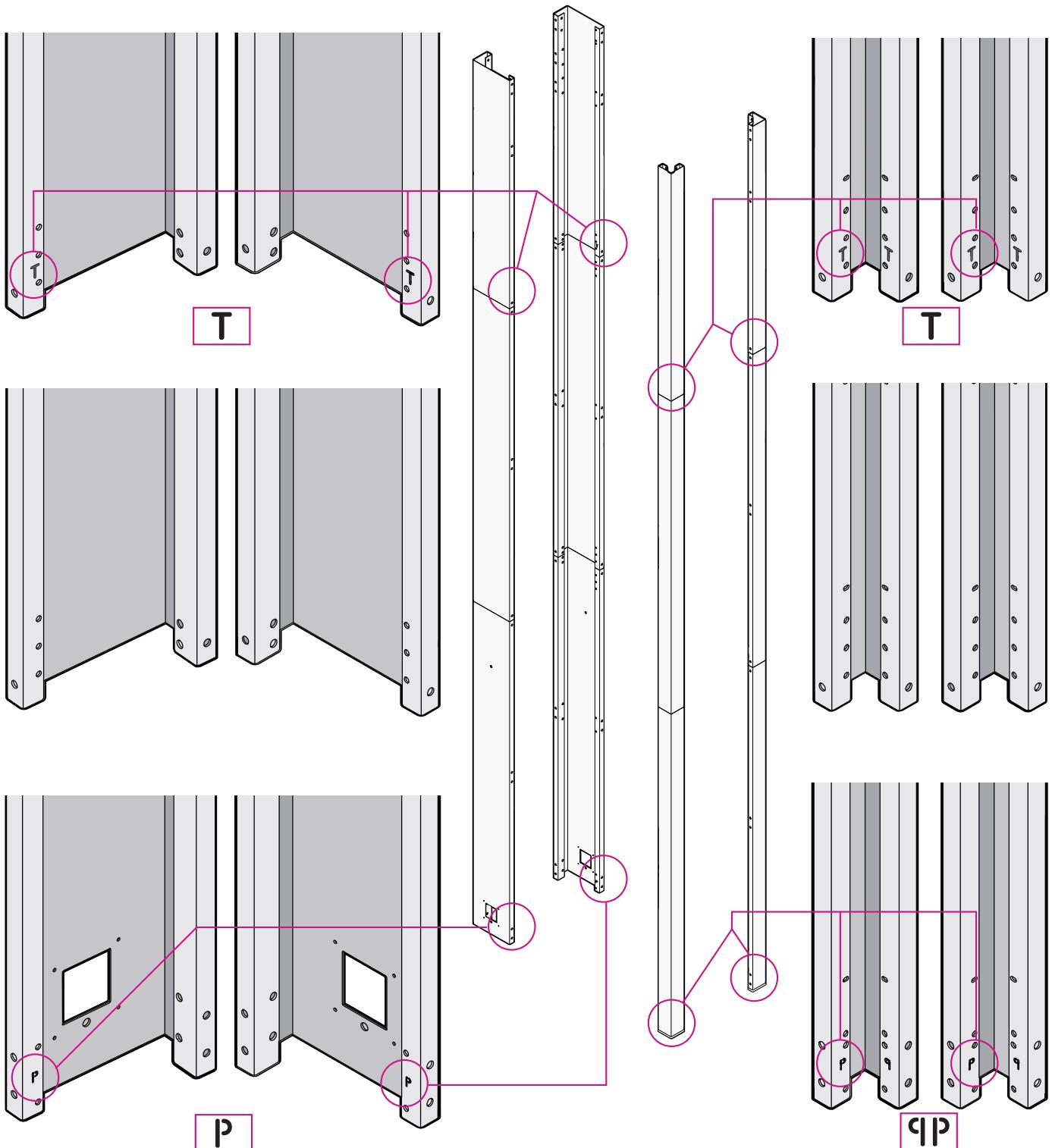
12. Structure en acier

12.01. Identification des montants et positionnement des montants

IMPORTANT !



LES MONTANTS DE CUVETTE REPORTENT LA LETTRE « P » GRAVÉE SUR LE CÔTÉ INTERNE
LES MONTANTS DE TÊTE REPORTENT LA LETTRE « T » GRAVÉE SUR LE CÔTÉ INTERNE
LES MONTANTS INTERMÉDIAIRES SONT NEUTRES ET INTERCHANGEABLES.
Le dessin de projet indique la disposition des lettres pour l'installation correcte.



AVIS



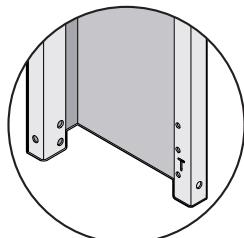
TOUJOURS RESPECTER LE SCHÉMA D'INSTALLATION COMME INDIQUÉ SUR LE DESSIN DE PROJET.

REMARQUE : Les montants de cuvette et de tête ont une position fixe, alors que ceux intermédiaires sont symétriques.

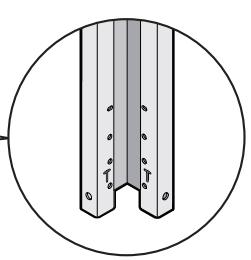
CÔTÉ MACHINE

CÔTÉ OPPOSÉ

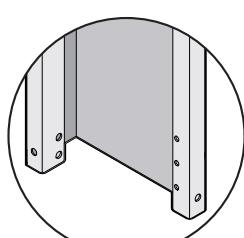
MONTANTS DE TÊTE



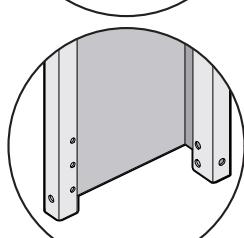
MONTANTS DE TÊTE



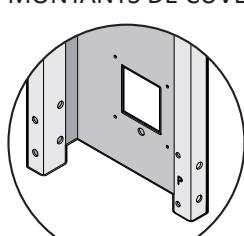
MONTANTS INTERMÉDIAIRES



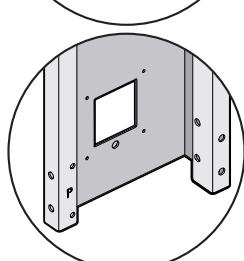
MONTANTS INTERMÉDIAIRES



MONTANTS DE CUVETTE



MONTANTS DE CUVETTE

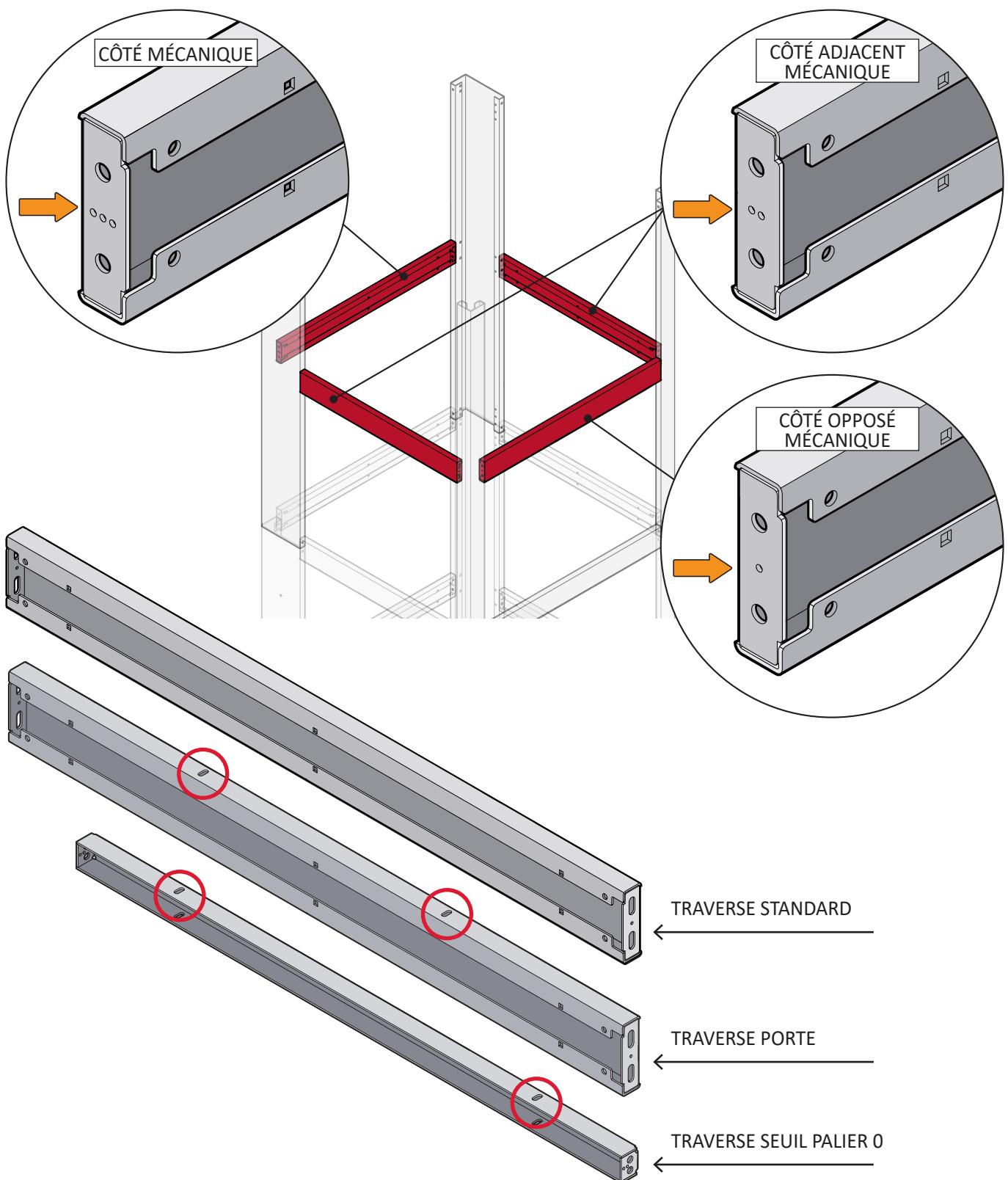


12.02. Traverses - Identification et positionnement

IMPORTANT !



LES TRAVERSES sont caractérisées sur le côté de fixation par 1 (•), 2 (••) ou 3 (•••) perforations qui indiquent la position de la traverse (côté mécanique, latéral, opposé [?]).
Suivre les indications du dessin de projet pour un positionnement correct.



12.03. Structure - montage

12.03.01 STRUCTURE - IDENTIFICATION ÉLÉMENTS

EXEMPLE DE CONFIGURATION :

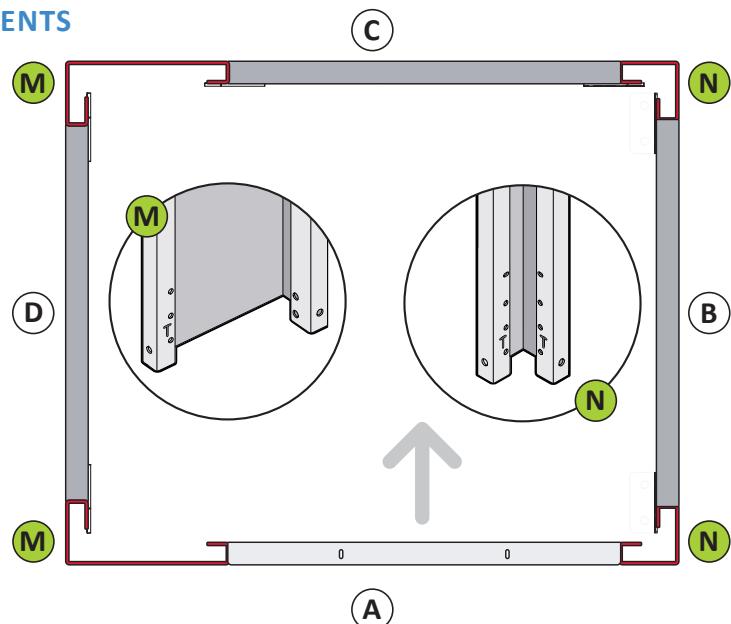
- (A) CÔTÉ D'ACCÈS ÉTAGE 0
- (B) CÔTÉ OPPOSÉ MÉCANIQUE
- (C) CÔTÉ ADJACENT MÉCANIQUE
- (D) CÔTÉ MÉCANIQUE



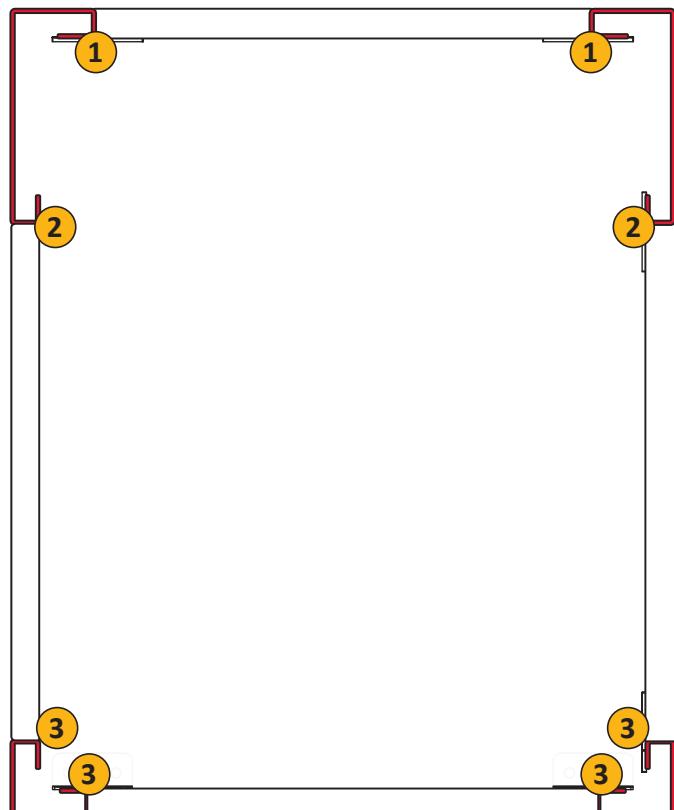
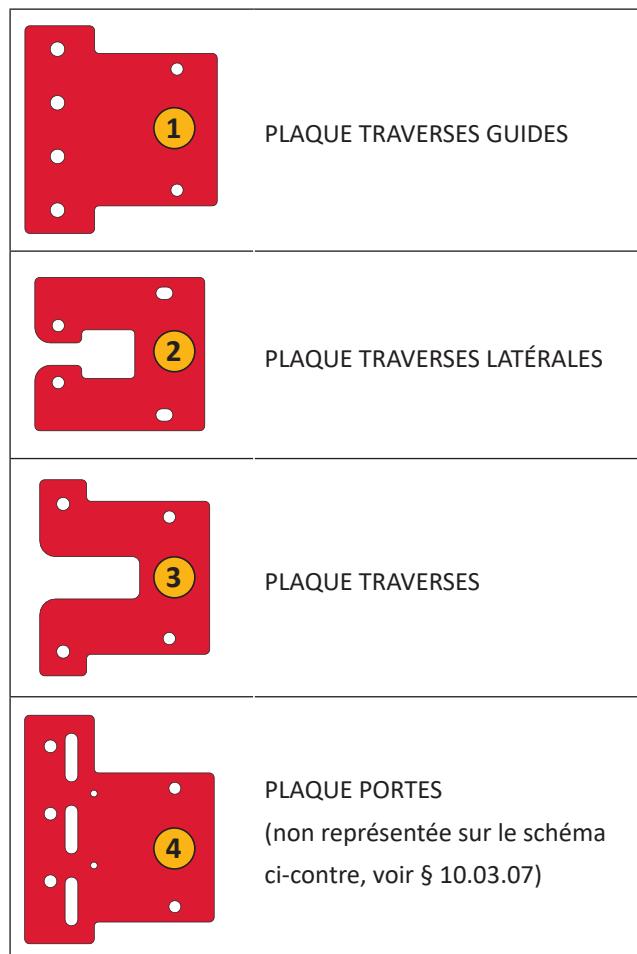
NOTE : La mécanique peut être située dans les côtés (B), (C), (D).

(M) MONTANTS - CÔTÉ MÉCANIQUE

(N) MONTANTS - CÔTÉ OPPOSÉ À LA MÉCANIQUE



12.03.02 STRUCTURE - IDENTIFICATION ÉLÉMENTS DE FIXATION



12.03.03 PREMIÈRE RANGÉE DE FOSSE - MONTAGE ET ANCRAGE

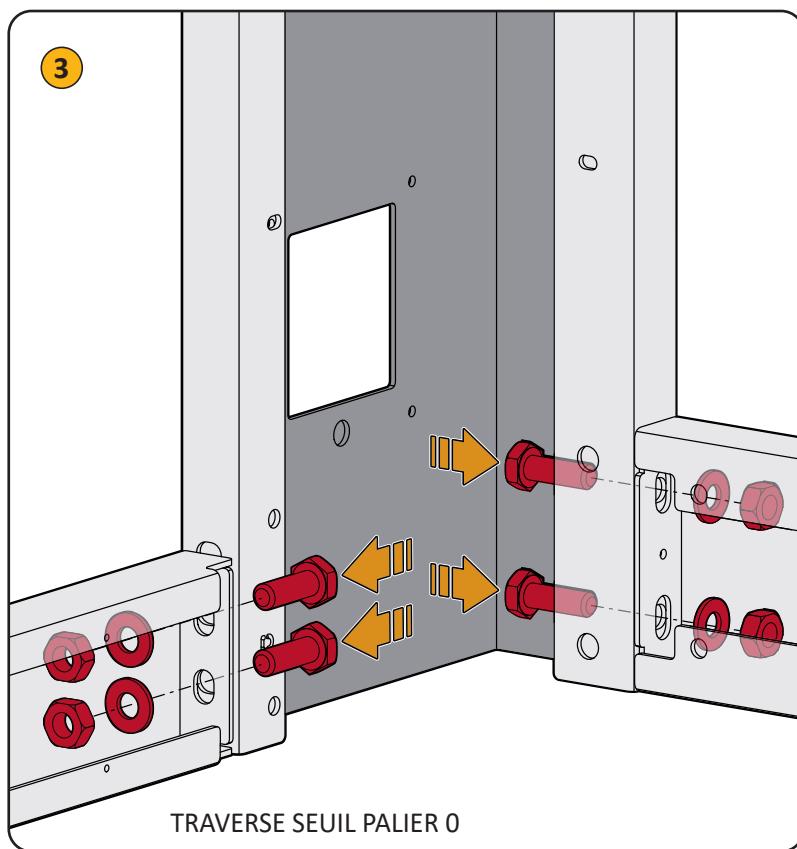
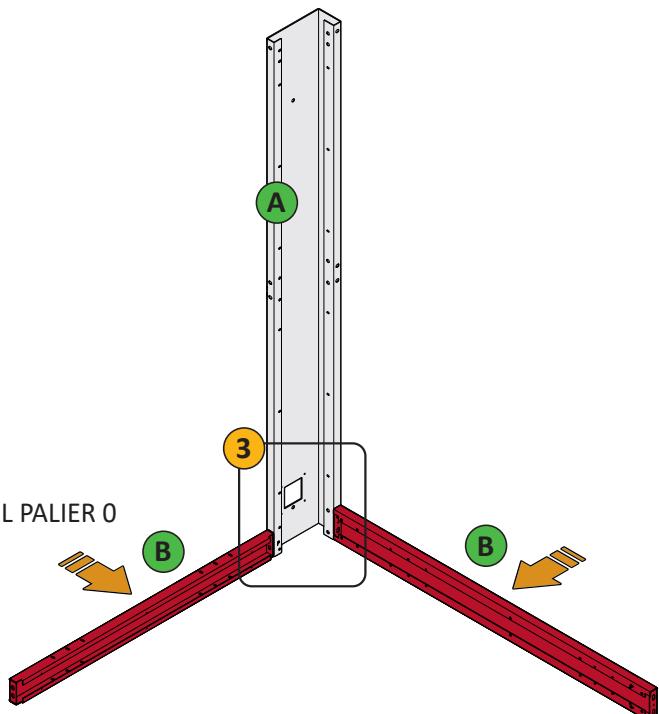
AVERTISSEMENT



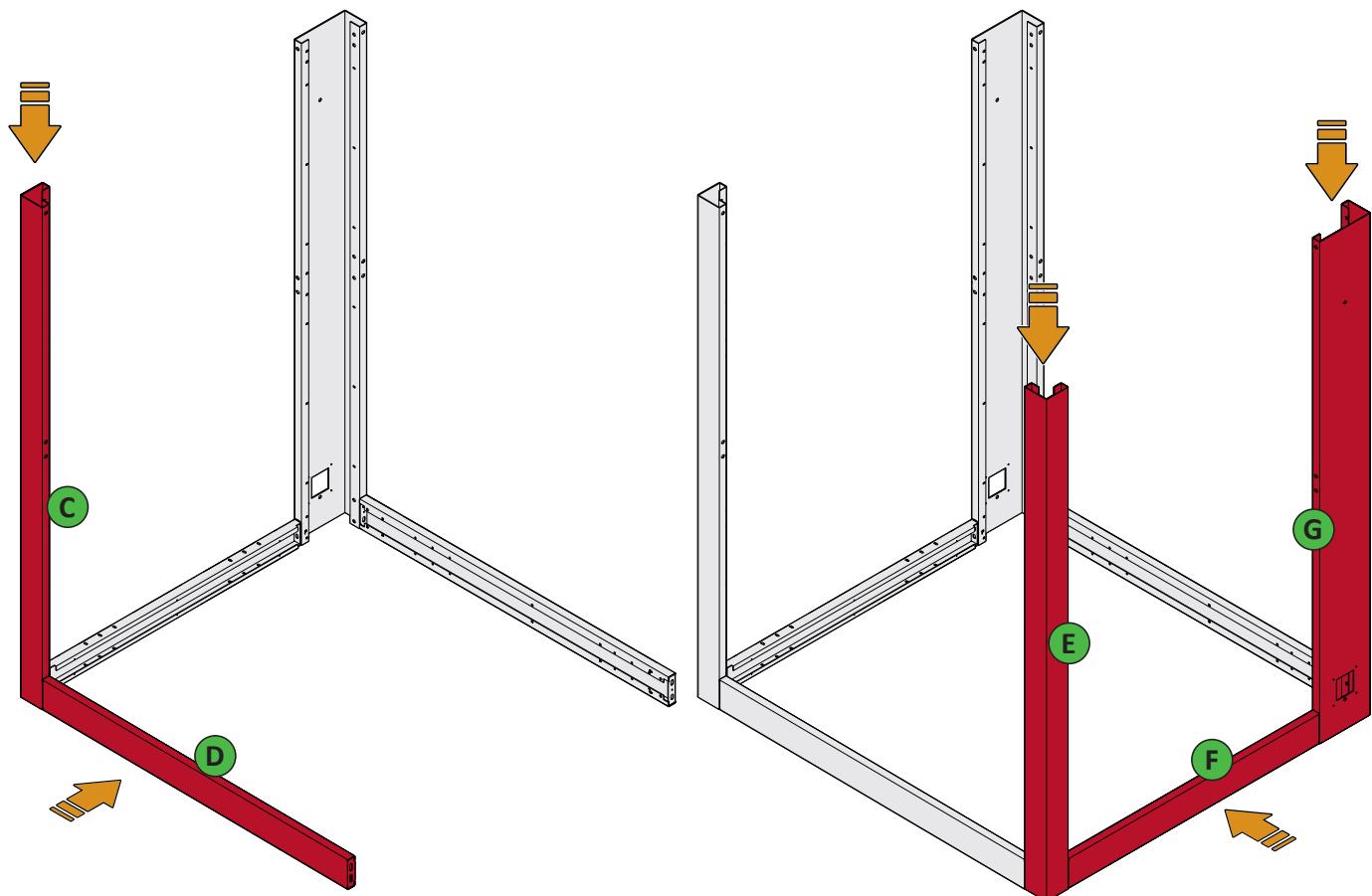
TOUJOURS RESPECTER LE SCHÉMA D'INSTALLATION COMME INDIQUÉ SUR LE DESSIN DE PROJET.

NOTE : Les montants de cuvette et de tête ont une position fixe, alors que ceux intermédiaires sont symétriques.

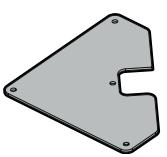
- ① Positionner la première rangée de fosse comme indiqué sur le Dessin de projet.
- ② Il est recommandé de commencer le montage en positionnant le premier montant de cuvette côté guides **(A)** et les deux montants adjacents **(B)**
- ③ Fixer les traverses aux montants en utilisant les KITS prévus à cet effet.

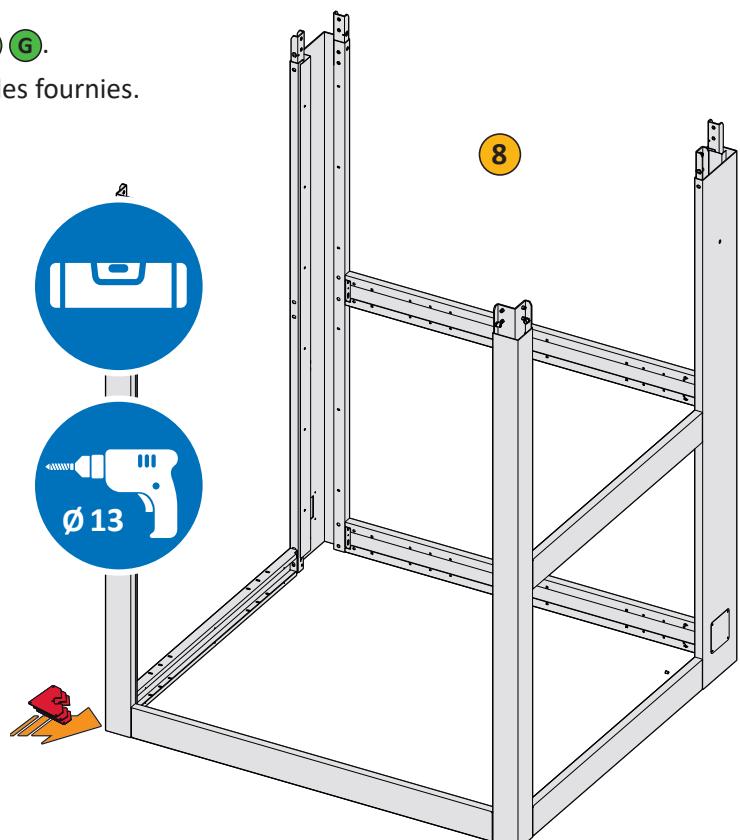


- 5 Monter le montant opposé au côté guides **C** et la traverse suivante **D**.
- 6 Fixer les traverses et les montants comme indiqué précédemment en utilisant les KITS prévus à cet effet.



- 7 Monter les montants et traverses suivants **E** **F** **G**.
- 8 Mettre à niveau en utilisant, si nécessaire, les cales fournies.
- 9 Ancrer les montants à la paroi.

	1 mm 3 mm
S000.05.5006	
	M12x125
S000.23.0012	
	Ø18-Ø48

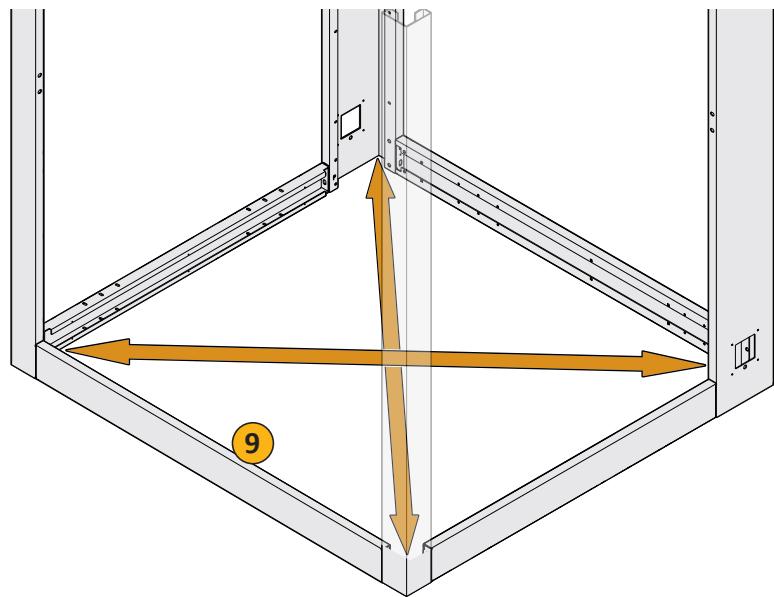


 Suivre cette procédure également pour les traverses suivantes.

SimpLift® - in structure Cross 50.2 et gaine de maçonnerie

INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET DE MISE EN SERVICE

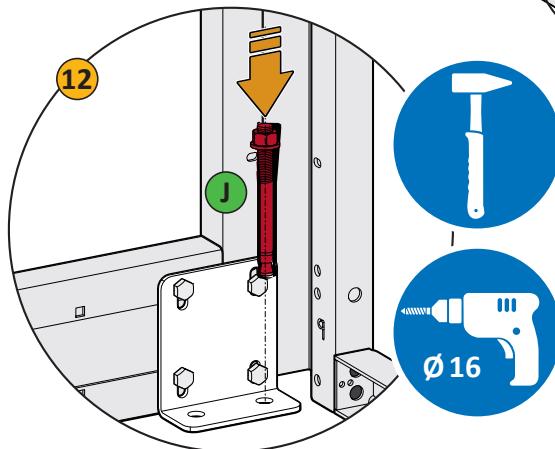
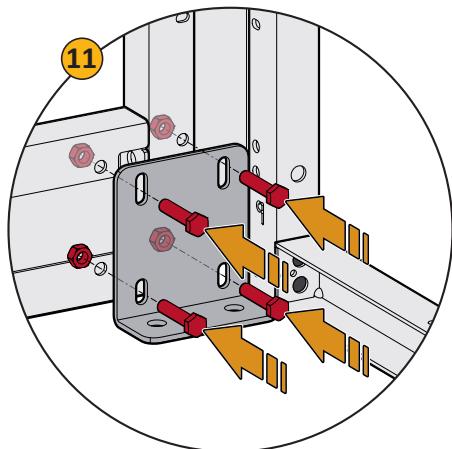
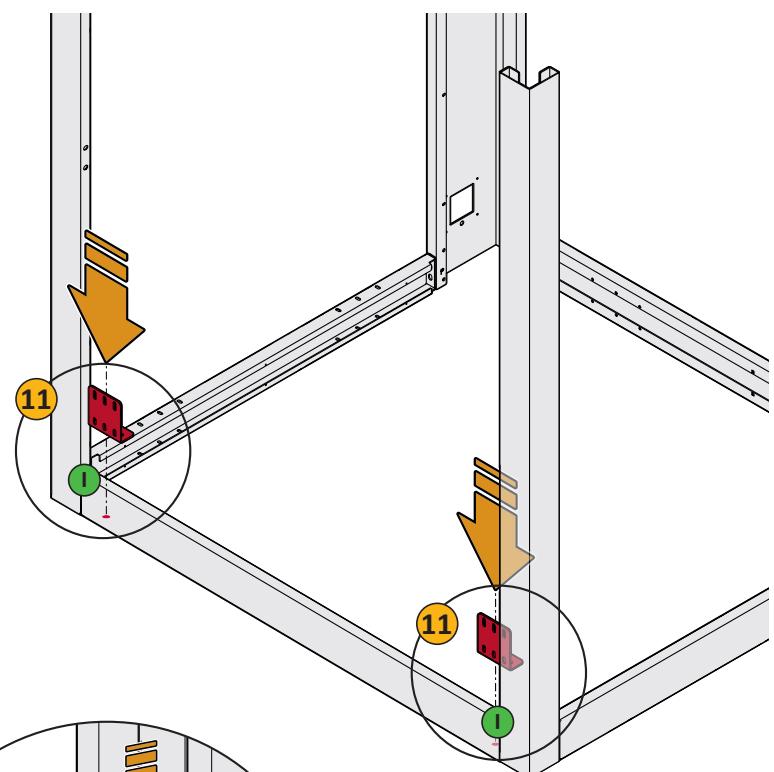
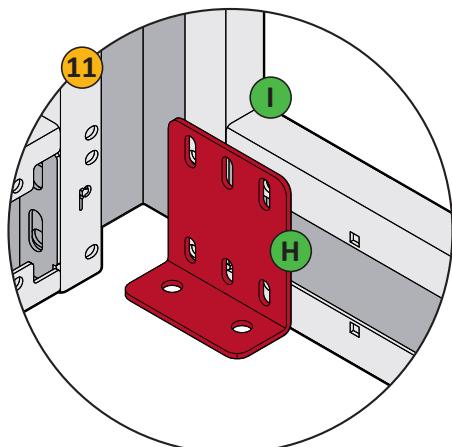
- 10** Mesurer soigneusement les diagonales pour vérifier la mise en équerre de la structure.



- 11** Fixer les étriers en « L » **H** au montant et à la traverse en fosse opposés à la mécanique **I** à l'aide de la visserie fournie.

- 12** Ancrer au sol avec les chevilles fournies **J**.

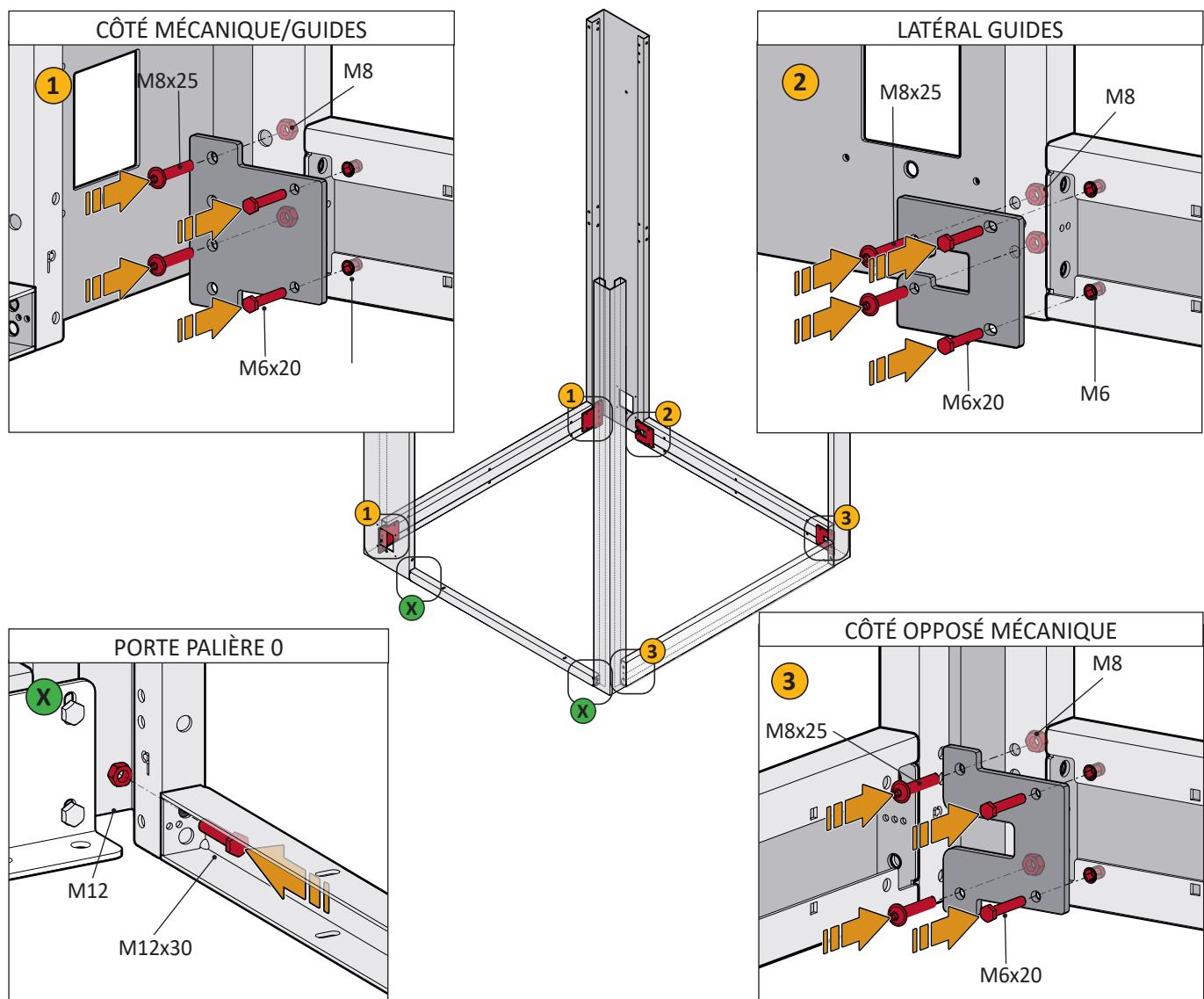
	M10x20		M10
	M16x145		
S001.23.0002			



	M16x145
S001.23.0002	

12.03.04 PLAQUES DE RENFORCEMENT - MONTAGE

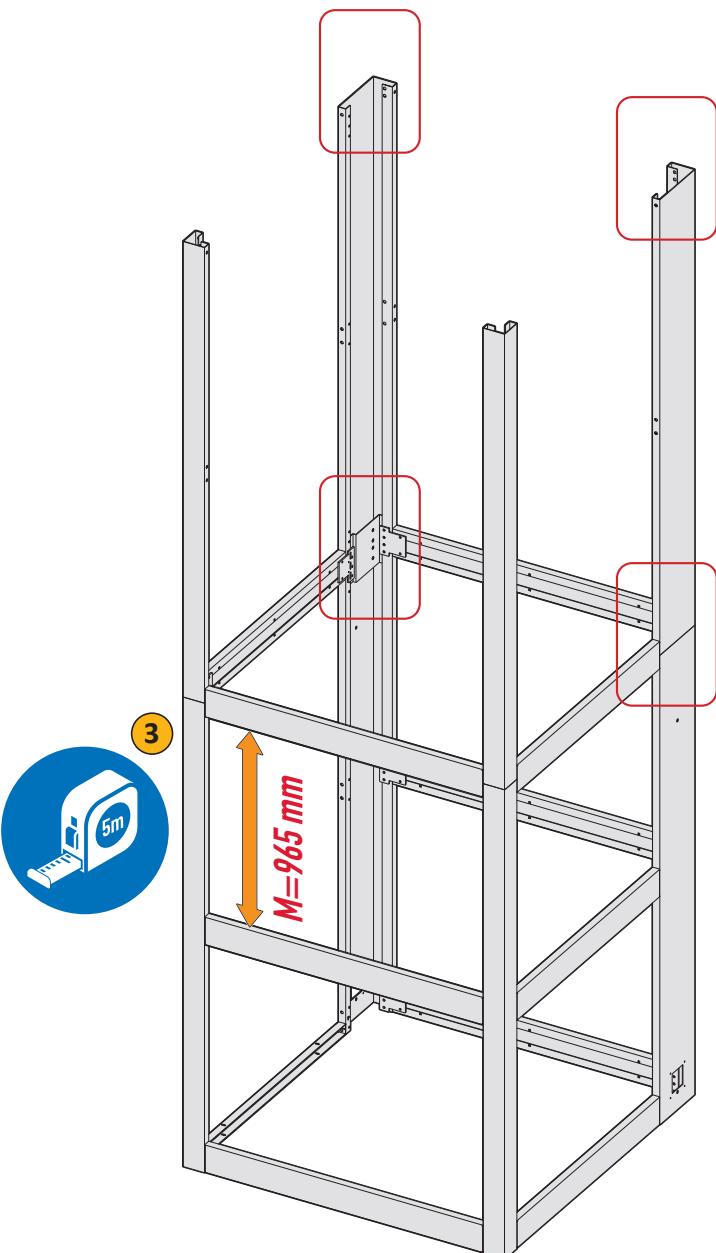
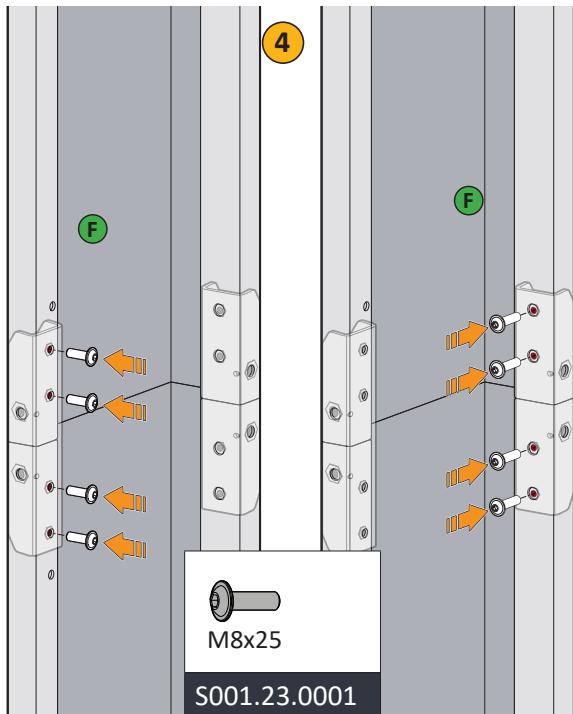
Monter les plaques de renforcement comme indiqué.



12.03.05 STRUCTURE - MONTAGE (CÔTÉ GUIDES)

- ① Insérer la plaque de raccordement montants **A** dans le montant, la fixer temporairement à l'aide d'une vis du kit **B**, insérer le tronçon de montant suivant **C**.
- ② Fixer les traverses aux montants à l'aide des vis fournies, en les introduisant dans les inserts taraudés (rivelox) présents sur la plaque de raccordement montants **E**.
- ③ Vérifier que la distance entre les traverses est = à **965 mm**
- ④ Au cas où le raccordement des montants ne correspondrait pas à la présence de traverses (présence d'une porte palière), fixer la plaque de raccordement montants à l'aide des vis TBEI 8x25 à bride présentes dans le KIT **F**.

Pour le montage des traverses portes, consulter le § 10.03.09.



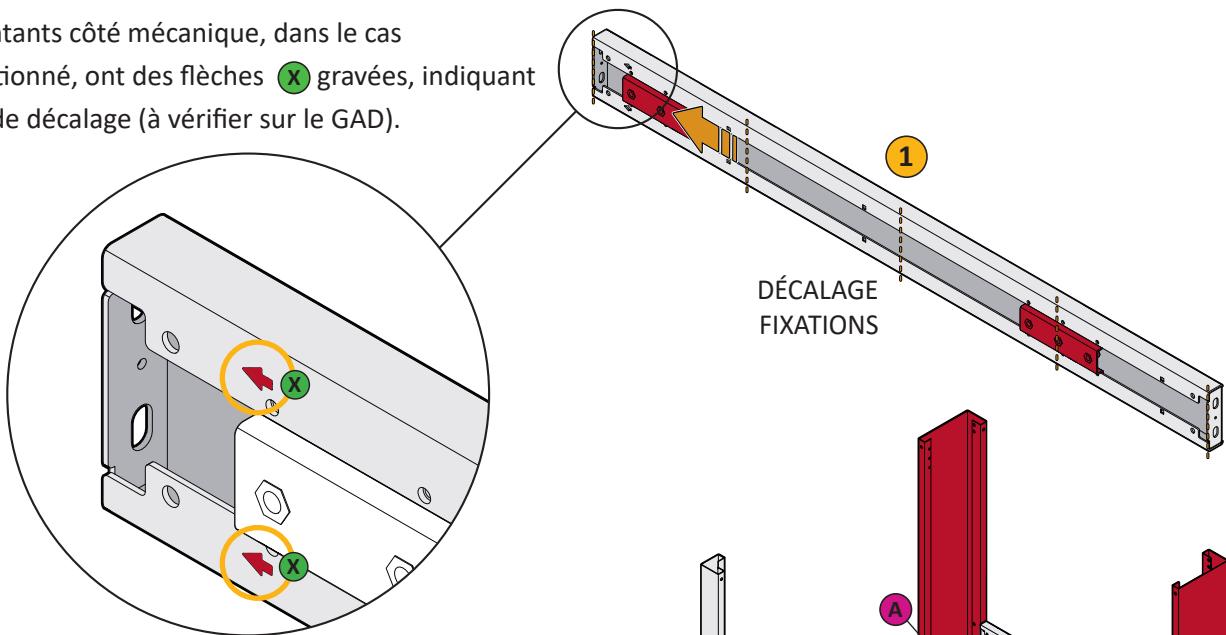
12.03.06 STRUCTURE - IDENTIFICATION TRAVERSES CÔTÉ GUIDES

IMPORTANT !

VÉRIFIER LE SENS CORRECT D'INSTALLATION DES TRAVERSES.

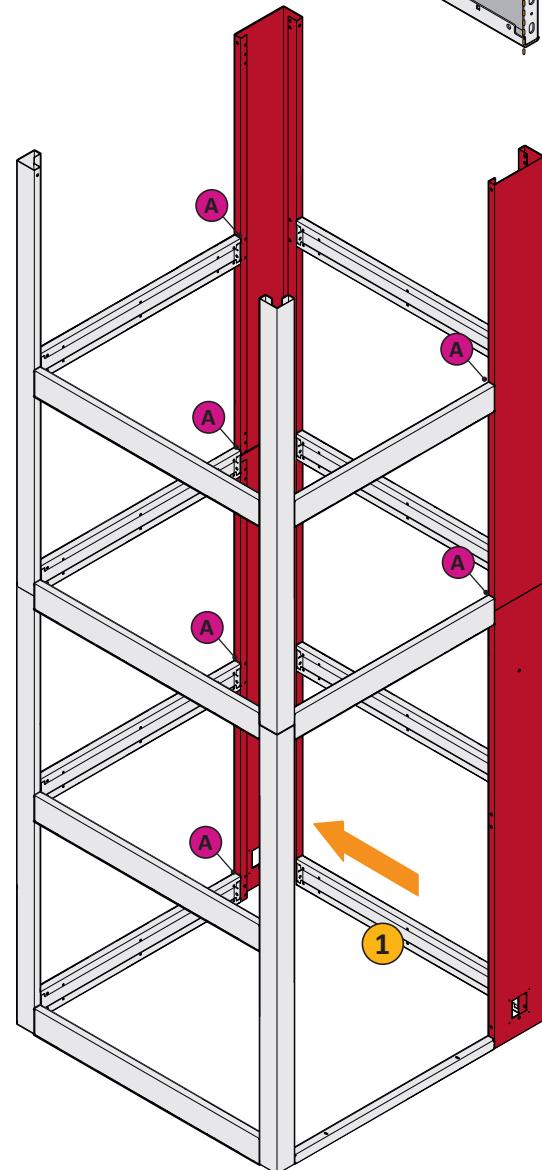
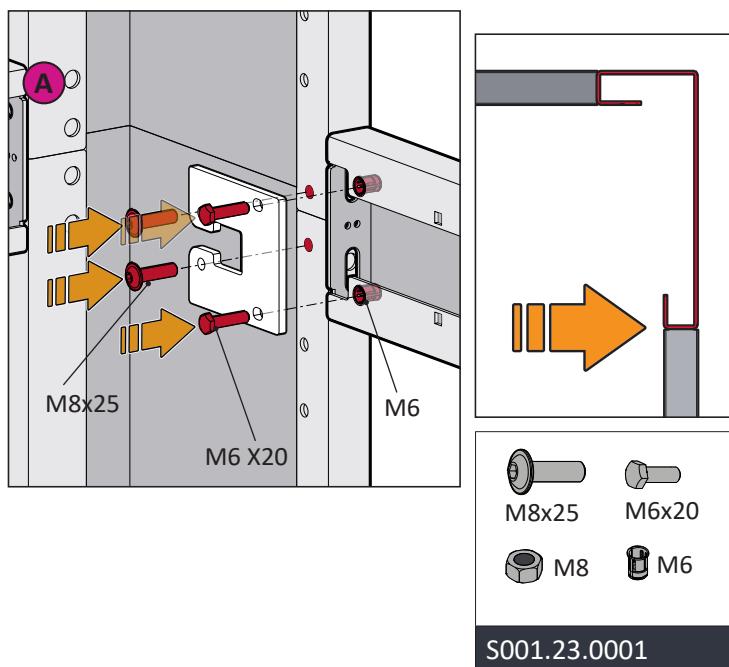
En cas d'appareil à accès simple avec portes automatiques, les guides sont décentrés et les fixations correspondantes sur les traverses côté mécanique sont décentrées de manière analogue. C'est pourquoi il faut les installer dans le bon sens, indiqué par les flèches comme souligné ci-dessous (**CONSULTER LE GAD**).

- ① Les montants côté mécanique, dans le cas susmentionné, ont des flèches (X) gravées, indiquant le sens de décalage (à vérifier sur le GAD).

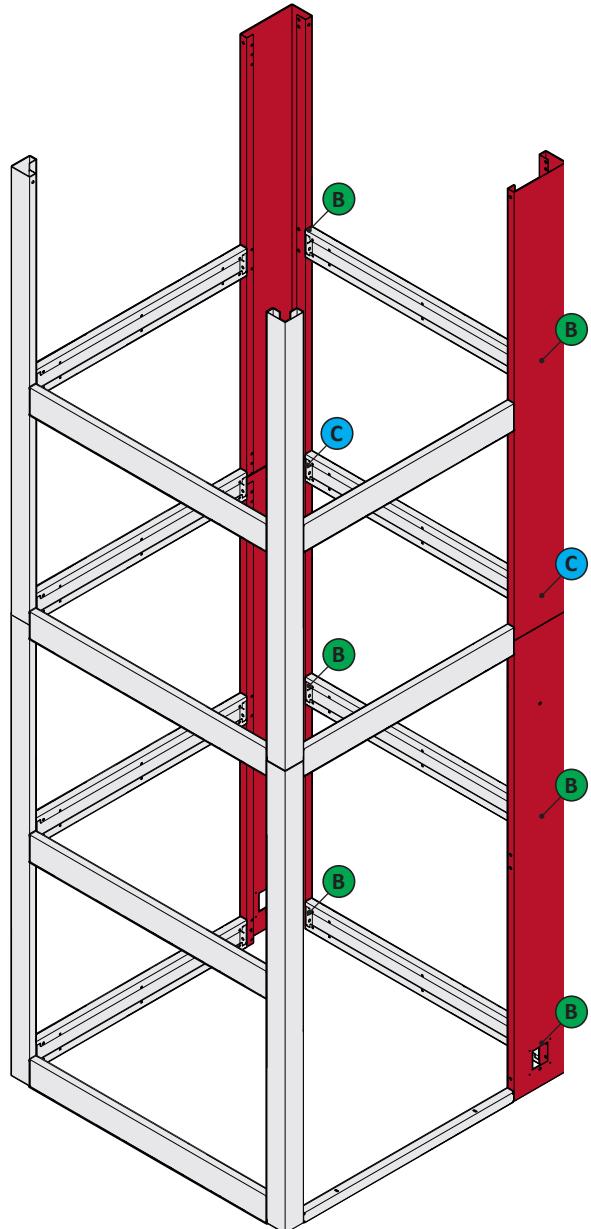
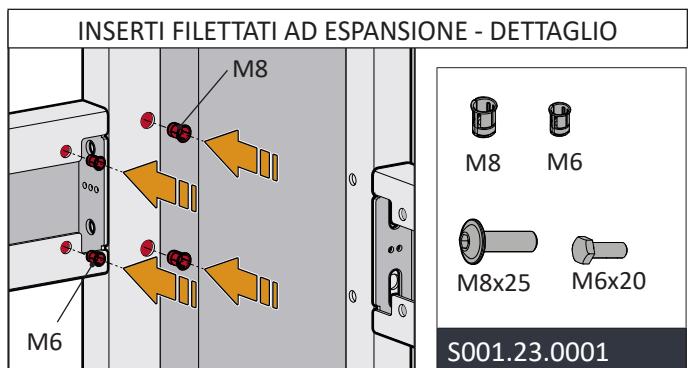


Pour unir les montants et les traverses, utiliser les étriers de raccordement fournis en suivant les instructions reportées ci-après.

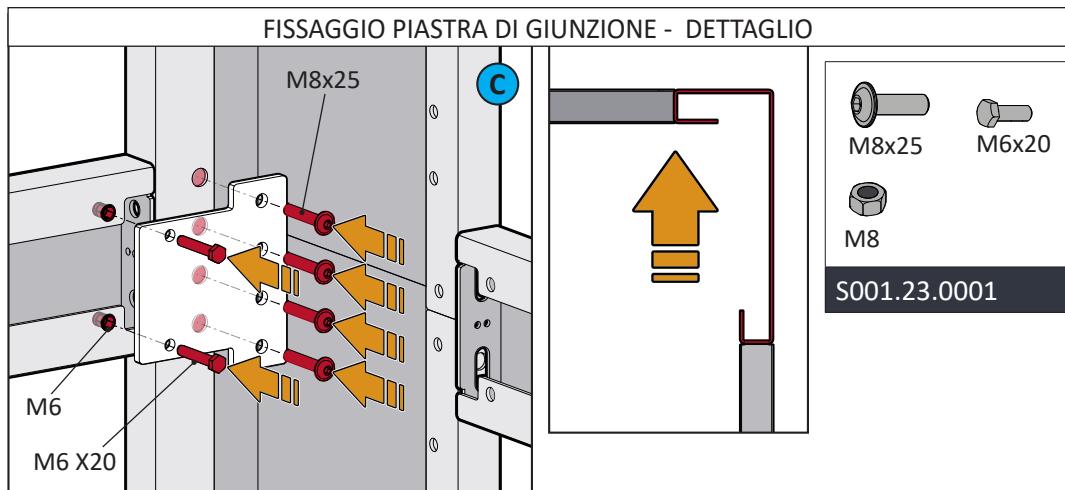
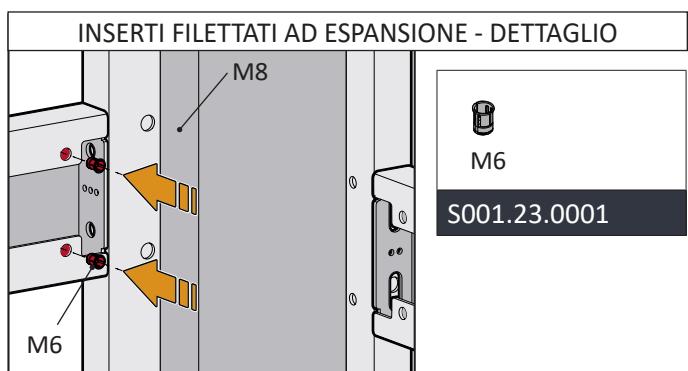
CÔTÉ ADJACENT MÉCANIQUE



CÔTÉ MÉCANIQUE - MONTANTS STANDARDS



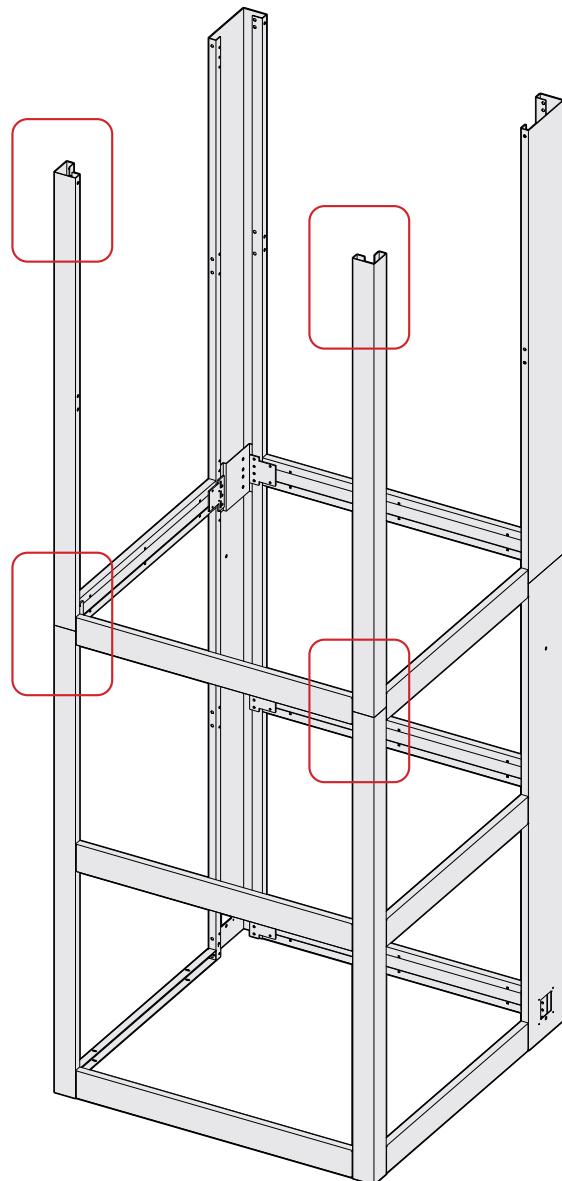
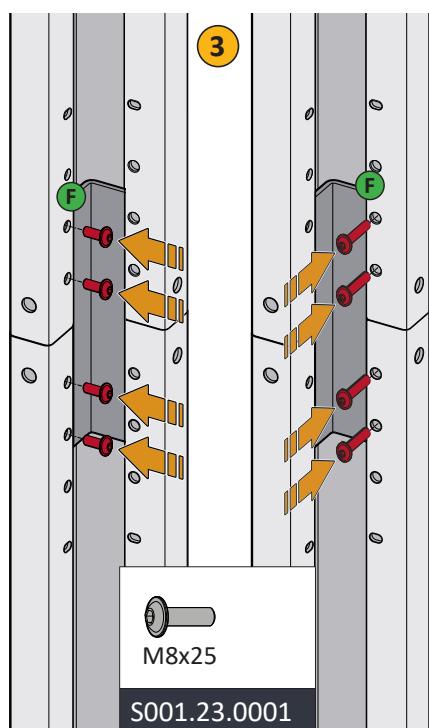
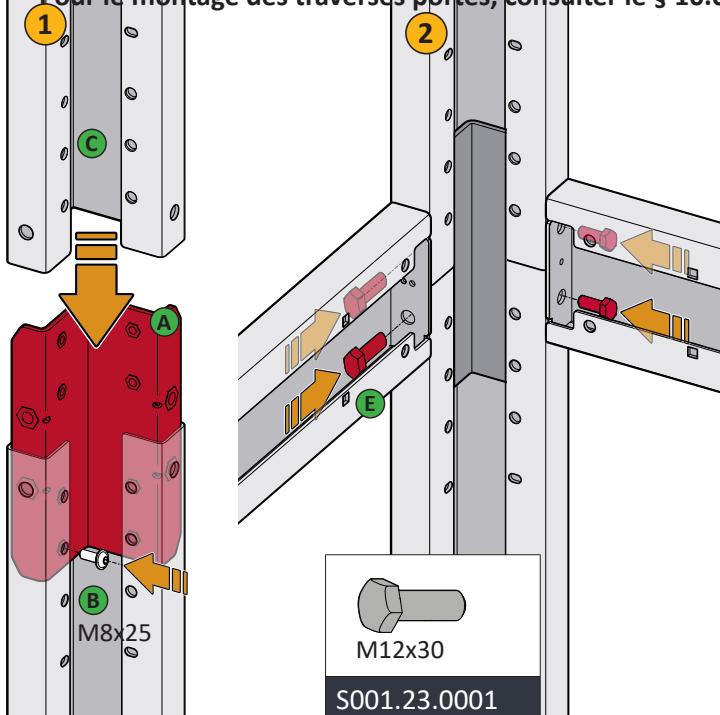
CÔTÉ MÉCANIQUE - RACCORDEMENT MONTANTS



12.03.07 STRUCTURE - MONTAGE (CÔTÉ OPPOSÉ GUIDES)

- ① Insérer la plaque de raccordement montants **A** dans le montant, la fixer temporairement à l'aide d'une vis du kit **B**, insérer le tronçon de montant suivant **C**.
- ② Fixer les traverses aux montants à l'aide des vis fournies, en les introduisant dans les inserts taraudés (rivelox) présents sur la plaque de raccordement montants **E**.
- ③ Au cas où le raccordement des montants ne correspondrait pas à la présence de traverses (présence d'une porte palière), fixer la plaque de raccordement montants à l'aide des vis TBEI 8x25 à bride présentes dans le KIT **F**.

Pour le montage des traverses portes, consulter le § 10.03.09.



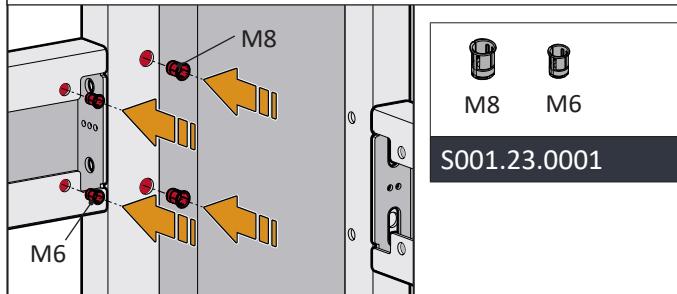
SimpLift® - in structure Cross 50.2 et gaine de maçonnerie

INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET DE MISE EN SERVICE

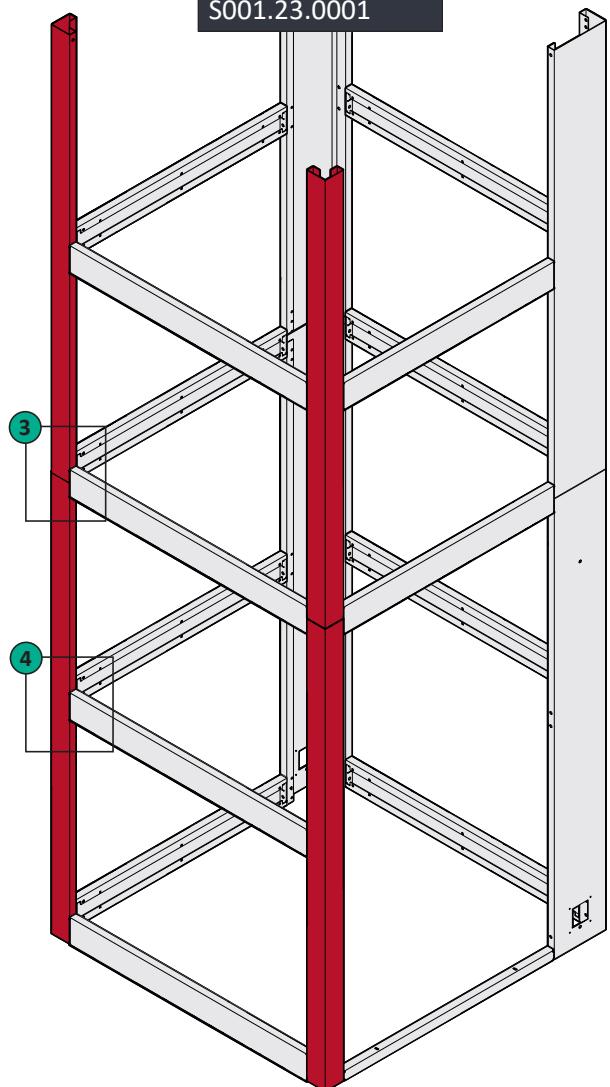
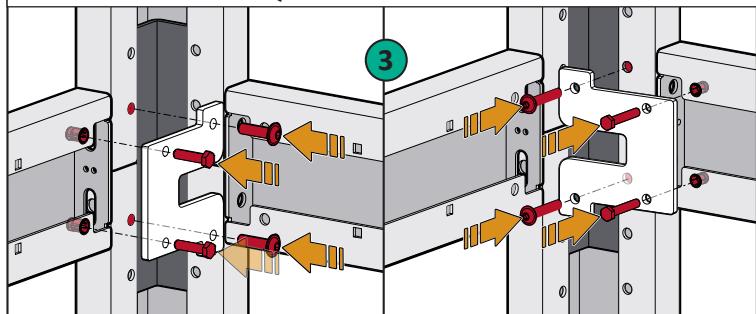


Pour unir les montants et les traverses, utiliser les étriers de raccordement fournis en suivant les instructions reportées ci-après.

INSERTI FILETTATI AD ESPANSIONE - DETTAGLIO

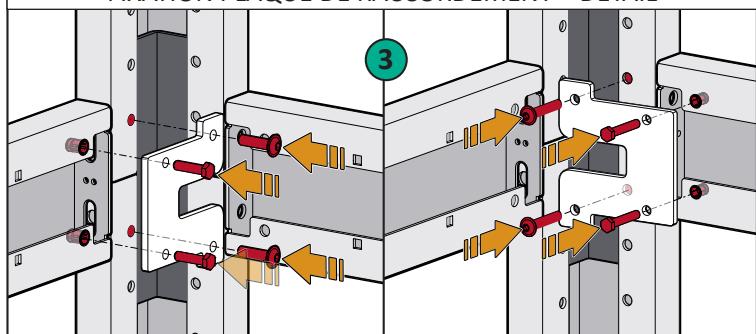


FIXATION PLAQUE DE RACCORDEMENT – DÉTAIL



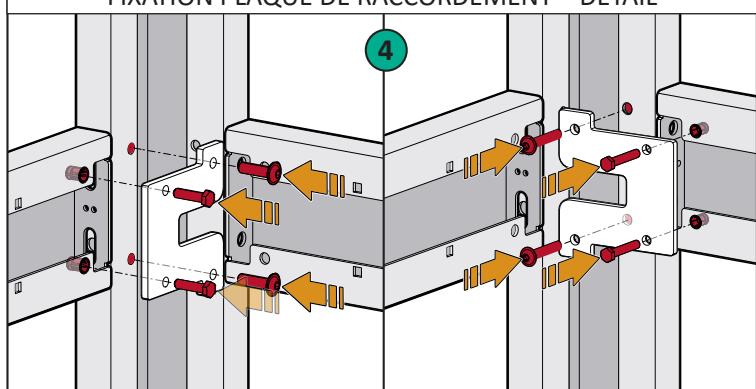
RACCORDEMENT MONTANTS

FIXATION PLAQUE DE RACCORDEMENT – DÉTAIL



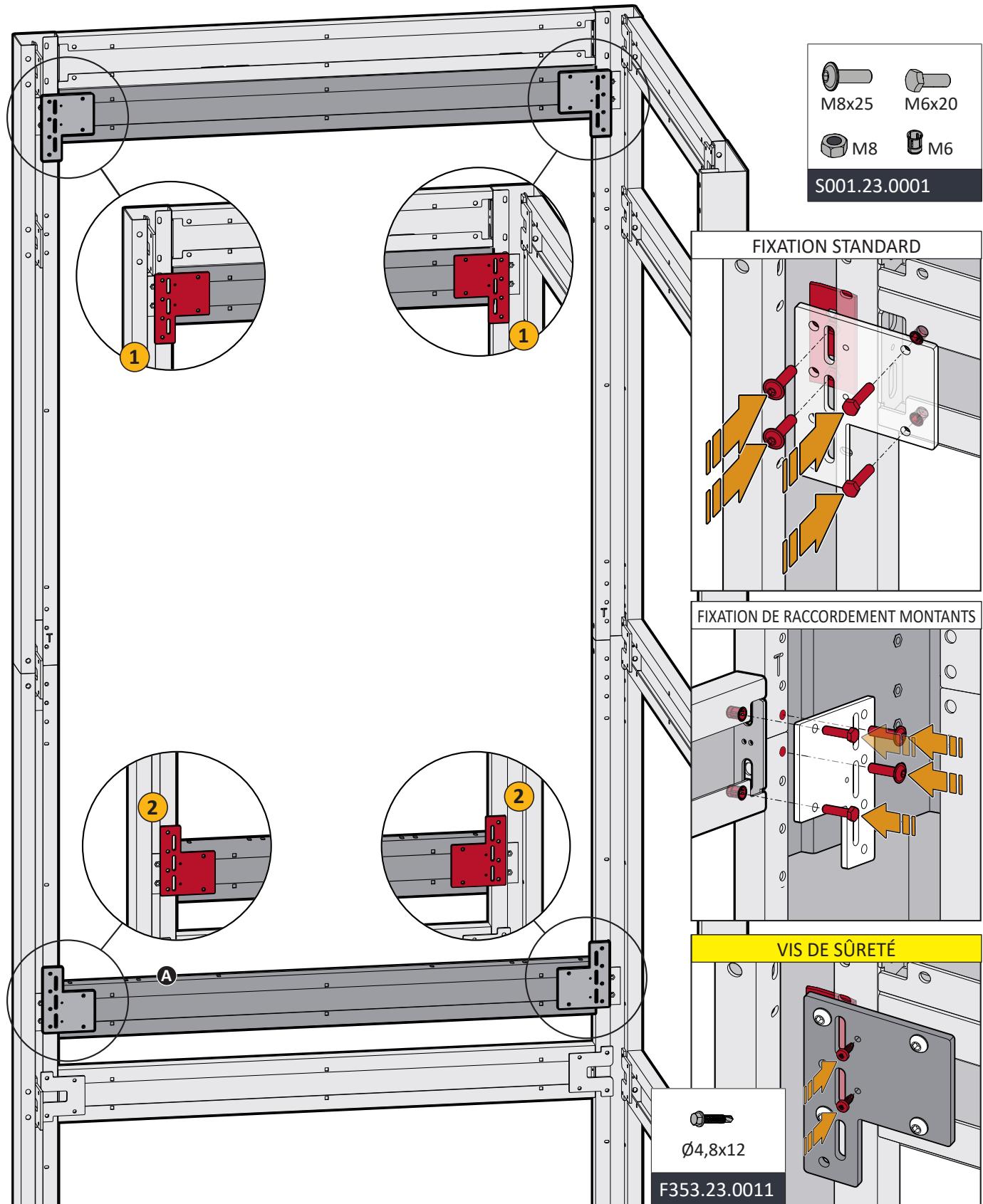
MONTANTS STANDARDS

FIXATION PLAQUE DE RACCORDEMENT – DÉTAIL



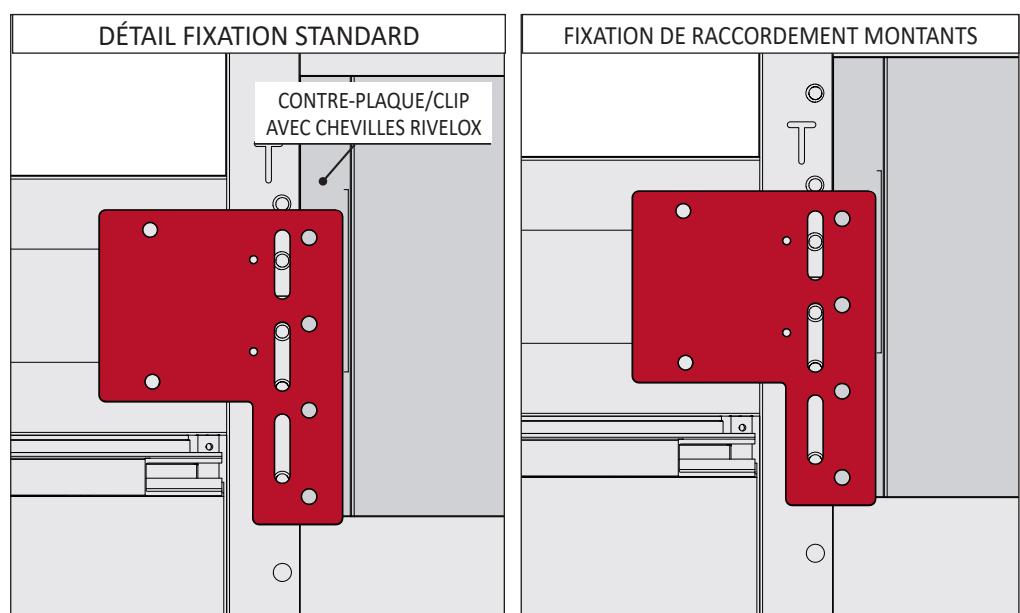
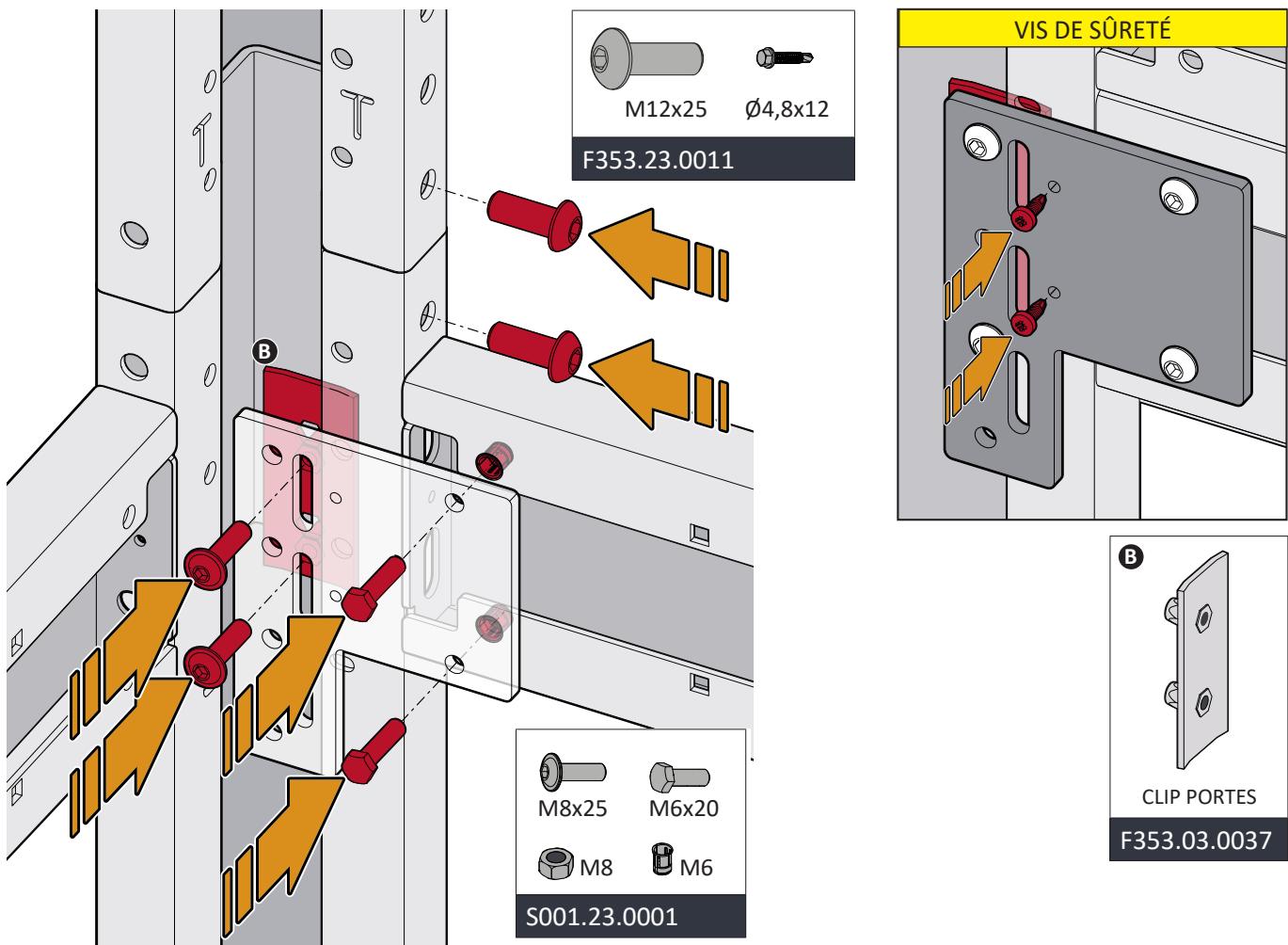
12.03.08 MONTAGE TRAVERSES PORTES

- Sur la traverse supérieure, les fentes doivent être positionnées vers le bas **1**
- Sur la traverse inférieure, les fentes doivent être positionnées vers le haut **2**



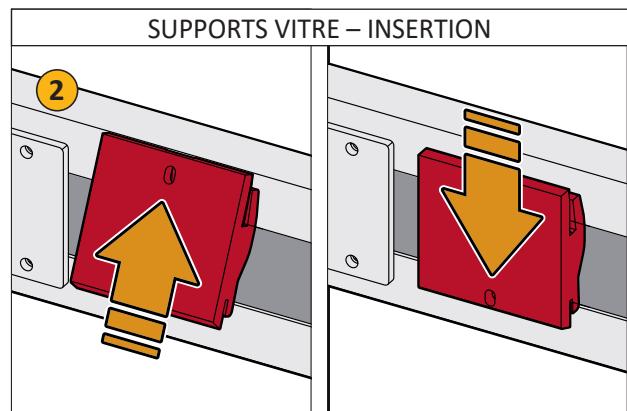
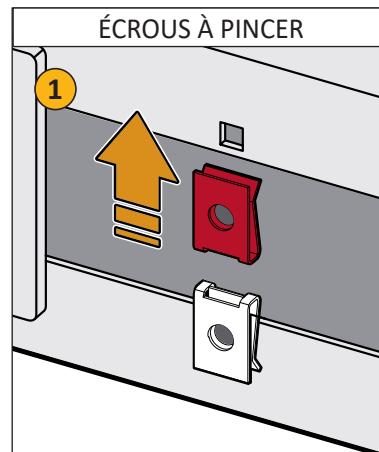
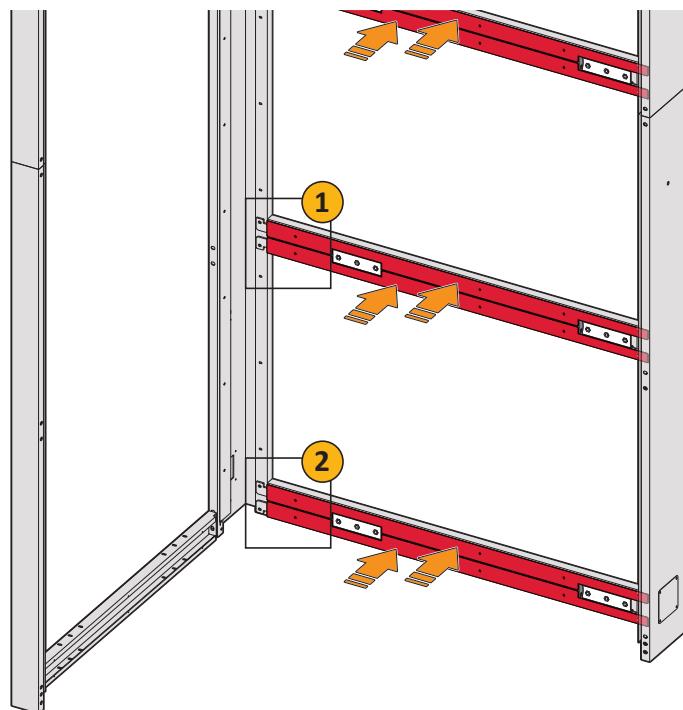
12.03.09 TRAVERSE PORTE SUPERPOSÉE AU RACCORDEMENT DES MONTANTS - MONTAGE

- Sur la traverse supérieure, les fentes doivent être positionnées vers le bas
- Sur la traverse inférieure, les fentes doivent être positionnées vers le haut

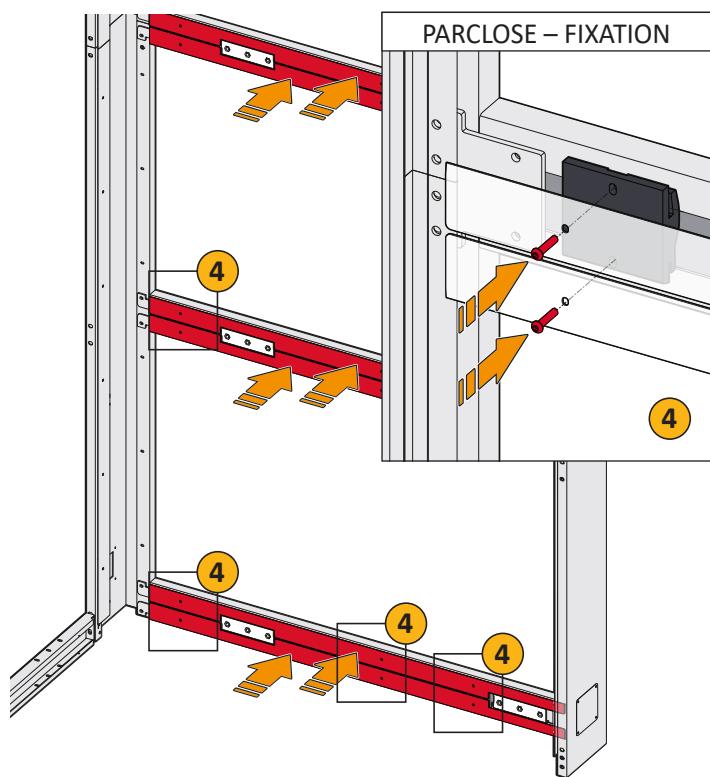
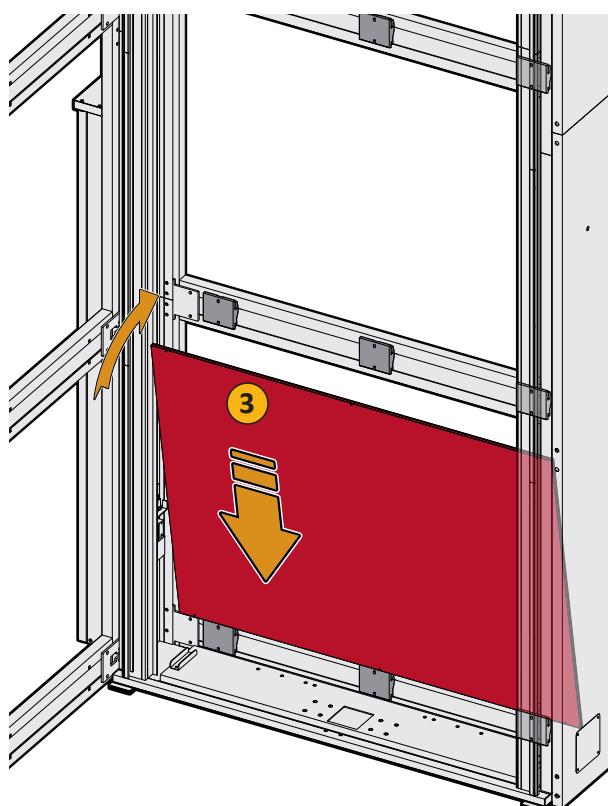


12.04. Panneaux postérieurs de remplissage mécanique - montage

- insérer les écrous à pincer dans les traverses, au niveau des perçages prévus à cet effet **1**
- Insérer les supports des vitres au niveau des écrous à pincer **2**



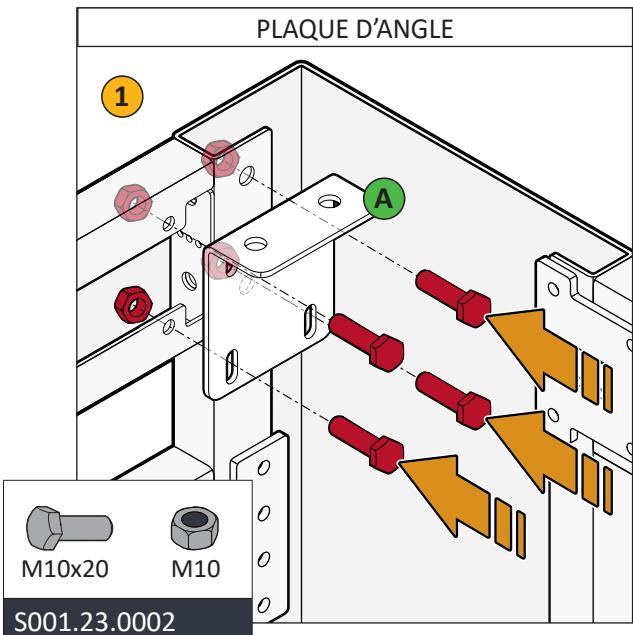
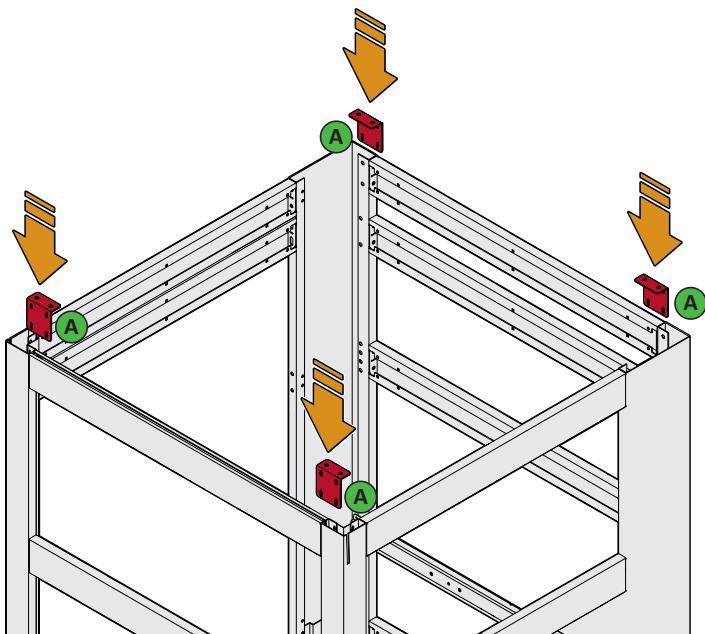
- Insérer les panneaux de remplissage postérieurs **3**
- Fixer les parcloses à l'aide des vis fournies **4**



12.05. Toit structure - montage (toit plat / incliné)

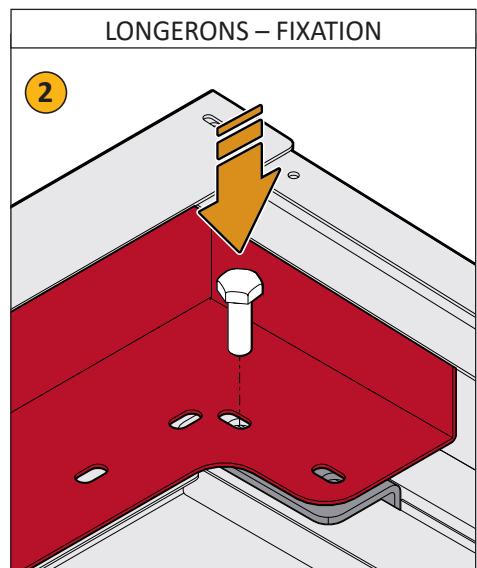
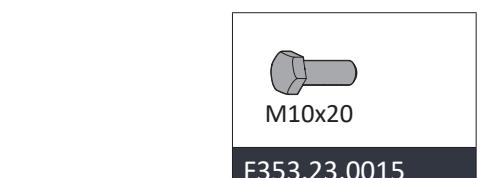
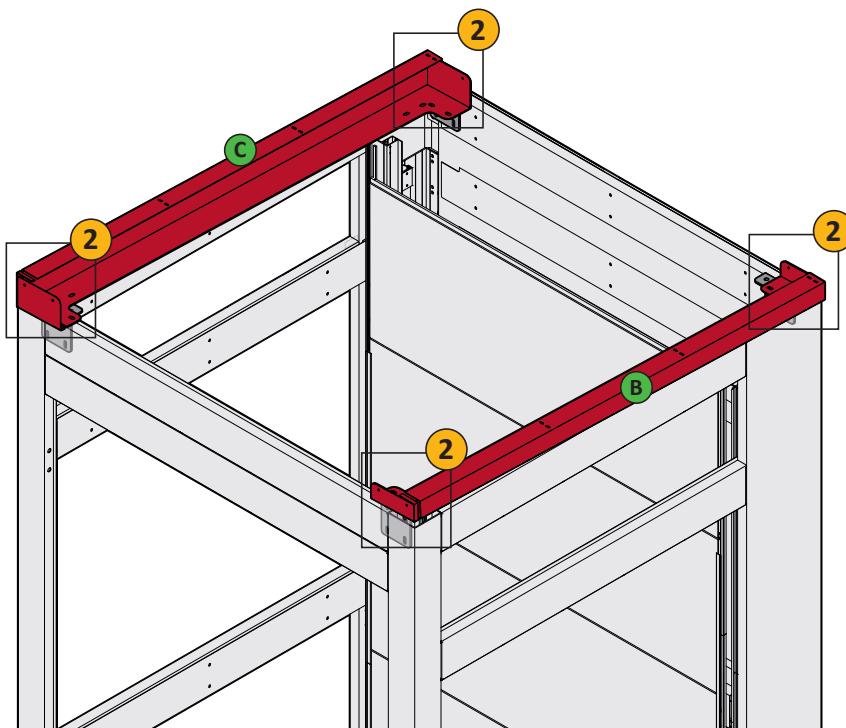
12.05.01 TOIT STRUCTURE - PRÉMONTAGE PLAQUES D'ANGLE

- ① Positionner et fixer les plaques d'angle **A**, à l'aide de la visserie fournie.



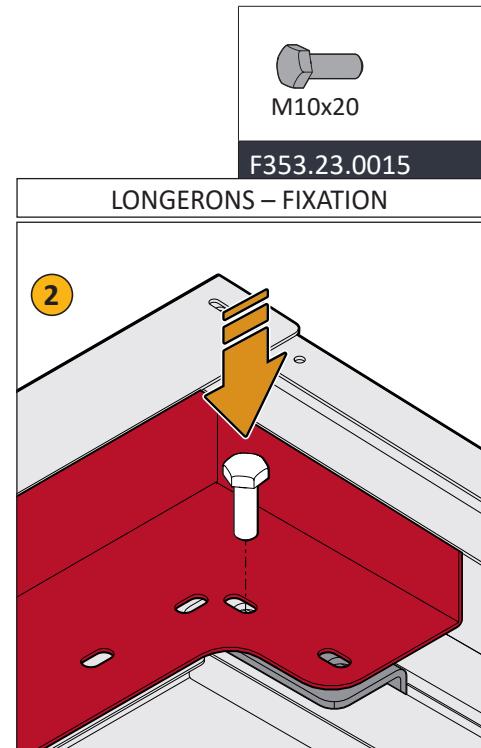
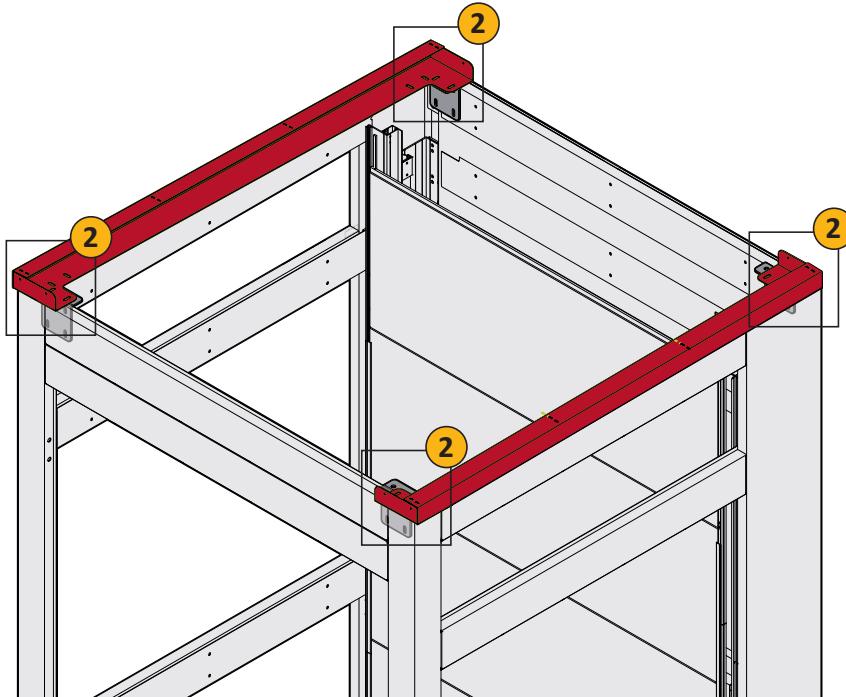
12.05.02 TOIT D'EXTÉRIEUR - MONTAGE LONGERONS

- ② Positionner et fixer les longerons de support pour toit d'extérieur **B** + **C** à l'aide de la visserie fournie.



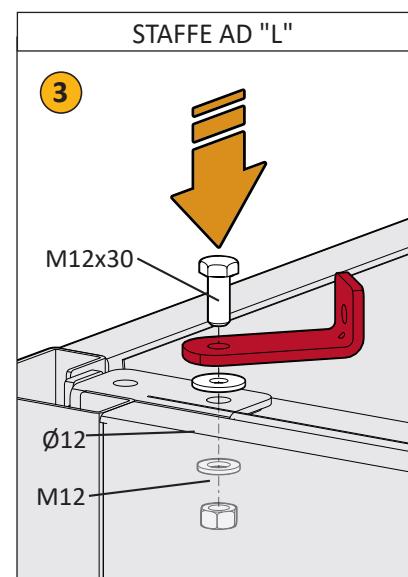
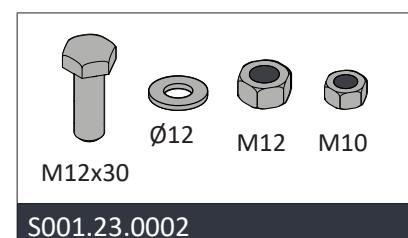
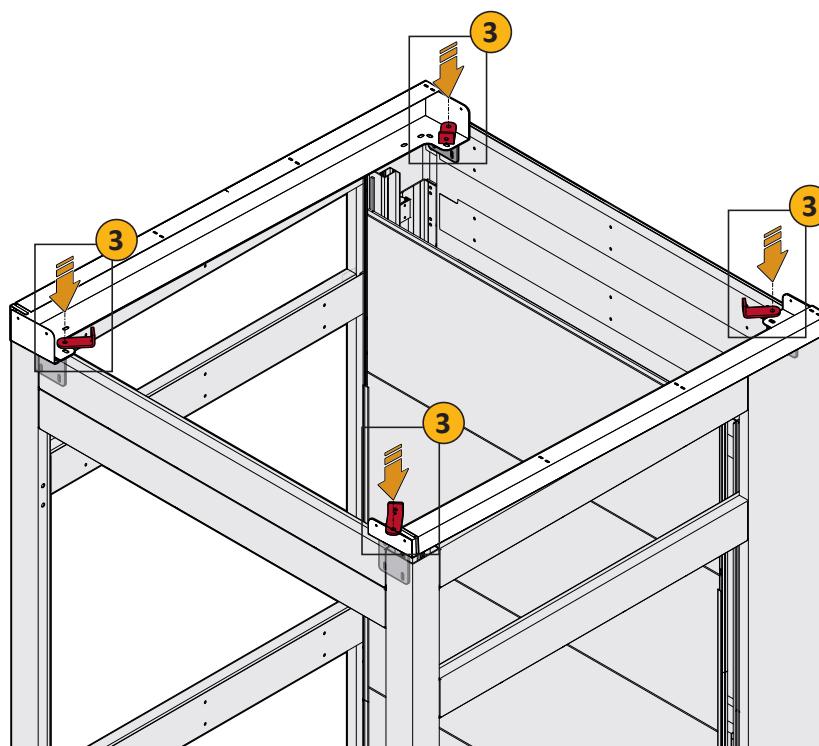
12.05.03 TOIT D'INTÉRIEUR - MONTAGE LONGERONS

- ② Positionner et fixer les longerons de support pour toit d'extérieur **B** à l'aide de la visserie fournie.



12.05.04 ÉTRIERS POUR TIRANTS STRUCTURE (CROISILLONS) - MONTAGE

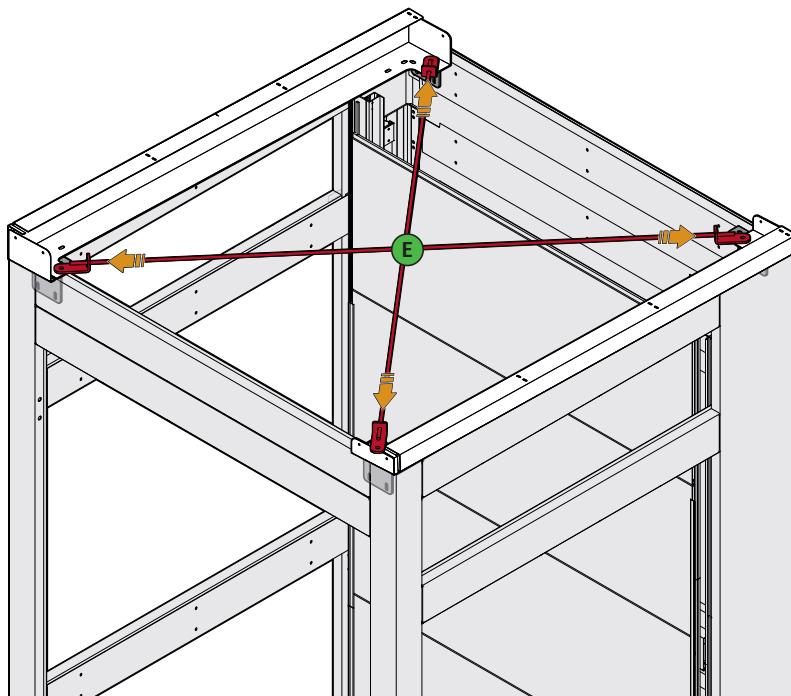
- ③ Positionner et fixer les étriers en « L » de support des tirants tête **D** à l'aide de la visserie fournie, comme indiqué.



12.05.05 TIRANTS STRUCTURE (CROISILLONS) - MONTAGE

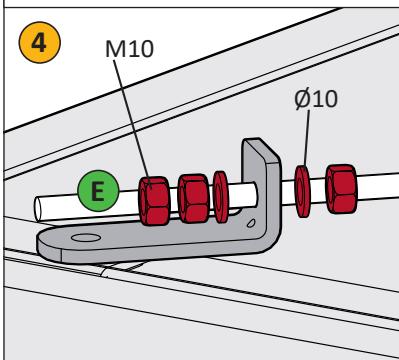
4 Insérer le tirant (barre filetée) E et le fixer avec les boulons de façon à ce qu'il reste en tension.

5 Au cas où la barre E dépasserait la longueur de l'étrier, couper l'excès.

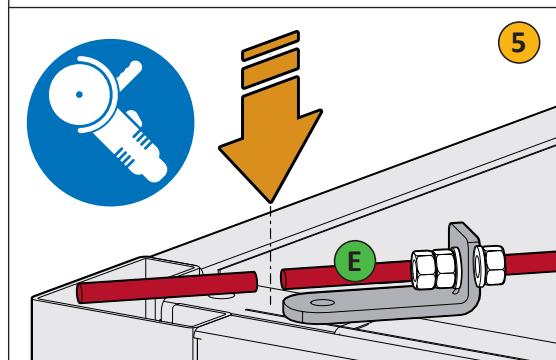


M10x2000
F355.23.0007

TIRANT – FIXATION

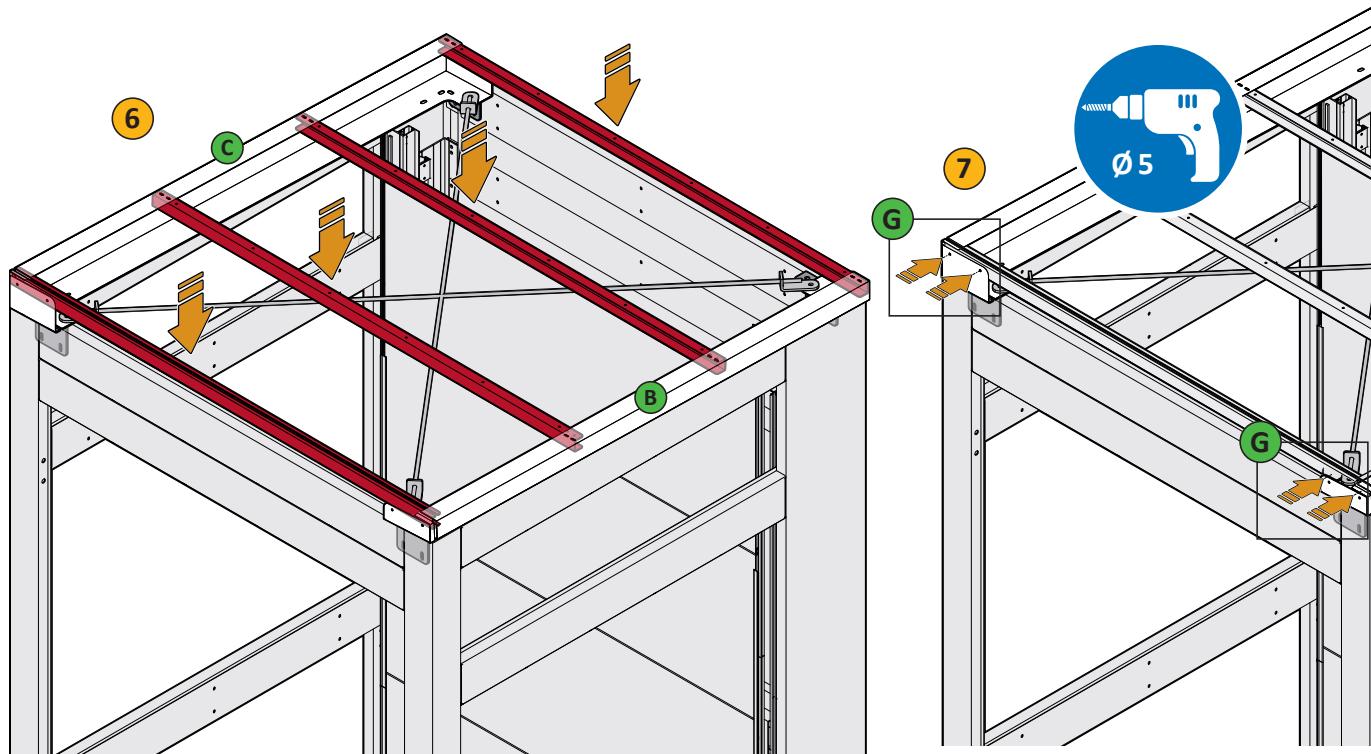


TIRANT – LONGUEUR MAXIMALE

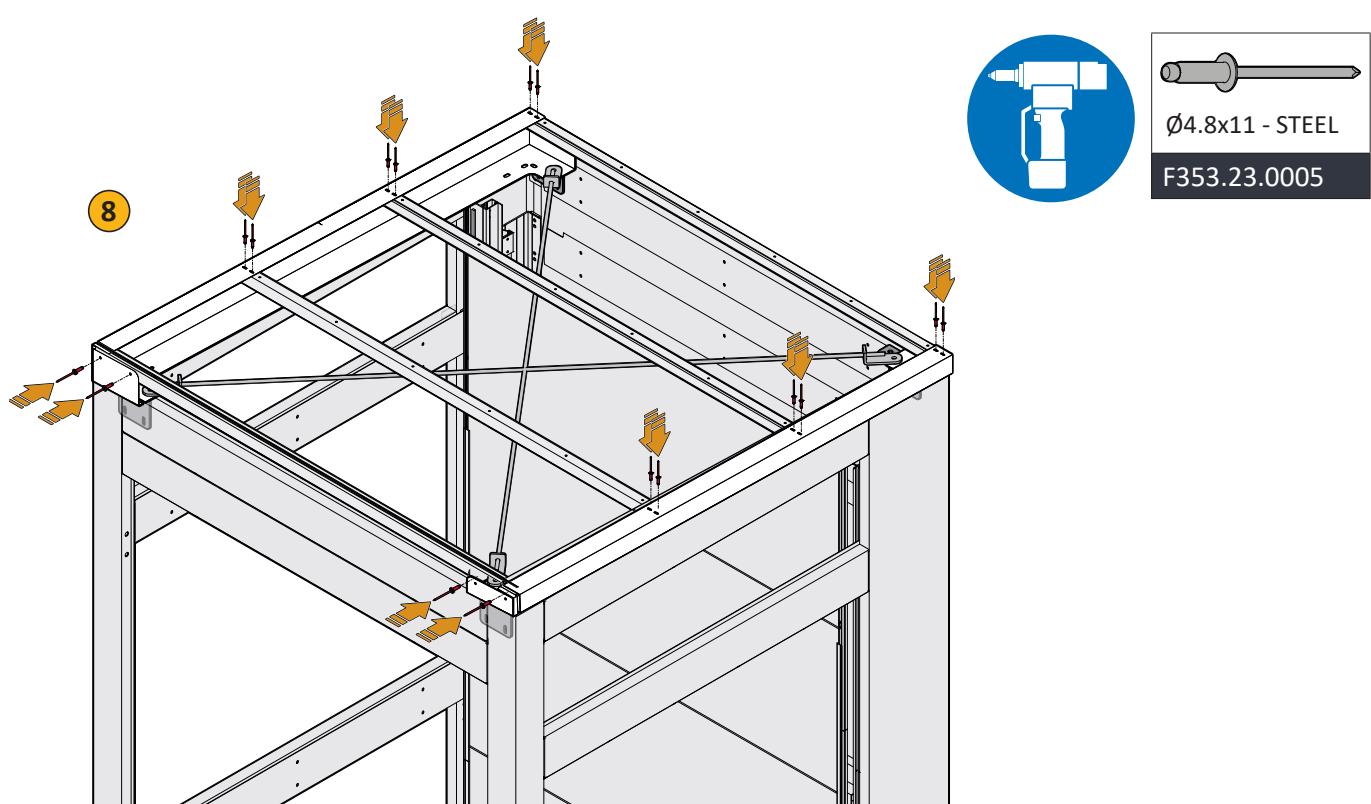


6 Insérer les barres de renfort **F** dans les longerons (**B**+**B** ou **B**+**C** selon le type de toit).

7 Perforer la barre en utilisant les trous latéraux des longerons comme gabarit **G**.



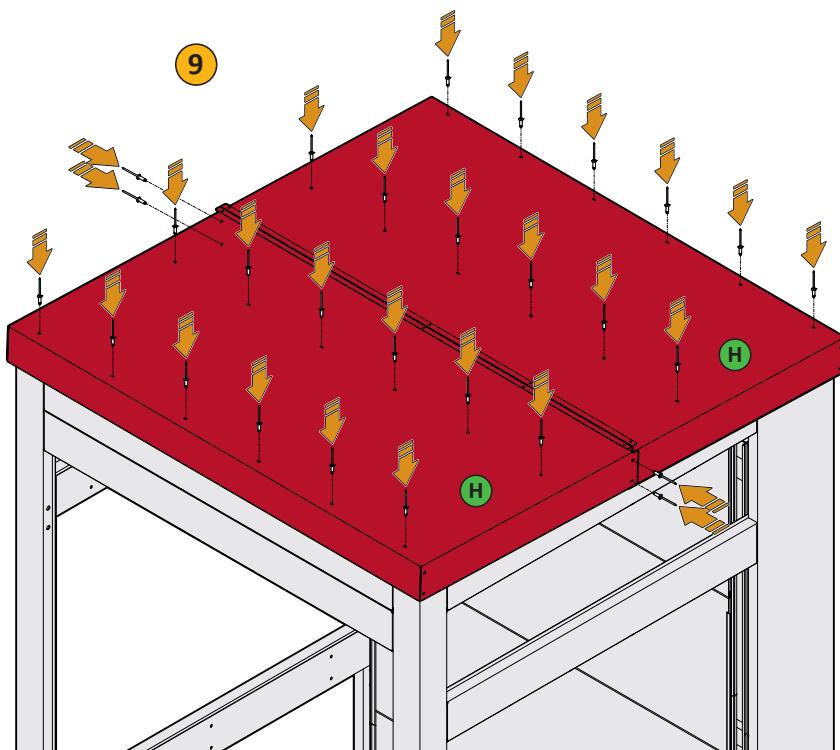
8 Riveter toutes les barres de renfort aux longerons.



SimpLift® - in structure Cross 50.2 et gaine de maçonnerie

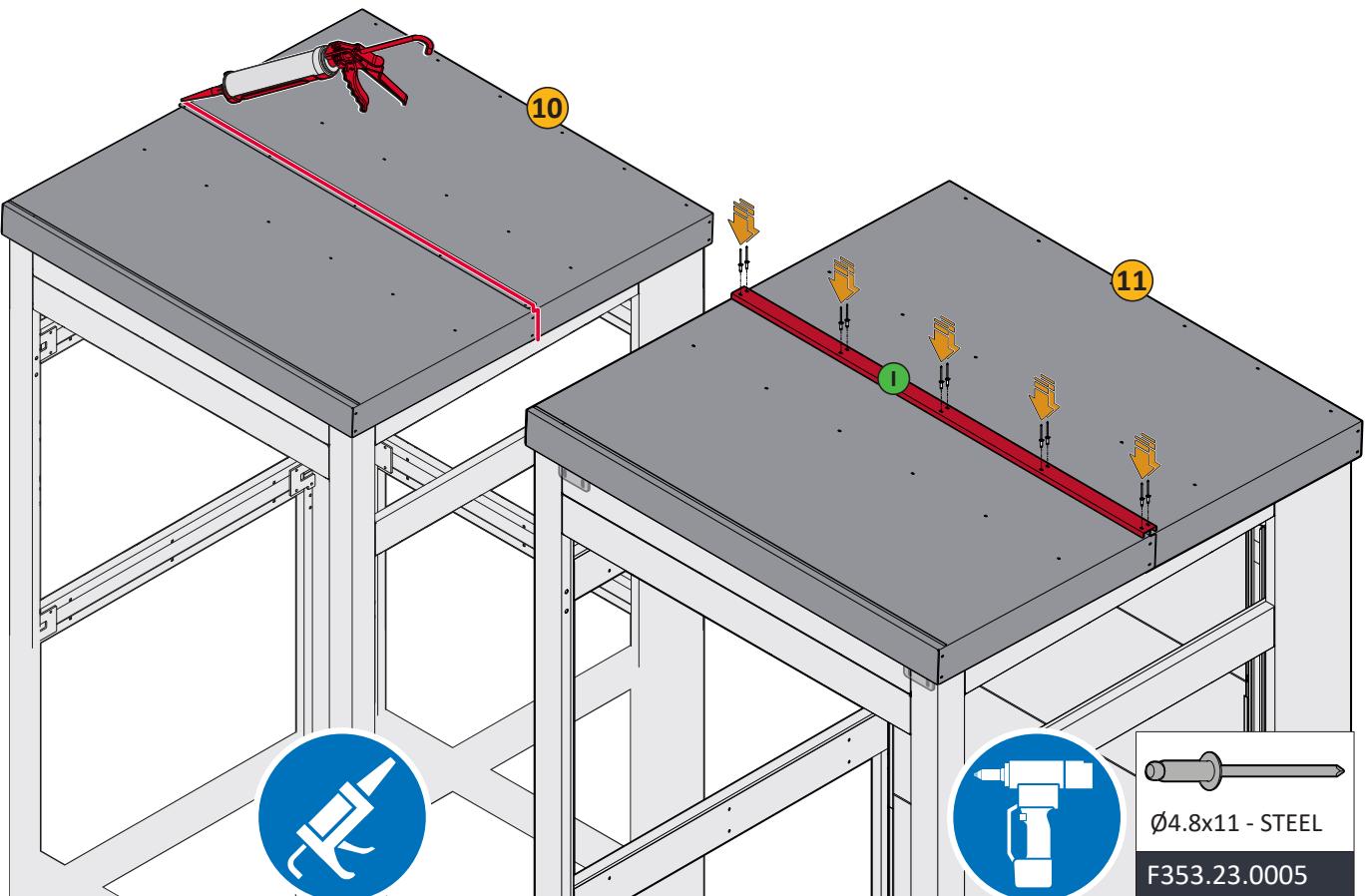
INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET DE MISE EN SERVICE

- 9 Positionner les couvertures (H) extérieures et les riveter aux renforts et longerons.



- 10 Siliciner soigneusement les raccordements pour empêcher d'éventuelles infiltrations.

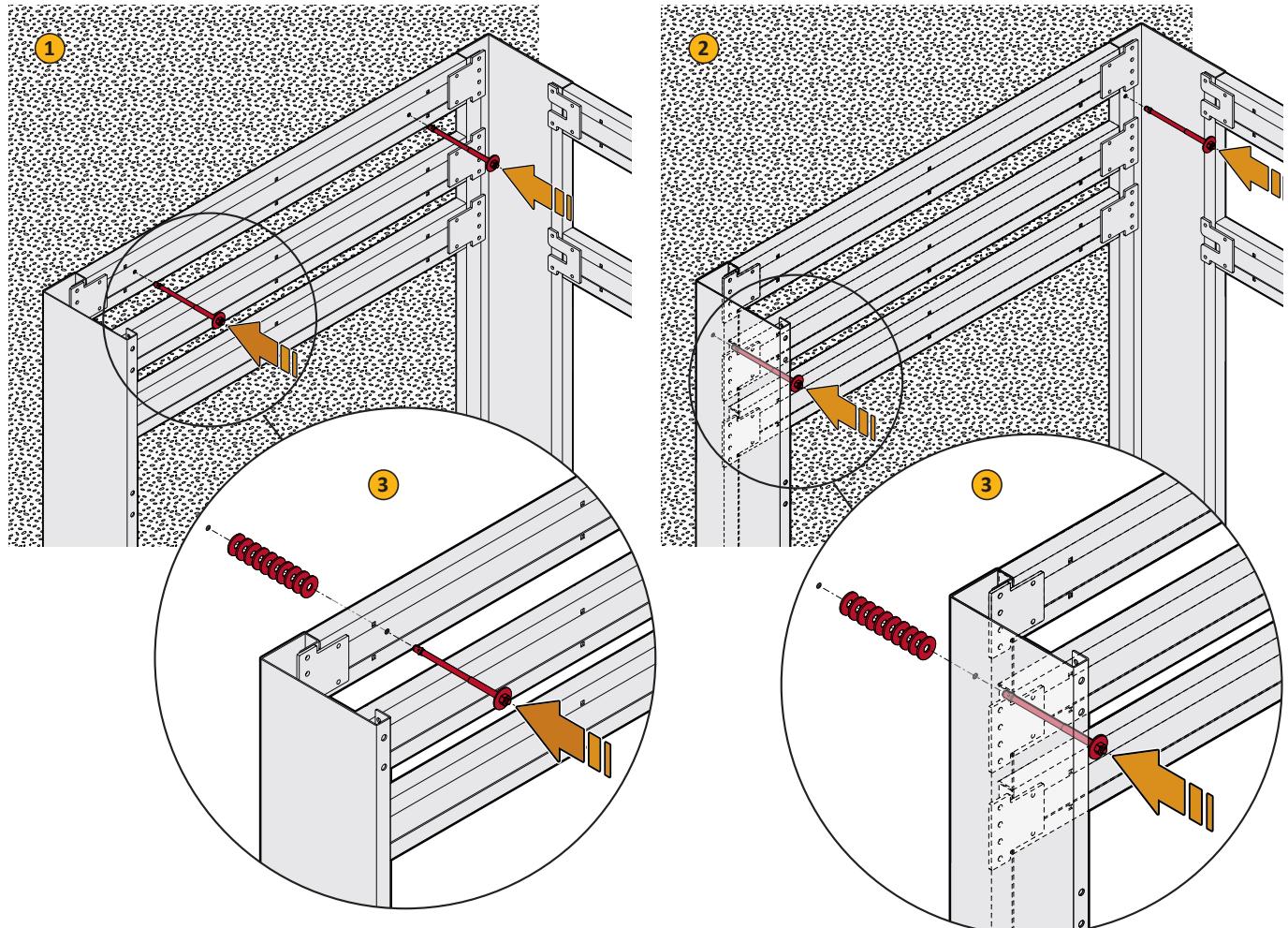
- 11 Positionner et riveter le profilé de raccordement couverture (I).



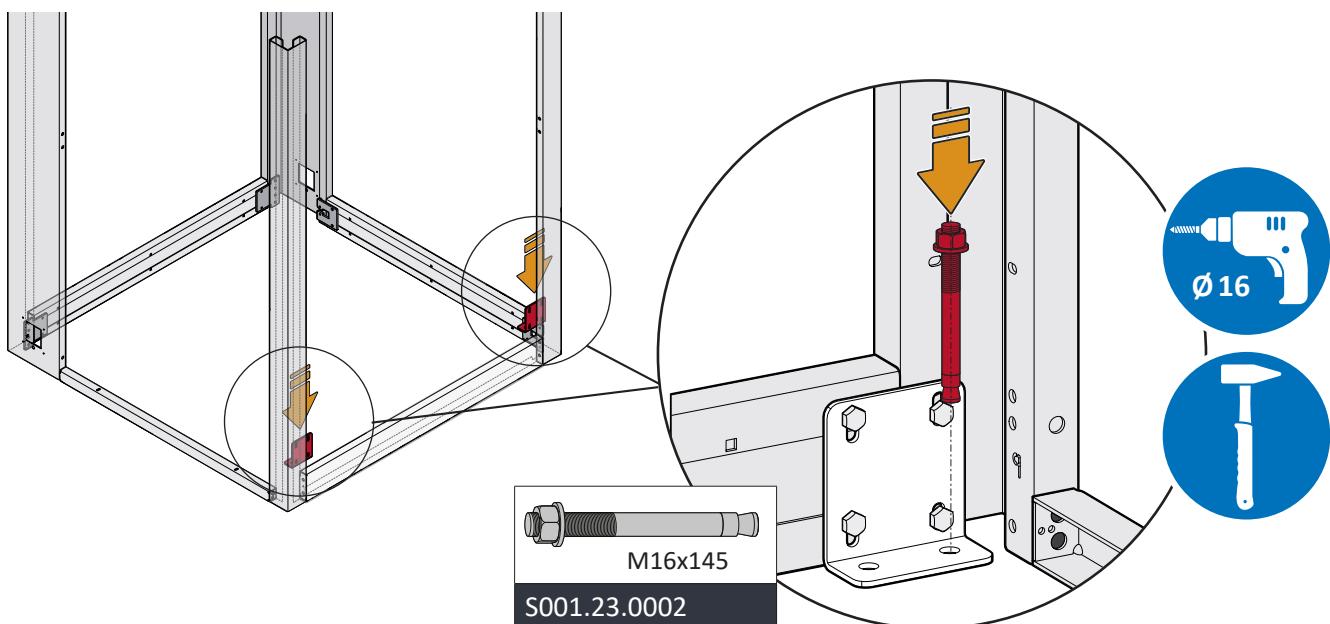
12.06. Structure - ancrage

12.06.01 ANCORAGE MURAL

- Effectuer les ancrages sur la traverse **1** ou sur le montant **2** comme indiqué sur le dessin de projet
- Si la maçonnerie n'est pas parfaitement d'aplomb, utiliser des entretoises **3**.



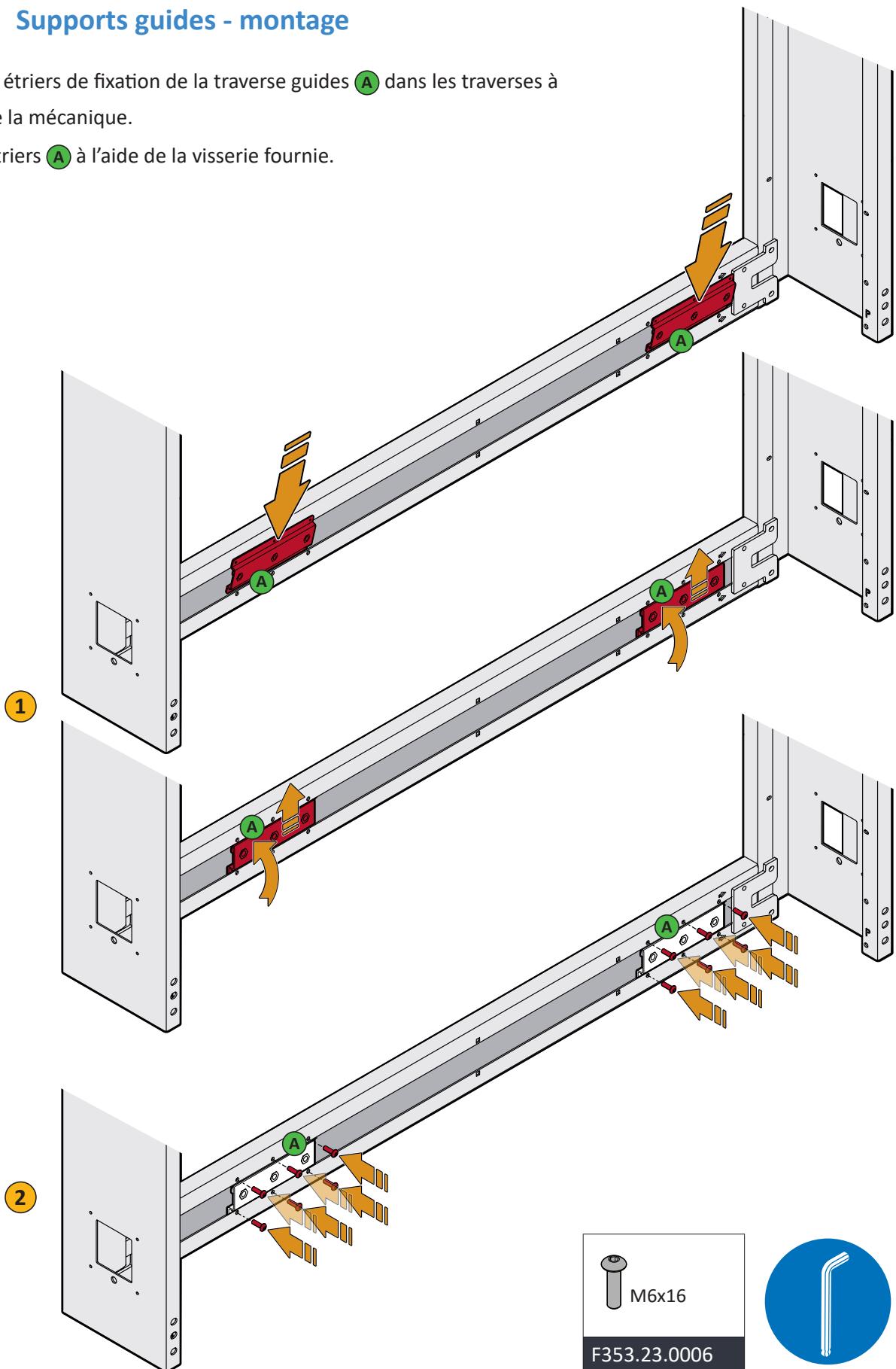
12.06.02 ANCORAGE EN CUVE



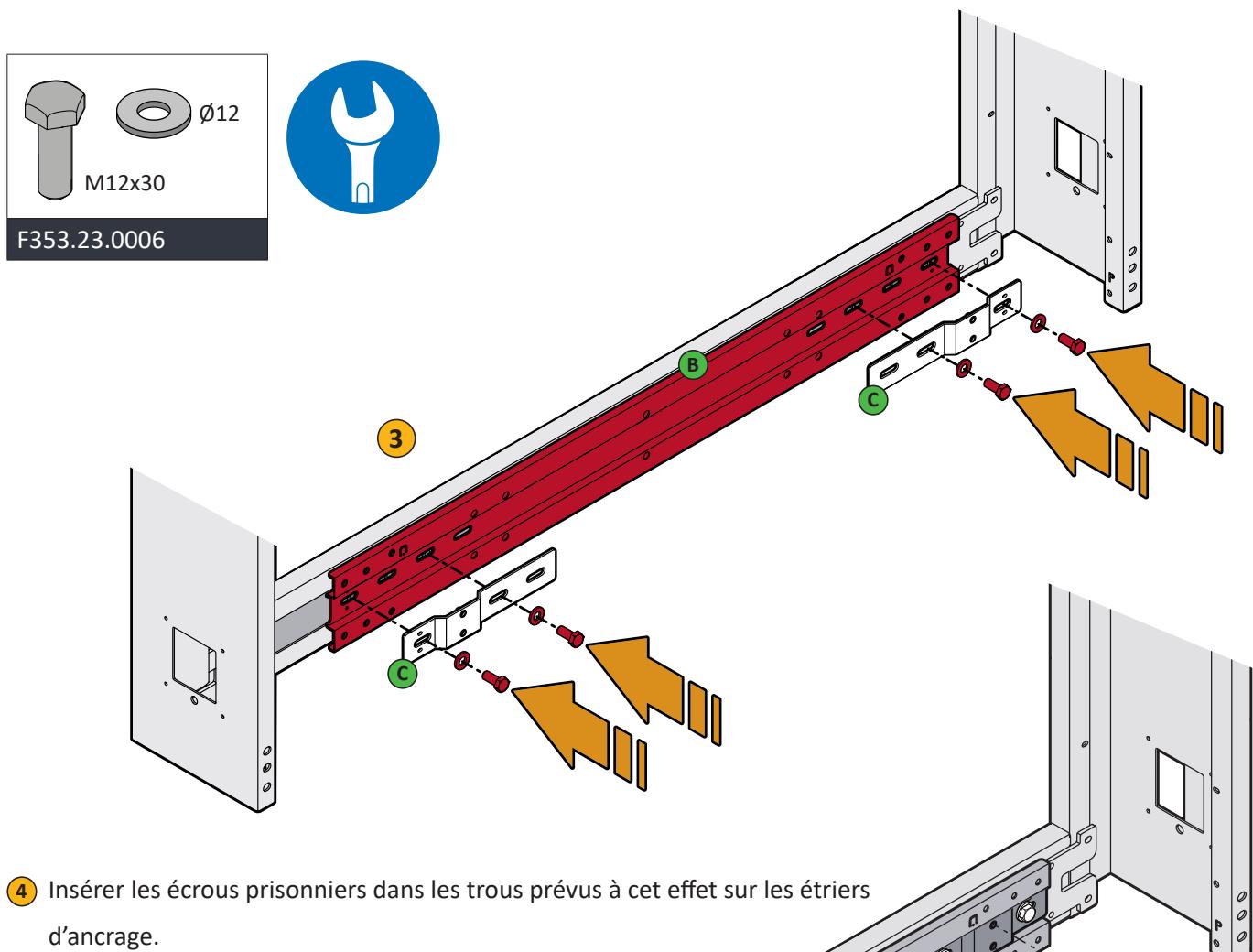
11. Mécanique - montage

11.01. Supports guides - montage

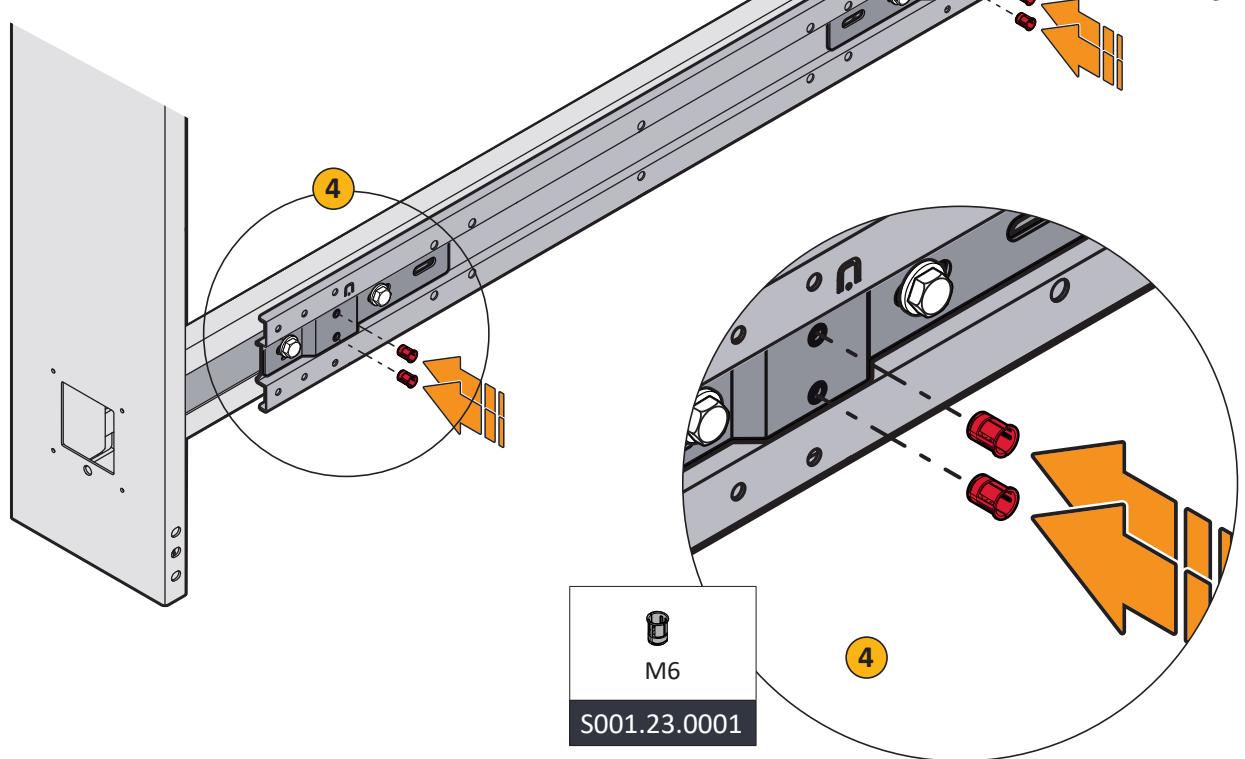
- ① Insérer les étriers de fixation de la traverse guides (A) dans les traverses à l'arrière de la mécanique.
- ② Fixer les étriers (A) à l'aide de la visserie fournie.



- ③ Positionner et fixer la traverse de support guides **B** au niveau des inserts taraudés de fixation, au moyen des étriers **C** prévus à cet effet.



- ④ Insérer les écrous prisonniers dans les trous prévus à cet effet sur les étriers d'ancrage.



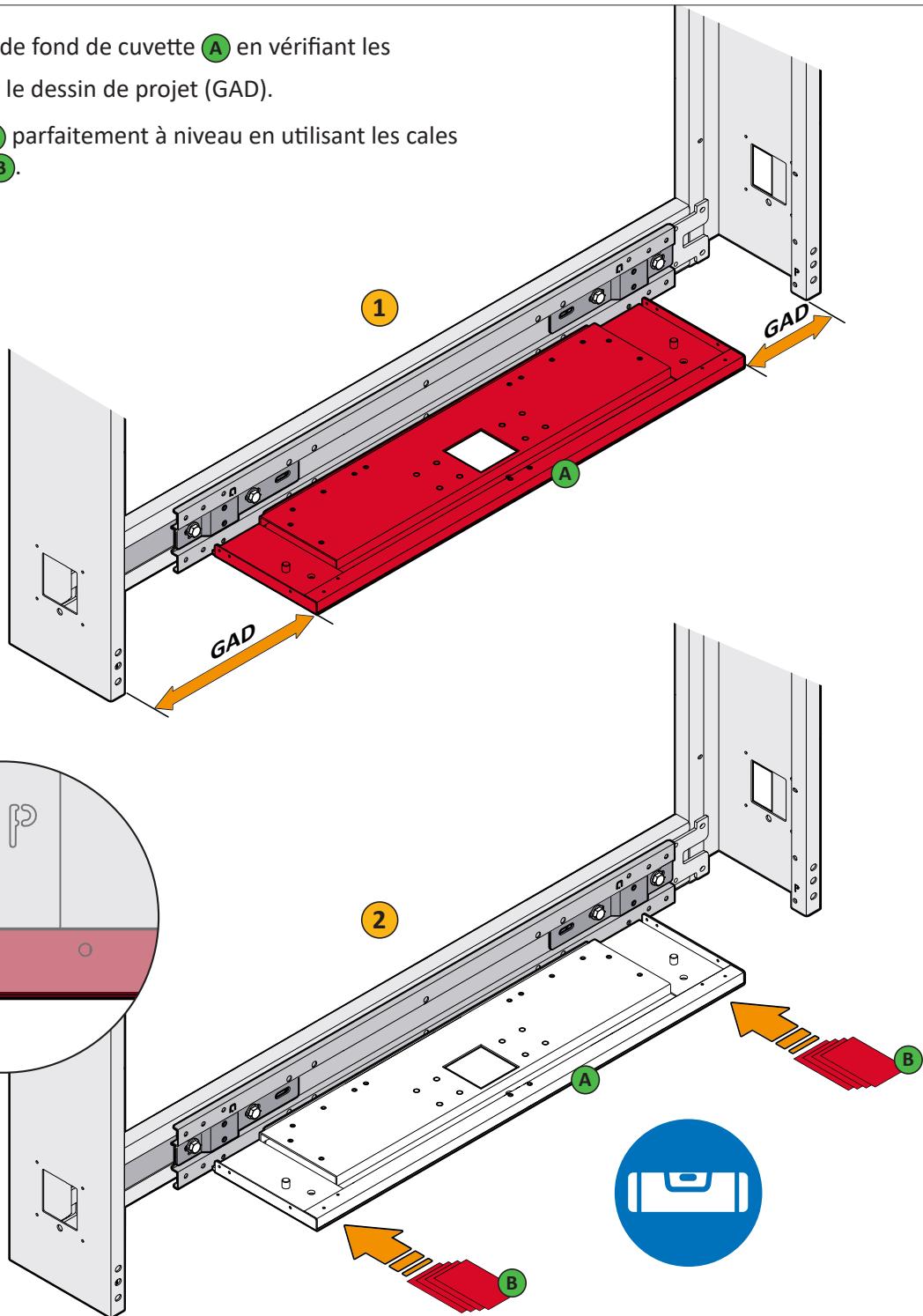
11.02. Gabarit de fond de cuvette - montage

IMPORTANT !



Consulter le GAD et se référer au § 10.03.06 - STRUCTURE - IDENTIFICATION TRAVERSES CÔTÉ GUIDES et vérifier le sens correct d'installation des traverses et du GABARIT de fond de cuvette.

- ① Positionner le gabarit de fond de cuvette **A** en vérifiant les mesures correctes sur le dessin de projet (GAD).
- ② Mettre LE GABARIT **A** parfaitement à niveau en utilisant les cales fournies (+/- 2 mm) **B**.

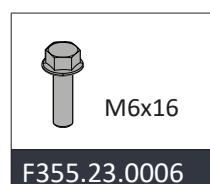
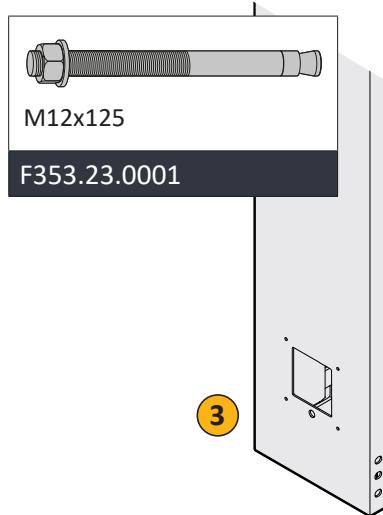




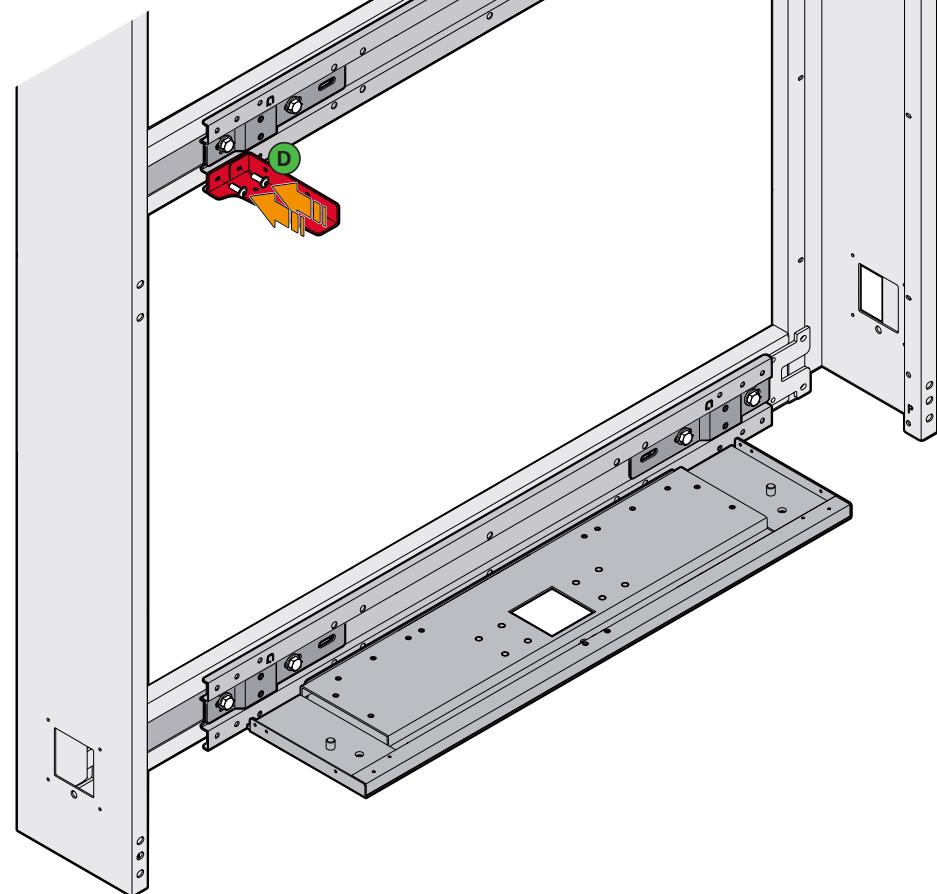
On recommande l'utilisation du niveau laser pour faciliter le nivelage correct du gabarit.

- 3 Ancrer le GABARIT **A** au moyen des trous prévus, en utilisant les chevilles **C** fournies.

- 4 Fixer les étriers de support guides **D** à travers les trous prévus, en utilisant les chevilles **C** fournies.



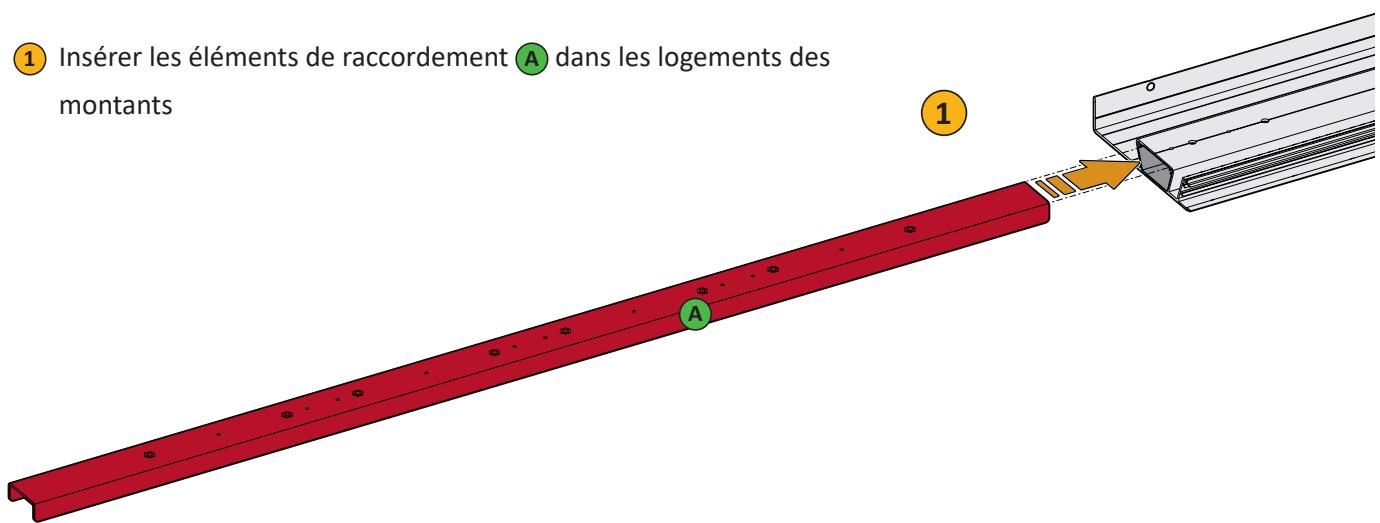
3



11.03. Guides

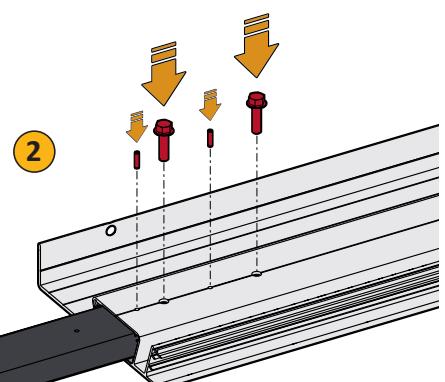
11.03.01 GUIDES - PRÉPARATION

- ① Insérer les éléments de raccordement **A** dans les logements des montants

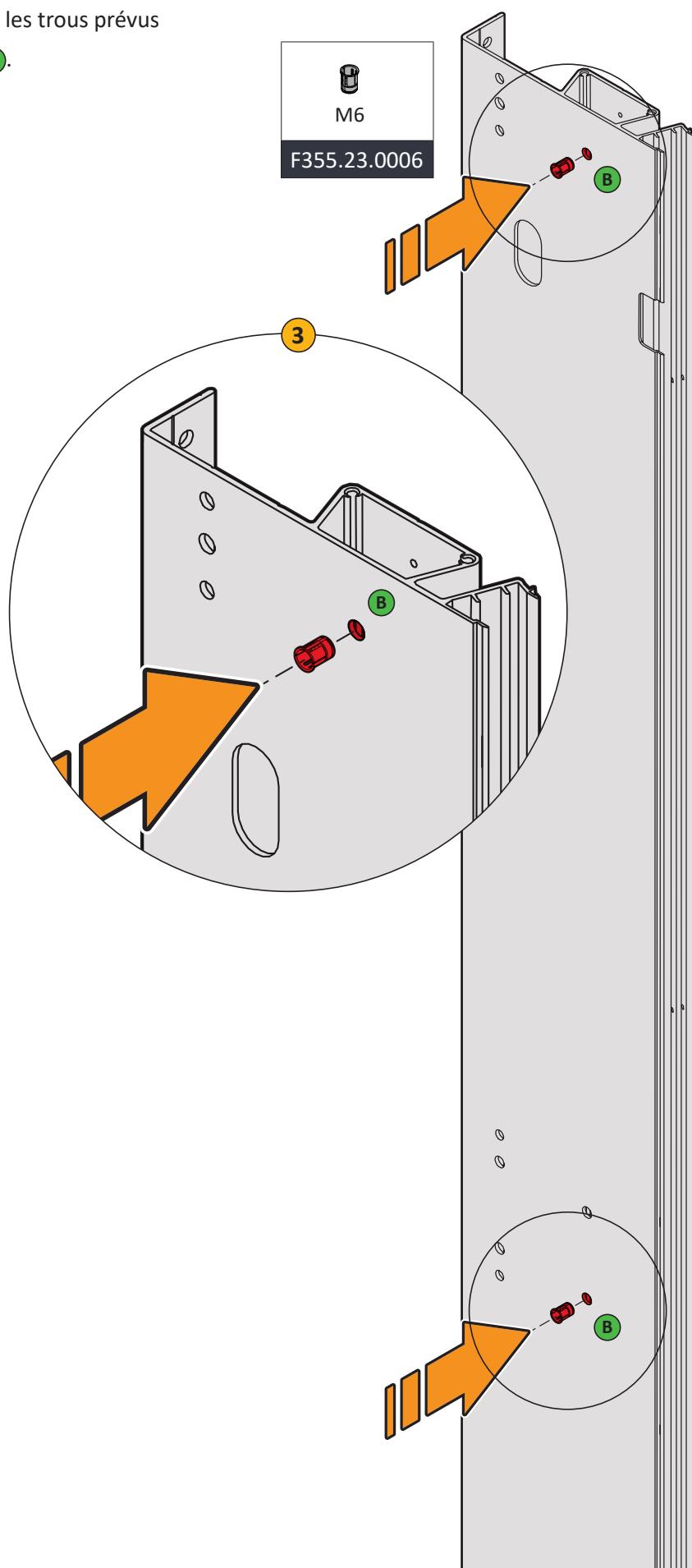


- ② Fixer avec les goupilles élastiques et les vis fournies

M8x30	M4x16
F353.23.0004	



- ③ Insérer les écrous prisonniers dans les trous prévus sur tous les tronçons des guides **B**.



11.03.02 GUIDES - POSITIONNEMENT ET FIXATION

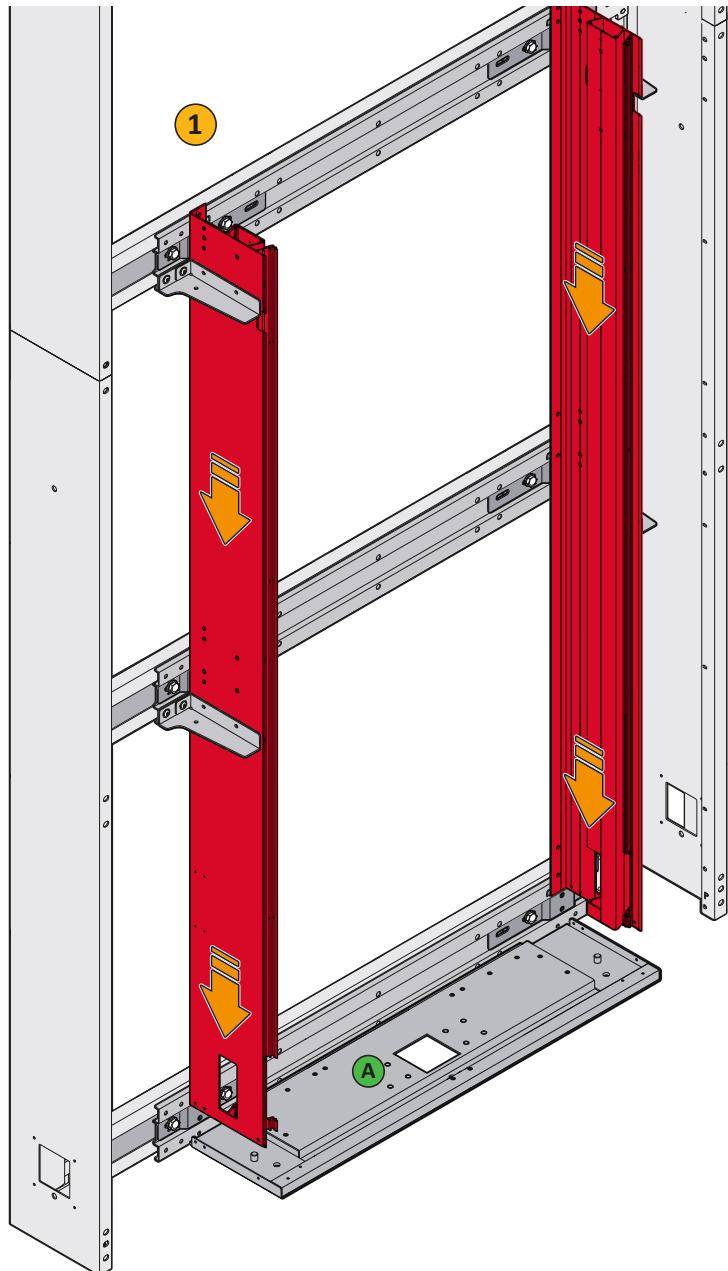
IMPORTANT !



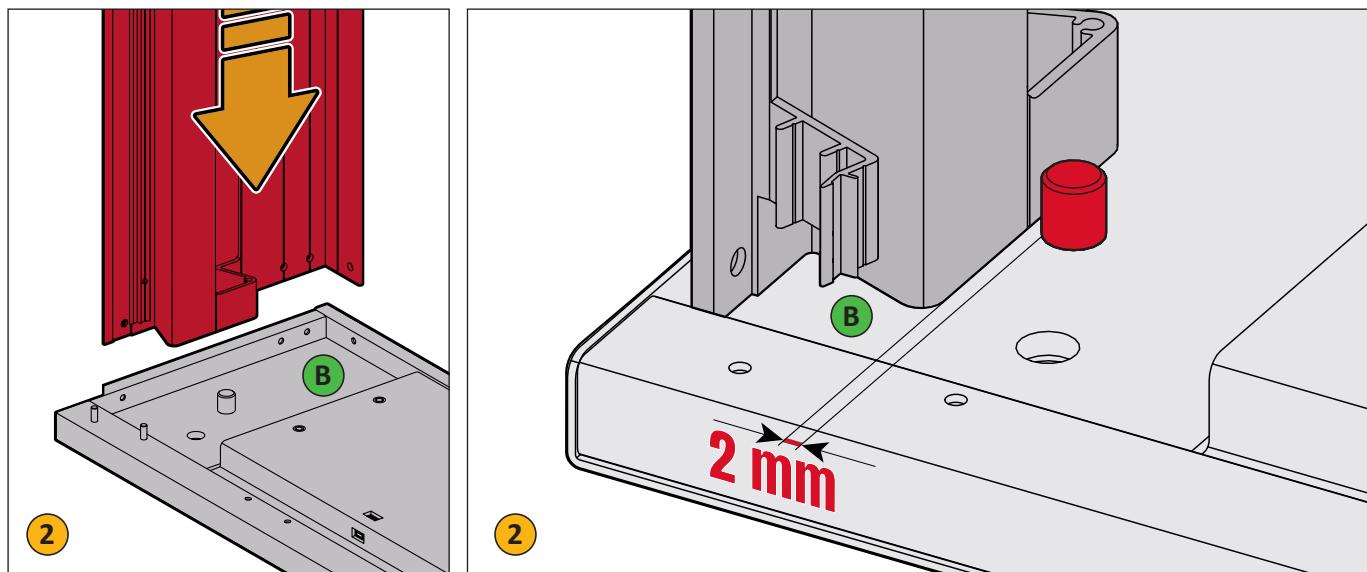
POUR UNE INSTALLATION CORRECTE :

- VÉRIFIER les mesures et le positionnement correct selon le projet (GAD).
- Effectuer le montage des guides, vis et plateforme avec le plus grand soin pour éviter de futurs dysfonctionnements.
- Effectuer les réglages et les alignements pendant l'installation (ils peuvent être effectués sur la machine uniquement sur le lieu d'installation). *La précision de ces réglages permet d'obtenir une course régulière, silencieuse et sans vibrations.*
- Plus la course est longue, plus il faut accorder d'attention aux opérations de réglage.
- Se conformer à toutes les indications présentes dans ce manuel pour obtenir un résultat optimal.
- VÉRIFIER SOIGNEUSEMENT l'alignement des guides, vis, goupilles et patins de la plateforme, ainsi que la lubrification correcte de vis et guides. Ces contrôles sont particulièrement importants pour le bon fonctionnement de la plateforme.

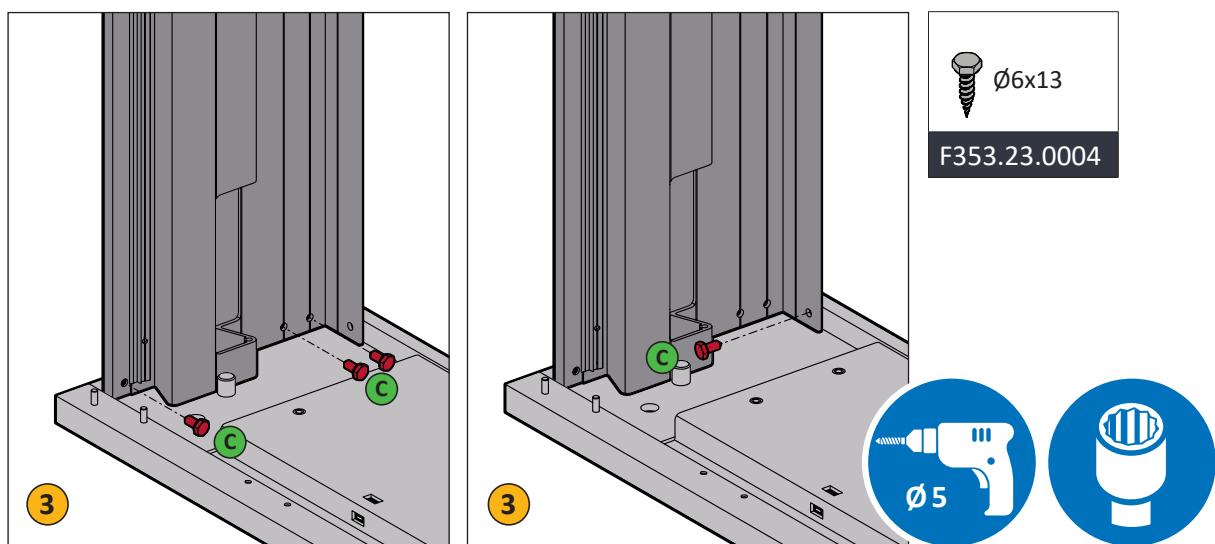
- ① Positionner le gabarit de fond de cuvette (A) en vérifiant les mesures correctes sur le dessin de projet (GAD).



- ② Positionner les guides dans les logements du gabarit **(B)** de manière à ce que les trous soient alignés avec ceux présents sur le gabarit.



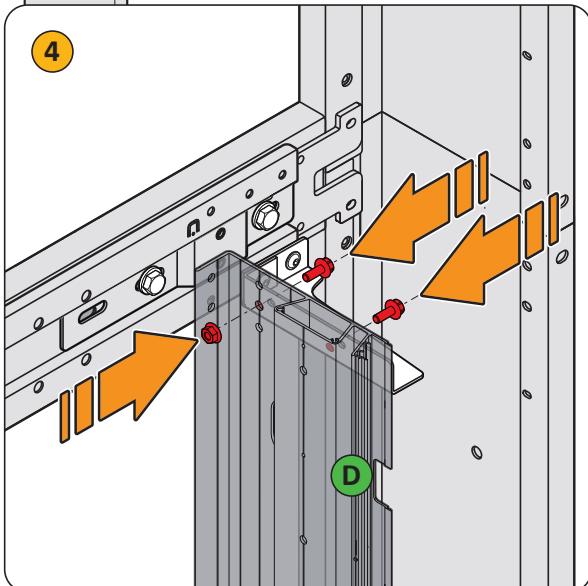
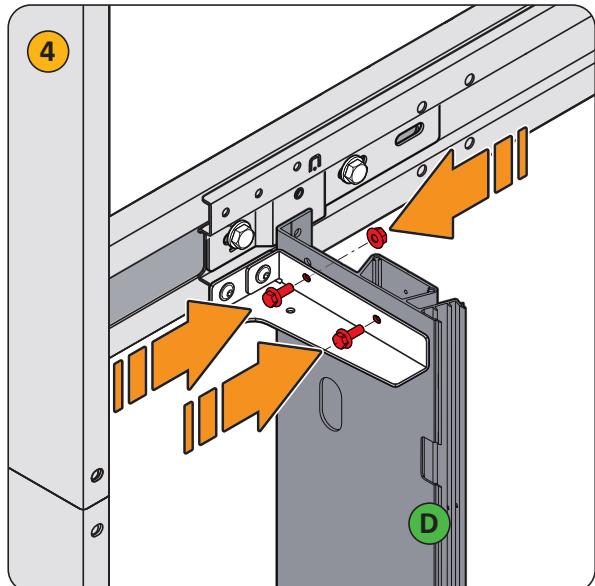
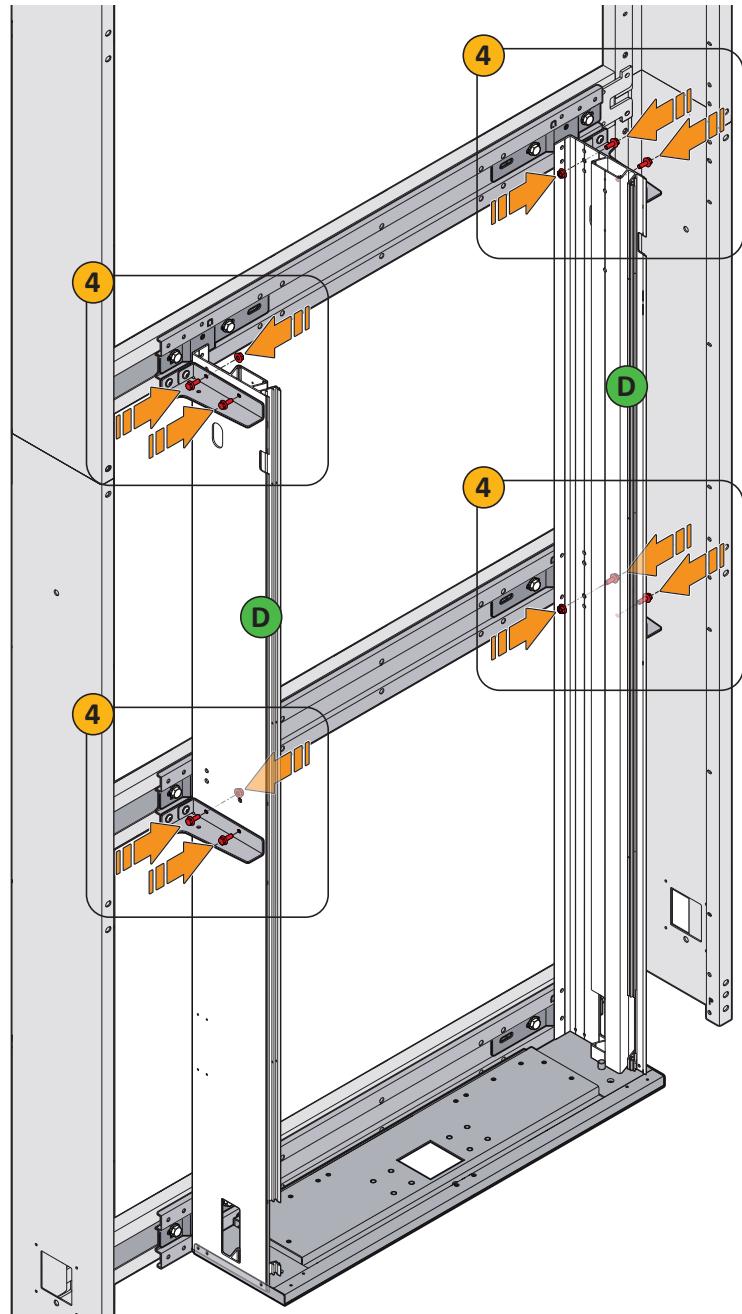
- ③ Fixer les guides au gabarit à l'aide des vis autotaraudeuses fournies **(C)**.



SimpLift® - in structure Cross 50.2 et gaine de maçonnerie

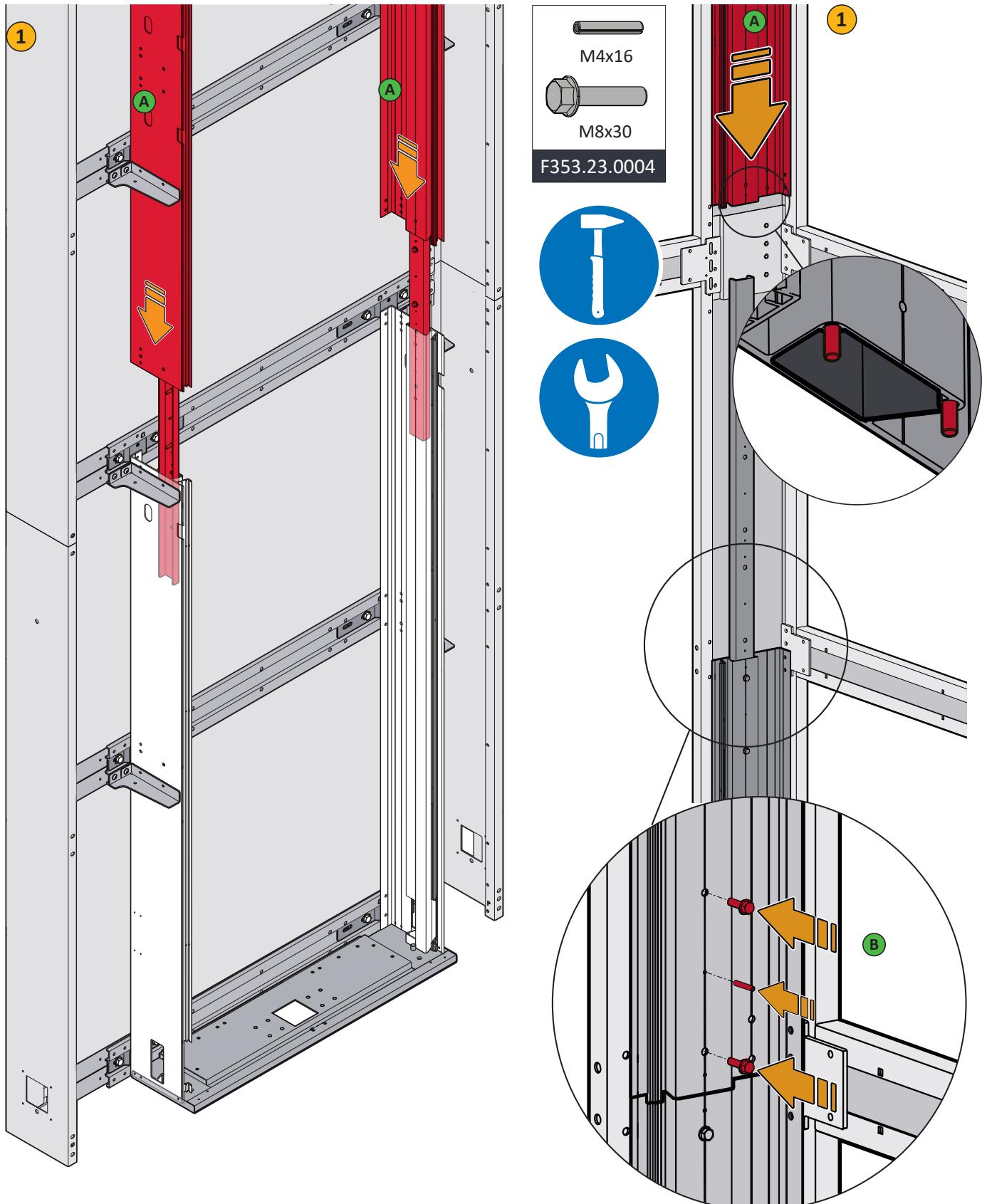
INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET DE MISE EN SERVICE

- ④ Fixer tous les tronçons de guide **D** à l'aide de la visserie fournie, en vérifiant leur mise à plomb correcte.



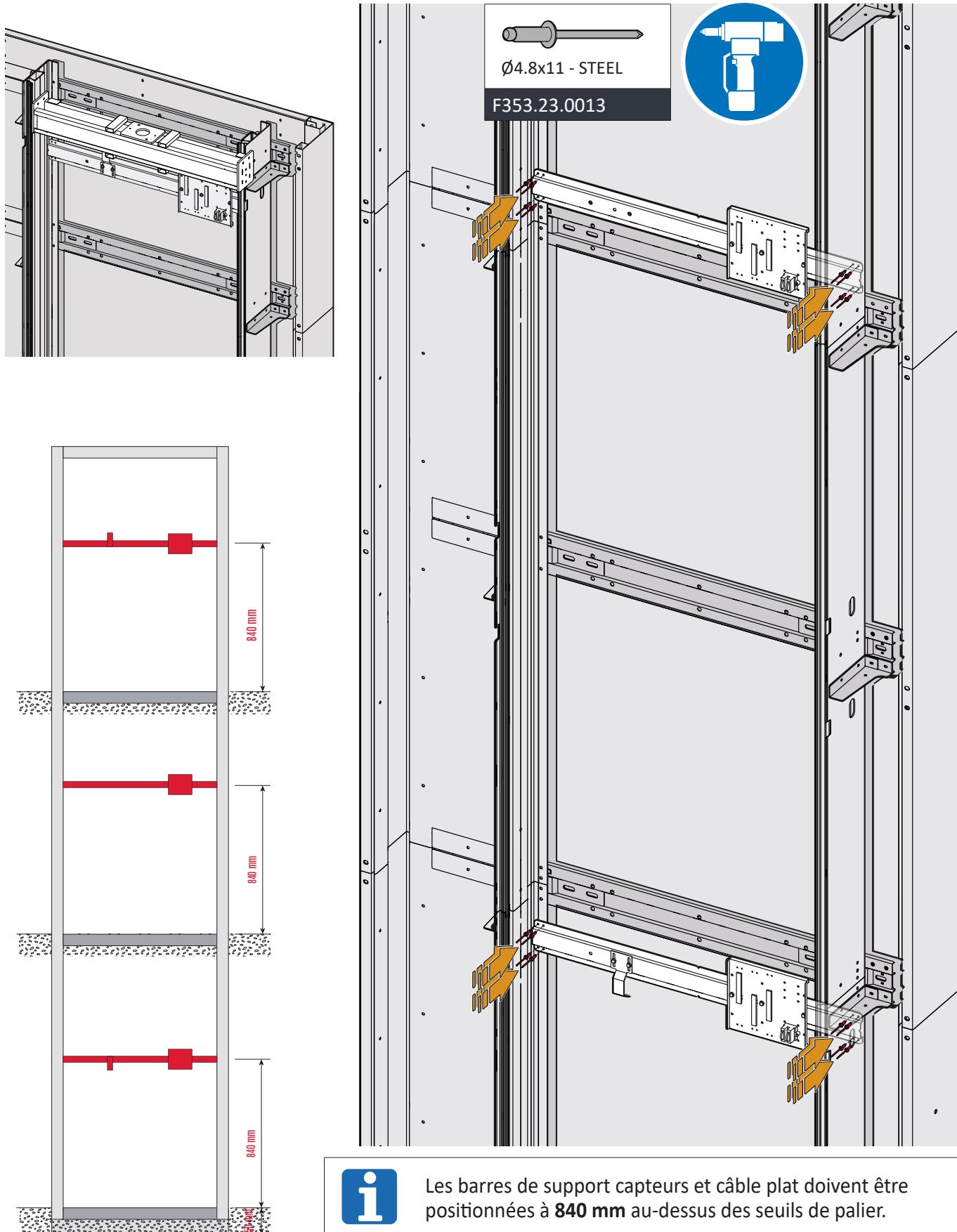
11.03.03 GUIDES - RACCORDEMENT

① Insérer les tronçons prémontés **A** (§ 11.03.01 GUIDES - PRÉPARATION) comme illustré et les fixer à l'aide des vis et des goupilles élastiques fournies **B**.



11.04. Barres de support capteurs et câble plat - montage

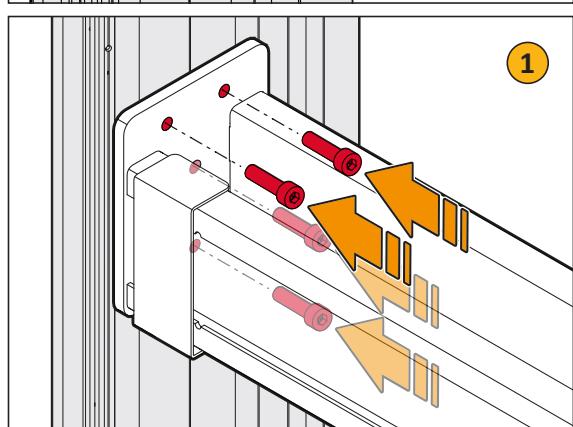
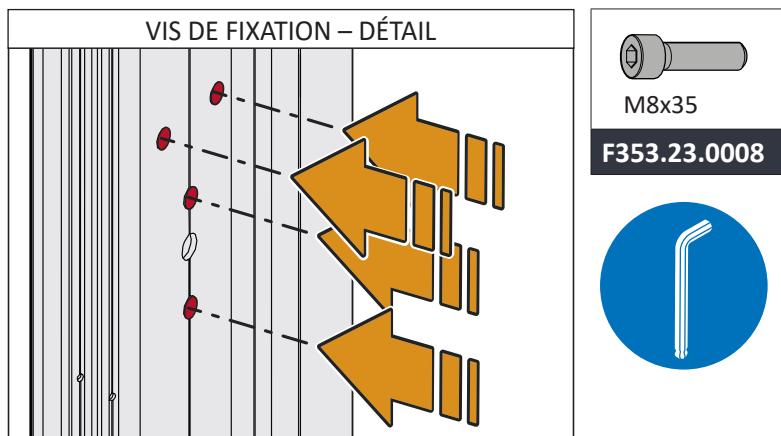
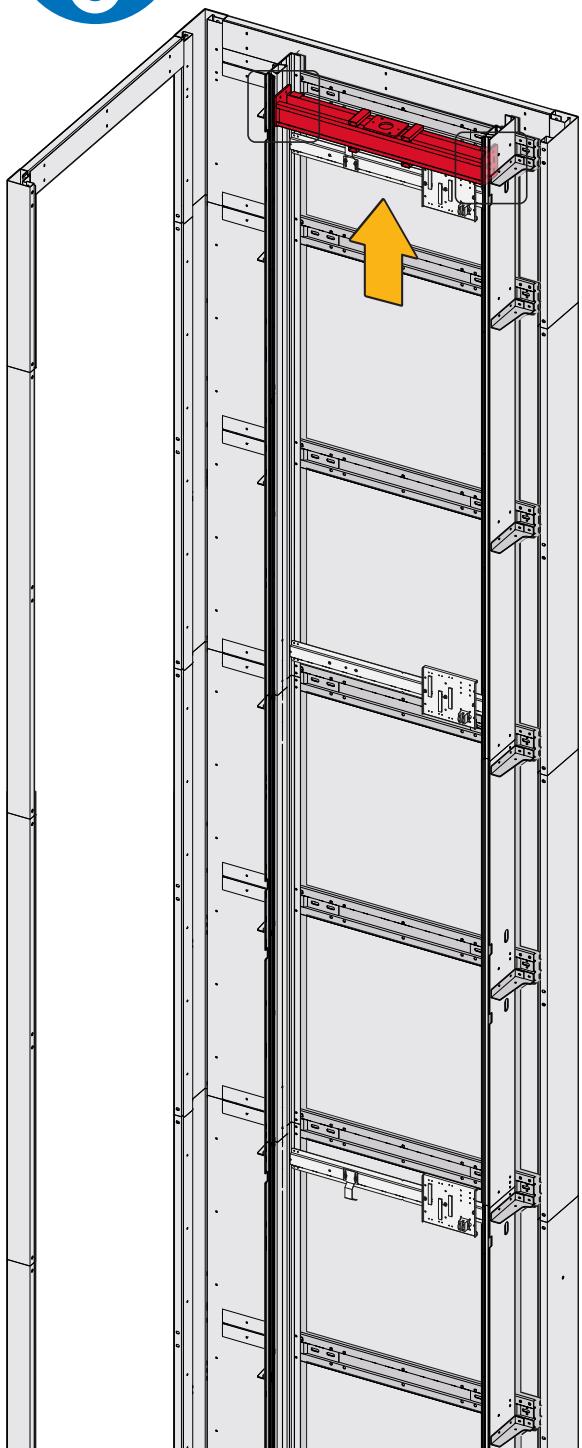
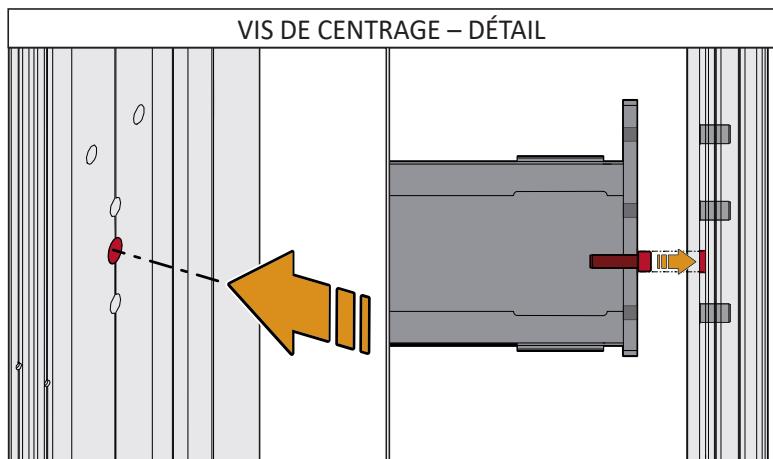
- Positionner les barres et les fixer moyennant les rivets en acier prévus à cet effet.



11.05. Poutre de tête et traverses - montage

ATTENTION		PORTER LES EPI APPROPRIÉS			
	DANGER D'ÉCRASEMENT Déplacer les composants en utilisant un engin de levage approprié (voir Chap. 9).				

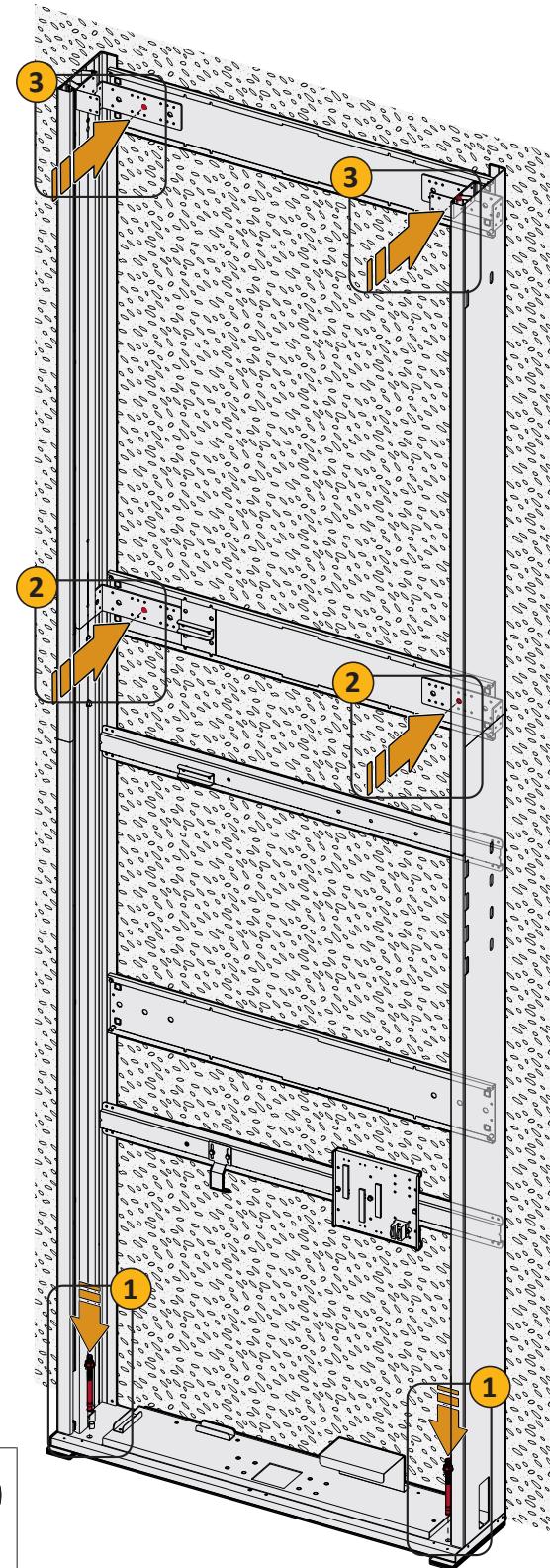
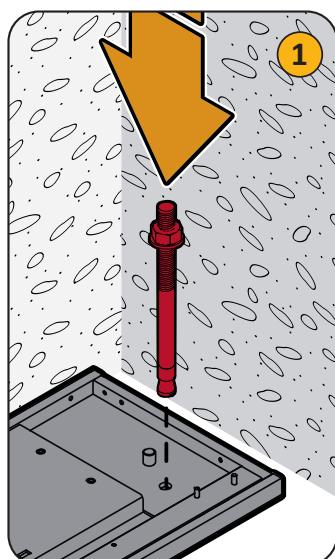
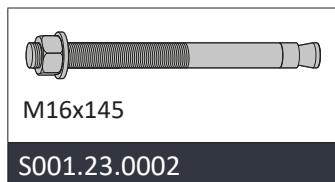
- Positionner la poutre de tête dans la position indiquée par les trous, à l'aide d'un palan, et la fixer aux guides moyennant la visserie fournie dans le KIT ①.



11.06. Installation de l'appareil dans une gaine de maçonnerie

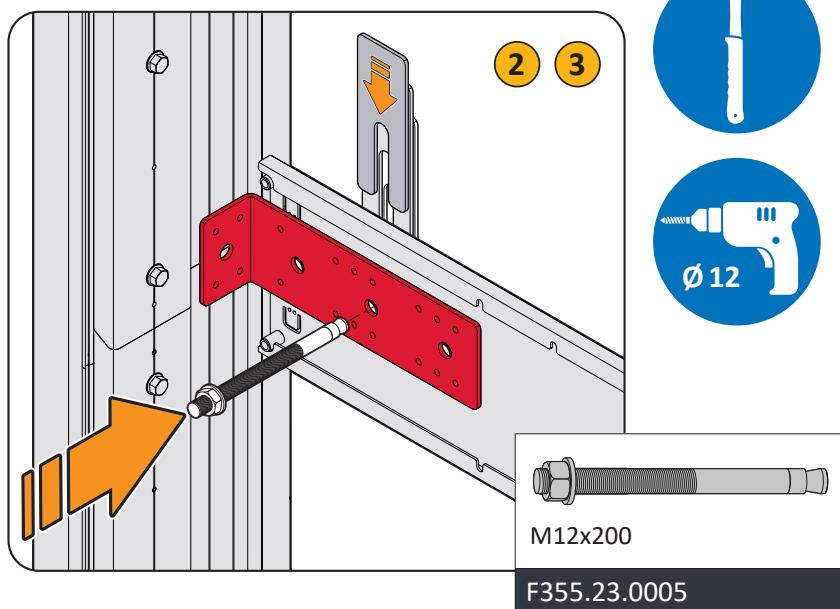
11.06.01 GABARIT DE FOND DE CUVE - ANCORAGE AU SOL

- Ancrer le gabarit au sol, à travers les trous prévus, en utilisant les chevilles fournies ①.



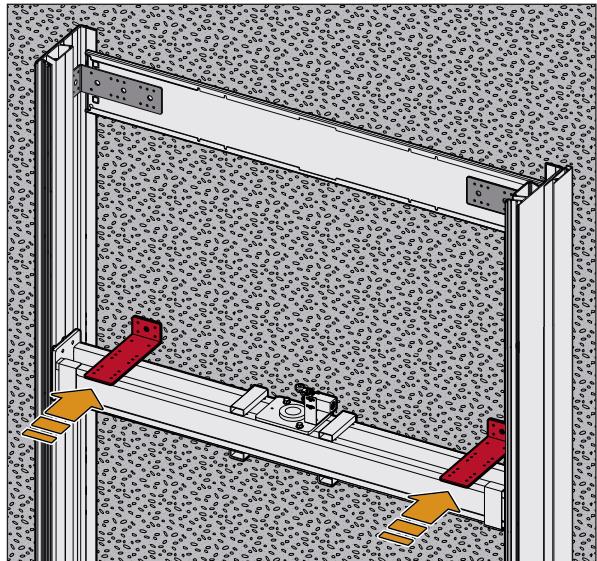
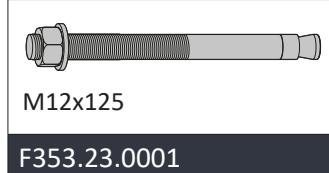
11.06.02 GUIDES - FIXATION MURALE

- Positionner les étriers et ancrer au mur à travers les trous prévus, en utilisant les chevilles fournies ② + ③ (en option). Si nécessaire, utiliser les entretoises fournies pour mettre à plomb avant d'ancrer.

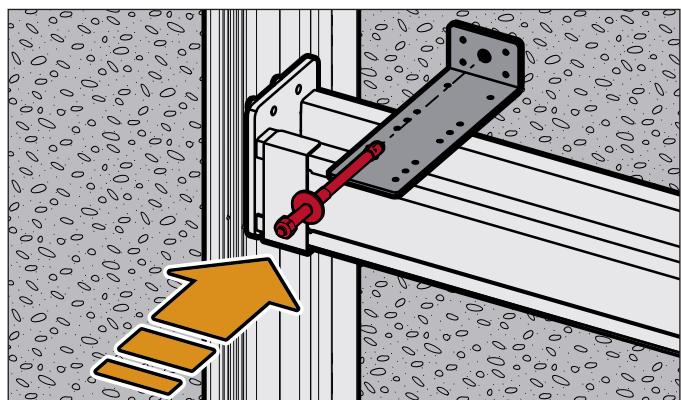
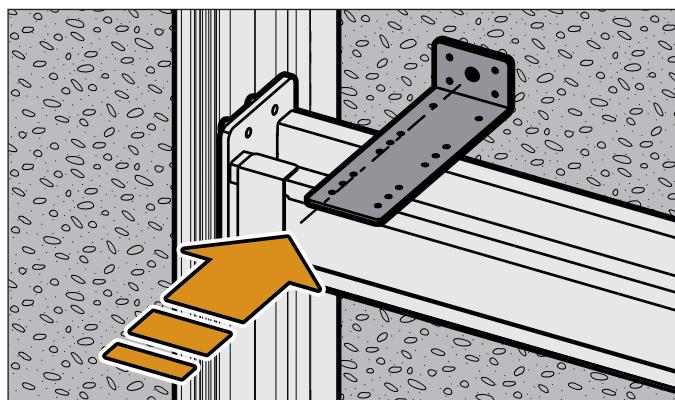


11.06.03 POUTRE DE TÊTE - FIXATION MURALE (SEULEMENT POUR GAINÉE EN MAÇONNERIE).

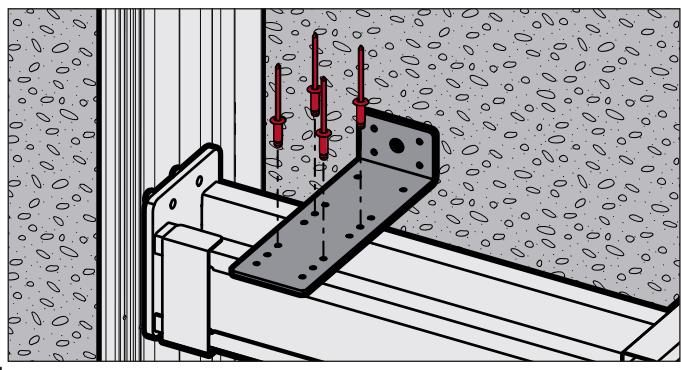
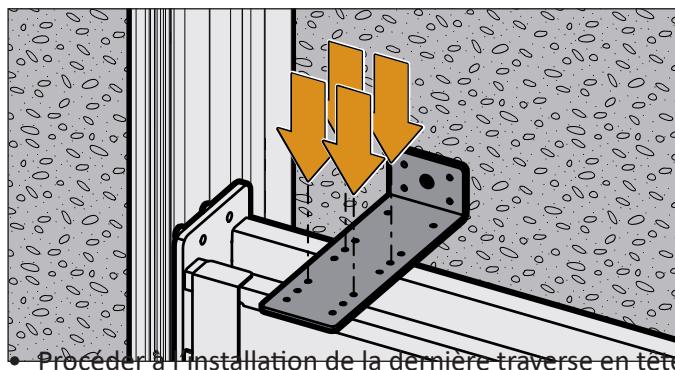
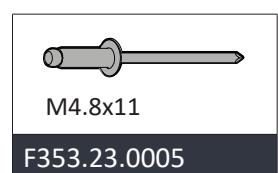
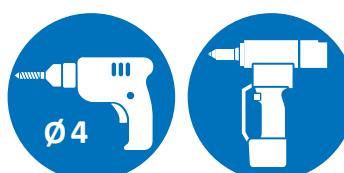
- Positionner les étriers pour l'ancrage mural, sur la poutre de tête.



- Percer le mur au niveau des trous présents sur les étriers.
- Ancrer les étriers au moyen des chevilles fournies.



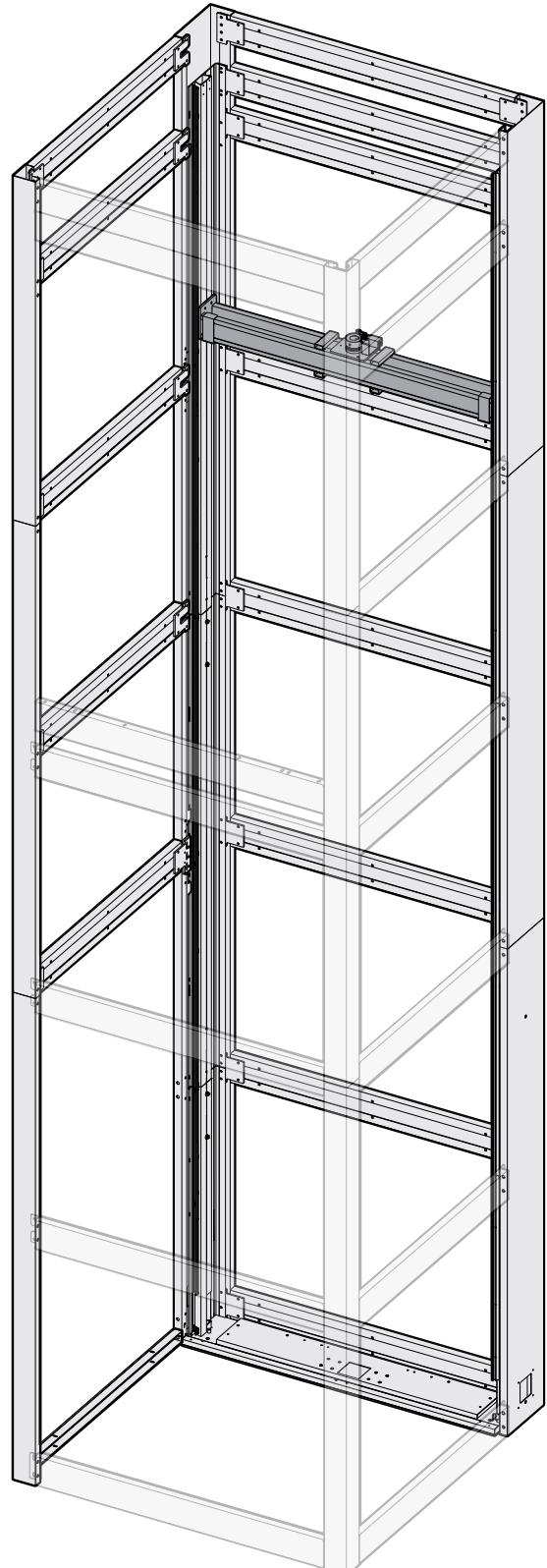
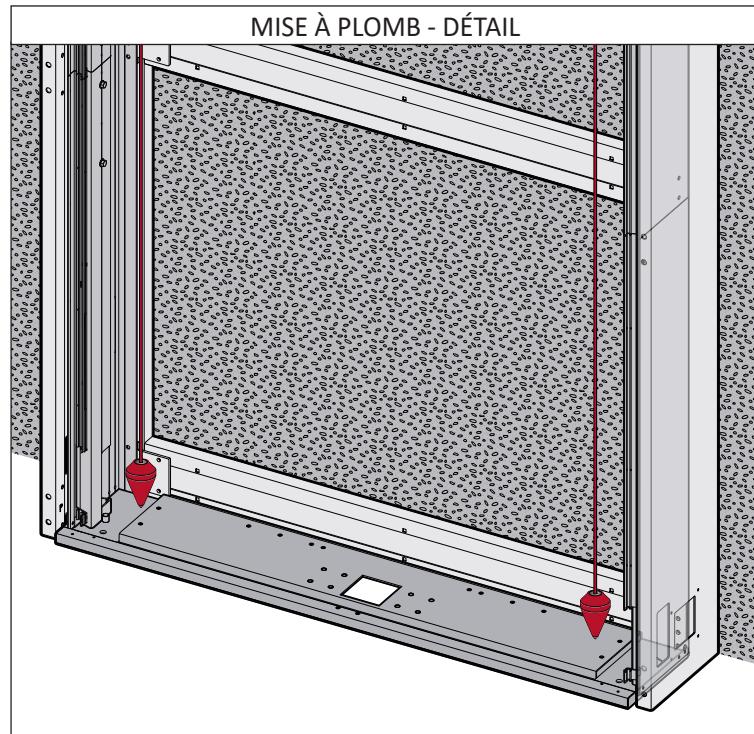
- Percer la poutre de tête au niveau des trous présents sur les étriers.
- Fixer les étriers à la poutre au moyen des rivets fournis.



- Procéder à l'installation de la dernière traverse en tête, comme vu précédemment.

11.07. Structure - mise à plomb / ancrage mural

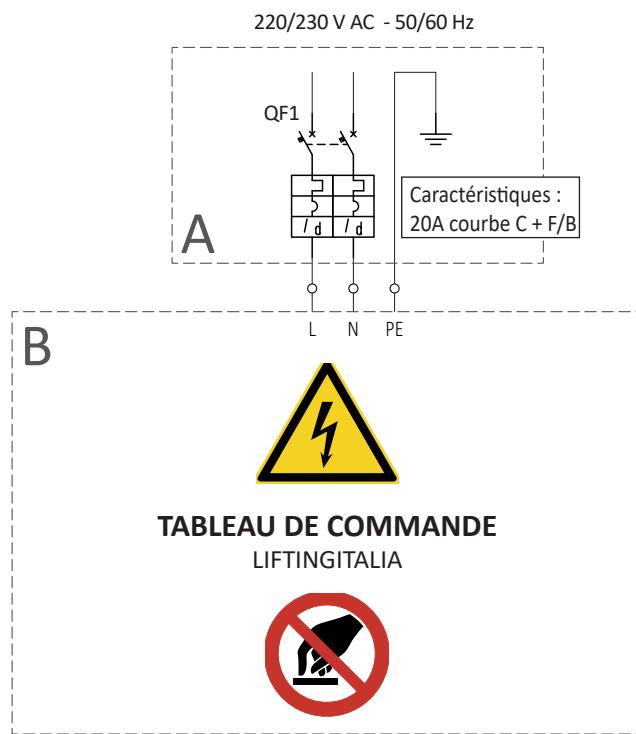
- Vérifier la position horizontale et verticale des guides installés de manière à ce qu'ils soient à plomb (dans les deux directions), avec un écart maximum de +/- 2mm à chaque endroit.



12. Système électrique - vérifications préliminaires

12.01. Système électrique en amont de la plateforme - préparation

- Pour le Tableau d'Alimentation, le donneur d'ordre devra garantir les protections conformes au circuit de distribution de l'énergie électrique et au courant de coupe-circuit correspondant, selon la norme CEI 64-8 et suivantes (interrupteur magnétothermique de taille appropriée et protection différentielle de 30mA).
 - L'interrupteur principal de sectionnement de la force motrice, toujours fourni par LiftingItalia, est installé à l'intérieur du tableau de commande de la plateforme.
 -
- Après l'installation du tableau d'alimentation, enregistrer le contrôle effectué comme indiqué au point 4.01.01 du manuel « IM.TEC.127 - DOMOFLEX-2 - Contrôles Finaux ».



Légende :

A	tableau général du bâtiment
B	TABLEAU DE COMMANDE LIFTINGITALIA

AVERTISSEMENT



RISQUE D'ÉLECTROCUTION :

Les installations d'éclairage et d'alimentation électrique doivent correspondre aux besoins de l'appareil et des réglementations en vigueur. Vérifier sa mise à la terre effective. Au cas où elles ne répondraient pas à toutes les exigences requises, interrompre l'installation jusqu'à la mise à la terre du système de la part du Client.

13. Mécanique - montage

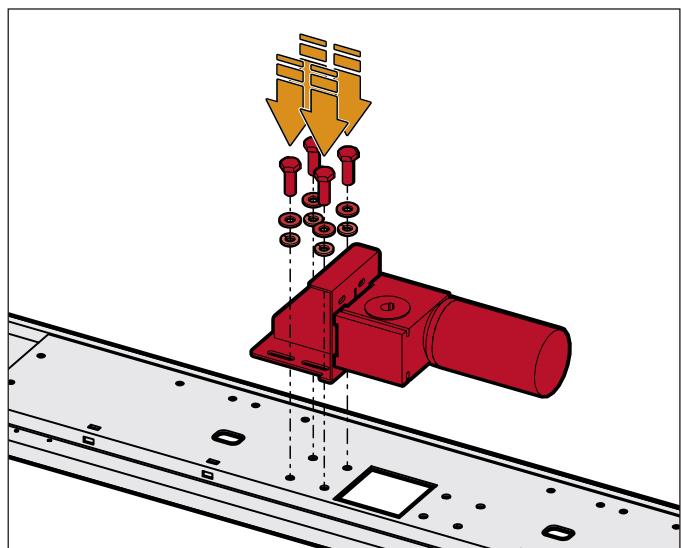
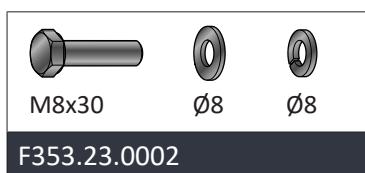
13.01. Motoréducteur - montage



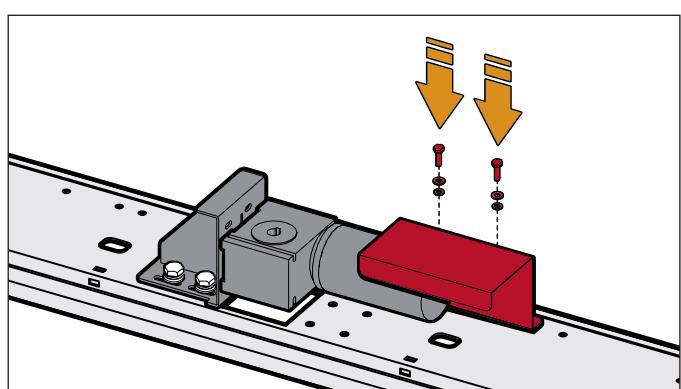
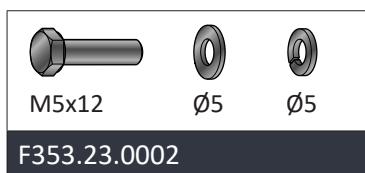
POUR OBTENIR UN CENTRAGE OPTIMAL ET ÉVITER LES VIBRATIONS :

Avant de serrer complètement les vis, compléter le montage de la plateforme. Par la suite, avec la plateforme au palier le plus bas, serrer complètement en suivant les couples de serrage (page 15).

- Positionner et fixer le motoréducteur avec son support sur le gabarit à l'aide des vis fournies.

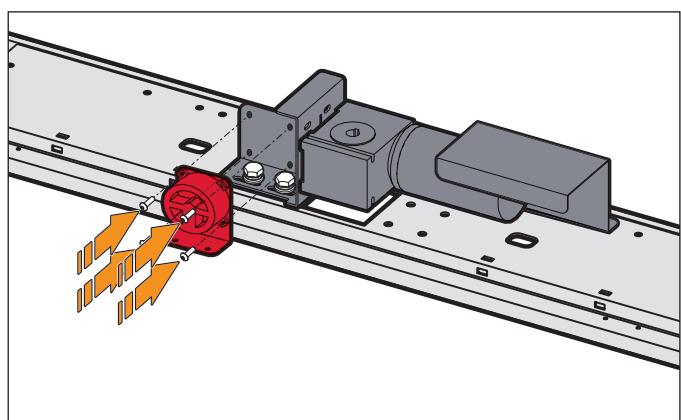
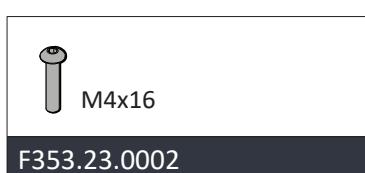


- Positionner la plaque de protection du motoréducteur et la fixer au gabarit à l'aide des vis fournies.



13.02. Dispositif d'arrêt de cuvette - montage

- Positionner le dispositif d'arrêt de cuvette et le fixer au gabarit, au moyen des vis prémontées sur le composant.



13.03. Safe Pit - montage

ATTENTION



AVANT D'ACCÉDER EN CUVETTE

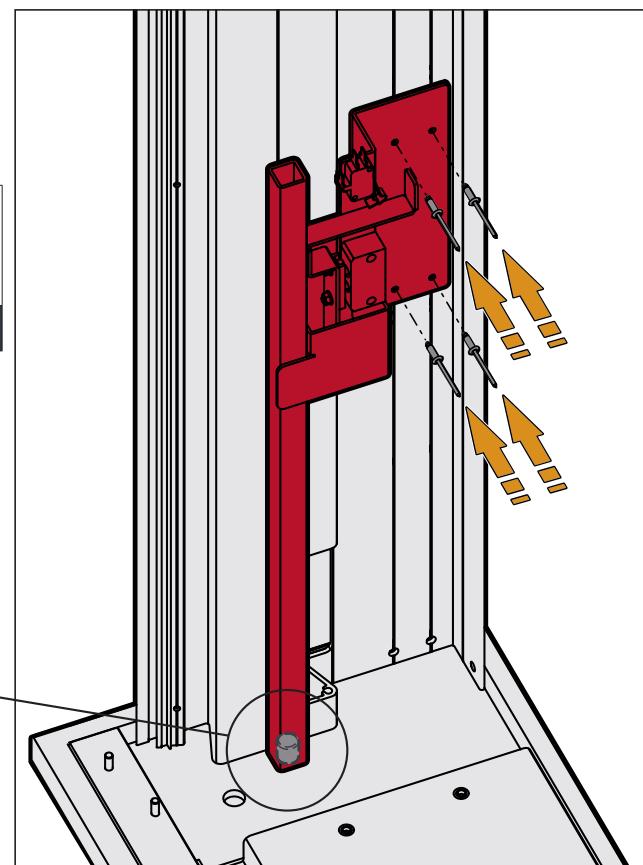
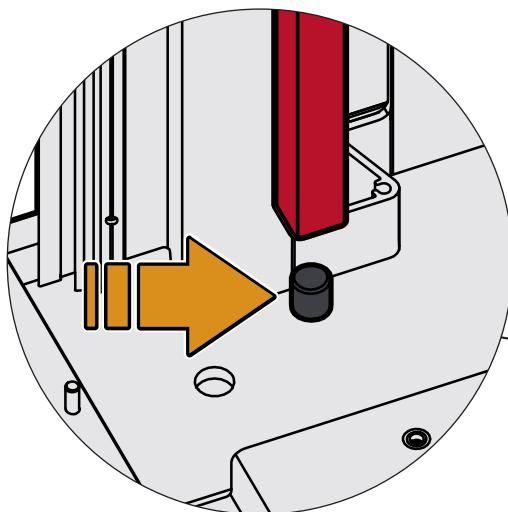
Installer le dispositif de sécurité en cuvette Safe Pit pour garantir la sécurité des opérations en cuvette.



- Positionner le Safe Pit sur le gabarit en fond de cuvette : le chevron doit reposer sur le gabarit et s'insérer dans le pivot prévu.
- Fixer le Safe Pit au moyen des rivets fournis.



M4.8x11
F353.23.0005



AVERTISSEMENT

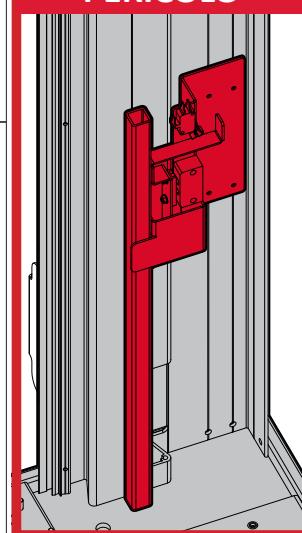


DANGER D'ÉCRASEMENT



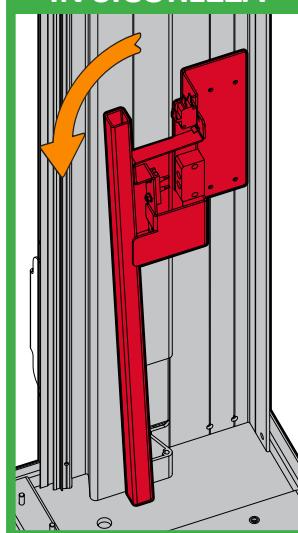
Le chevron devra être ouvert/fermé manuellement jusqu'à l'installation de la porte, contenant le levier de commande.

PERICOLO



SAFE PIT FERMÉ
(désactivé)

IN SICUREZZA



SAFE PIT OUVERT
(activé)

13.04. Câbles plats - montage et raccordement



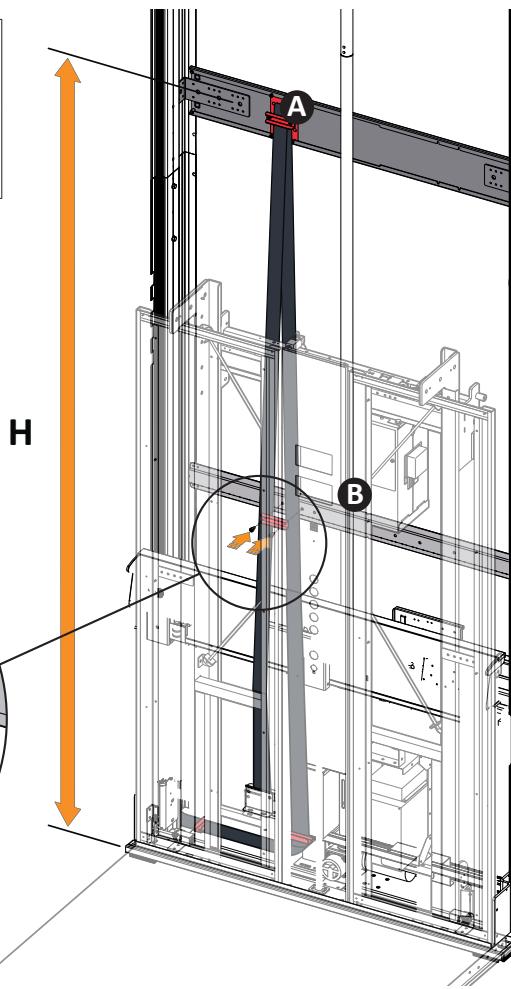
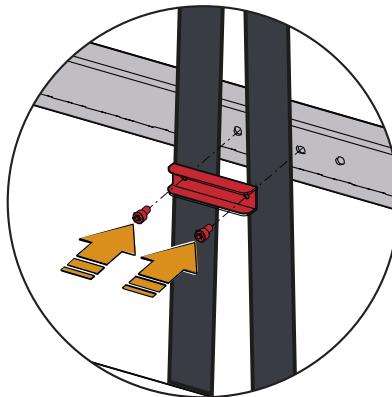
Le câble plat est prémonté sur la paroi de plateforme.

La cote exacte de l'étrier est indiquée sur le schéma de montage fourni.

- Positionner l'étrier de support du câble plat **A** sur la traverse positionnée à une hauteur équivalente à

$$H > \frac{\text{course}}{2}$$

par rapport au palier le plus bas.



- Dérouler le câble plat en partant de la paroi de plateforme et le fixer à l'étrier de support du câble plat **A** sur la traverse.
- Dérouler le câble plat vers le gabarit en cuvette et le fixer en positionnant les étriers fournis.
- Fixer le câble plat aux traverses tous les 2 m environ avec des colliers d'électricien comme indiqué au point **B**

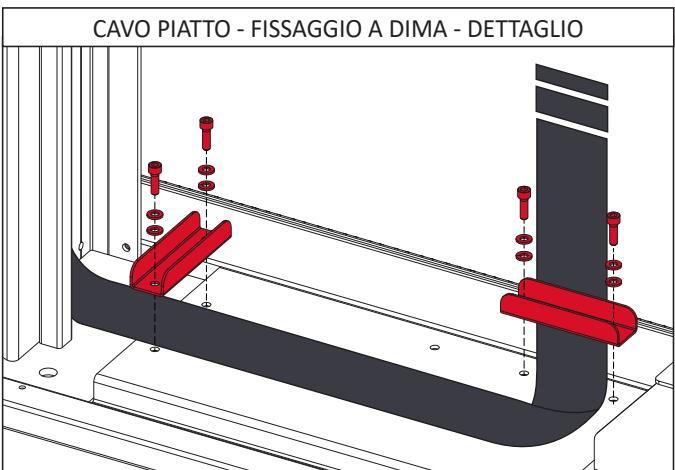
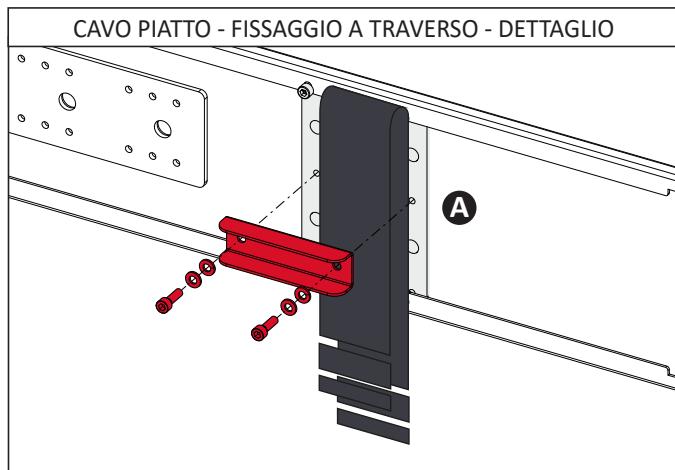
IMPORTANT !



Dérouler le câble plat de manière à ce que les plis soient souples et n'endommagent pas le câble.



F353.23.0007

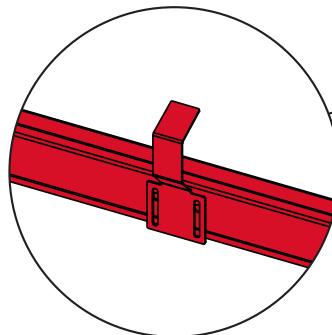


13.05. Étriers de support des aimants - contacts - rampes

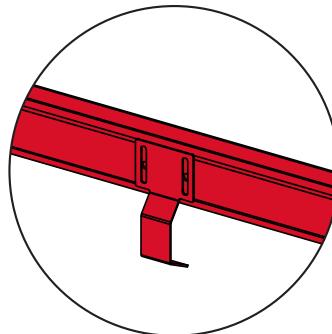


Faire attention au positionnement des étriers de support des aimants

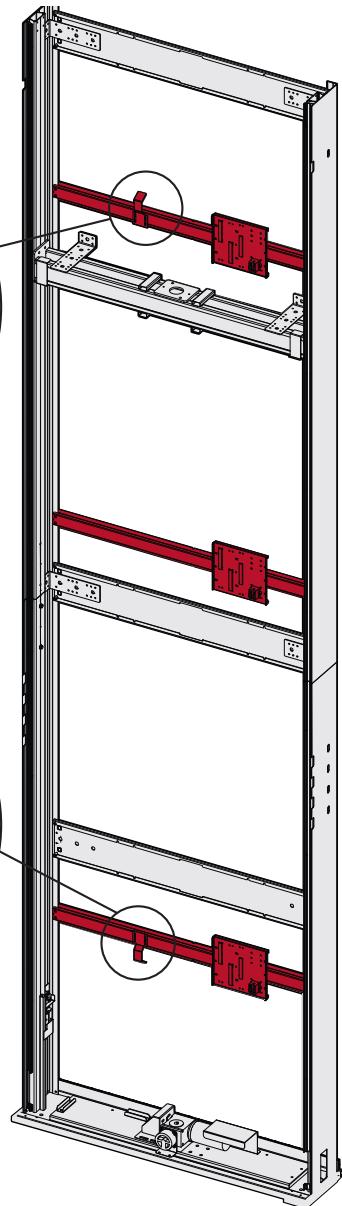
EN TÊTE il faut positionner l'étrier avec le contact d'hors-course monté vers le bas (hors-course inférieur).



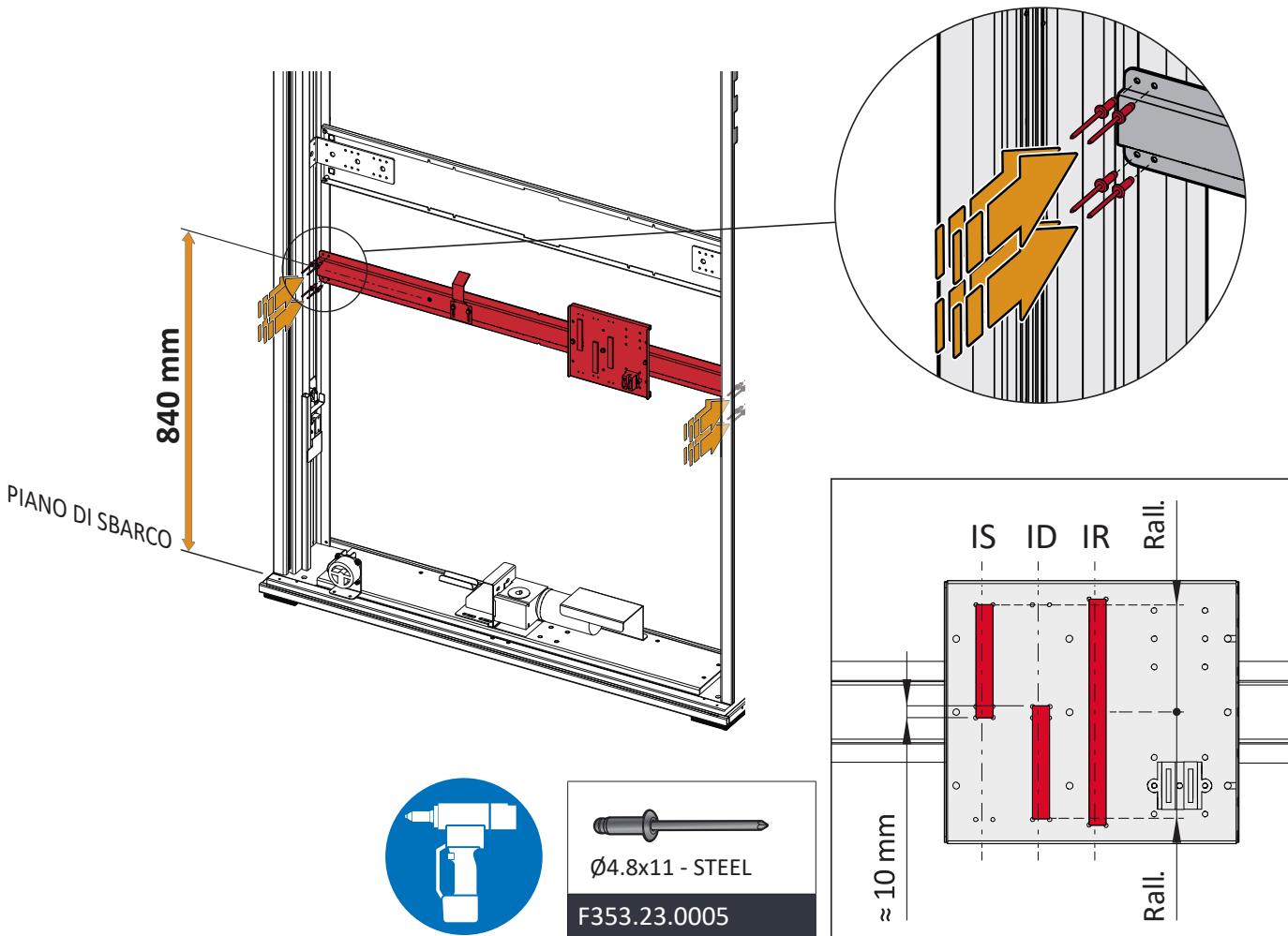
LE LONG DE LA GAINÉE il faut positionner d'éventuels étriers SANS le contact prémonté.



EN CUVETTE il faut positionner l'étrier avec le contact d'hors-course monté vers le haut (hors-course supérieur).



- Positionner l'étrier de support des aimants de manière à ce que le centre de l'étrier (identifié par l'encoche repère) soit à 840 mm du niveau de palier.
- Régler la position des aimants (IS, ID et IR) comme illustré sur la figure : la plaque de support des aimants présente des trous pour faciliter l'alignement des aimants.



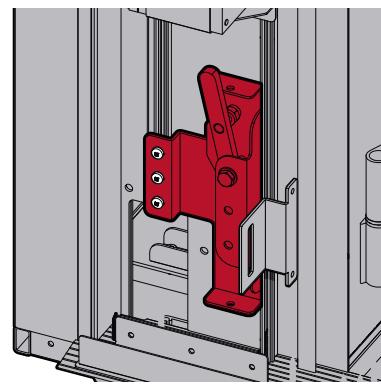
L'aimant IR n'est positionné qu'au palier inférieur.

- Répéter la procédure pour chaque palier.



Le levier de commande du Safe Pit pour l'activation/désactivation à distance, est prémonté dans l'armoire du tableau électrique situé dans le montant de la porte.

*Pour le relier au dispositif voir Paragraphe :
**11.13.04 SAFE PIT - BRANCHEMENT LEVIER DE
 COMMANDE EXTÉRIEUR.***



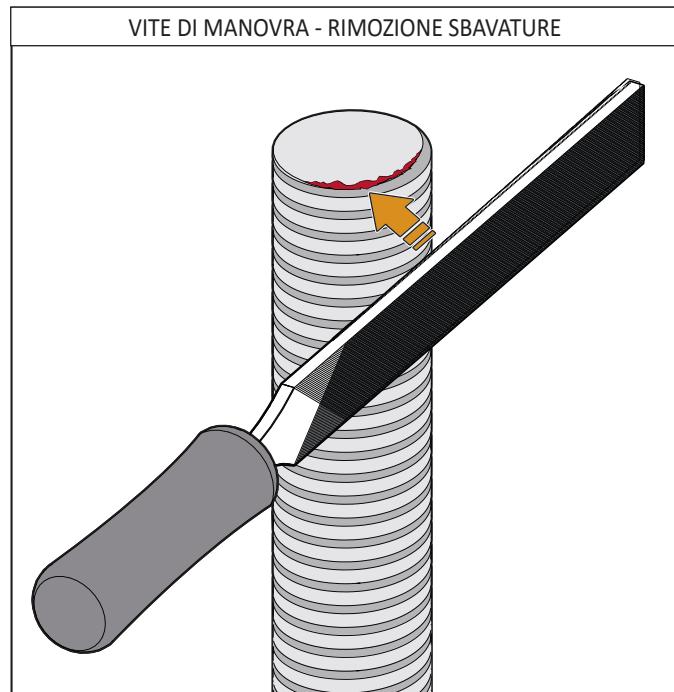
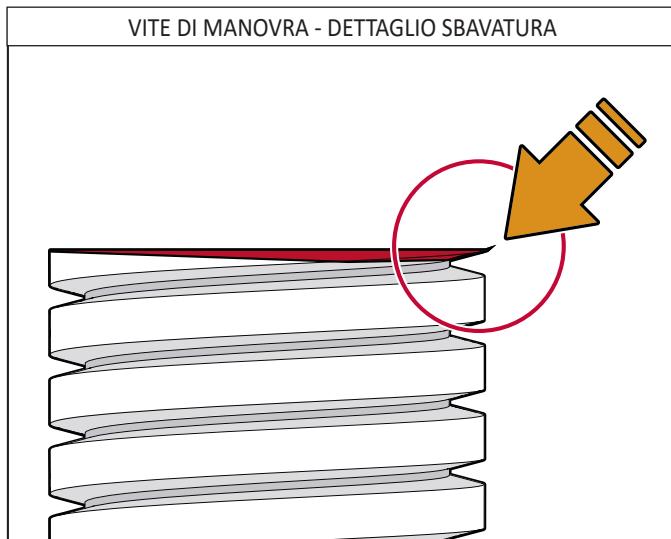
13.06. Vis de manœuvre - vérifications et précautions

AVERTISSEMENT



TOUJOURS VÉRIFIER L'INTÉGRITÉ DE LA VIS DE MANŒUVRE.

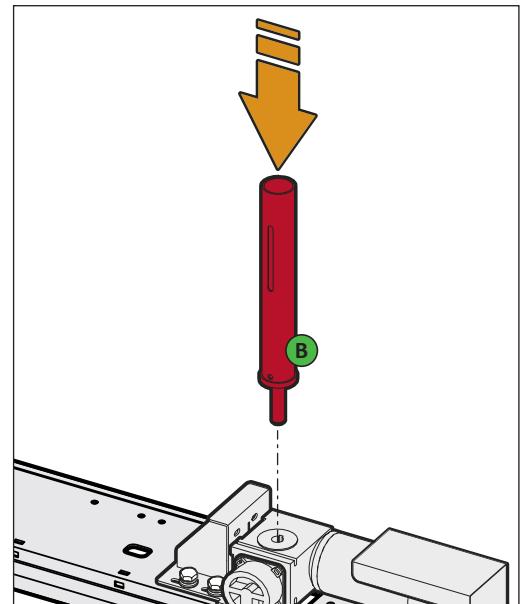
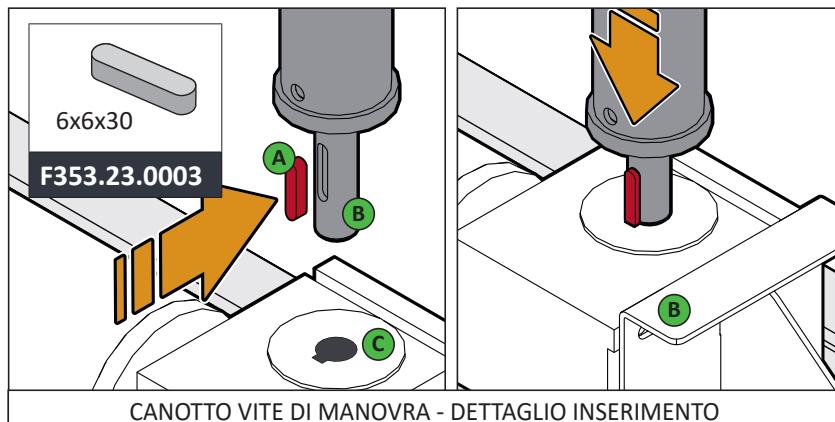
Avant et après l'assemblage des tronçons de vis, s'assurer qu'il n'y a pas de dommages, d'ébavurages métalliques ou de parties saillantes.



13.07. Vis de manœuvre - préparation

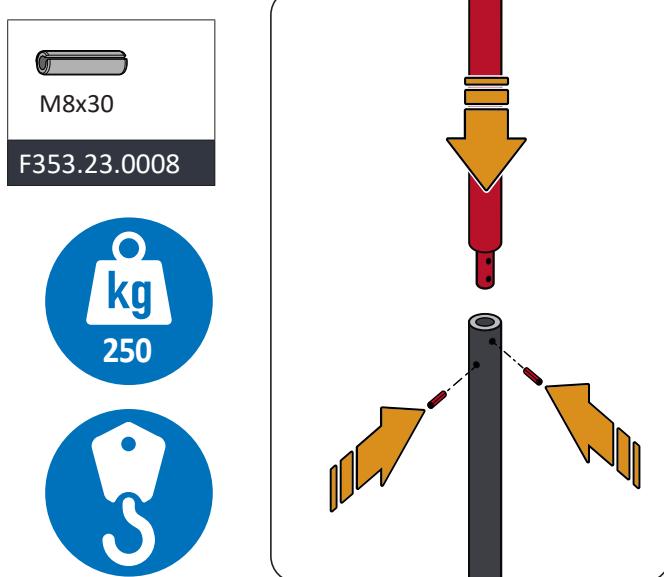
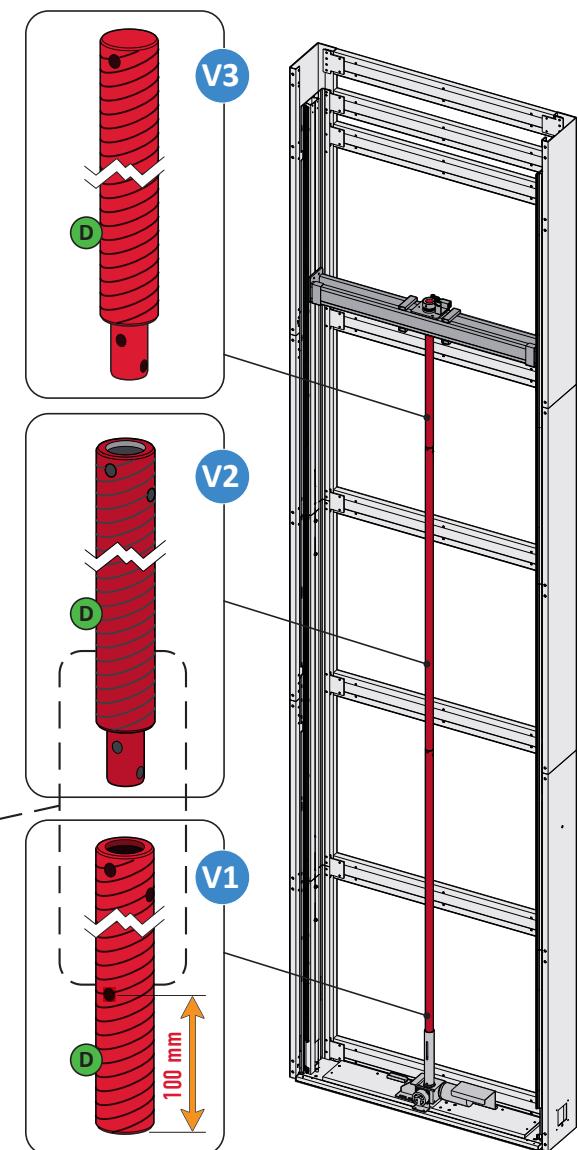
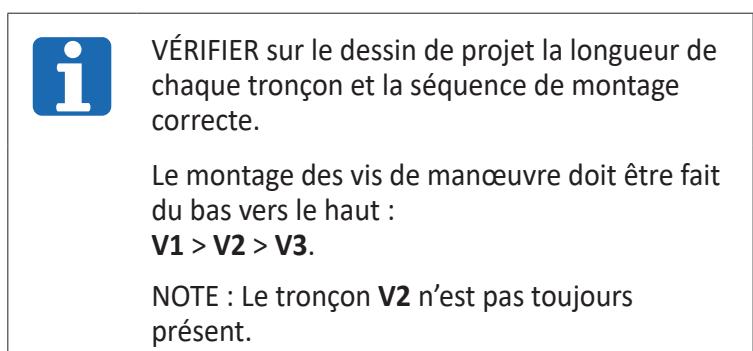
13.07.01 PRÉPARATION MANCHON VIS (EN CUVETTE)

- 1 Insérer la languette **(A)** dans le logement du manchon **(B)**.
- 2 Insérer le manchon **(B)** dans le moyeu du motoréducteur **(C)**.



13.07.02 PRÉMONTAGE VIS DE MANŒUVRE

- 3 Lorsque possible (s'il y a suffisamment d'espace en tête), il est recommandé de présassembler les tronçons de vis **(D)**, de manière à optimiser la précision de l'assemblage.

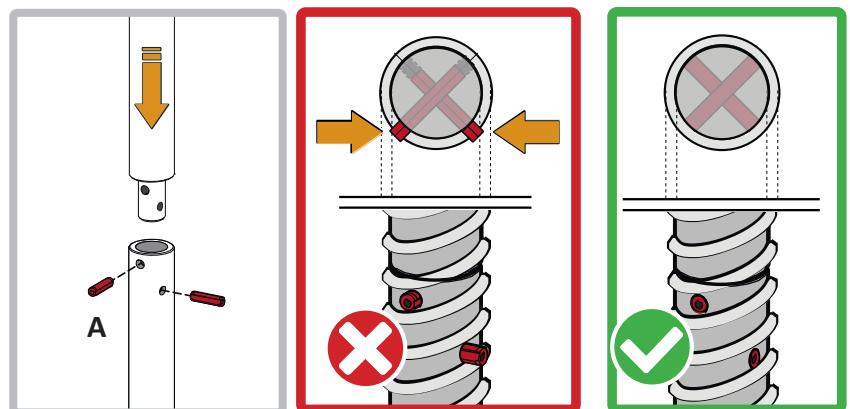


AVERTISSEMENT

LA SAILLIE DES GOUPILLES PEUT COMPROMETTRE LA SÉCURITÉ DE LA MACHINE.



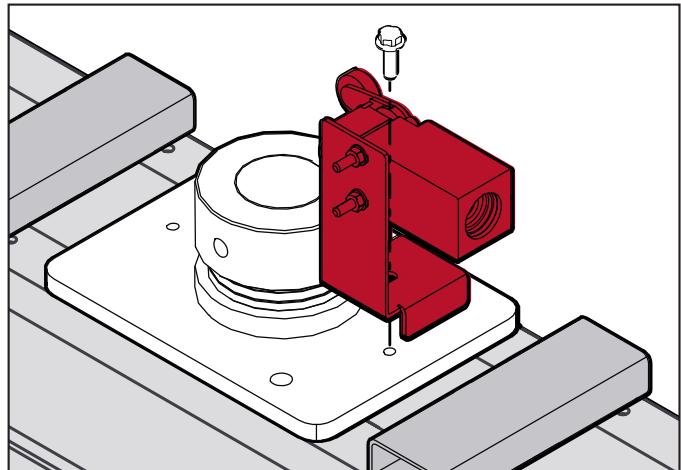
S'assurer que **les goupilles de fixation NE dépassent PAS** de leur logement des deux côtés.



13.08. Contact de sécurité en tête

- Positionner le contact de sécurité en tête sur la poutre de tête.


M6x16
F353.23.0008



13.09. Écrou - contrôle usure

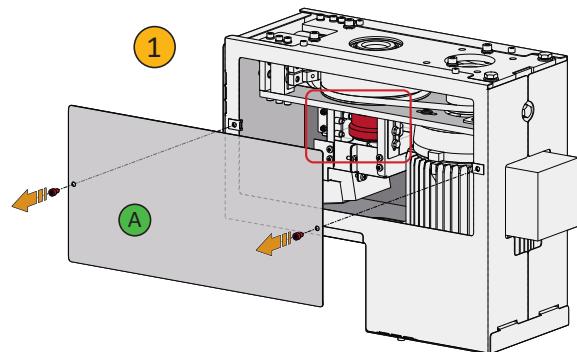
ATTENTION



RÉGLAGES DE SÉCURITÉ IMPORTANTS

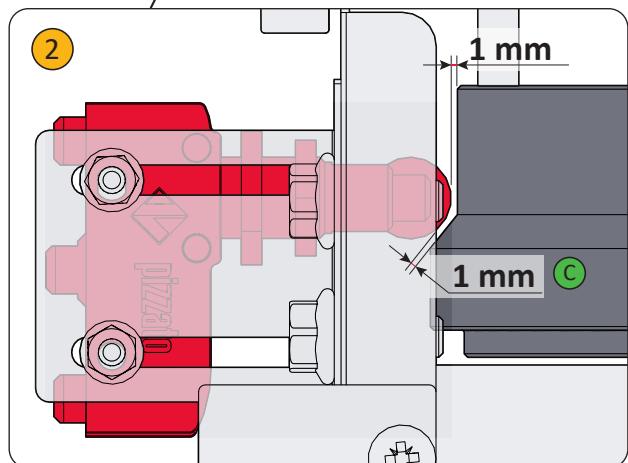
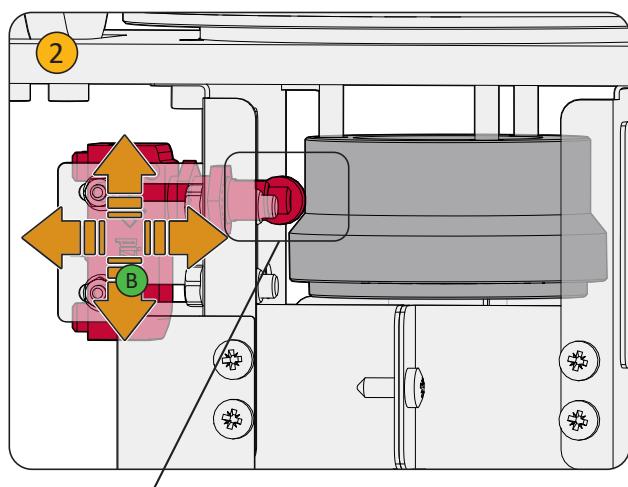
Les indications figurant dans ce paragraphe représentent des réglages de sécurité importants, à respecter scrupuleusement.

- ① Accéder au contact d'usure de l'écrou en démontant le couvercle du carter moteur (A).



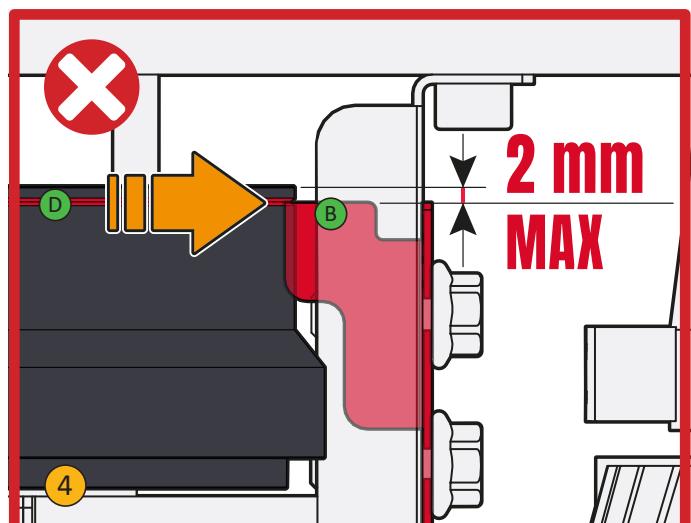
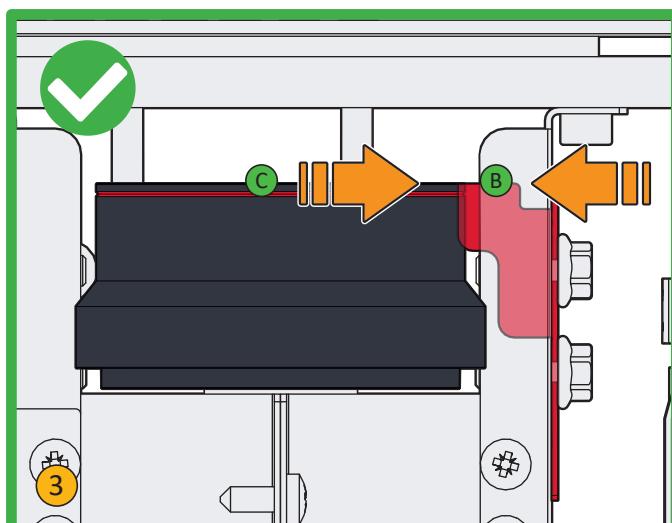
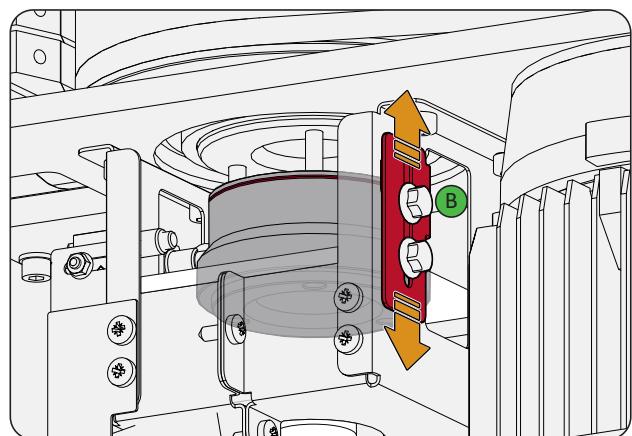
CONTACT D'USURE DE L'ÉCROU - RÉGLAGE

- ② Régler la position verticale et horizontale du contact (B) de sorte que la tête de celui-ci soit à ~1mm tant de la surface verticale que de celle inclinée de l'écrou de sécurité (C).



REGISTRE D'USURE DE L'ÉCROU - RÉGLAGE

- ③ Régler la position verticale du registre d'usure de l'écrou de sécurité **B** de sorte que le bord supérieur de ce dernier soit aligné +/- 0.1 mm avec la face supérieure de l'écrou de sécurité **C**.
- NOTE : La limite de déplacement vertical, c'est-à-dire d'usure de l'écrou de traction est de MAX 2 mm (voir ci-dessous)**



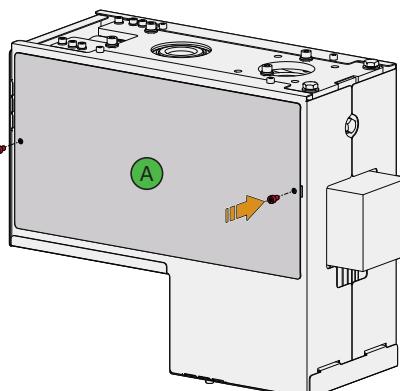
ATTENTION



USURE DE L'ÉCROU

- ④ Si le bord supérieur du registre d'usure **B** s'abaisse jusqu'à l'encoche repère de l'écrou **D**, à savoir de 2 mm, le remplacer immédiatement !

5



- ⑤ Après les réglages, refermer le couvercle du carter moteur **A**.



Si le contact ne peut pas être réglé dans la bonne position, régler la position verticale de l'écrou de sécurité en le déplaçant de 1 ou plusieurs filets sur la vis de traction vers le bas ou vers le haut (opération à effectuer en ôtant la vis de l'écrou de sécurité).

IMPORTANT !



LA POSITION DU CONTACT NE DOIT JAMAIS ÊTRE MODIFIÉE

Après avoir réglé la position du contact, celle-ci ne doit jamais et en aucun cas être modifiée. (sauf en cas de remplacement du contact ou de l'écrou).

En cas de remplacement du contact et/ou de l'écrou, répéter les opérations de réglage décrites ci-dessus.

13.10. Arcade (avec mécanique) - préparation

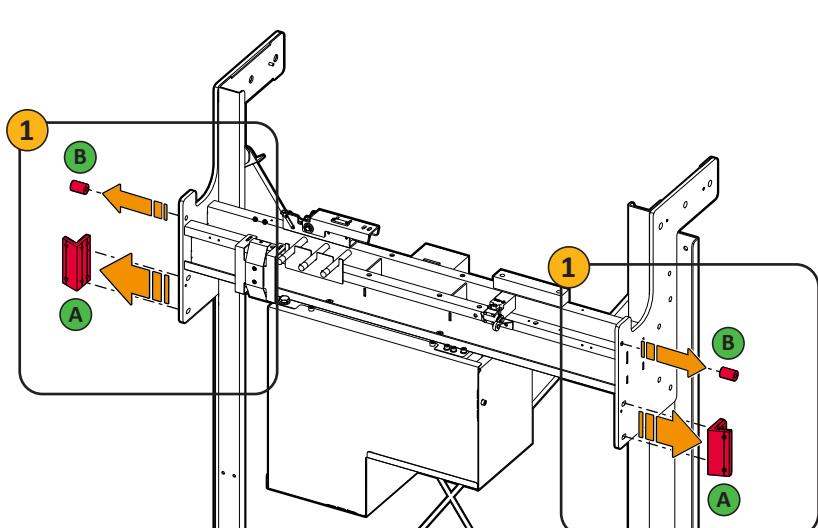
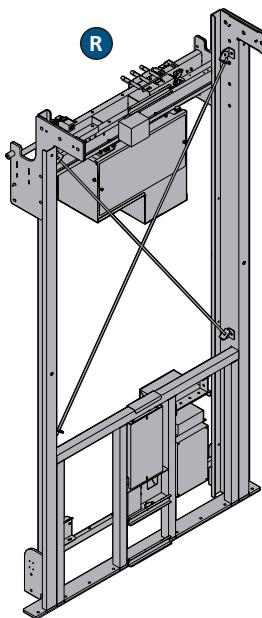
AVERTISSEMENT



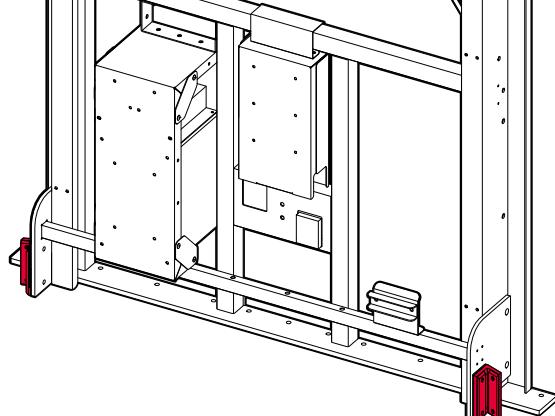
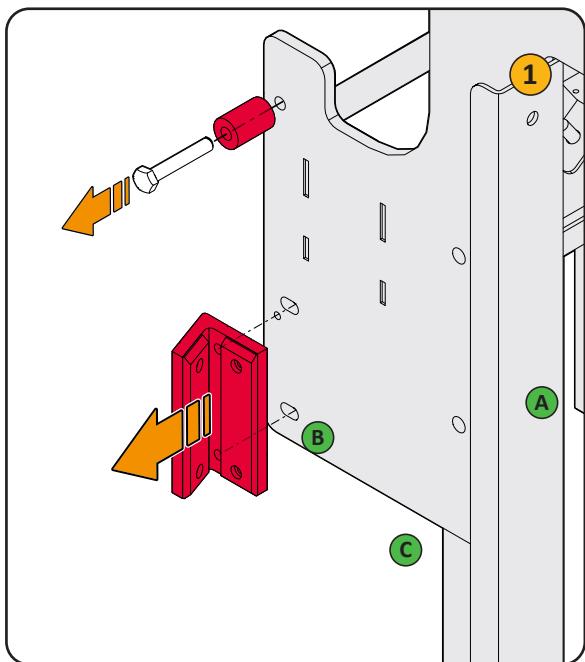
Le réglage de la position et du nivelage de la plateforme est très important : un réglage erroné de la position et des patins provoquera des bruits et des vibrations



L'arcade de cabine est fournie préassemblée, selon la figure **R**.



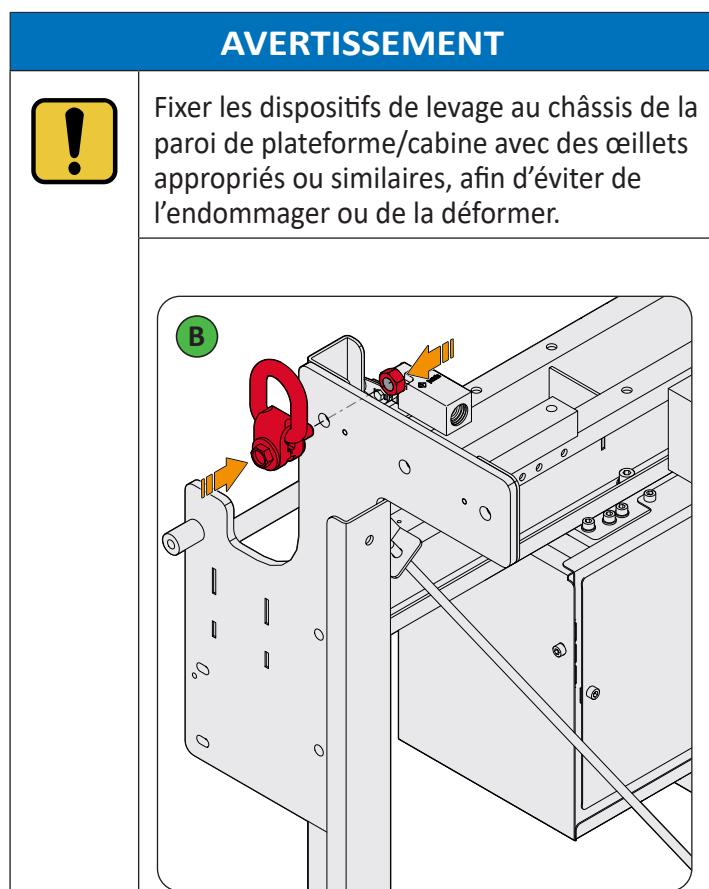
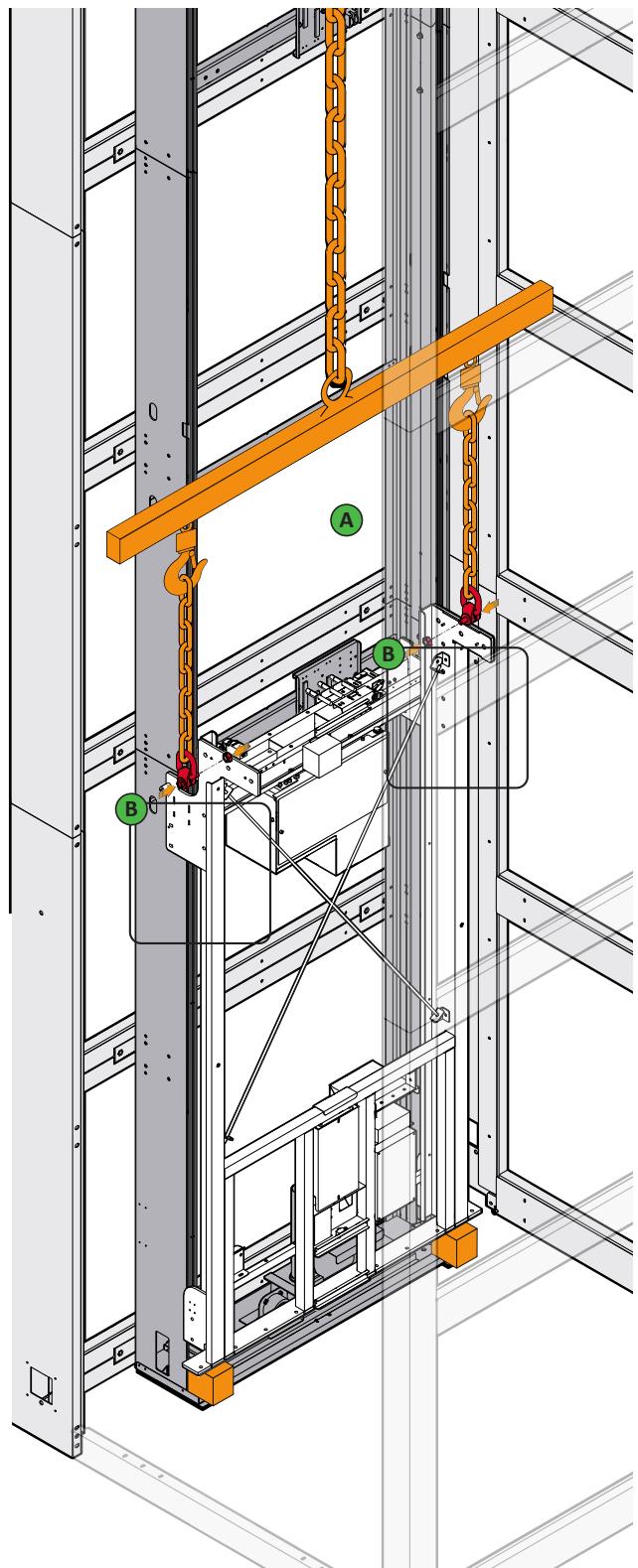
- 1 Retirer les patins supérieurs **A** et la goupille de sécurité **B**, des deux côtés de l'arcade pour permettre l'insertion dans les guides.



13.11. Arcade (avec mécanique) - manutention

ATTENTION	PORTER LES EPI APPROPRIÉS
 <p>DANGER D'ÉCRASEMENT Déplacer les composants en utilisant un engin de levage approprié (voir Chap. 9).</p>	 

- ① Pour déplacer/lever les composants de la plateforme il est recommandé d'utiliser un treuil/palan ancré en tête (voir Chap. 8), un palonnier de levage **(A)** et des anneaux de levage **(B)**.



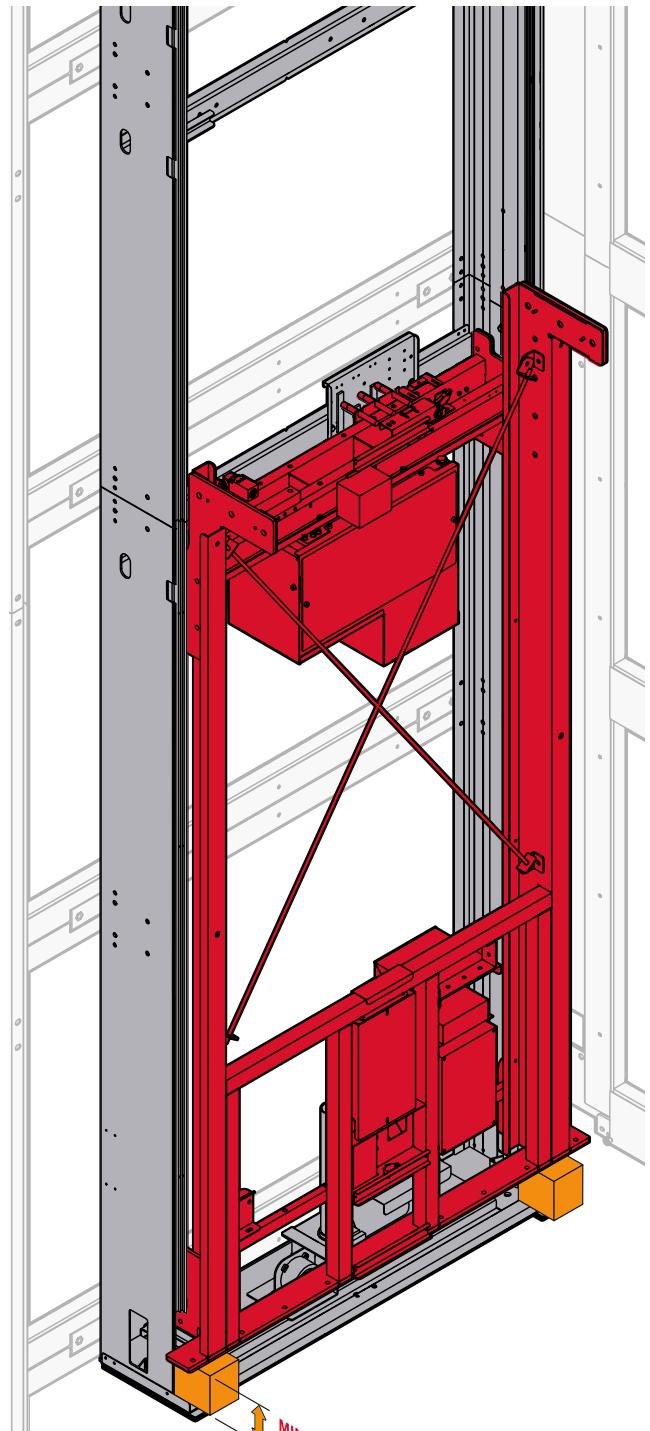
13.12. Arcade (avec mécanique) - installation

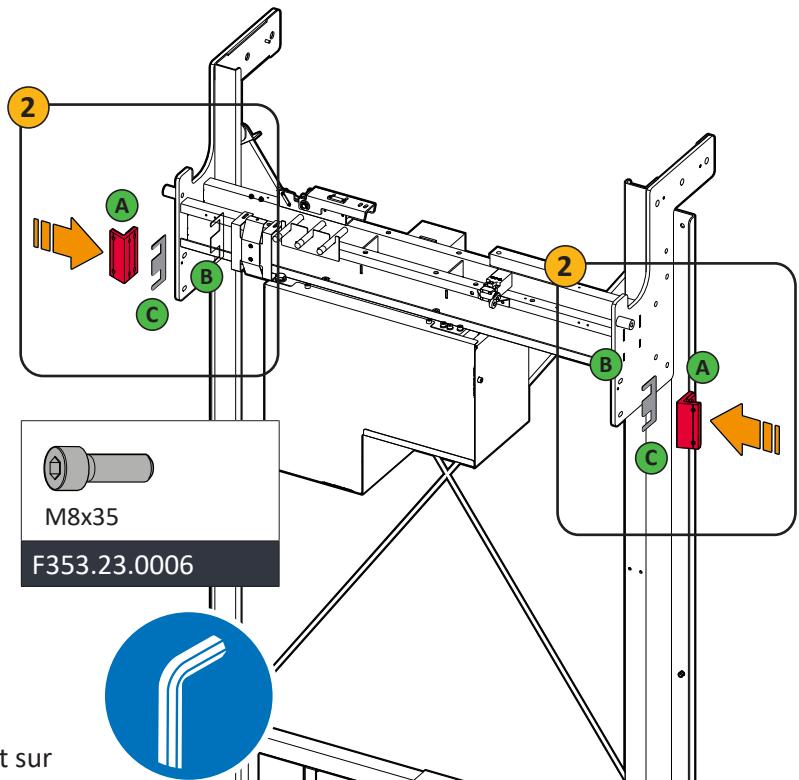
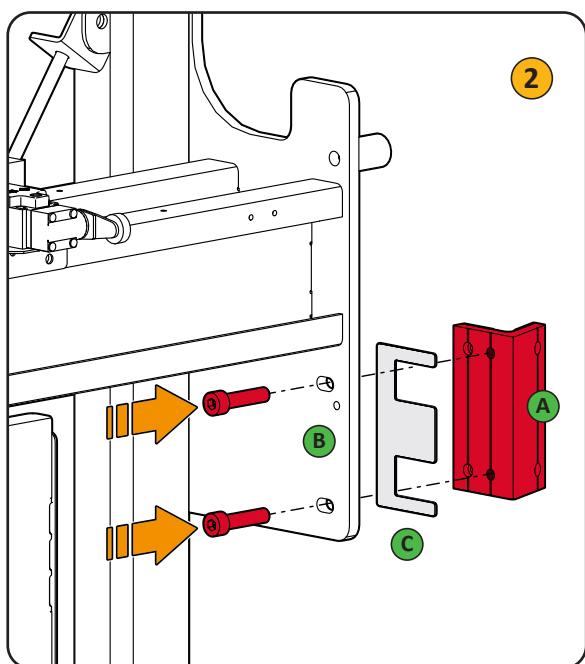
IMPORTANT !



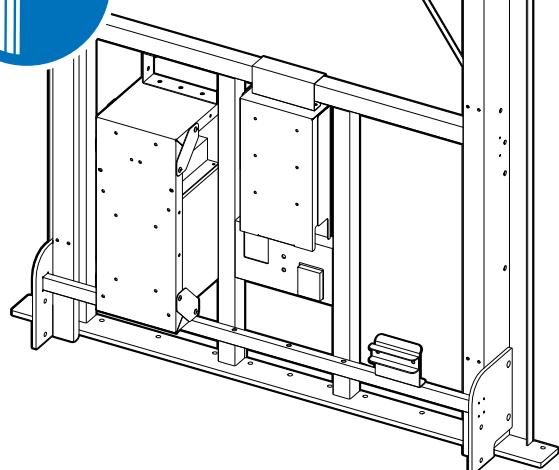
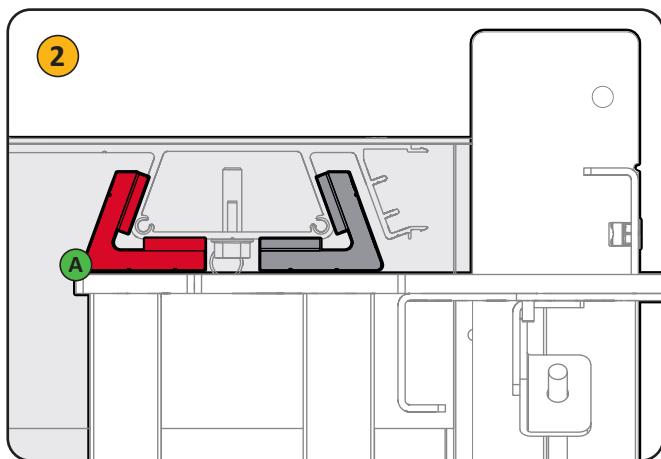
Les cales sur lesquelles repose l'arcade, doivent avoir une hauteur MINIMUM de 50 mm et MAXIMUM de 100 mm pour pouvoir insérer aisément l'arcade dans son logement.

- ① Positionner l'arcade **A** en cuvette (ou à l'intérieur de la structure P0) en l'insérant dans les gorges spéciales présentes sur les guides, en la maintenant soulevée avec deux cales (p.ex. : deux blocs de bois) **B**.

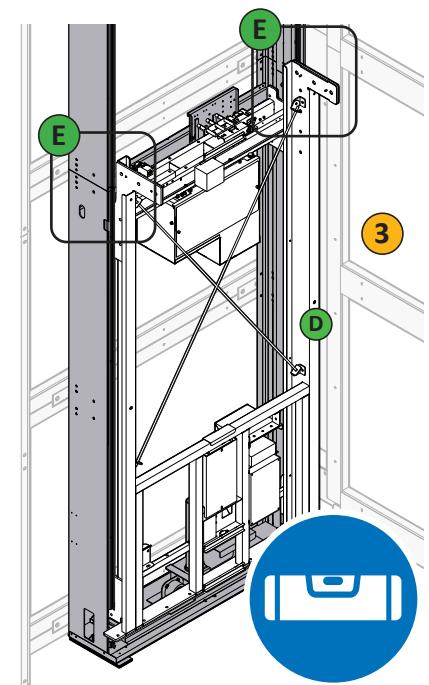
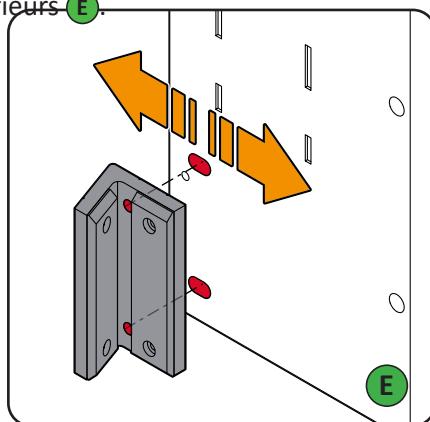




- 2 Remonter les patins supérieurs **A** en les fixant sur les étriers prévus à cet effet **B**, à l'aide de la visserie fournie ; si nécessaire caler avec les plaques prévues à cet effet **C**.



- 3 Vérifier le nivelage de l'arcade **D**. En cas de besoin, régler la mise à niveau au moyen des patins supérieurs **E**.

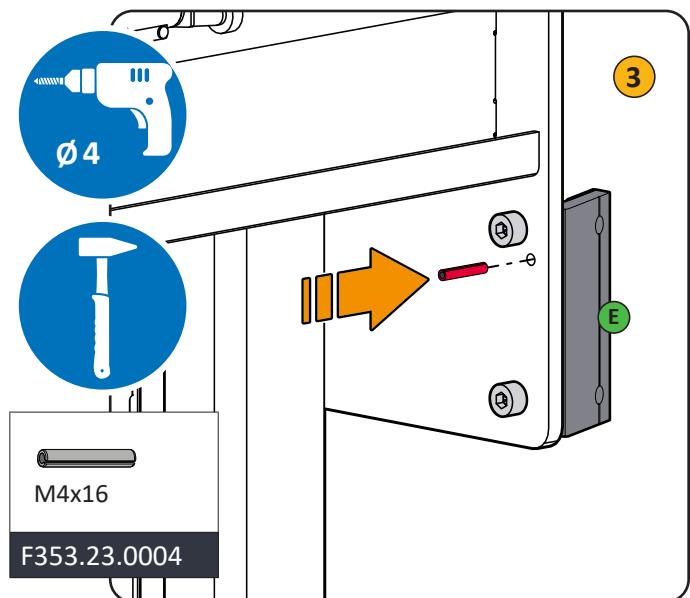


SimpLift® - in structure Cross 50.2 et gaine de maçonnerie

INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET DE MISE EN SERVICE

PATINS SUPÉRIEURS

- ④ Perforer le patin **E** et goupiller au niveau du trou prévu sur la tôle.
- ⑤ Fixer les patins en serrant les vis

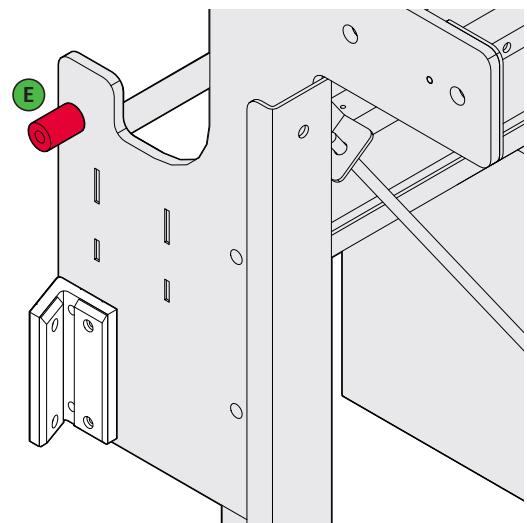


AVERTISSEMENT

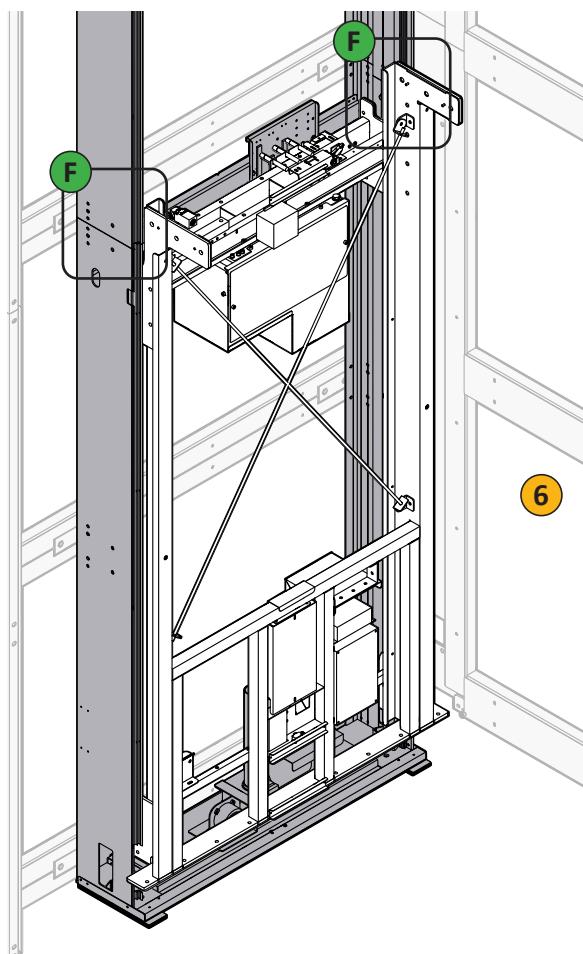
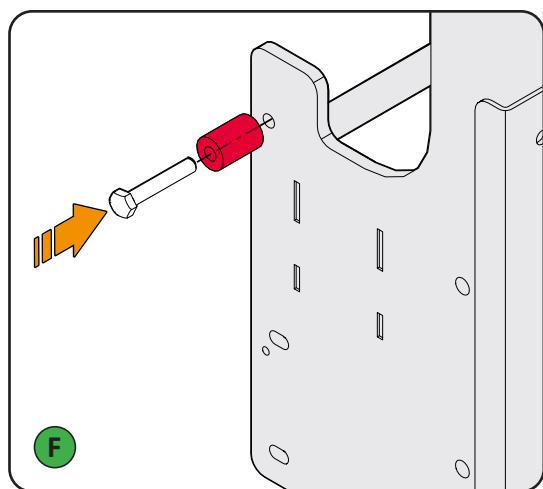


L'ABSENCE DE GOUPILLES DE SÉCURITÉ PEUT COMPROMETTRE LA SÉCURITÉ DE LA MACHINE.

Veillez à ce que les goupilles de sécurité soient correctement installées.

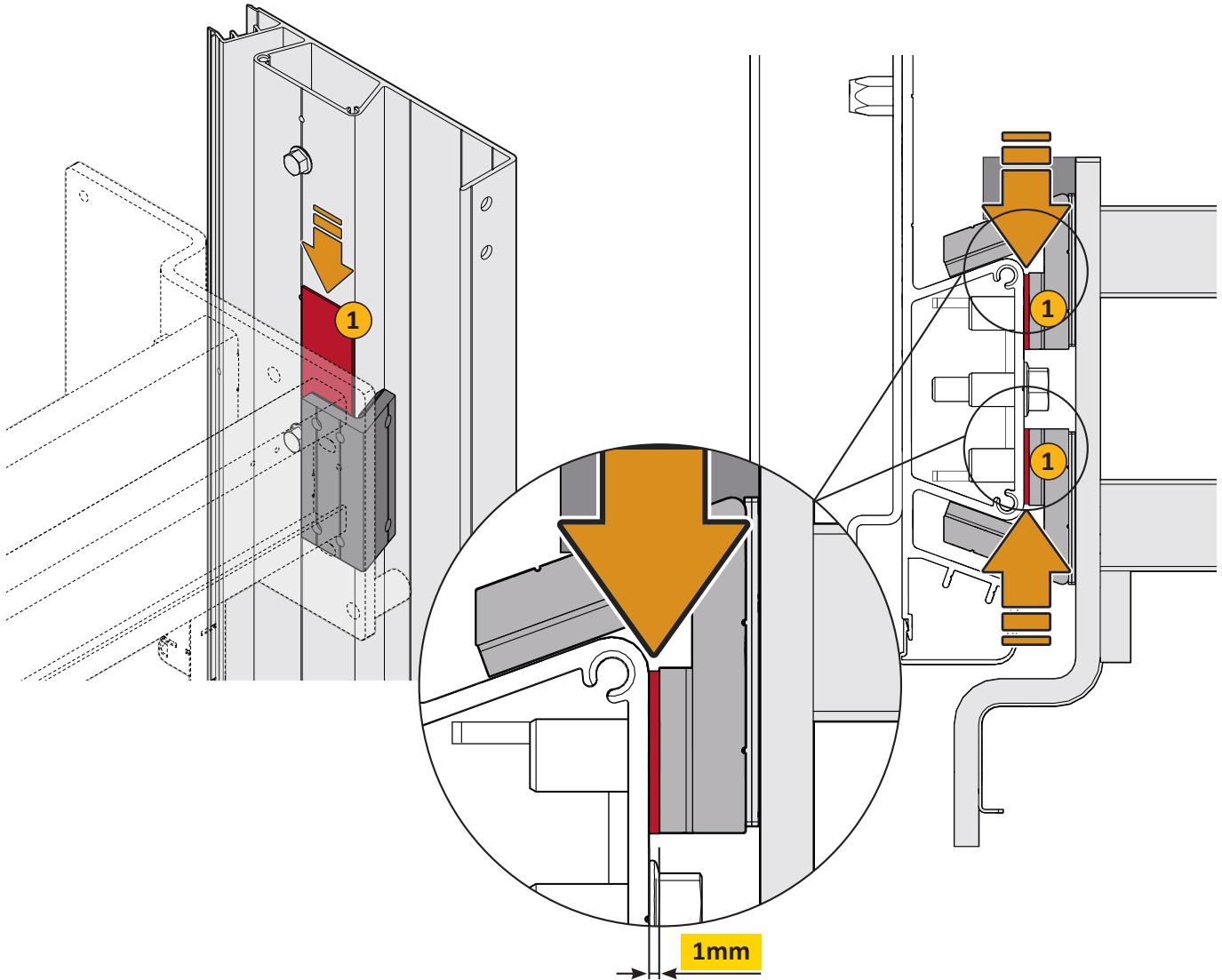


- ⑥ Remonter les goupilles de sécurité **F** des patins supérieurs, des deux côtés



13.12.01 PATINS - POSITIONNEMENT CORRECT

- En positionnant les patins sur les guides, il est recommandé d'interposer entre les deux une cale de 1mm (1), afin d'obtenir un « jeu » de 1mm qui permettra un meilleur fonctionnement.

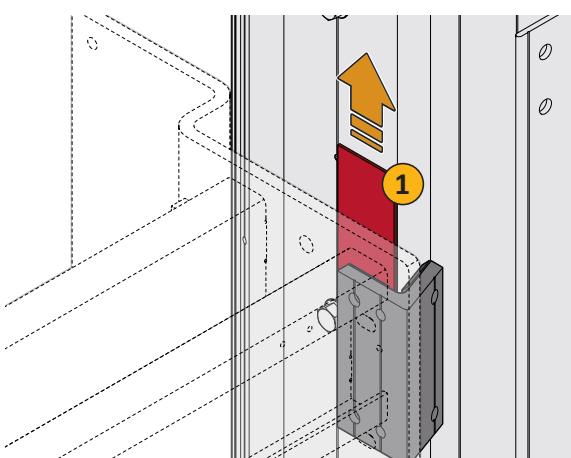


IMPORTANT !



S'assurer de retirer les cales une fois l'installation de la paroi de plateforme terminée.

Le non-retrait pourrait endommager les guides et la plateforme.



13.13. Vis de manœuvre - installation

13.13.01 INSTALLATION STANDARD



Utiliser cette méthode d'installation à chaque fois que l'espace en tête ne permet pas de soulever et d'insérer la vis prémontée (§ 13.13.02).

ATTENTION



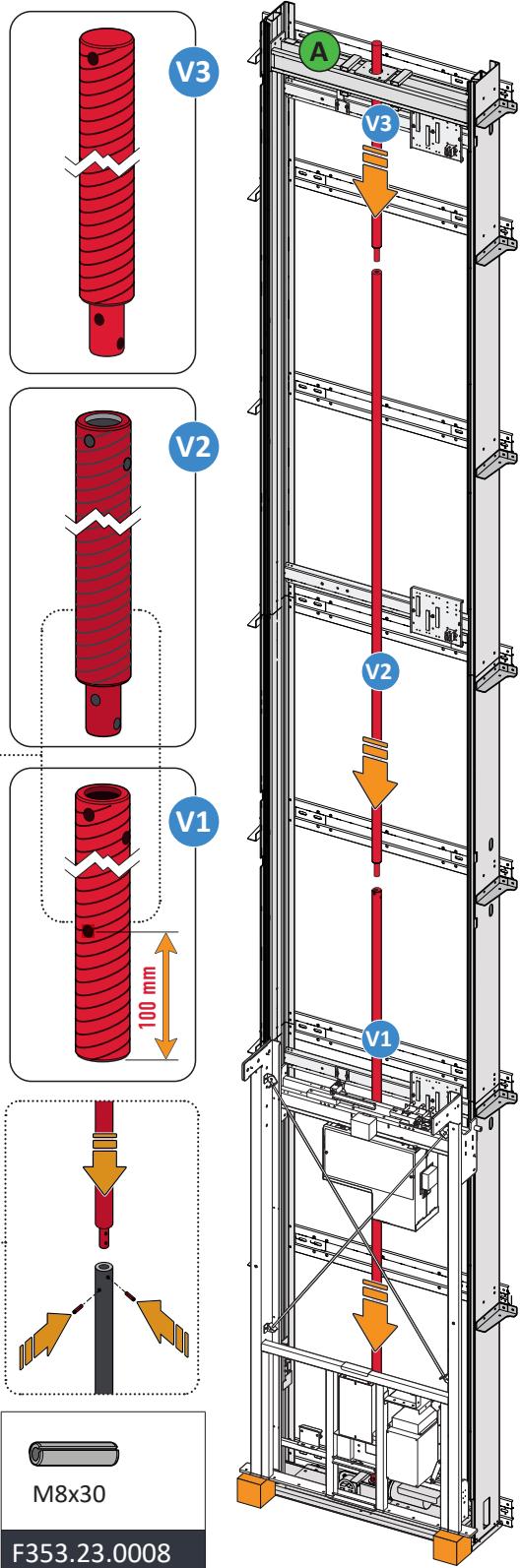
DANGER D'ÉCRASEMENT

Lever les tronçons de vis en utilisant un engin de levage adéquat.

PORTER LES EPI APPROPRIÉS



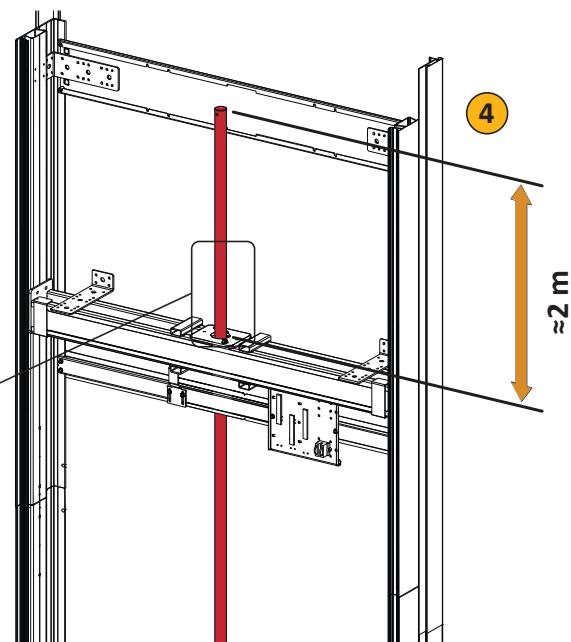
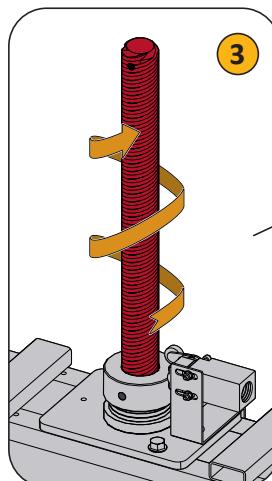
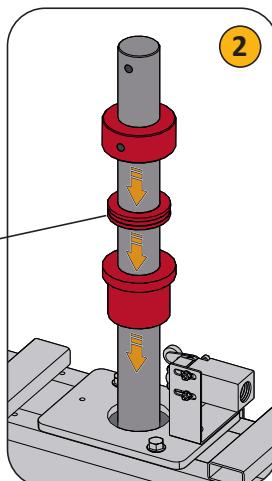
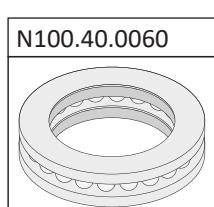
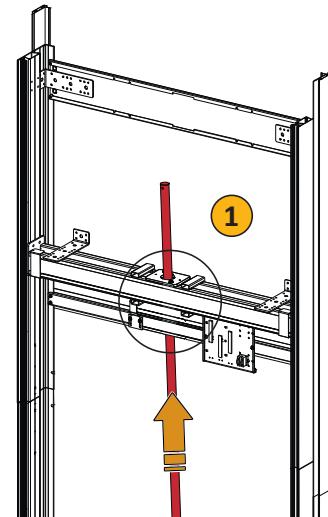
- ① Insérer le tronçon de vis **v1** dans le manchon prévu en cuvette (§ 13.07.01) et le fixer avec les goupilles fournies.
- ② Insérer le tronçon de vis **v2** dans le logement du premier tronçon et le fixer avec les goupilles fournies.
- ③ Insérer le tronçon de vis **v3** dans la poutre de tête **A**.
- ④ SUR LA POUTRE DE TÊTE **A**: positionner sur la vis douille, roulement, écrou.
- ⑤ Visser le tronçon de vis **v3**, de manière à ce qu'il dépasse de la poutre en tête **A** d'environ 150 mm.



13.13.02 INSTALLATION EN CAS DE VIS PRÉMONTÉE (§ 13.07.02)



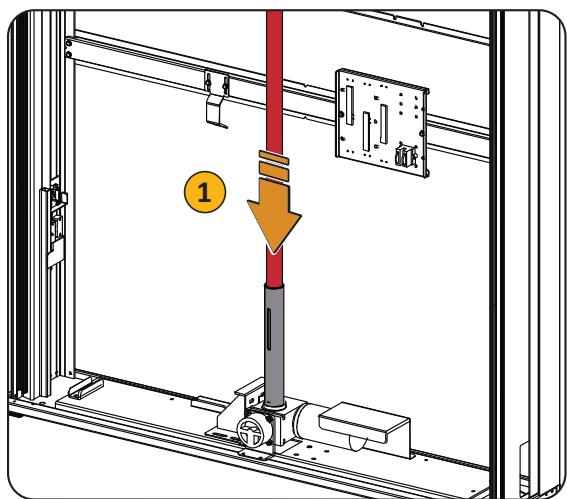
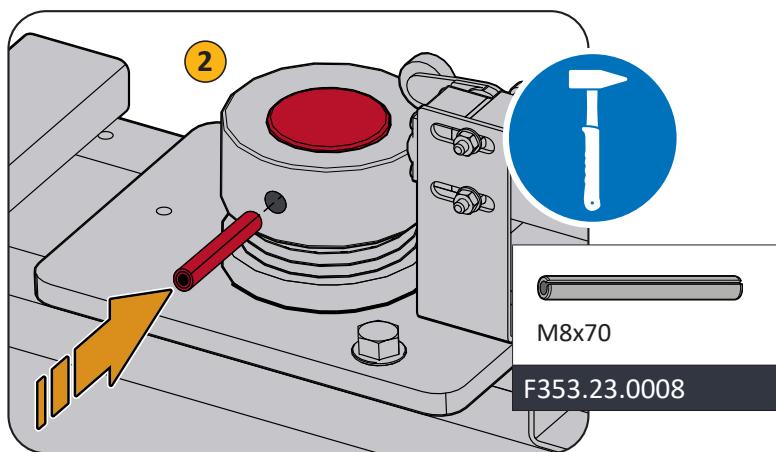
- À l'aide d'un engin de levage adéquat (par ex. un palan), soulever la vis et l'insérer dans la poutre de tête **1**.
- SUR LA POUTRE DE TÊTE : positionner sur la vis douille, roulement, écrou **2**.
- Visser la vis **3** de manière à ce qu'elle dépasse de la poutre en tête d'environ 1m **4**.



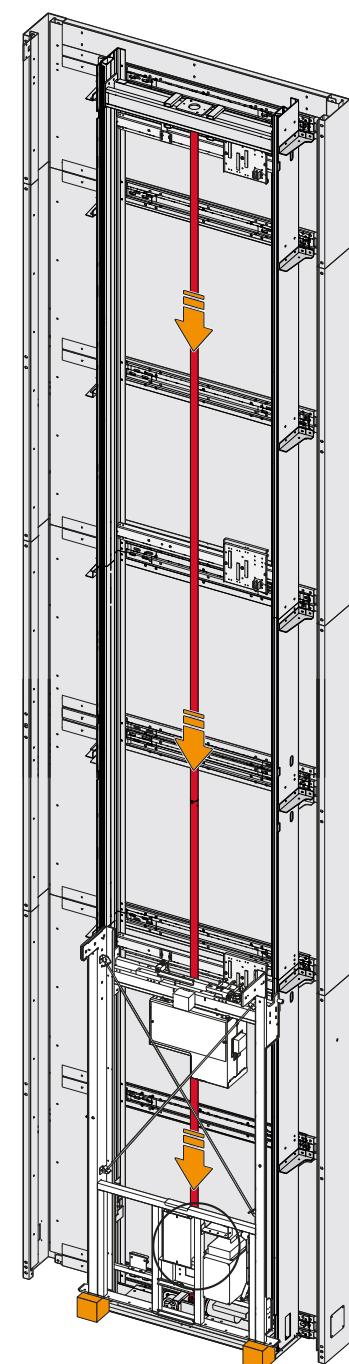
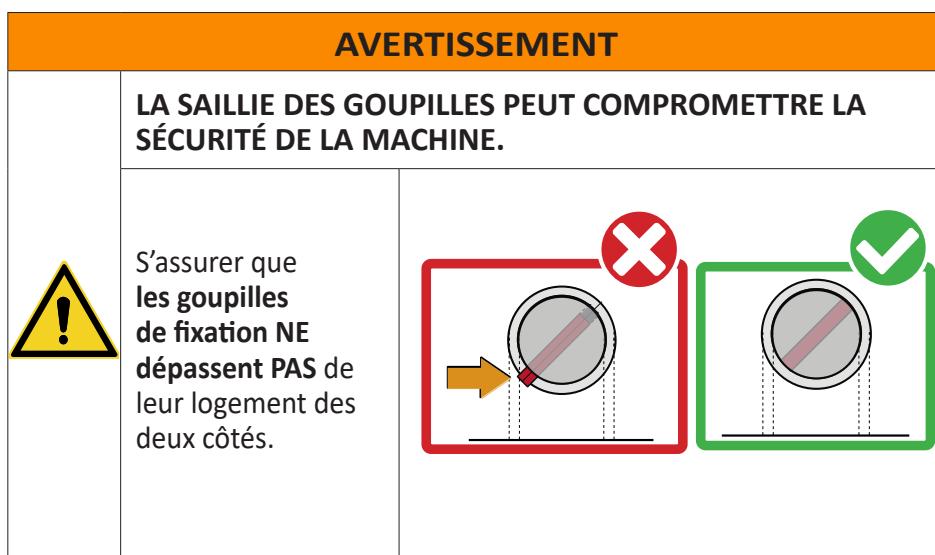
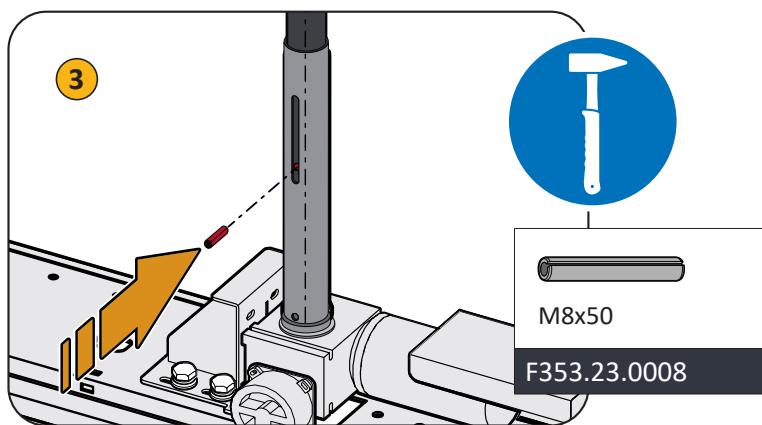
SimpLift® - in structure Cross 50.2 et gaine de maçonnerie

INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET DE MISE EN SERVICE

- Faire descendre la vis de manœuvre jusqu'à l'insérer dans la douille de cuvette, en passant dans le moteur de l'ensemble mécanique (paroi de plateforme) ①.
- Fixer la vis de manœuvre à l'écrou de tête moyennant la goupille de sécurité fournie ②



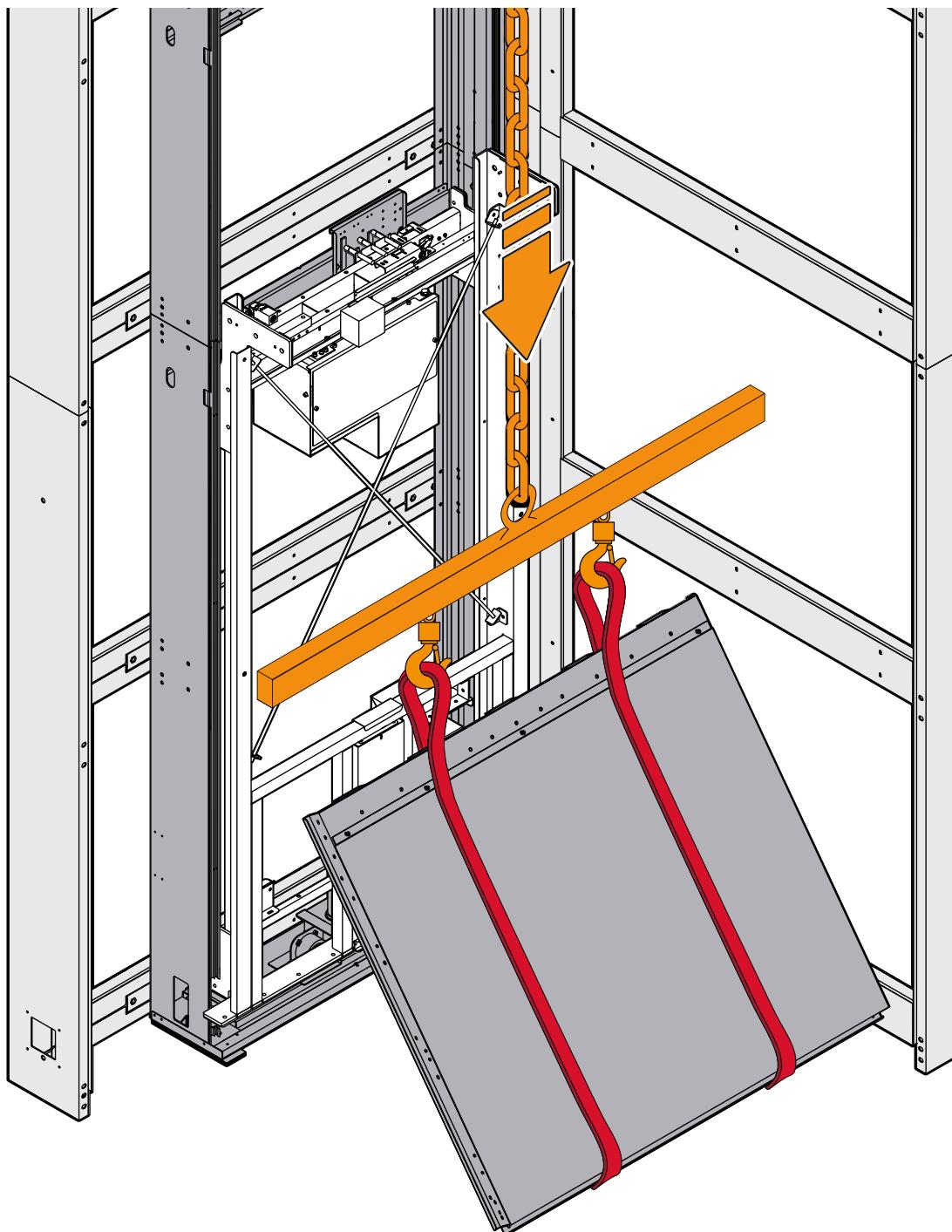
- Fixer la vis dans la douille en cuvette moyennant la goupille de sécurité fournie ③.



13.14. Plancher de cabine - manutention/positionnement

ATTENTION	PORTER LES EPI APPROPRIÉS
 DANGER D'ÉCRASEMENT Déplacer les composants en utilisant un engin de levage approprié (voir Chap. 9).	   

Pour déplacer/lever les composants de la plateforme il est recommandé d'utiliser un treuil/palan ancré en tête (voir Chap. 8) et un palonnier de levage A.



13.15. Plancher de cabine - fixation et réglage

AVERTISSEMENT

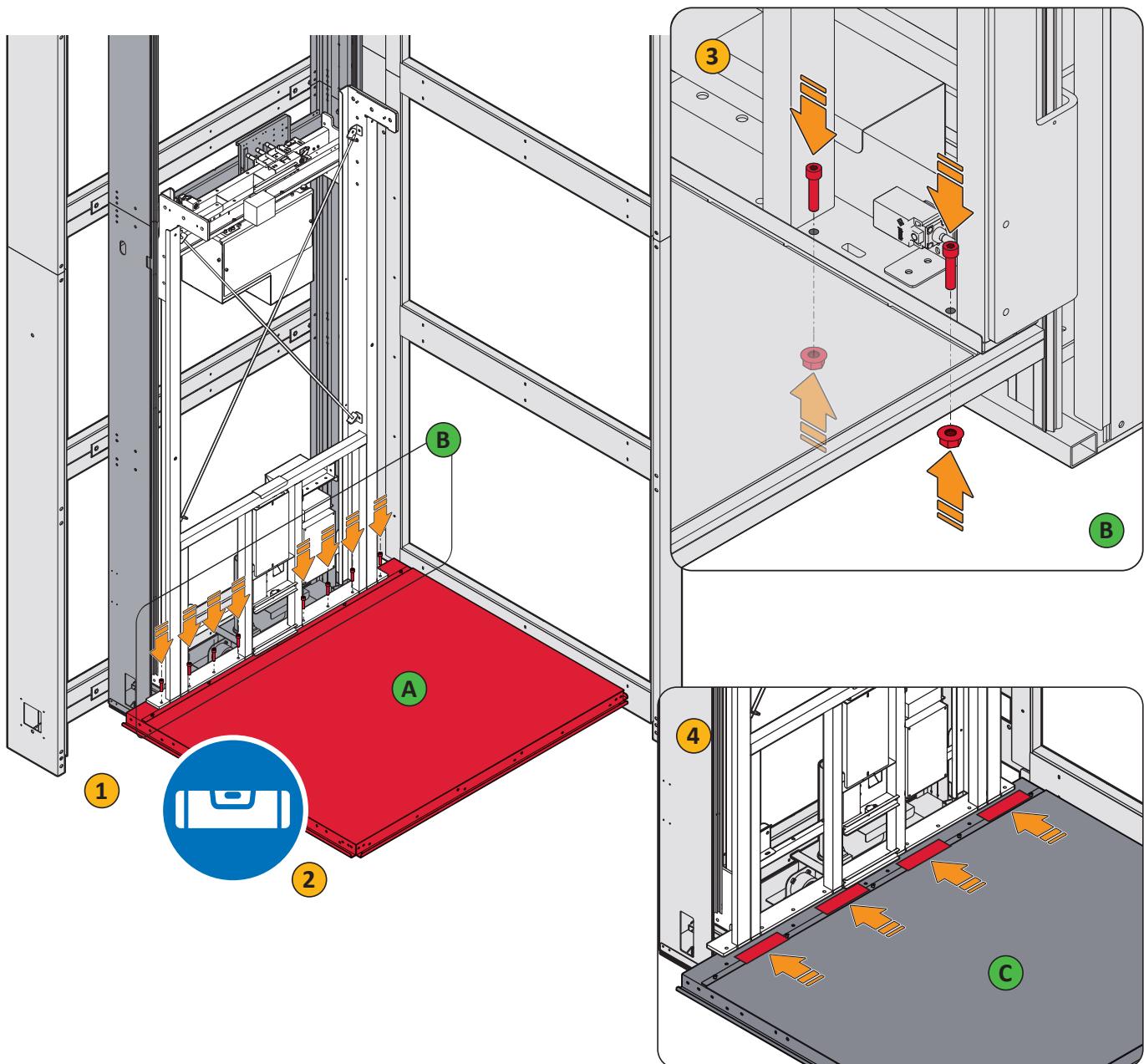


LE NON-RESPECT DES INDICATIONS PEUT COMPROMETTRE LA SÉCURITÉ DE LA MACHINE.

Les vis doivent être CHC M8x35 CLASSE 12.9

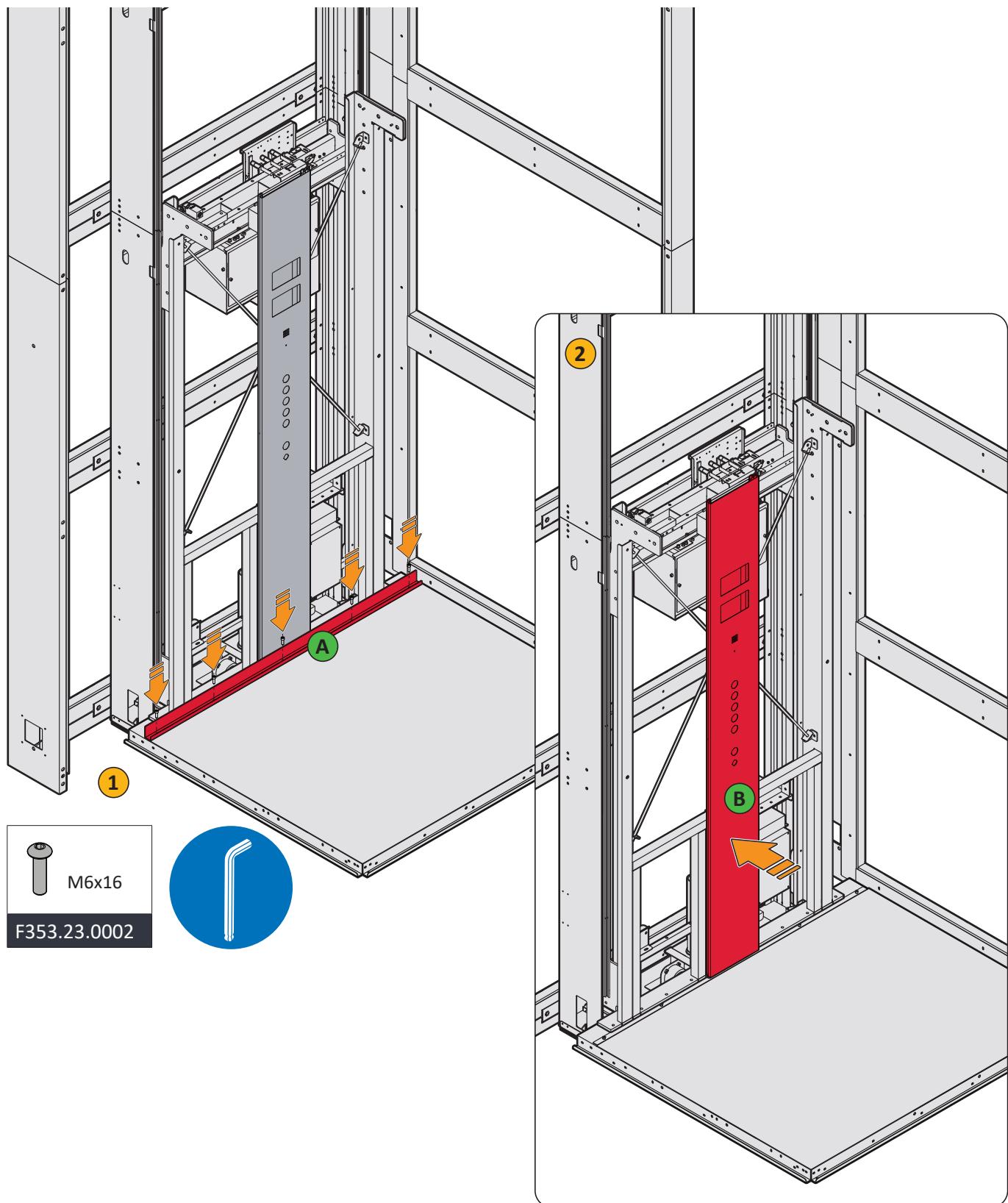
Respecter les couples de serrage indiqués. (MIN 17 Nm, MAX 21 Nm)

- ① Positionner le plancher de plateforme en le posant sur le fond de cuvette
- ② Vérifier la mise à niveau correcte du plancher de plateforme.
- ③ Fixer le plancher de cabine **A** comme indiqué sur la figure **B** à l'aide de la visserie fournie.
- ④ Si nécessaire, régler l'inclinaison du plancher avec les cales fournies **C**.



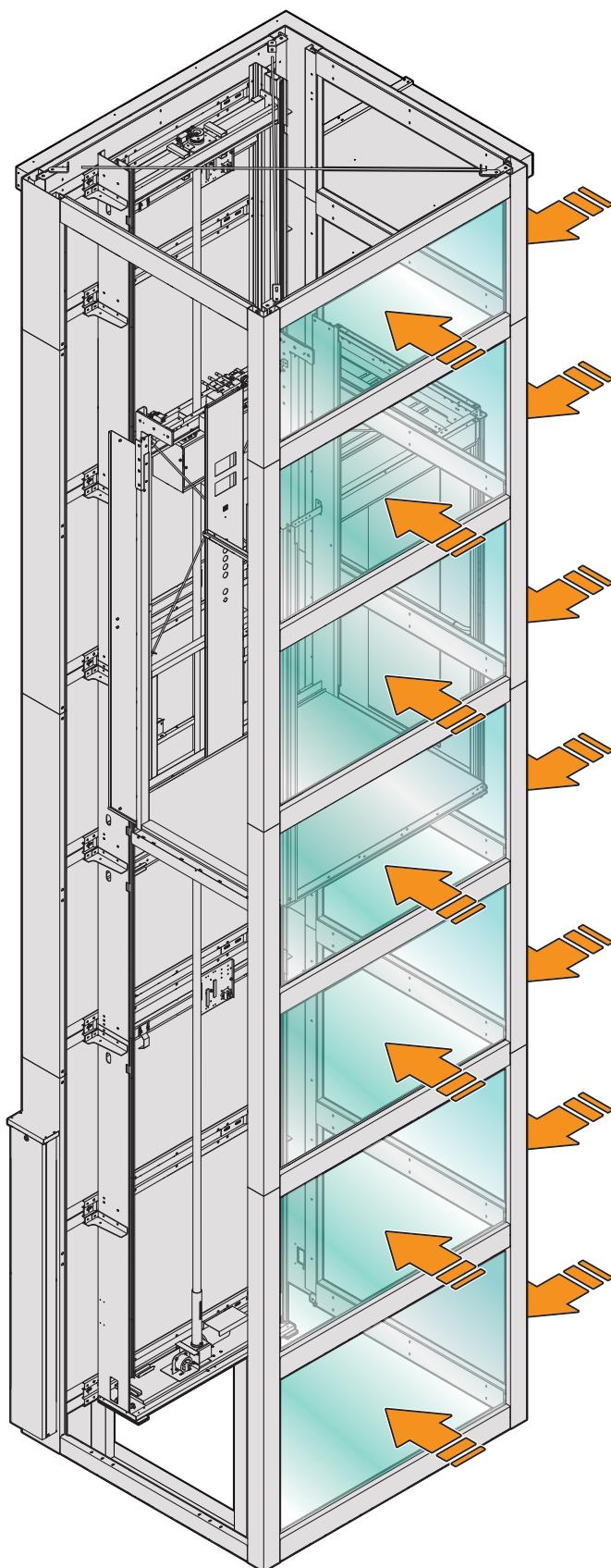
13.16. Poste de commande de cabine (COP) - montage temporaire

- 1 Positionner et fixer le profilé inférieur **A** côté mécanique.
- 2 Installer temporairement le panneau de commande de cabine (COP) **B** pour actionner la cabine durant la phase d'installation.



13.17. Remplissages structure - montage

- ① Installer tous les remplissages de cabine en utilisant la cabine pour déplacer le matériel.

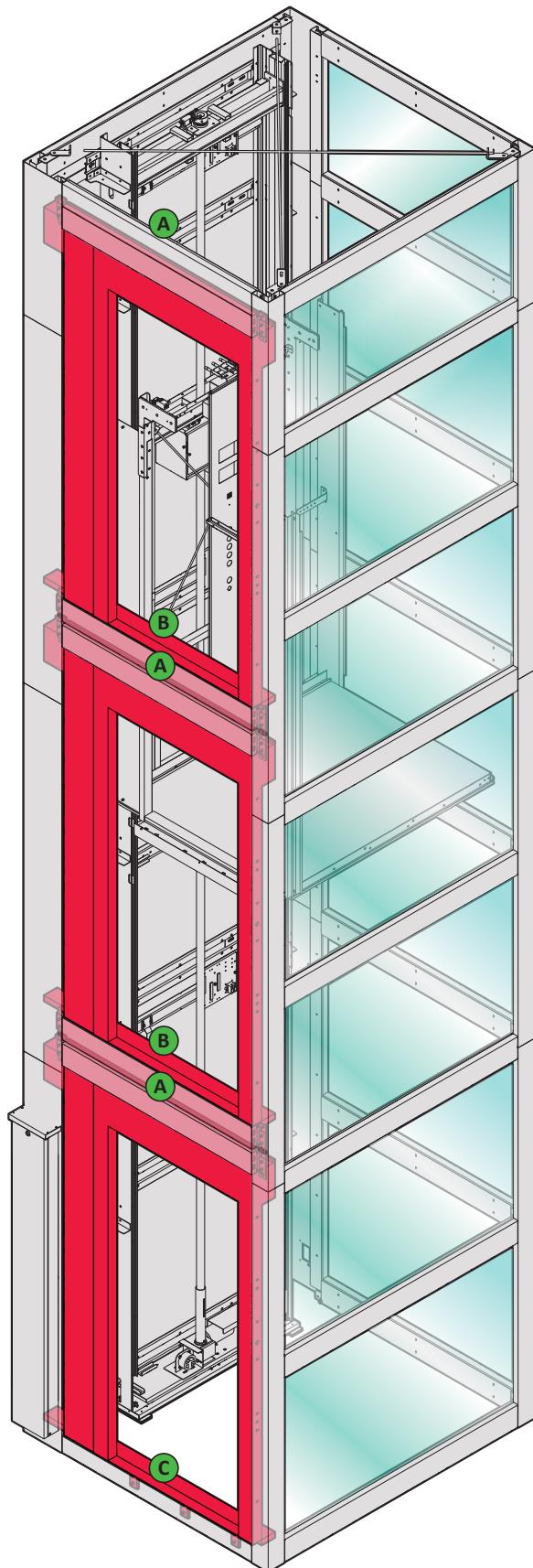
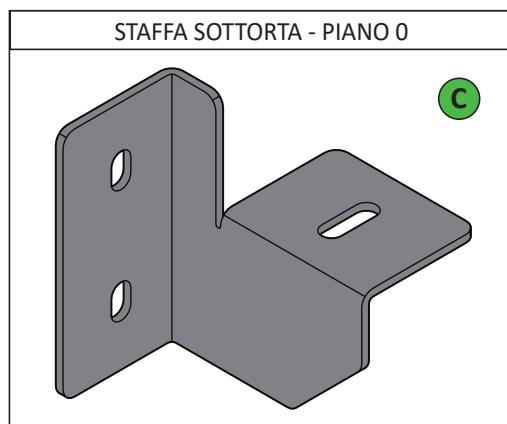
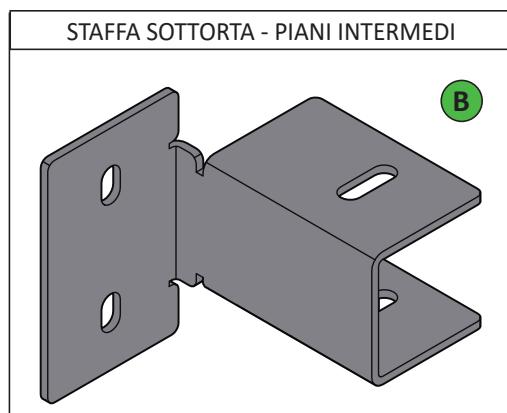
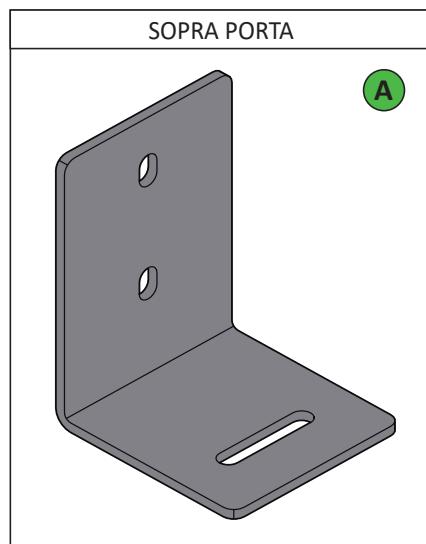


13.18. Portes coulissantes automatiques - montage

13.18.01 ÉTRIERS DE FIXATION PORTES - IDENTIFICATION



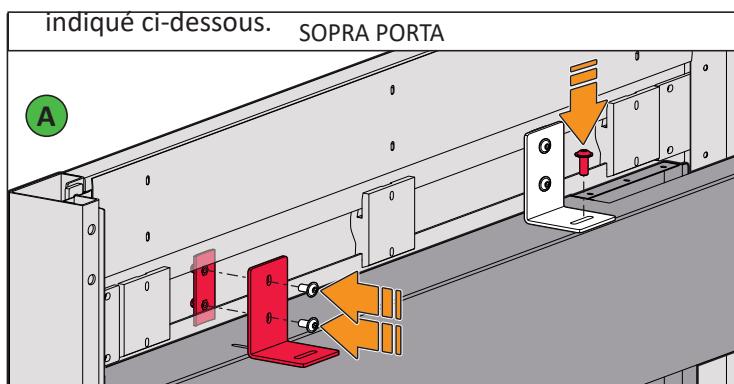
Veiller à l'utilisation correcte des étriers de fixation et à leur positionnement correct.



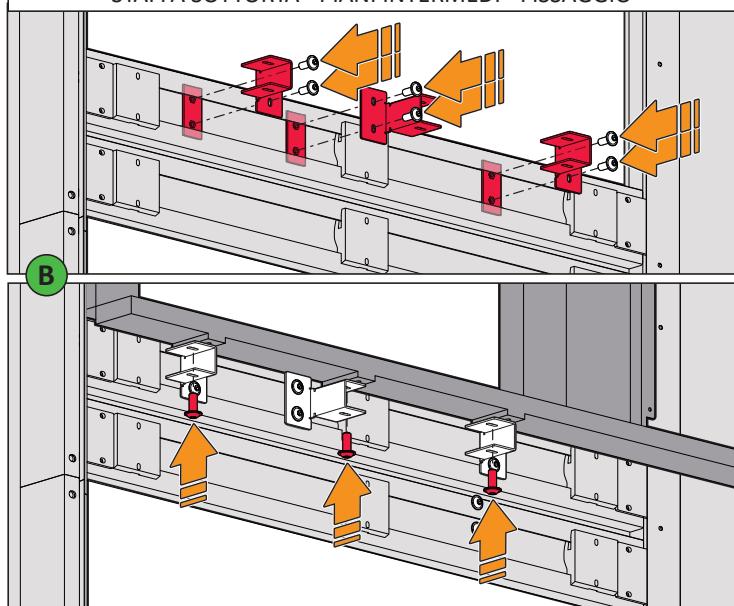
13.18.02 ÉTRIERS DE FIXATION PORTES - MONTAGE

- 1 Positionner les portes palières sur les traverses portes.
- 2 Fixer les portes palières sur les traverses portes à l'aide des plaques (**A**, **B**, **C**) et de la visserie fournie comme indiqué ci-dessous.

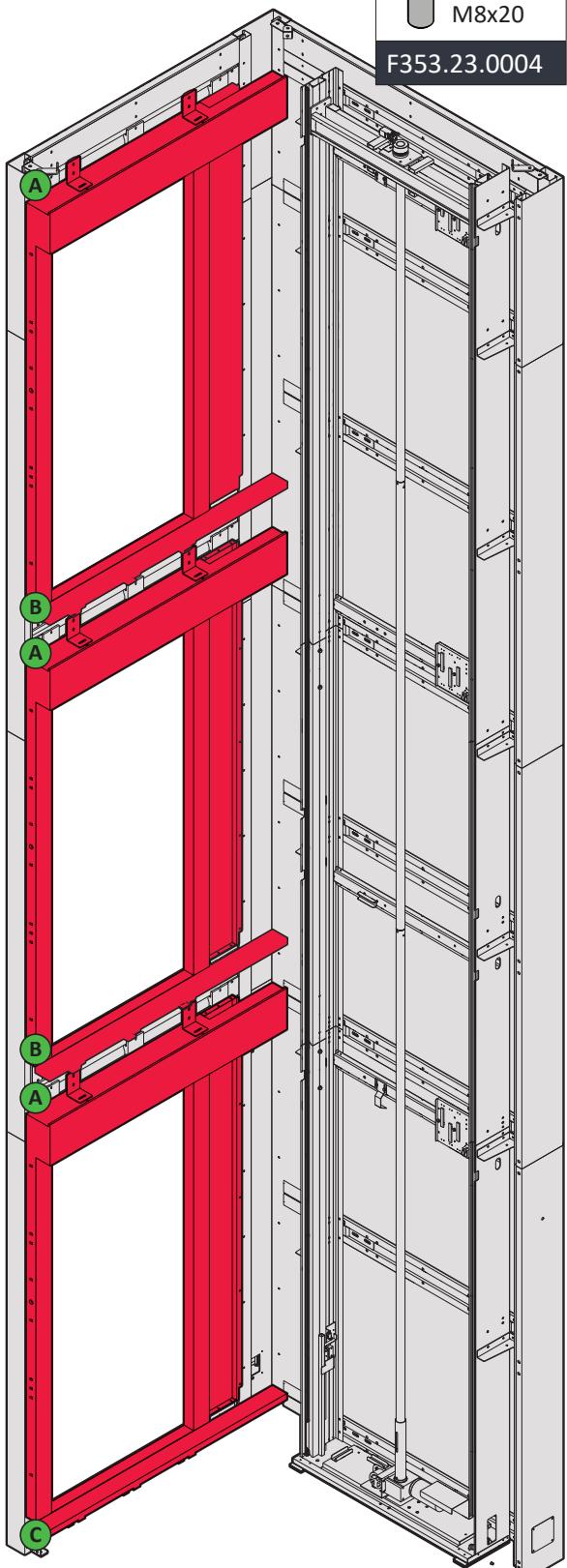
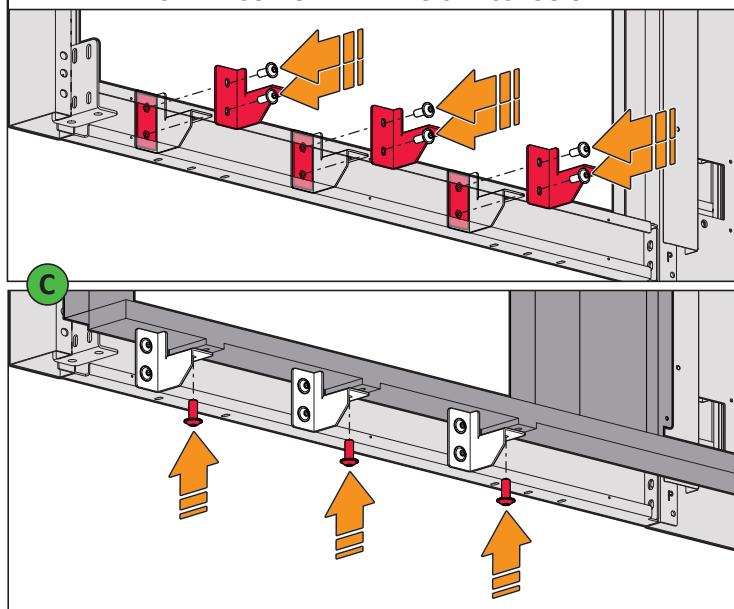
SOPRA PORTA



STAFFA SOTTORTA - PIANI INTERMEDI - FISSAGGIO



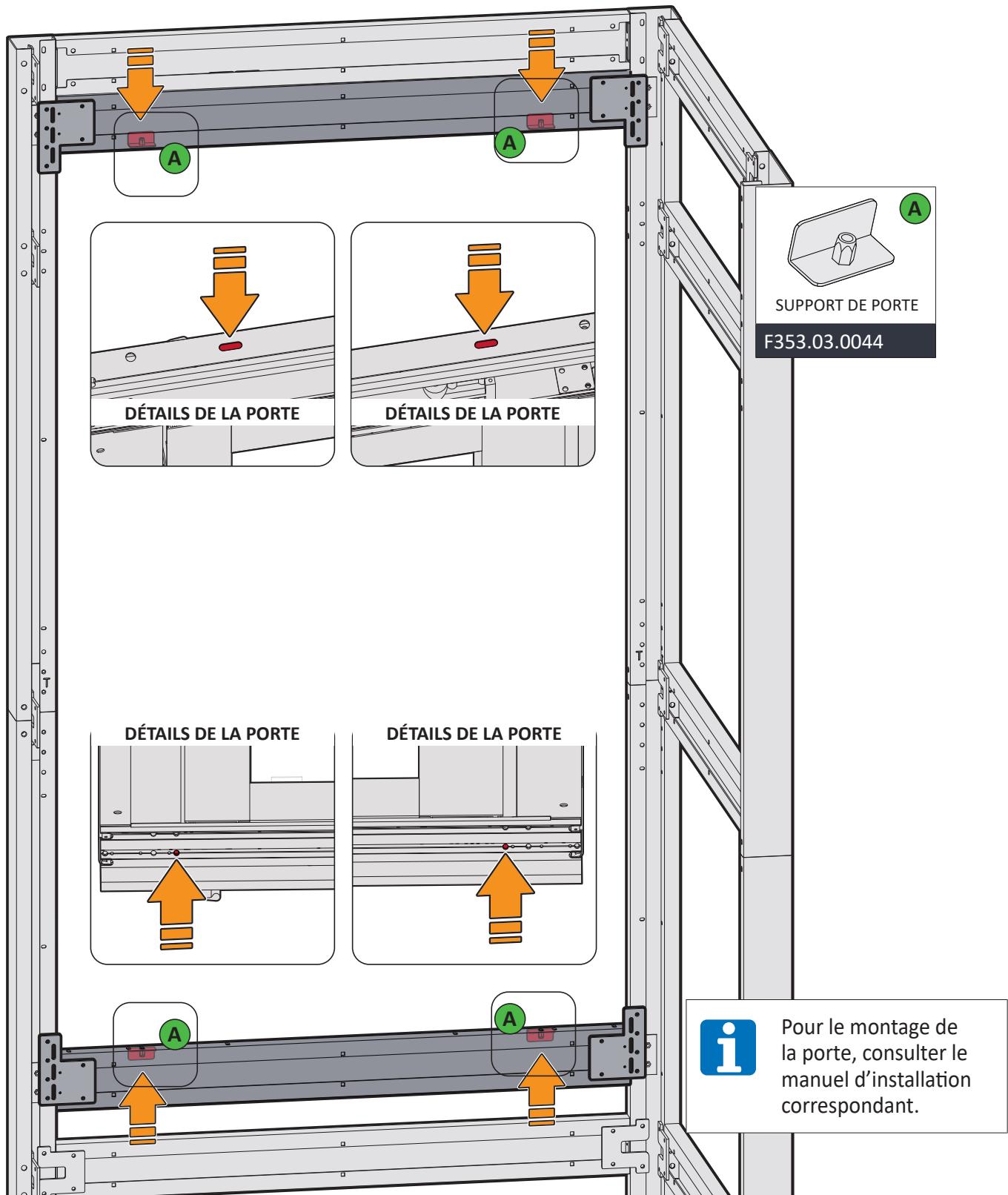
STAFFA SOTTORTA - PIANO 0 - FISSAGGIO



13.19. Portes battantes - montage

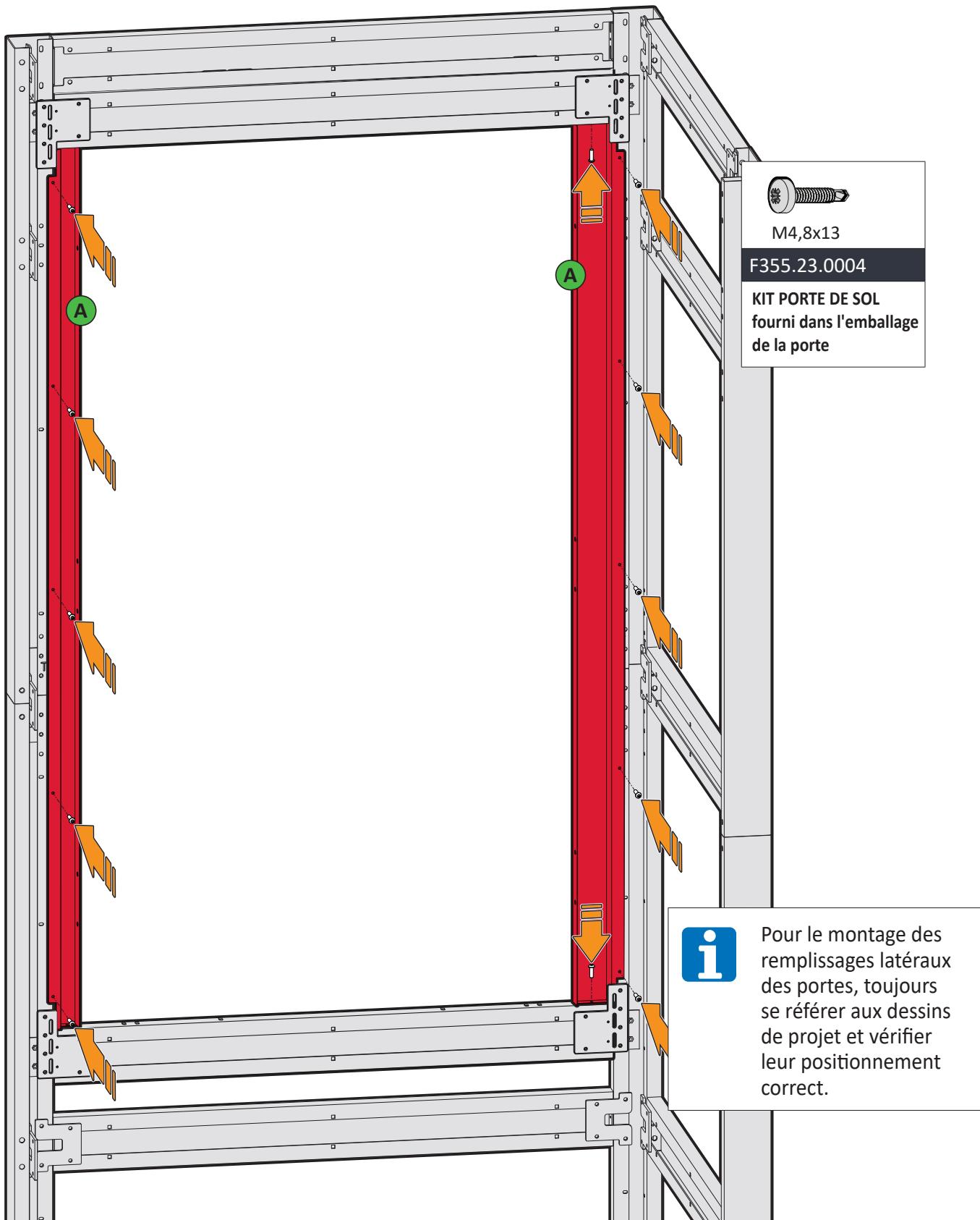
13.19.01 STRUCTURE - PRÉPARATION

- ① Insérer à l'intérieur de traverses portes, les étriers de fixation **A** spécifiques, auxquels sera ancré le châssis de la porte.



13.19.02 STRUCTURE - PRÉPARATION

- 1 Positionner les profilés (ou le profilé) de remplissage **A**, et le(s) fixer à l'aide des vis autoperforantes fournies.

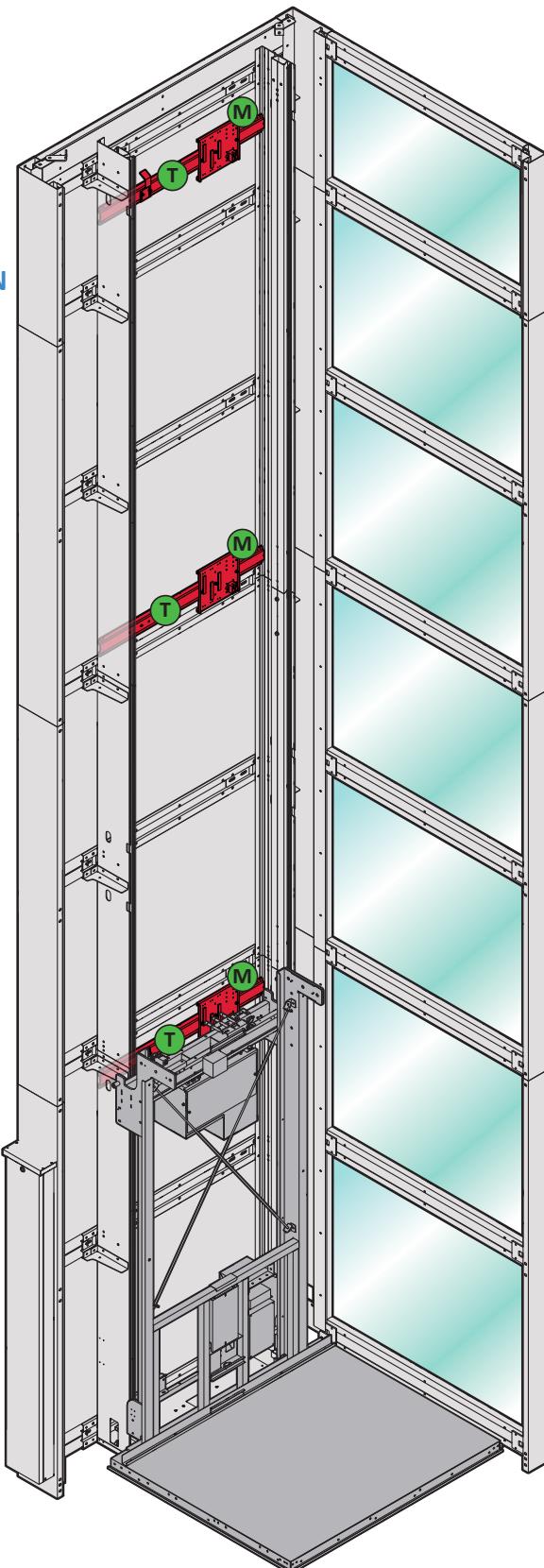


13.20. Système électrique de gaine - montage

13.20.01 CÂBLAGES - INSTALLATION



Avant de procéder aux installations mécaniques suivantes, il est recommandé d'installer tous les câblages de gaine, de manière à exploiter au mieux l'absence d'éléments qui pourraient rendre l'installation plus difficile par la suite.



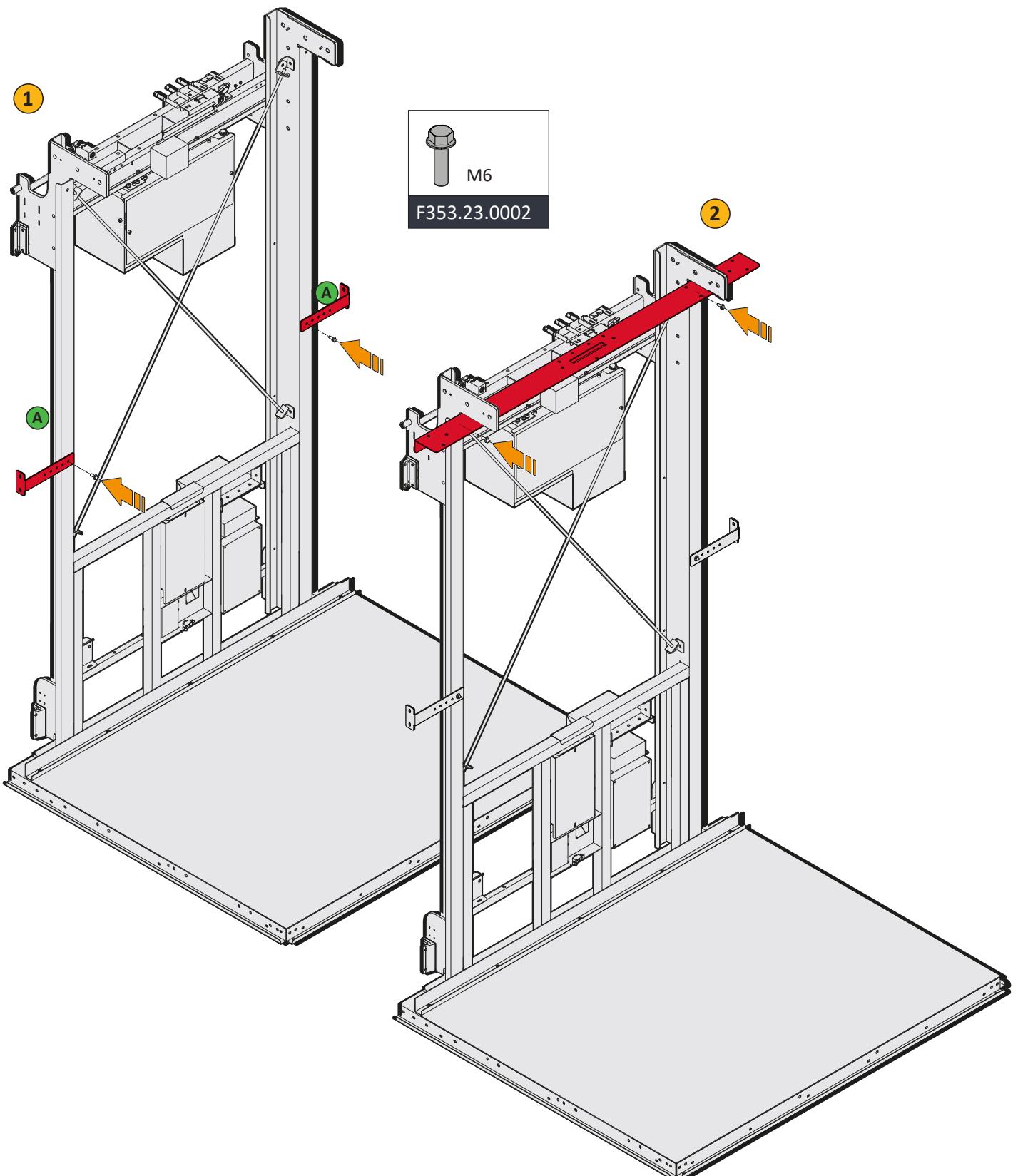
13.20.02 AIMANTS POUR CAPTEURS - INSTALLATION

- ① Positionner et fixer les traverses de soutien pour les aimants des capteurs (T).
- ② Positionner soigneusement les aimants pour les capteurs (M).

13.21. Cabine - montage

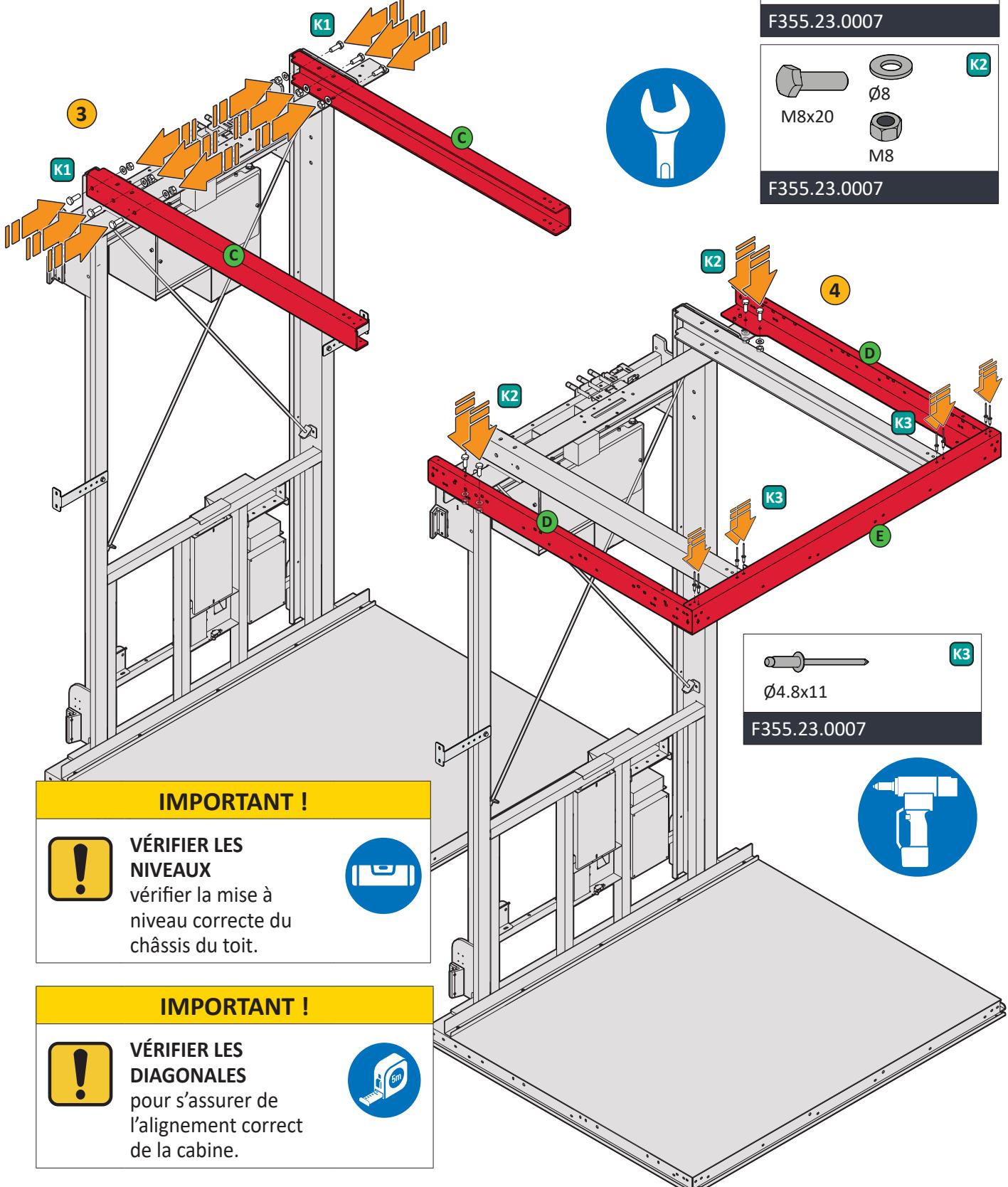
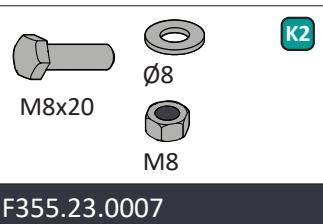
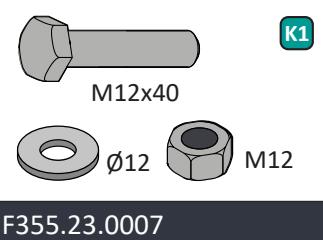
13.21.01 ÉTRIERS DE SUPPORT - MONTAGE

- ① Monter les étriers latéraux **A** sur l'arcade à l'aide des vis fournies.
- ② Monter l'étrier latéral en « L » **B** sur l'arcade à l'aide des vis fournies.



13.21.02 TOIT DE LA CABINE - CHÂSSIS - MONTAGE

- 3 Positionner les traverses toit **C** en les fixant à l'aide de la visserie fournie **K1**.
- 4 Positionner les éléments latéraux toit **D** en les fixant à l'aide de la visserie fournie **K2**.
- 4 Positionner l'élément frontal toit **E** en le fixant à l'aide des rivets fournis **K3**.

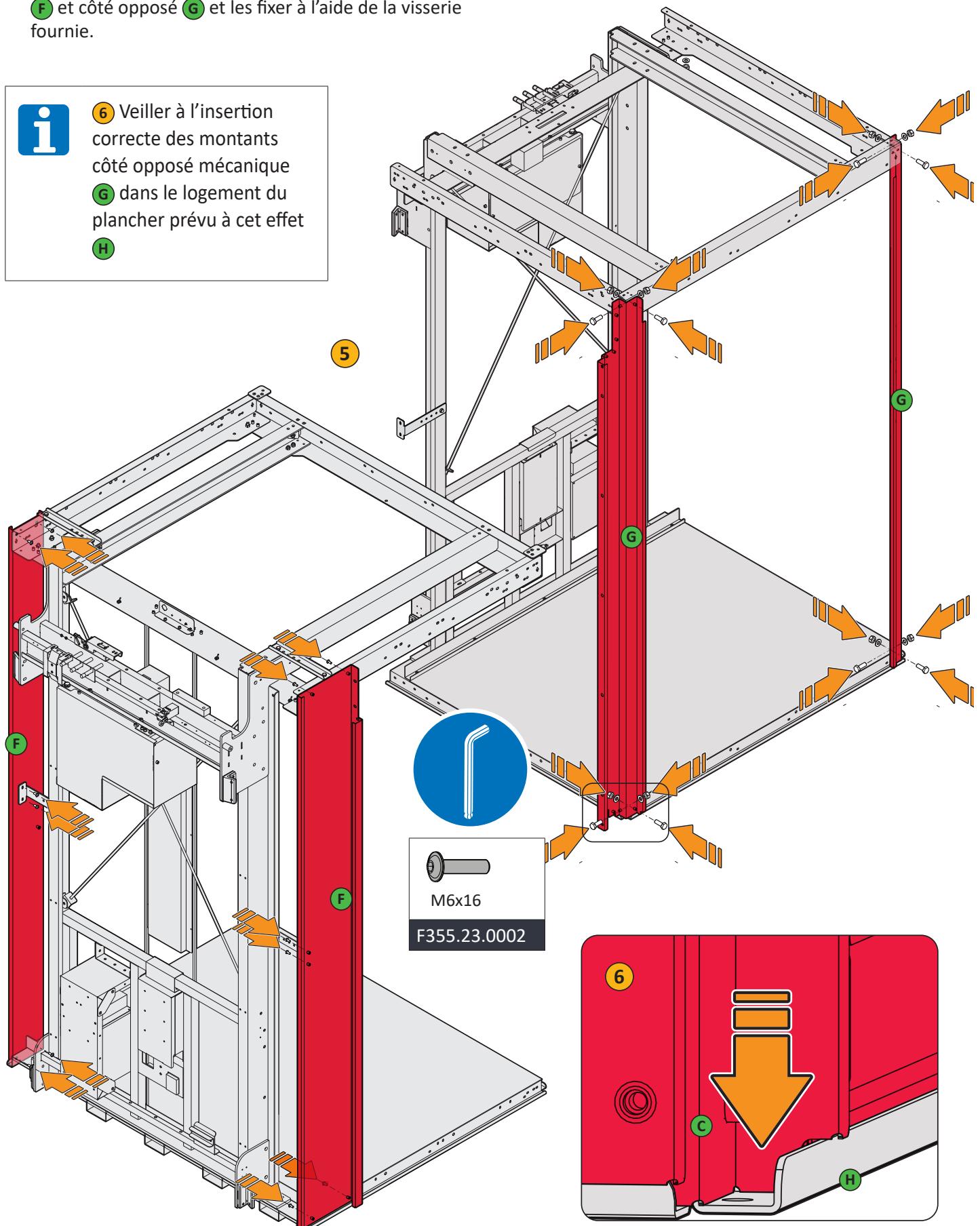


13.21.03 MONTANTS DE CABINE ET BARRIÈRE ÉLECTRONIQUE - MONTAGE

- 5 Positionner les montants de cabine côté mécanique **F** et côté opposé **G** et les fixer à l'aide de la visserie fournie.



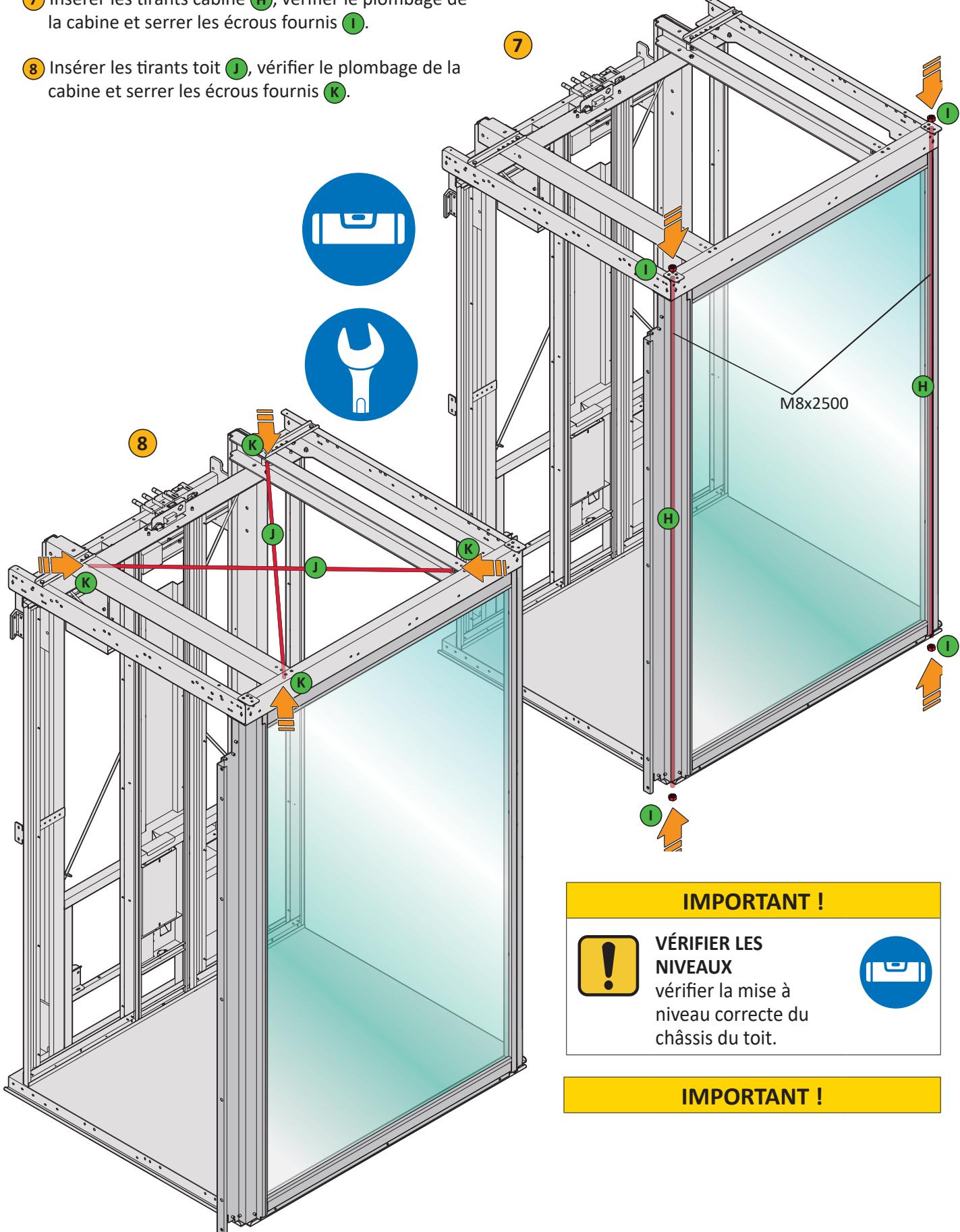
- 6 Veiller à l'insertion correcte des montants côté opposé mécanique **G** dans le logement du plancher prévu à cet effet **H**



13.21.04 TIRANTS FRONTAUX ET TIRANTS TOIT - MONTAGE ET PLOMBAGE CABINE

7 Insérer les tirants cabine **H**, vérifier le plombage de la cabine et serrer les écrous fournis **I**.

8 Insérer les tirants toit **J**, vérifier le plombage de la cabine et serrer les écrous fournis **K**.



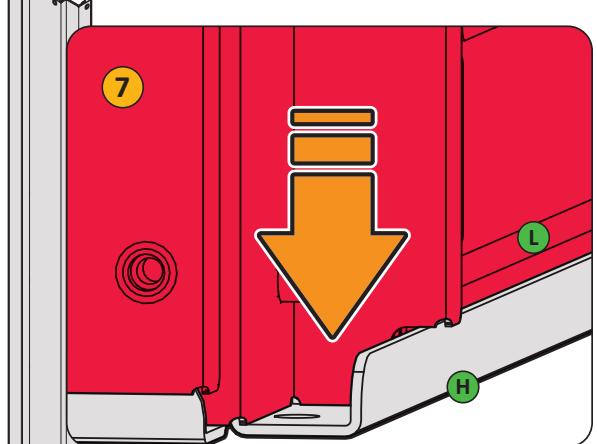
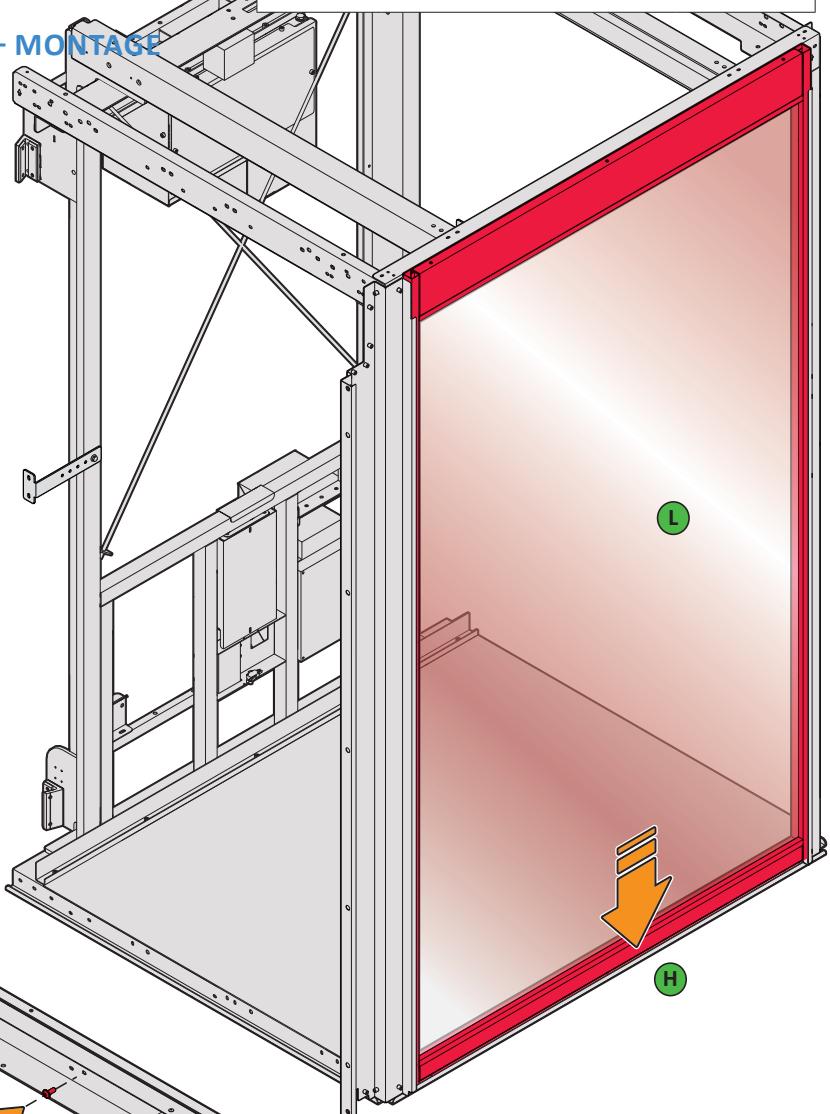
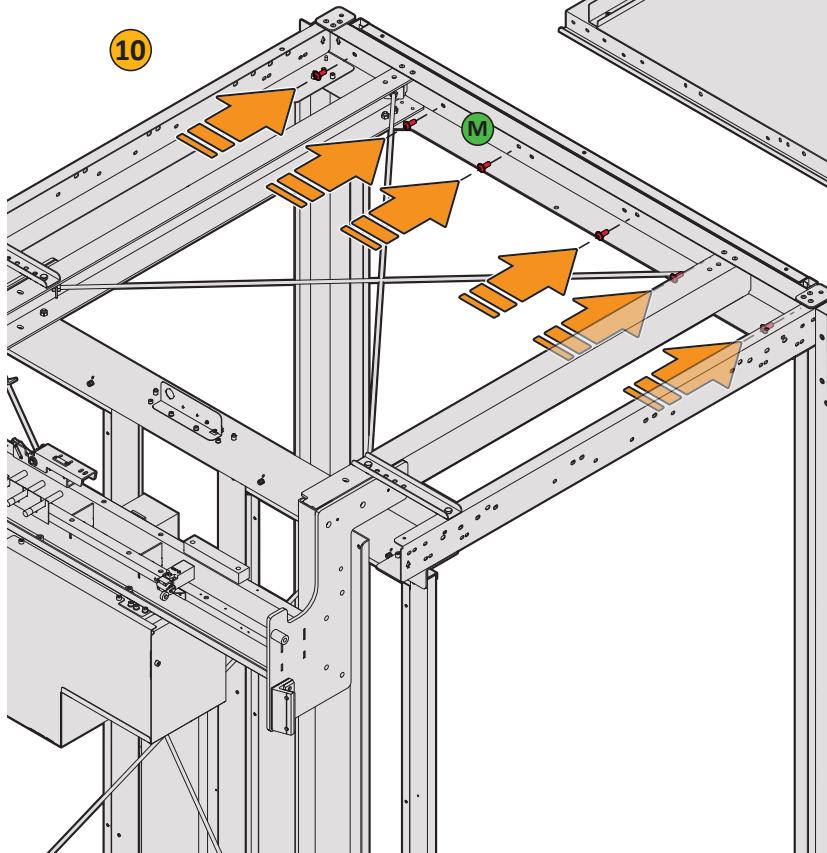


VÉRIFIER LES DIAGONALES
pour s'assurer de l'alignement correct de la cabine.



13.21.05 PAROI OPPOSÉE MÉCANIQUE - MONTAGE

- 9 Positionner la paroi de cabine **L** entre les montants opposés, en faisant attention à l'insertion correcte dans le logement du plancher **H** prévu à cet effet
- 10 Fixer la paroi de cabine au châssis du toit de cabine **M** à l'aide de la visserie fournie.

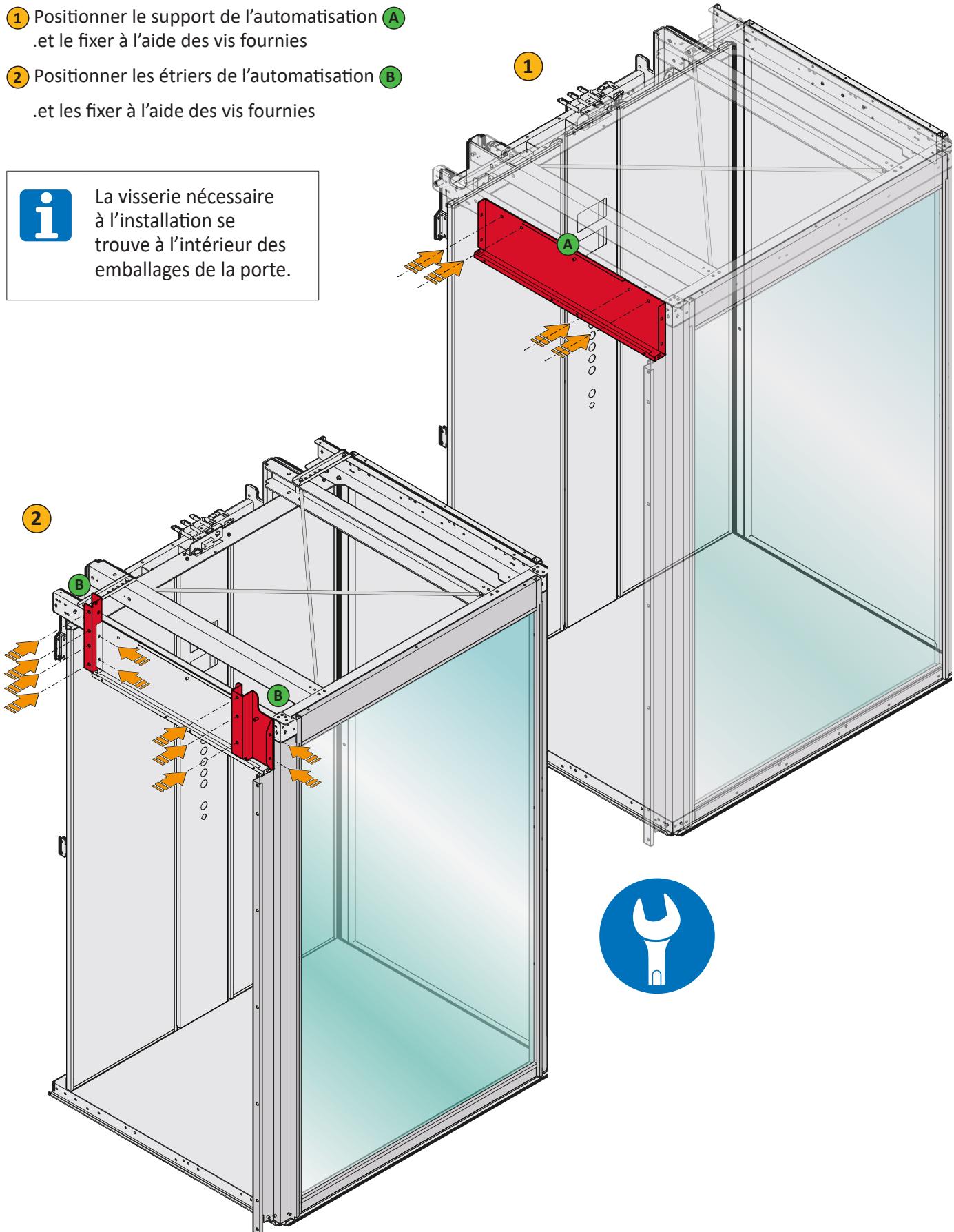


13.22. Portes coulissantes automatiques - montage

13.22.01 AUTOMATISATIONS PORTES - MONTAGE

- 1 Positionner le support de l'automatisation **A**
.et le fixer à l'aide des vis fournies
- 2 Positionner les étriers de l'automatisation **B**
.et les fixer à l'aide des vis fournies

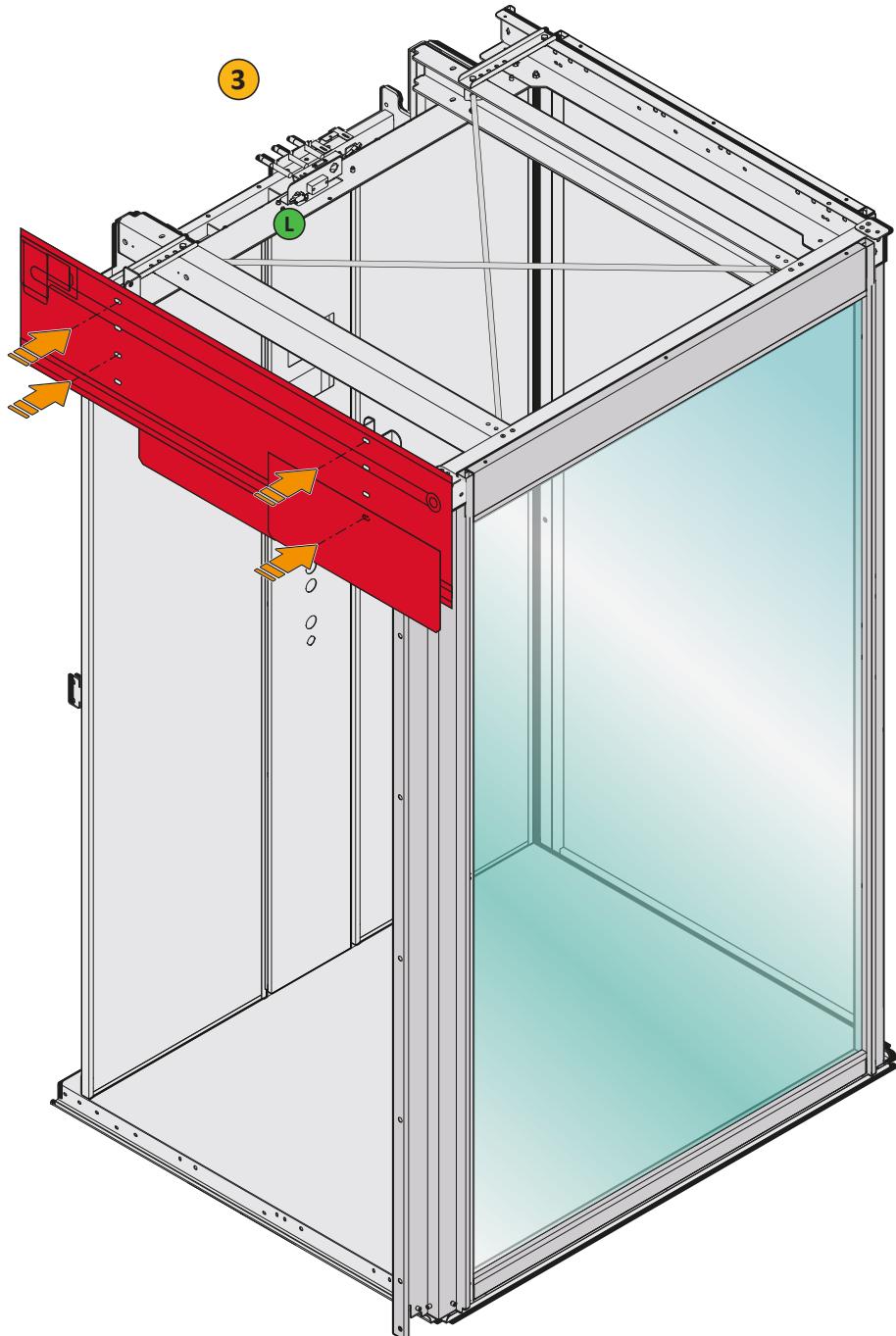
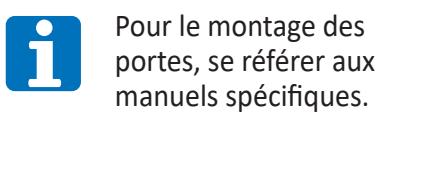
 La visserie nécessaire
à l'installation se
trouve à l'intérieur des
emballages de la porte.



SimpLift® - in structure Cross 50.2 et gaine de maçonnerie

INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET DE MISE EN SERVICE

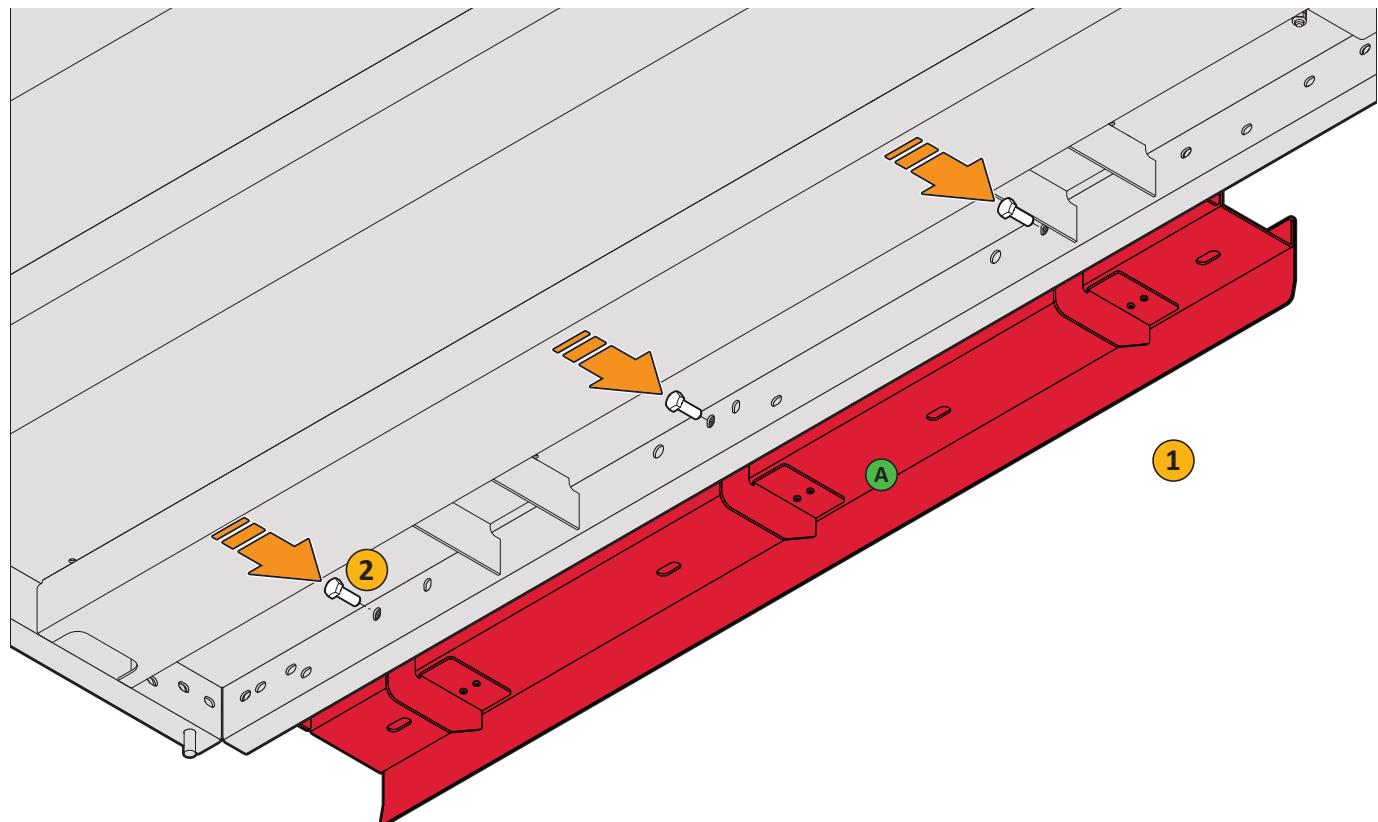
3 Positionner l'automatisation L et la fixer à l'aide des vis fournies



13.23. Portes coulissantes automatiques - montage

13.23.01 SUPPORT SEUIL - MONTAGE

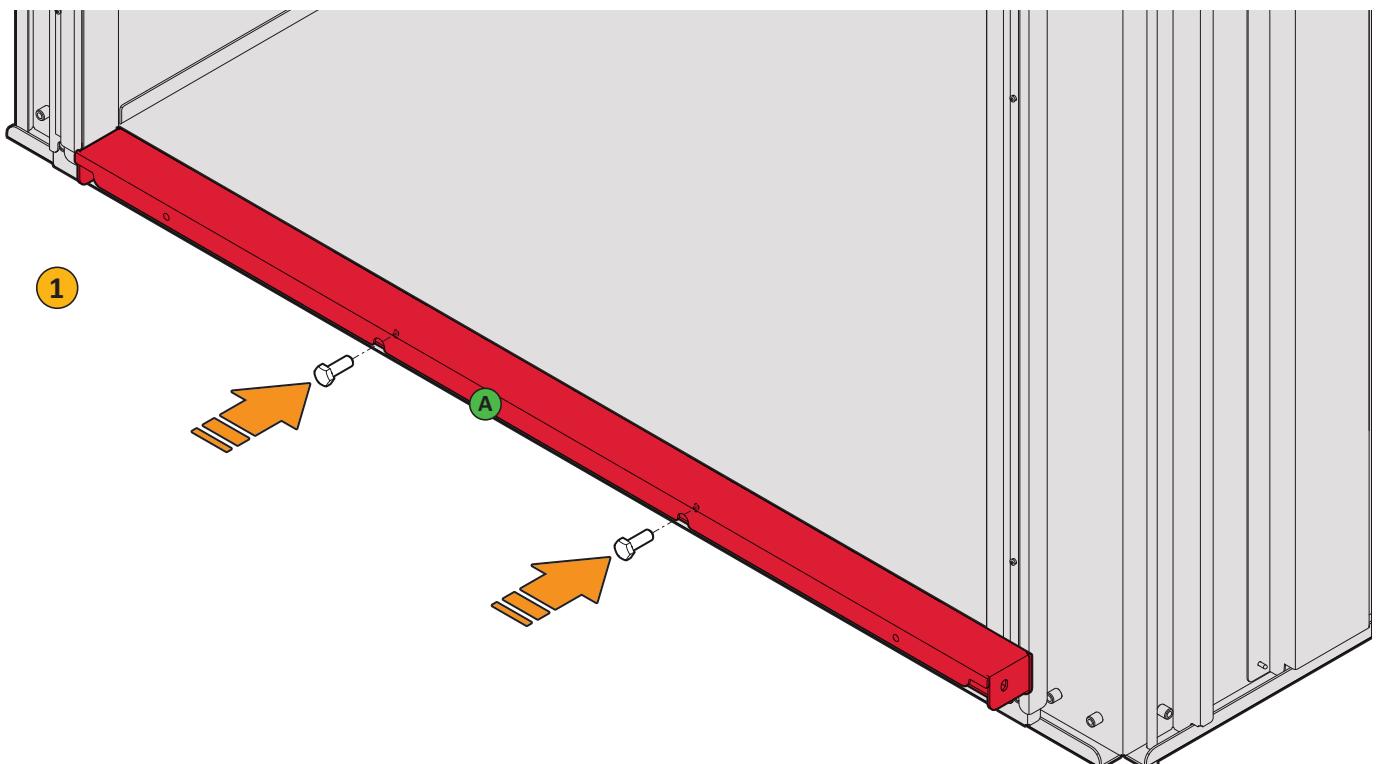
- 1 Positionner le support seuil **A** sur le bâti de cabine et le fixer à l'aide des vis fournies par l'arrière (sous la cabine).



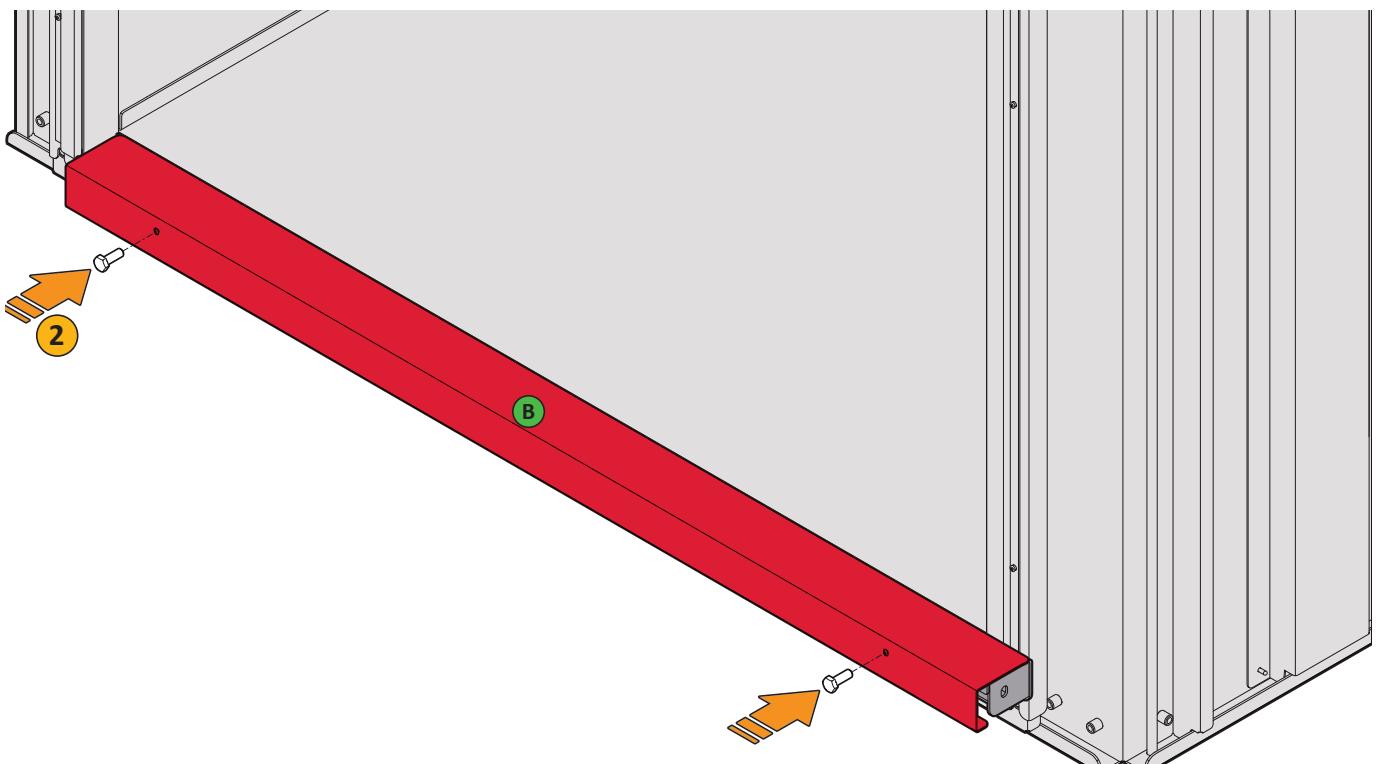
13.24. Portes battantes - montage

13.24.01 SUPPORT SEUIL - MONTAGE

- ① Positionner le support seuil **A** sur le bâti de cabine et le fixer à l'aide des vis fournies par l'avant.



- ② Positionner le couvre-seuil **B** sur le support seuil et le fixer à l'aide des vis fournies par l'avant.

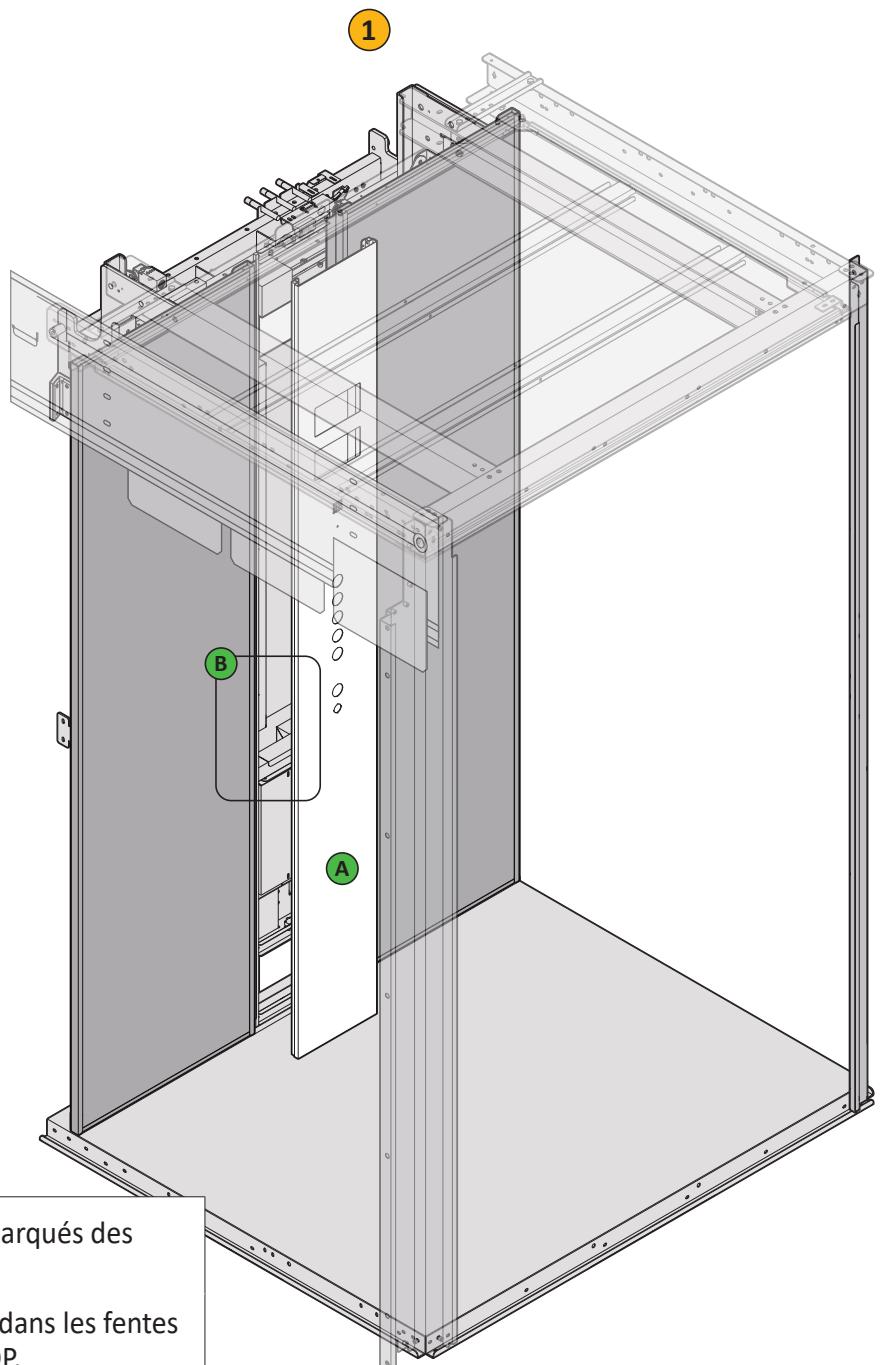
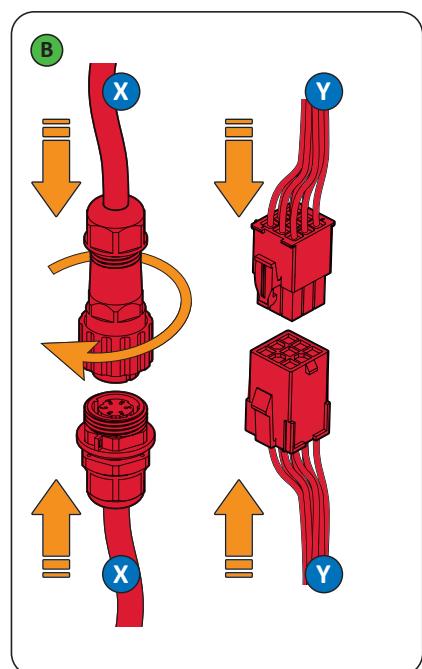


13.25. Connexions électriques de cabine

13.25.01 CARTE DE COMMANDE CABINE (UCEC.C) - CONNEXION

- 1 Avant de fixer le panneau de commande de la cabine (COP) **A** effectuer les connexions électriques entre arrière et cabine **B** (carte UDEC.C).
- Enclencher et visser les connecteurs circulaires imperméables en s'assurant qu'ils sont correctement serrés.
 - Enclencher les connecteurs rectangulaires imperméables en s'assurant que le crochet de blocage est correctement enclenché.

	Connettore impermeabile a vite
	Connettore Mini Universal MATE-N-LOK

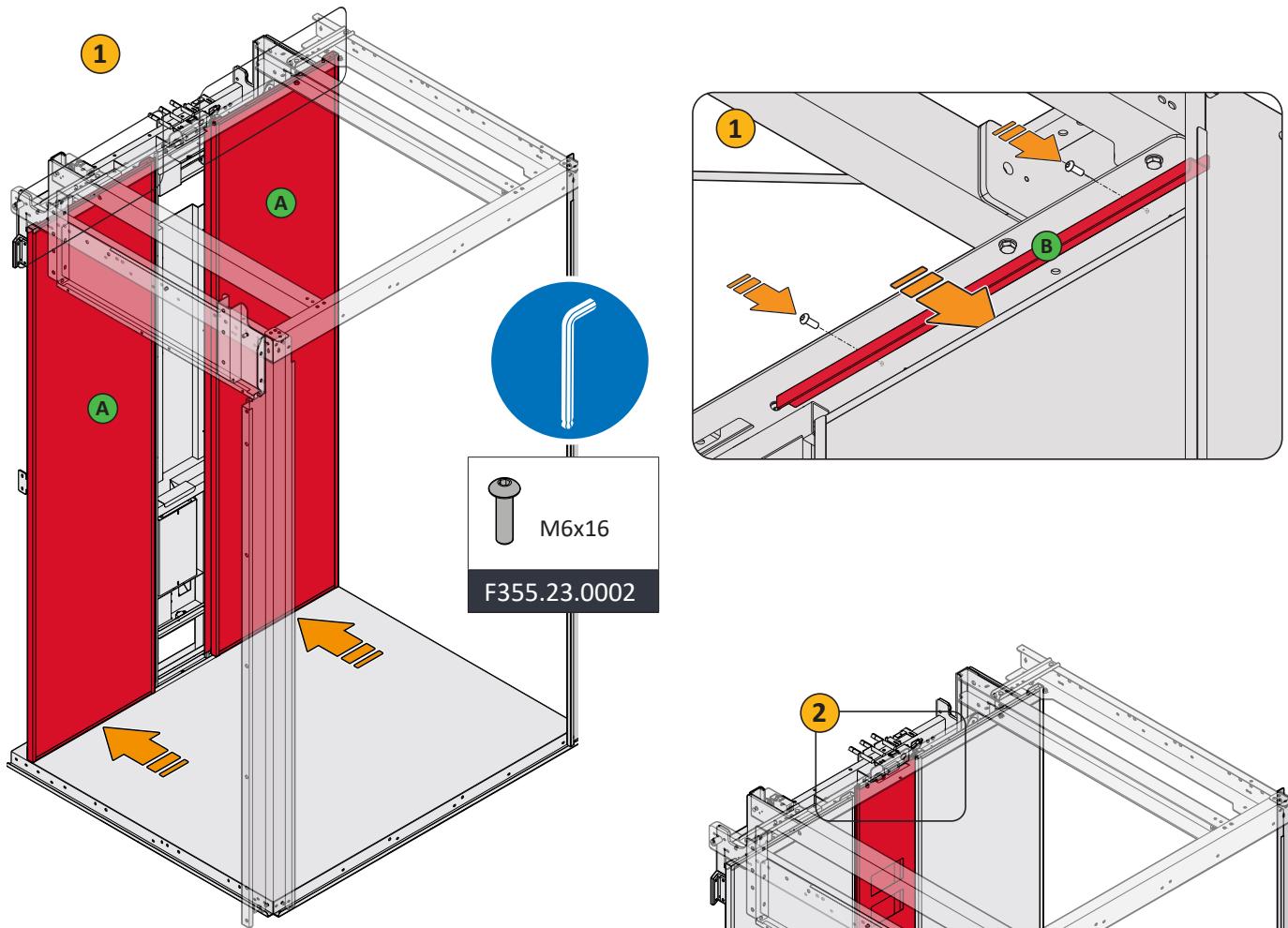


i Tous les connecteurs sont marqués des numéros/lettres relatifs.
Ranger les câblages en trop dans les fentes du compartiment arrière COP.

13.26. Paroi côté mécanique et poste de commande de cabine - Montage

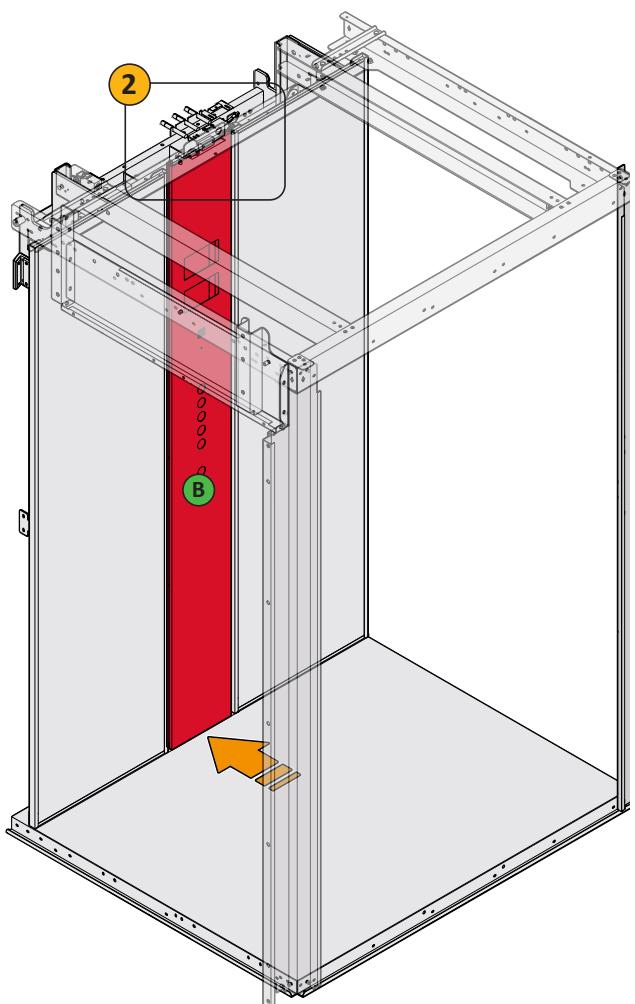
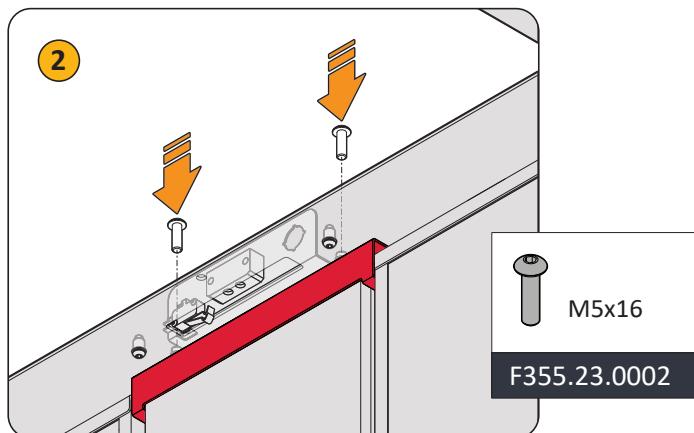
13.26.01 PAROI CÔTÉ MÉCANIQUE - MONTAGE

- ① Positionner les panneaux de paroi **A** et les fixer à l'aide des barres **B** prévues à cet effet et des vis fournies.



13.26.02 POSTE DE COMMANDE DE CABINE (COP) AVEC CONTACT DE SÉCURITÉ - MONTAGE

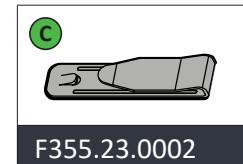
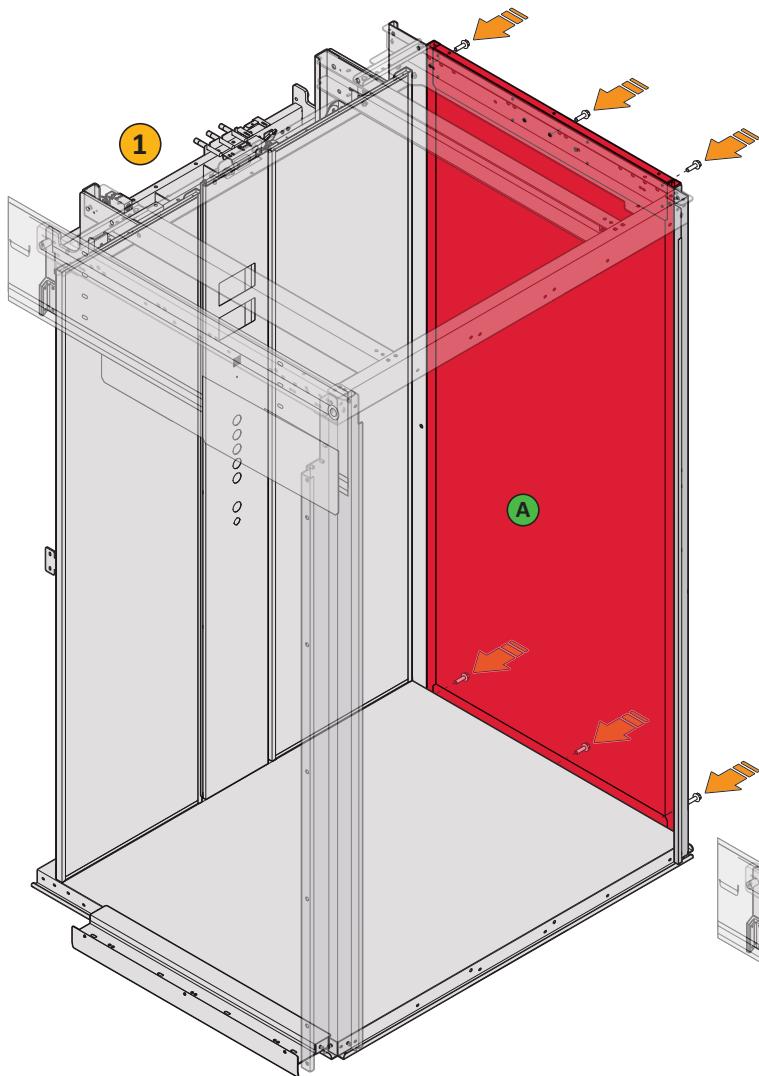
- ② Positionner le poste de commande **B**.et le fixer à l'aide des vis fournies



13.27. Paroi avec miroir et main courante - Montage

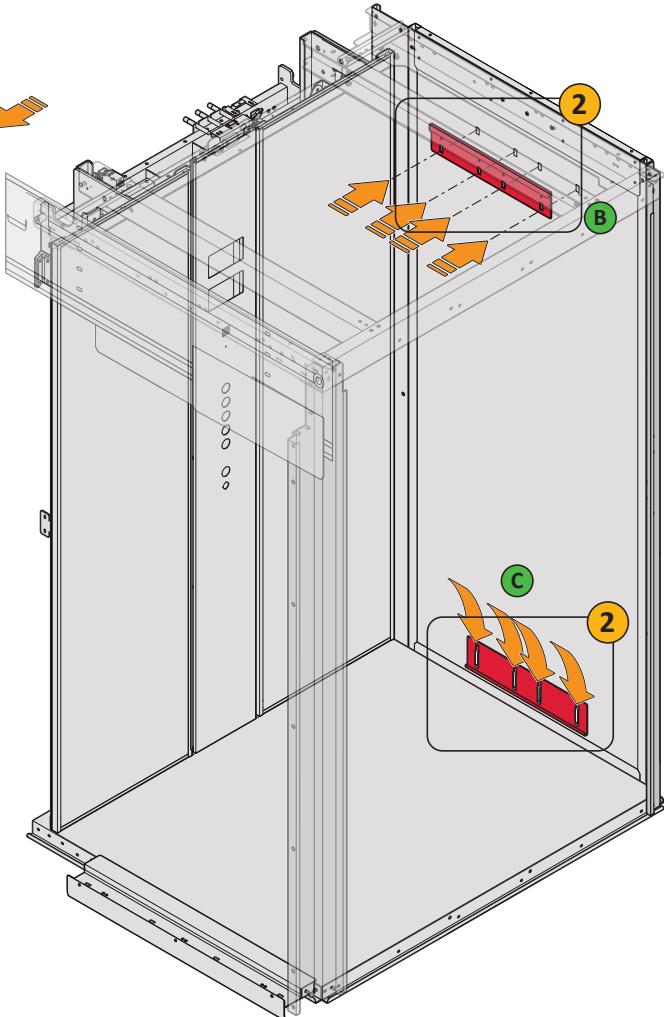
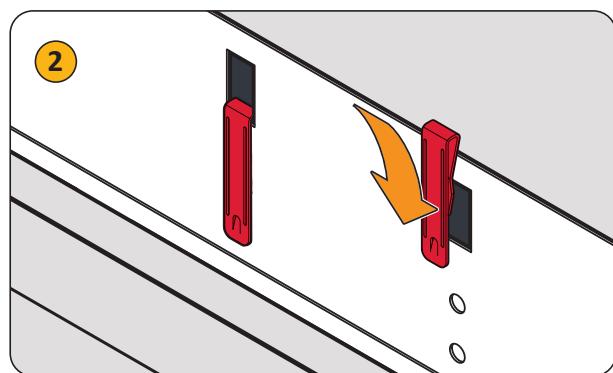
13.27.01 PAROI - MONTAGE

- ① Positionner la paroi **A**.et la fixer à l'aide des vis fournies



13.27.02 MIROIR - MONTAGE

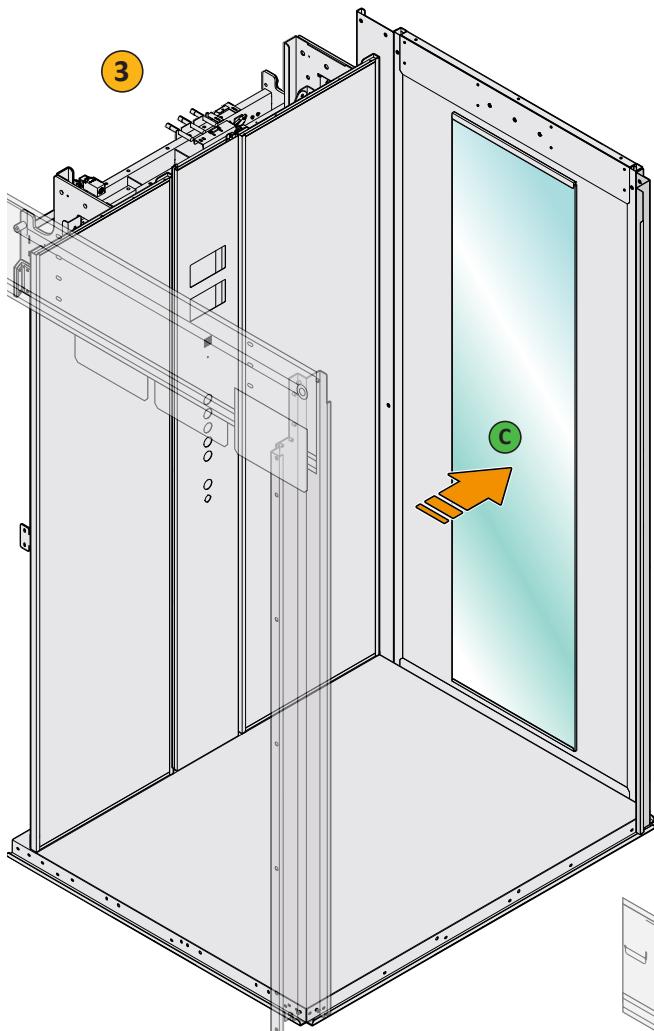
- ② Positionner les supports miroir **B** au niveau des trous rectangulaires et les fixer à l'aide des clips fournis **C**.



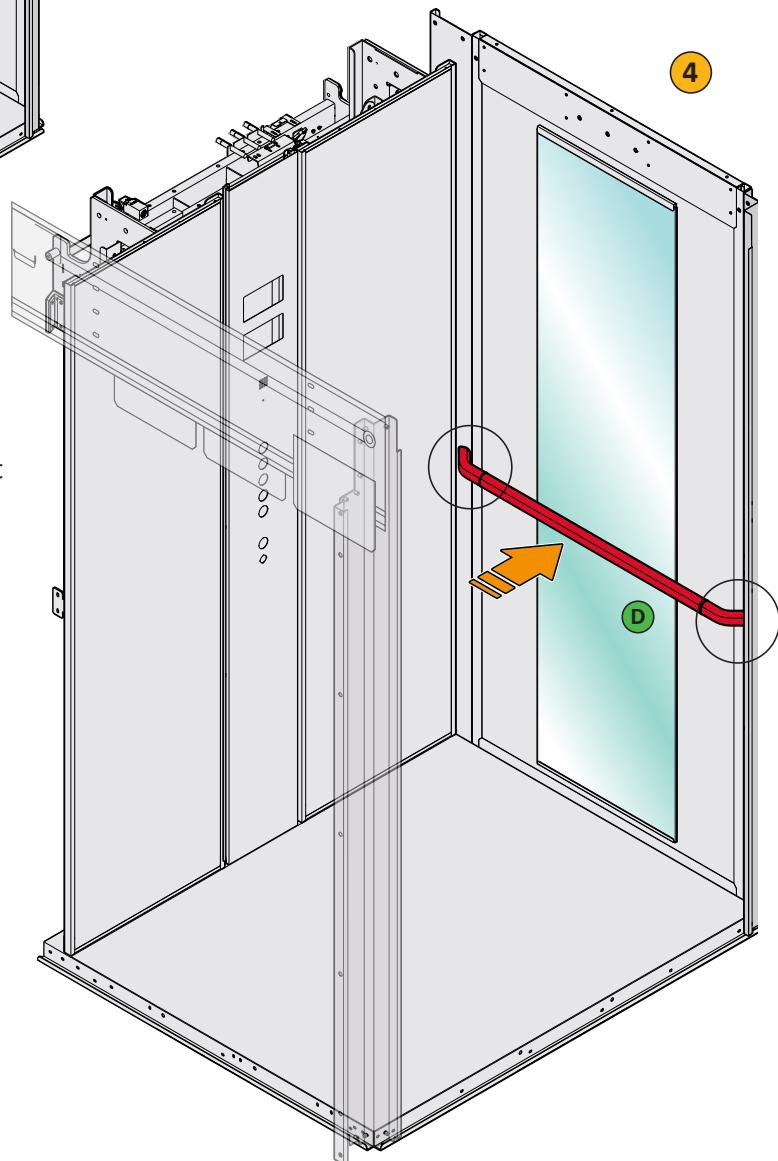
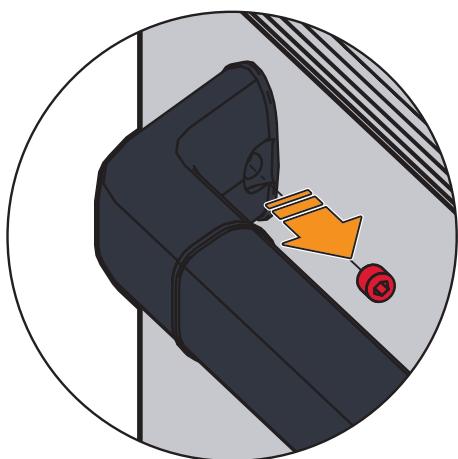
SimpLift® - in structure Cross 50.2 et gaine de maçonnerie

INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET DE MISE EN SERVICE

- ③ Insérer le miroir **C** dans les supports prévus à cet effet.



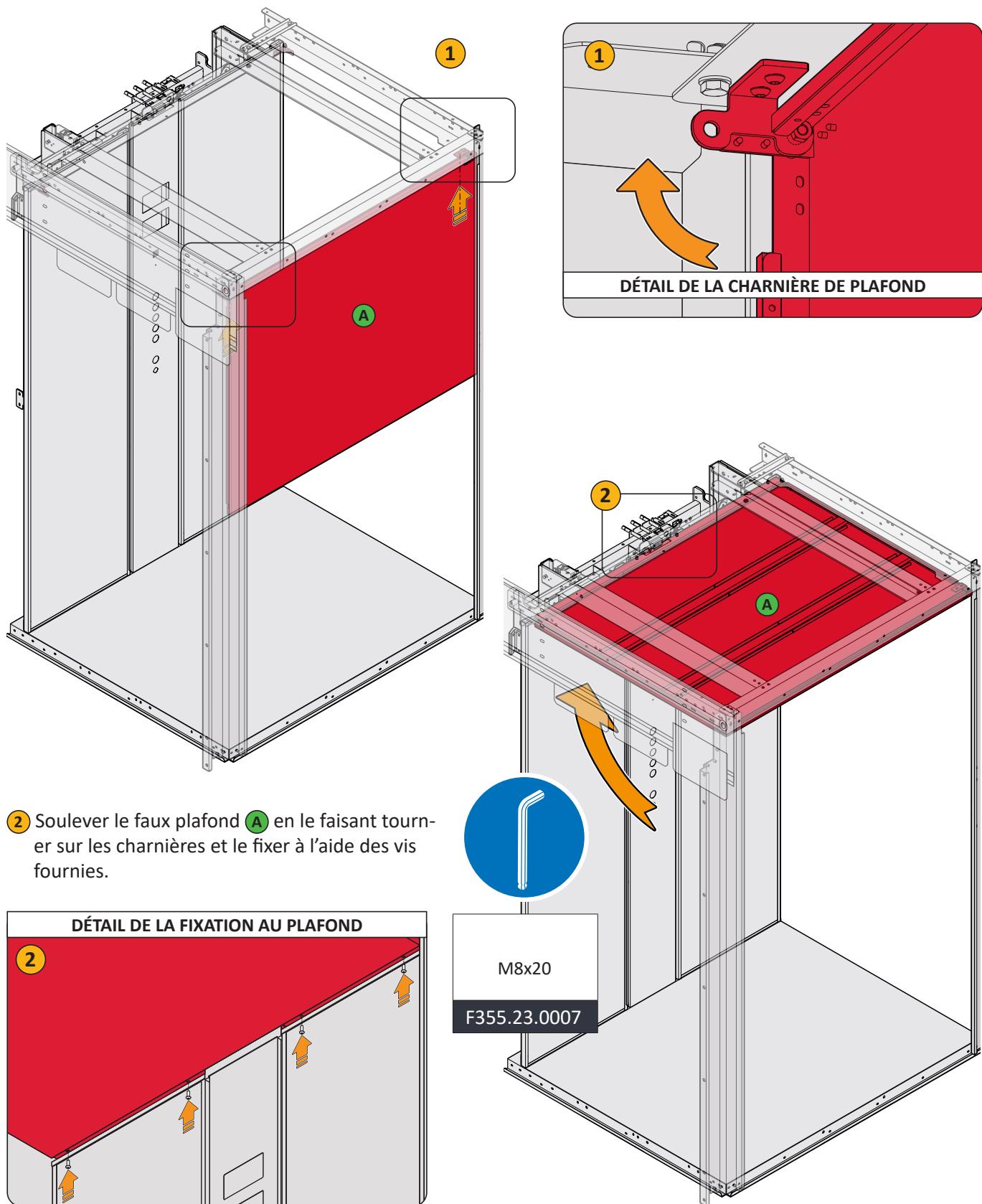
- ④ Positionner la main courante (si présente) **D** et la fixer avec la quincaillerie prémontée dans la main courante.



13.28. Faux plafond de cabine - Montage

13.28.01 FAUX PLAFOND DE CABINE (AVEC CONTACT DE SÉCURITÉ) - MONTAGE

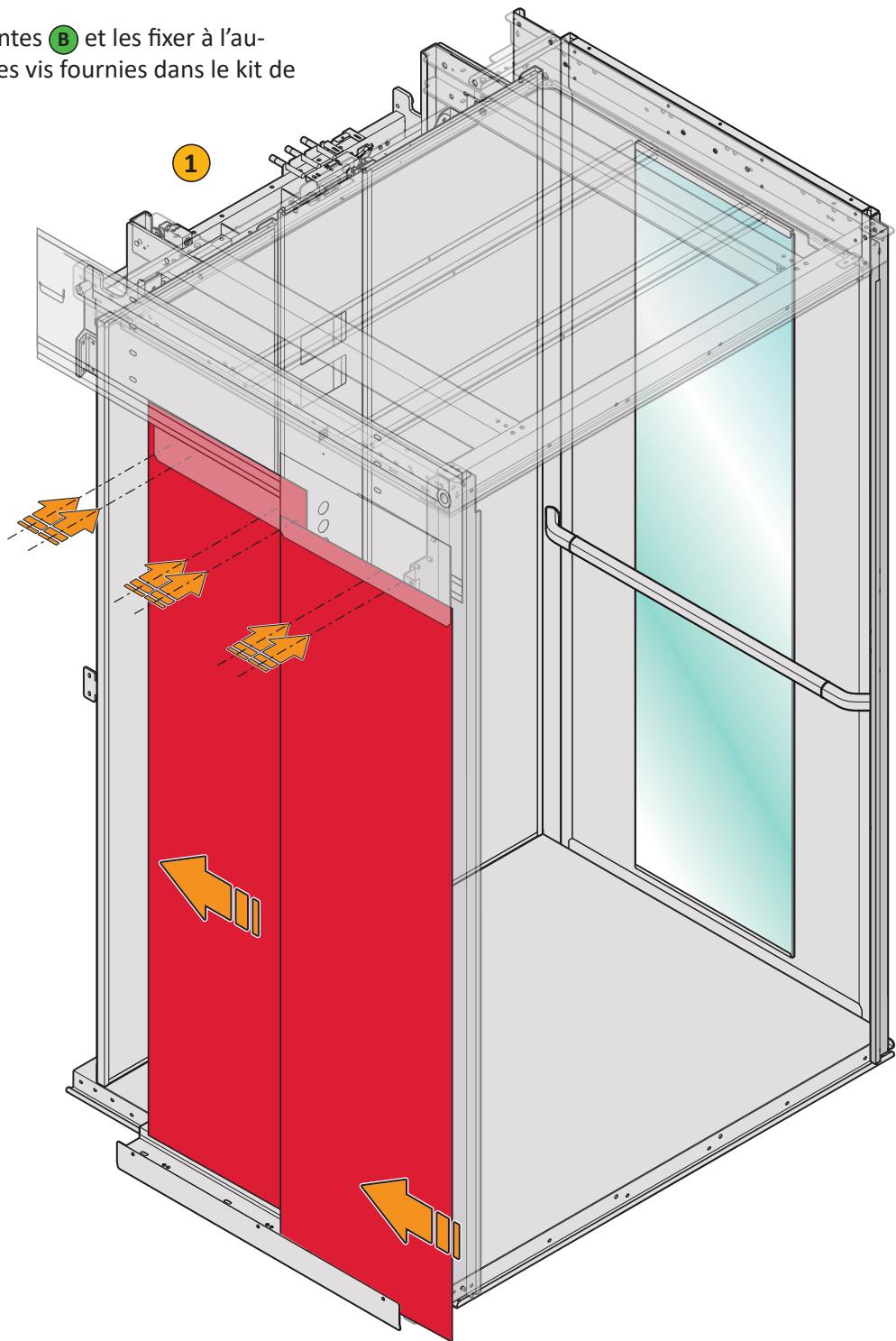
- ① Positionner le faux plafond de cabine A et le fixer à l'aide des vis fournies



13.29. Portes de cabine - Portes - Montage

13.29.01 PORTES COULISSANTES - MONTAGE

- 1 Insérer les portes coulissantes **B** et les fixer à l'automatisation moyennant les vis fournies dans le kit de la porte.



13.30. Raccordements électriques pour le premier démarrage



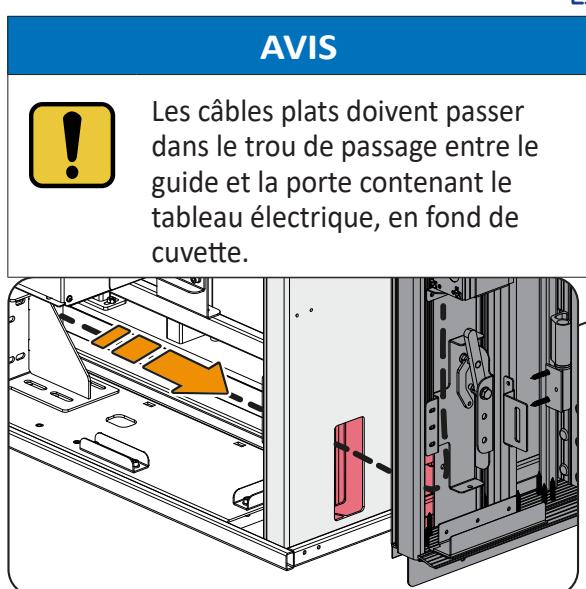
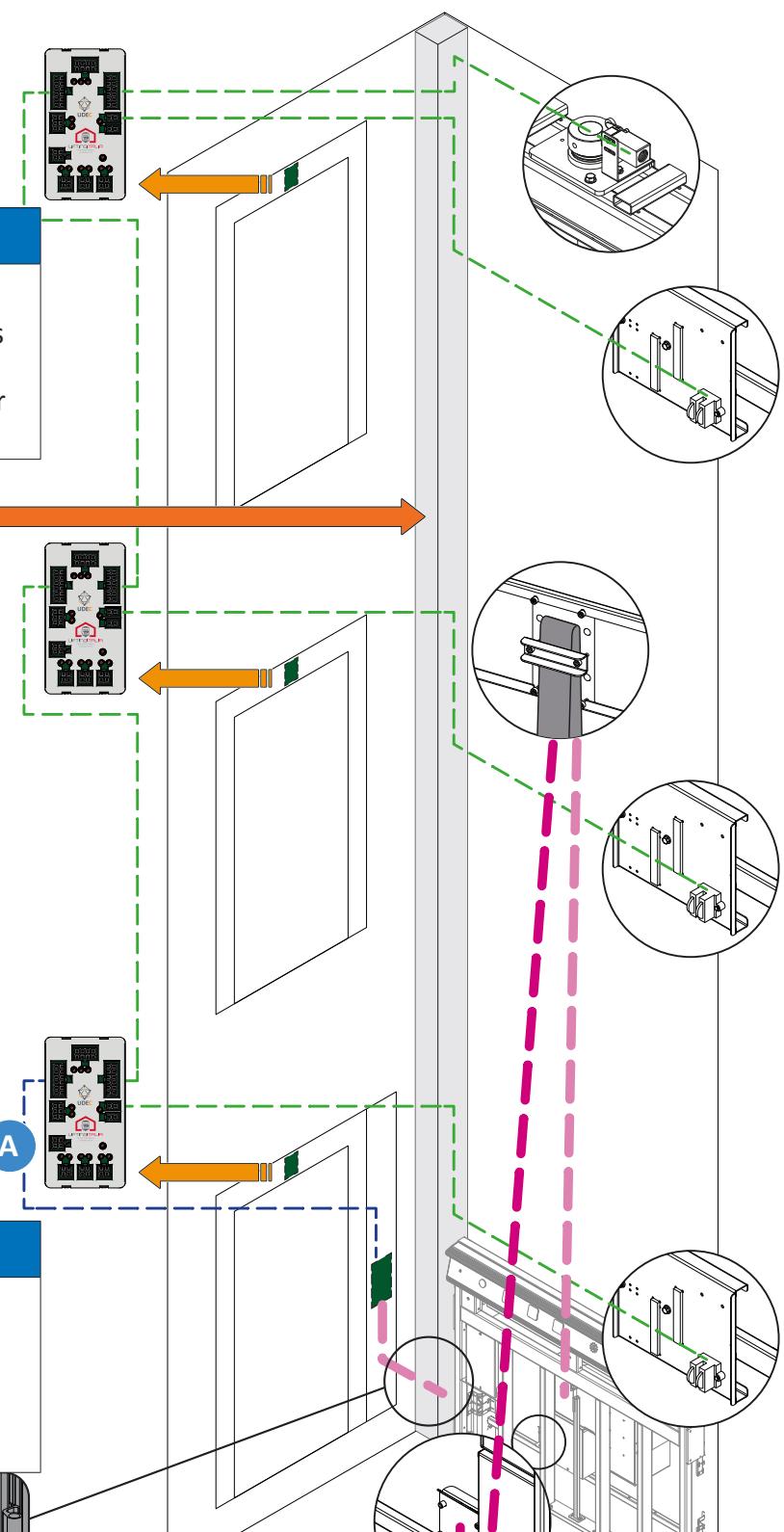
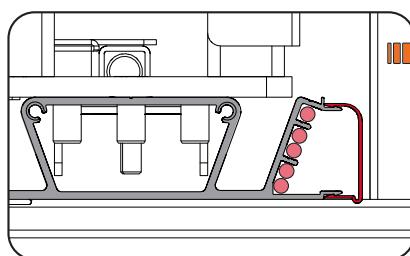
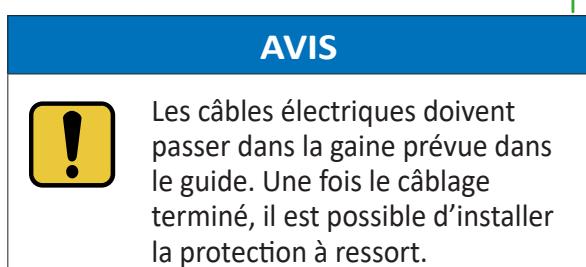
Le tableau électrique est à l'intérieur du montant de la porte palière du palier inférieur. Pour pouvoir effectuer les branchements il faut que la porte soit déjà montée (même temporairement, en respectant les exigences de sécurité).



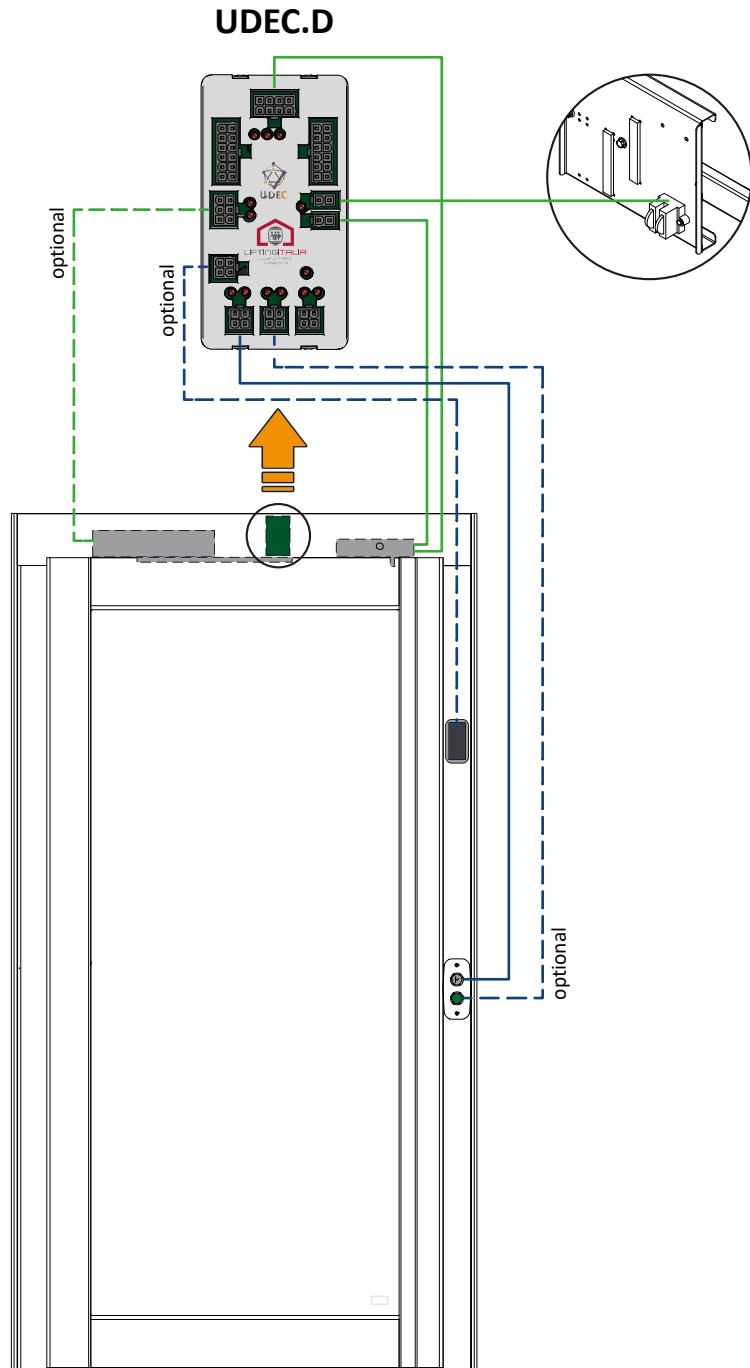
Pour les branchements électriques se référer au manuel IM.TEC.129 "ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE (U.D.E.C.) INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET DIAGNOSTIC" et au schéma électrique de l'appareil.

13.30.01 BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES DE GAINE

- Câbler les composants électriques au fur et à mesure qu'ils sont installés.
- Brancher en DERNIER la ligne électrique de gaine A au tableau électrique.



13.30.02 BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES DES PORTES



13.31. Opérations à effectuer avant d'actionner la plateforme

AVIS



LUBRIFIER TOUS LES GUIDES AVEC L'HUILE EN SPRAY À BASE DE SILICONE FOURNIE AVEC L'APPAREIL (F353.05.9017).

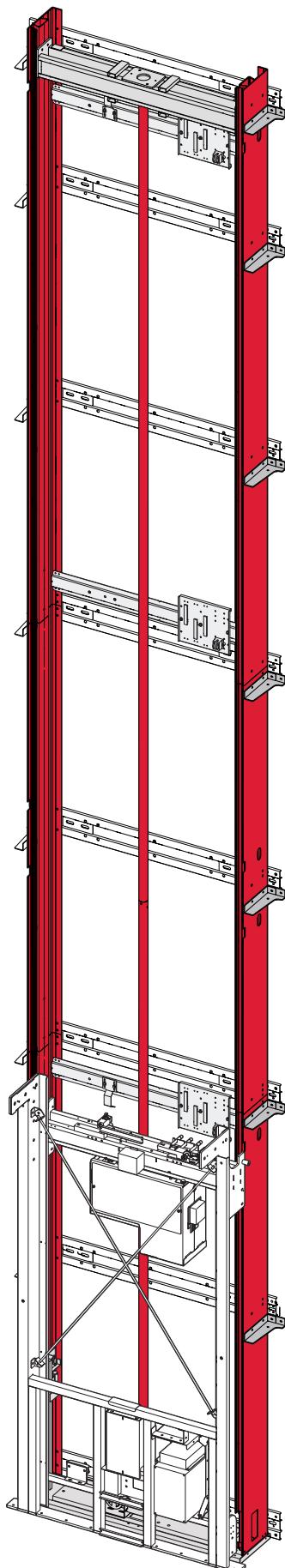
LUBRIFIER LA VIS AVEC L'HUILE LUBRIFIANTE EP 220 FOURNIE (KIT F352.23.0001).

REmplir le carter du graisseur avec l'huile lubrifiante EP 220 fournie (kit F352.23.0001).

AVIS



DURANT LE PREMIER ACTIONNEMENT, CONTRÔLER QUE LE CÂBLE PLAT SE DÉPLACE CORRECTEMENT SANS EMPÊCHEMENTS SUR TOUTE LA COURSE.



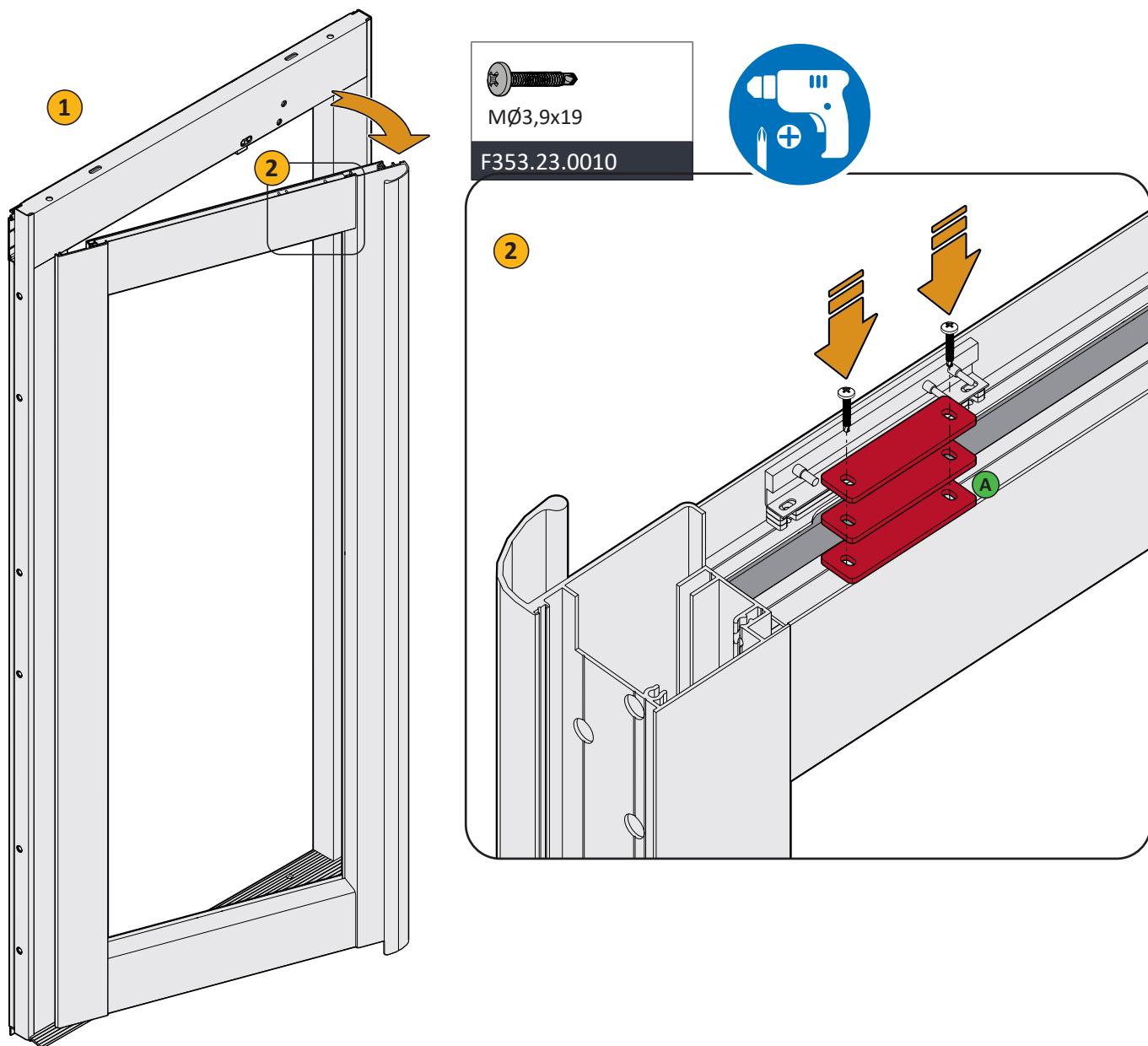
13.32. Porte palière - réglages

13.32.01 PORTE PALIÈRE - RÉGLAGE DE LA BUTÉE



S'il est nécessaire de corriger un "jeu mécanique de la butée de porte", le KIT F353.23.0010 contient l'équipement nécessaire pour effectuer l'opération comme indiqué ci-dessous.

- ① Ouvrir le vantail de la porte.
- ② Fixer les plaques **A** avec les vis autoperceuses fournies dans le kit sur la fente du rail de guidage.



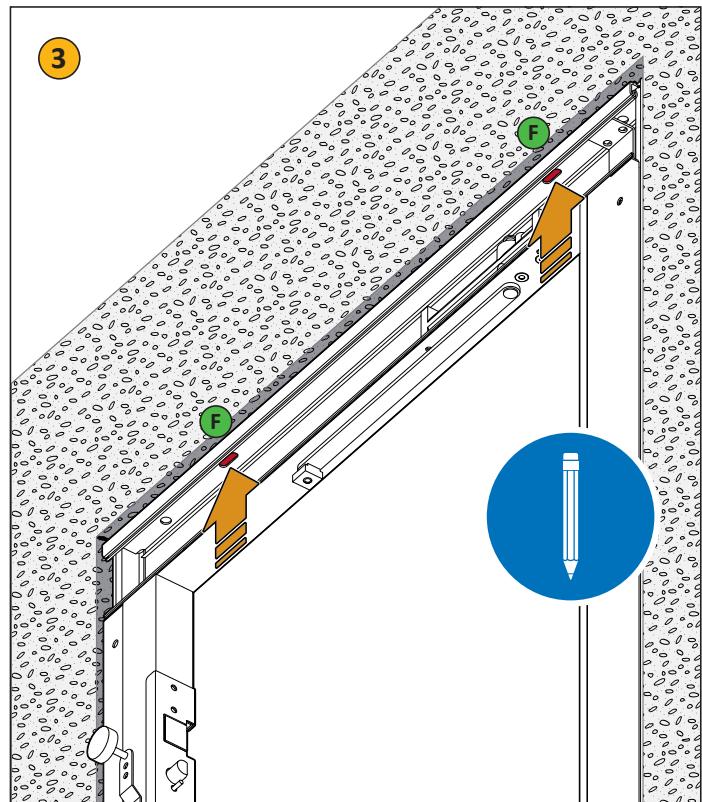
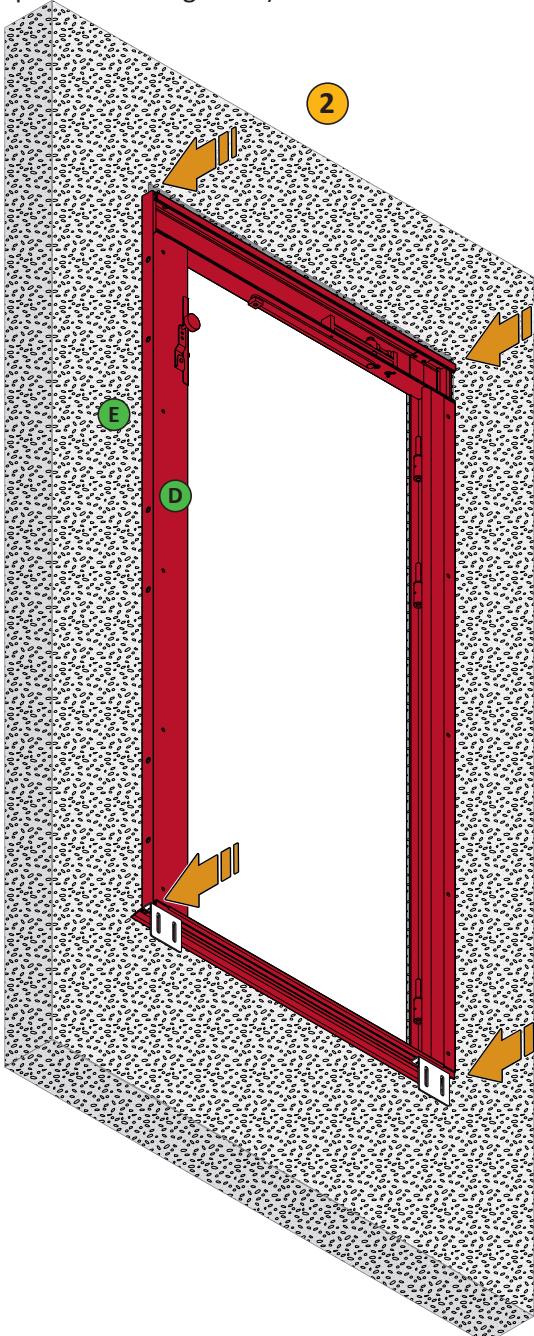
13.33. Gaine en structure - assemblage

13.33.01 Gaine dans la structure (avec remplissage latéral) - ASSEMBLAGE

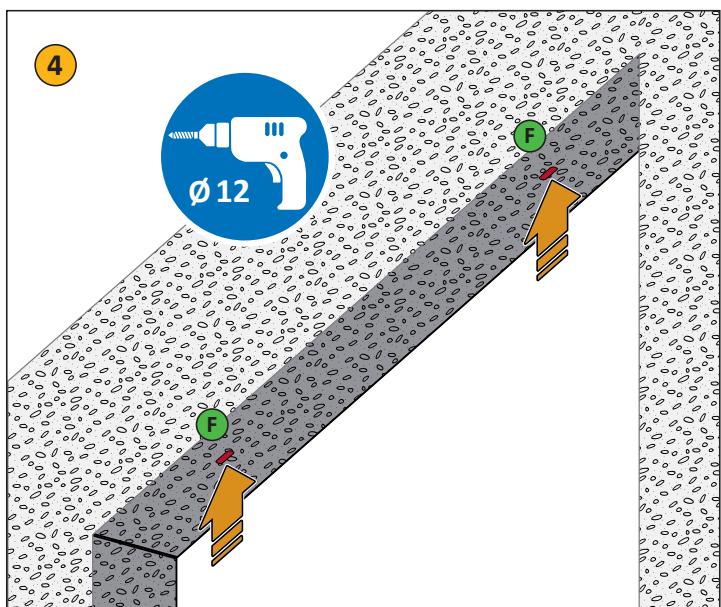
MONTAGE DE LA PORTE

② Positionner la porte **D** avec précision dans l'embrasure **E**.

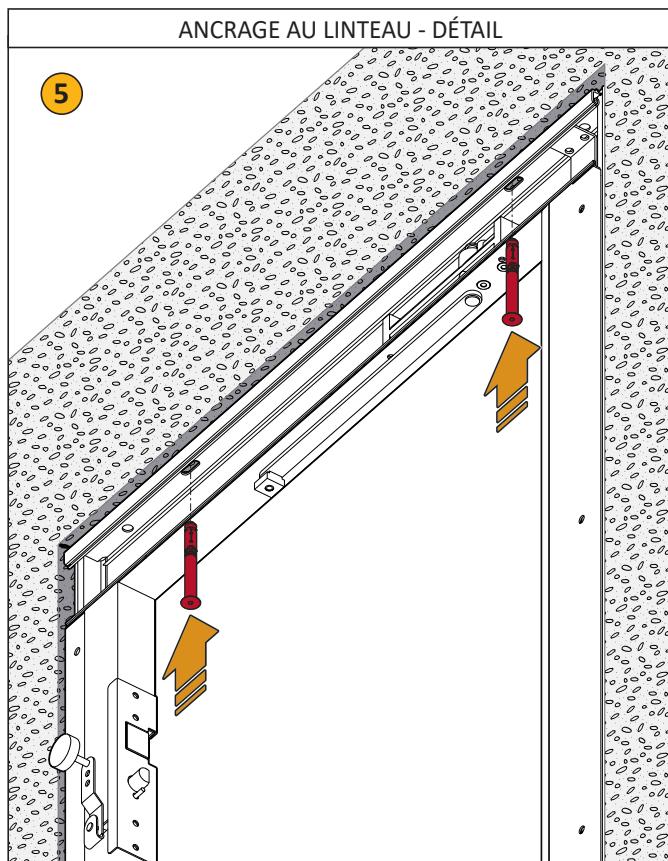
③ Marquer sur le linteau les points **F** où la porte doit être ancrée à l'aide de chevilles (en utilisant le cadre de la porte comme gabarit).



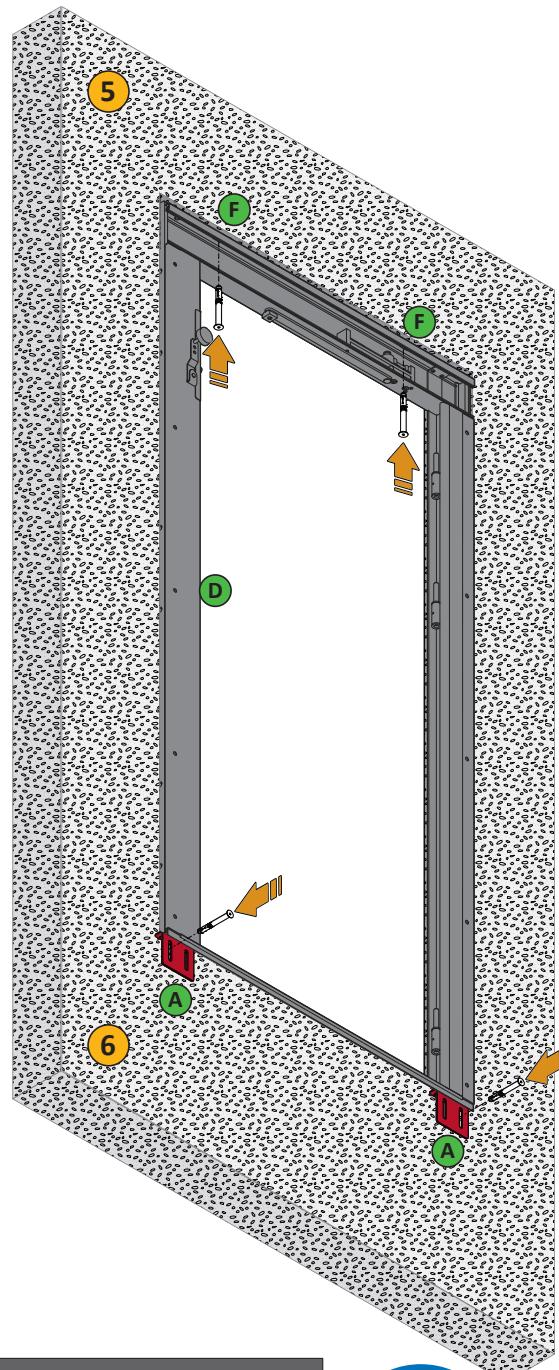
④ Retirer la porte **D** et percer le linteau aux points d'ancre **F**.



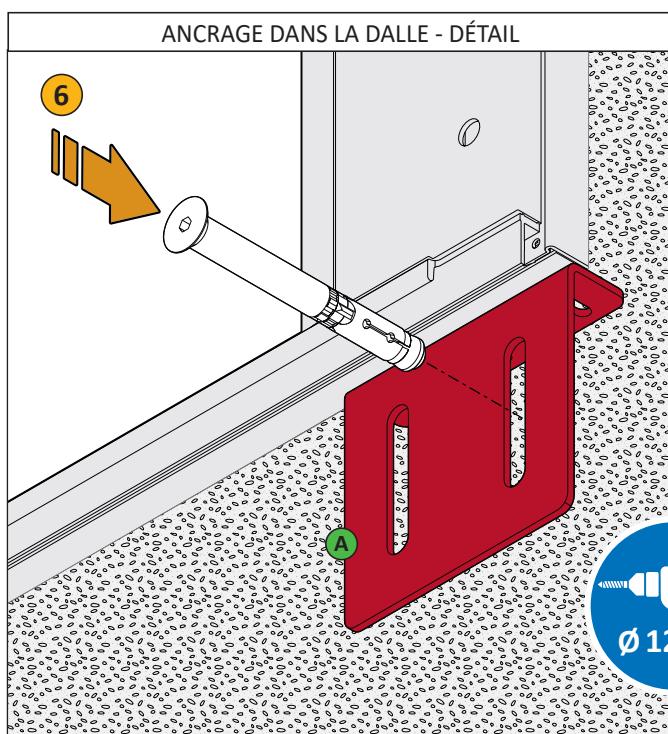
- 5 Repositionner la porte **D** et la fixer au linteau à l'aide des chevilles à expansion.



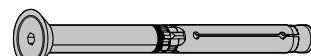
F353.23.0010



- 6 Percer la dalle dans les fentes des supports **A** et ancrer la porte **D** à la dalle avec les chevilles à expansion.



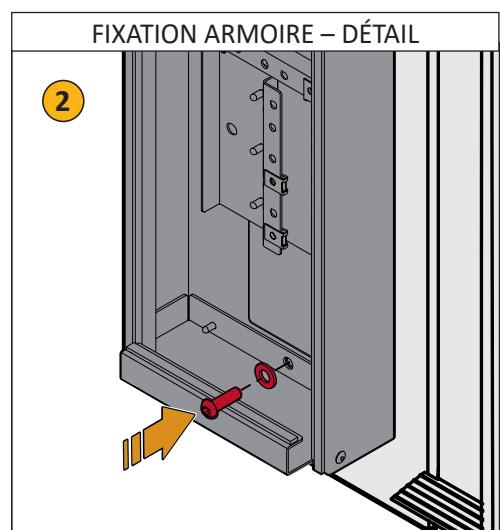
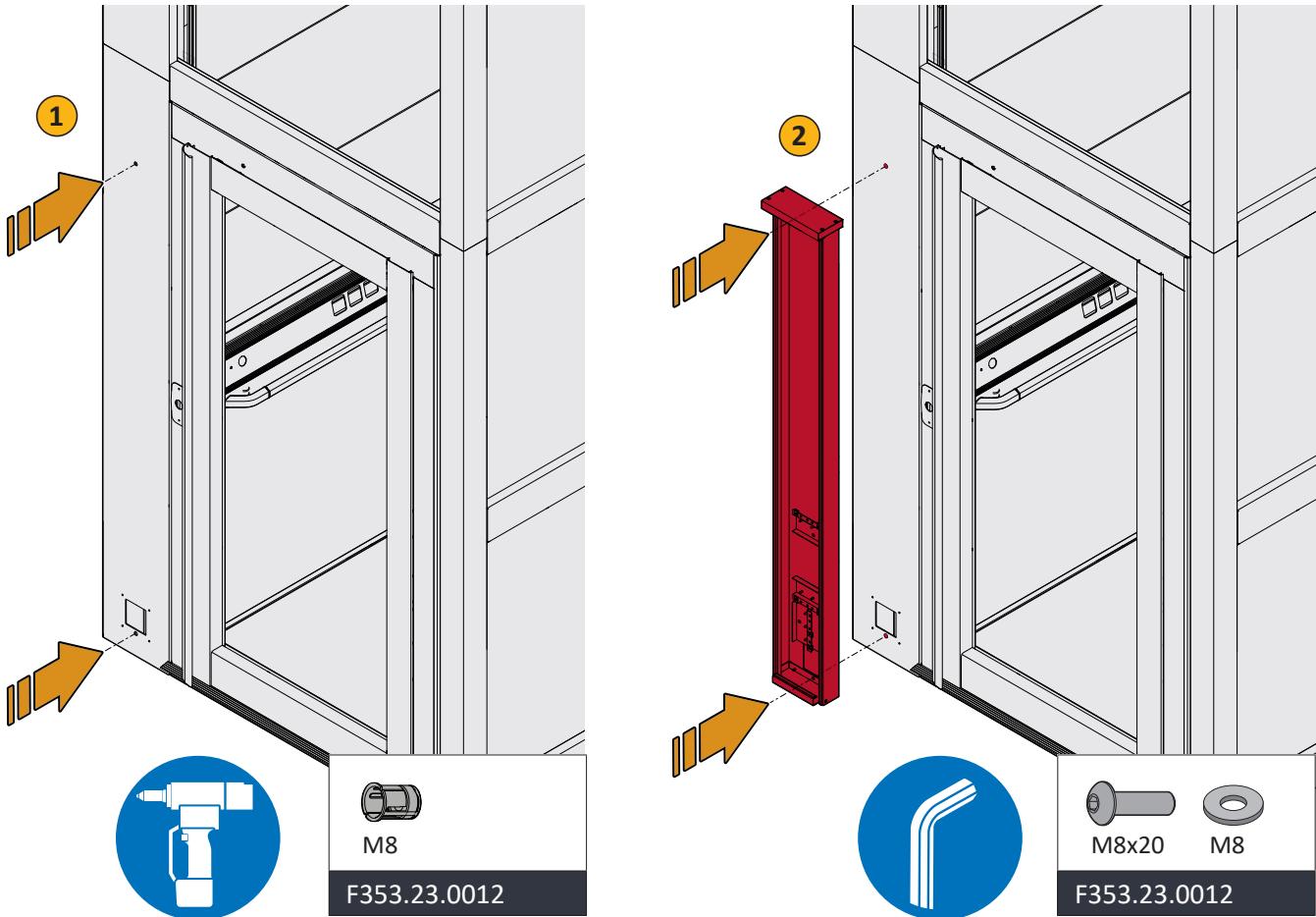
F353.23.0010



13.34. Armoire tableau électrique

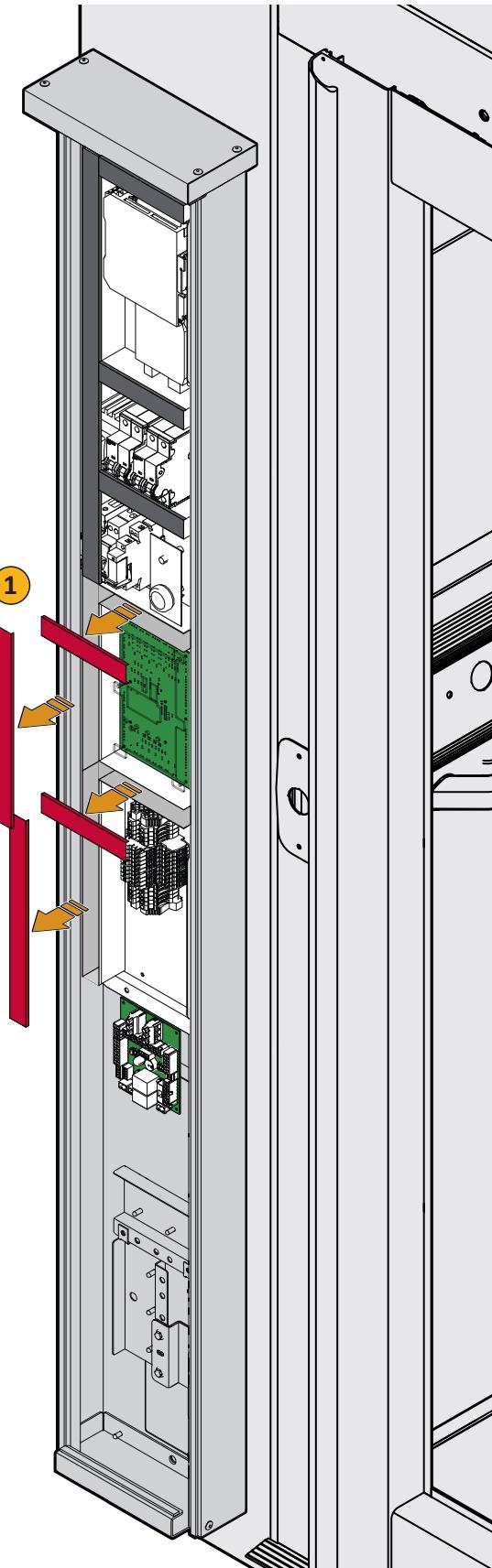
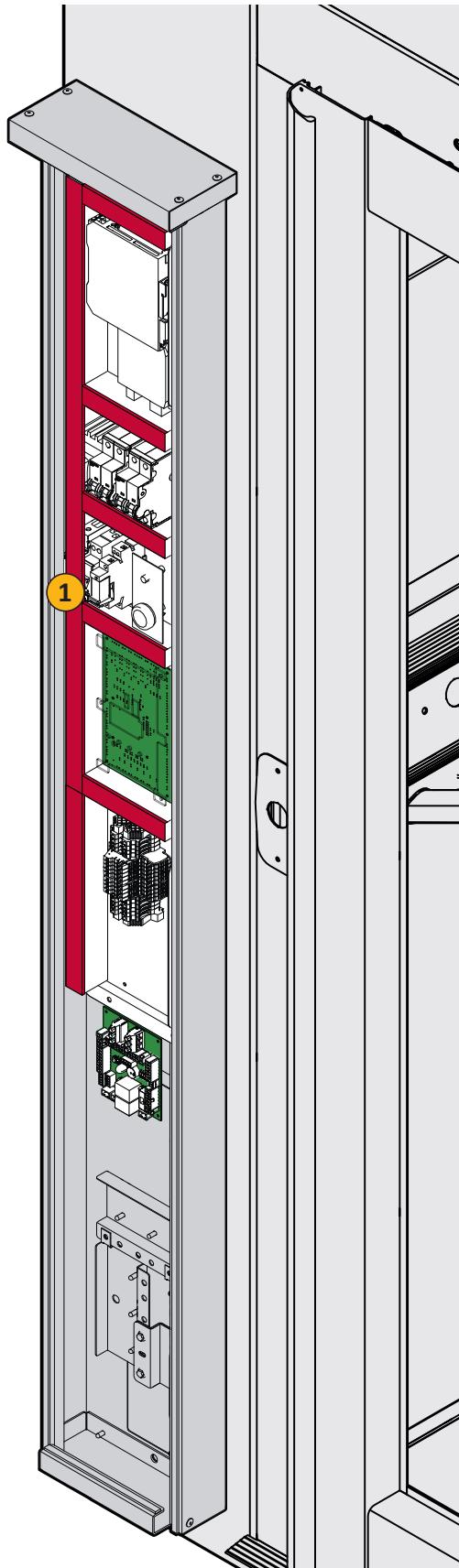
13.34.01 ARMOIRE TABLEAU ÉLECTRIQUE - MONTAGE

- Insérer les chevilles rivelox fournies dans les trous prévus à cet effet ①.
- Positionner et fixer l'armoire à l'aide des vis fournies ②.



13.34.02 ARMOIRE TABLEAU ÉLECTRIQUE - PASSAGE DE CÂBLES

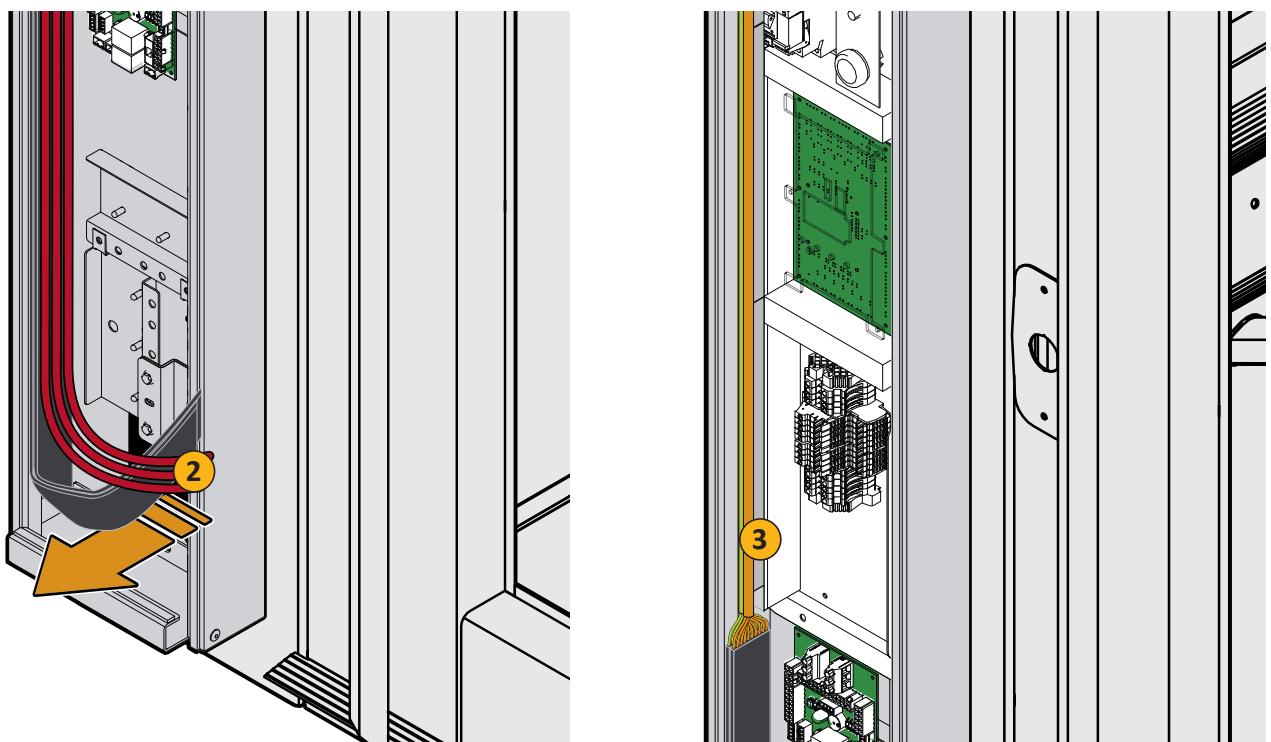
Enlever les couvertures des goulottes à câbles **1**.



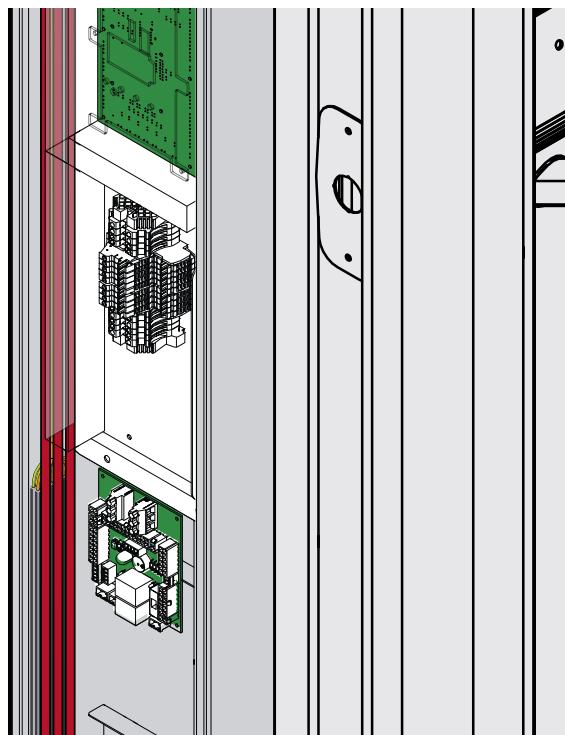
SimpLift® - in structure Cross 50.2 et gaine de maçonnerie

INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET DE MISE EN SERVICE

Faire entrer les câbles de la gaine dans l'armoire du tableau électrique à travers l'ouverture prévue ②.



Insérer les câbles plats ③ et les principaux câblages ④ dans les goulottes.



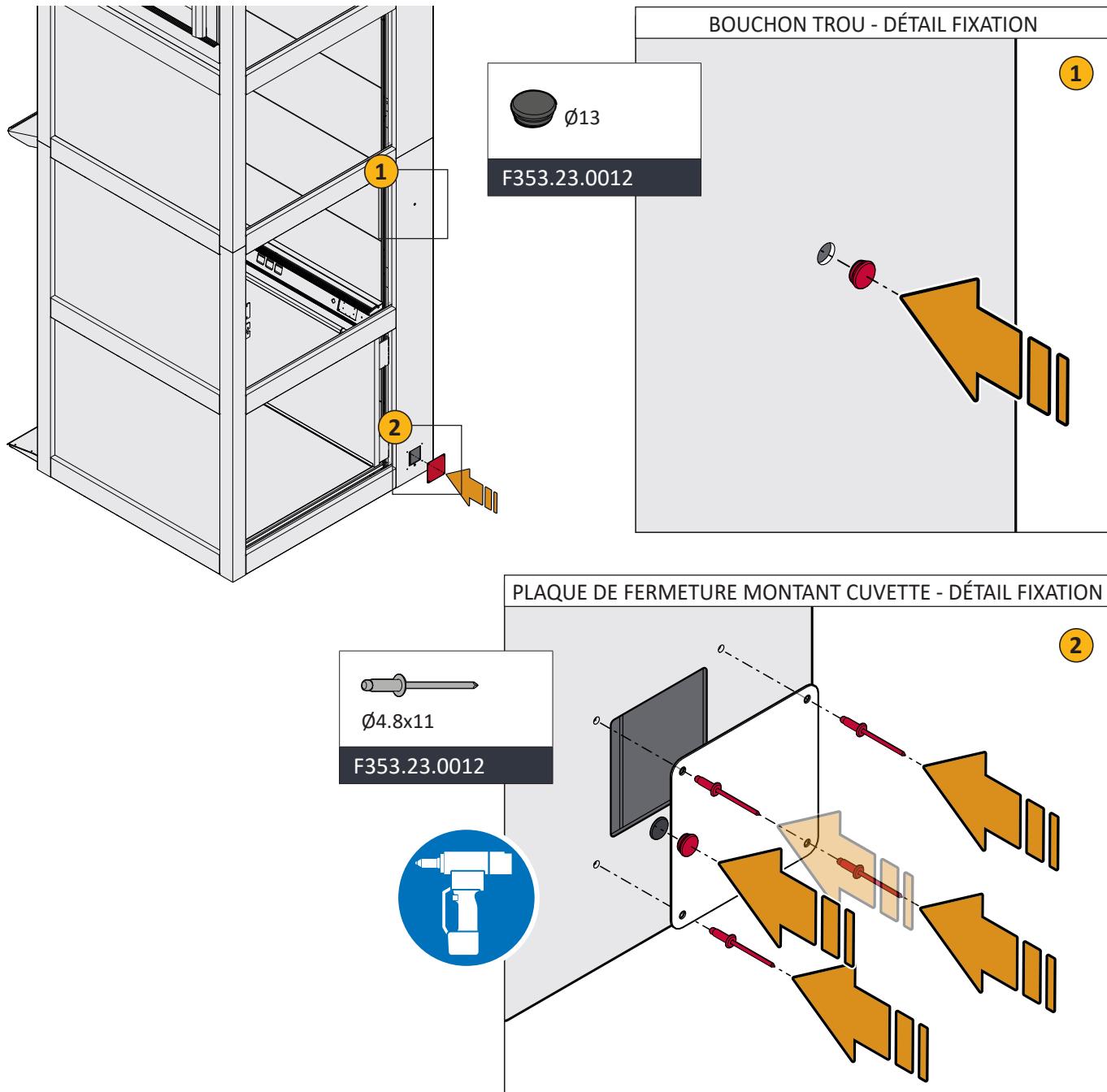
Après avoir effectué les branchements nécessaires, fixer avec des colliers et fermer les goulottes.

13.34.03 ARMADIO QUADRO ELETTRICO - CHIUSURA FORO MONTANTE



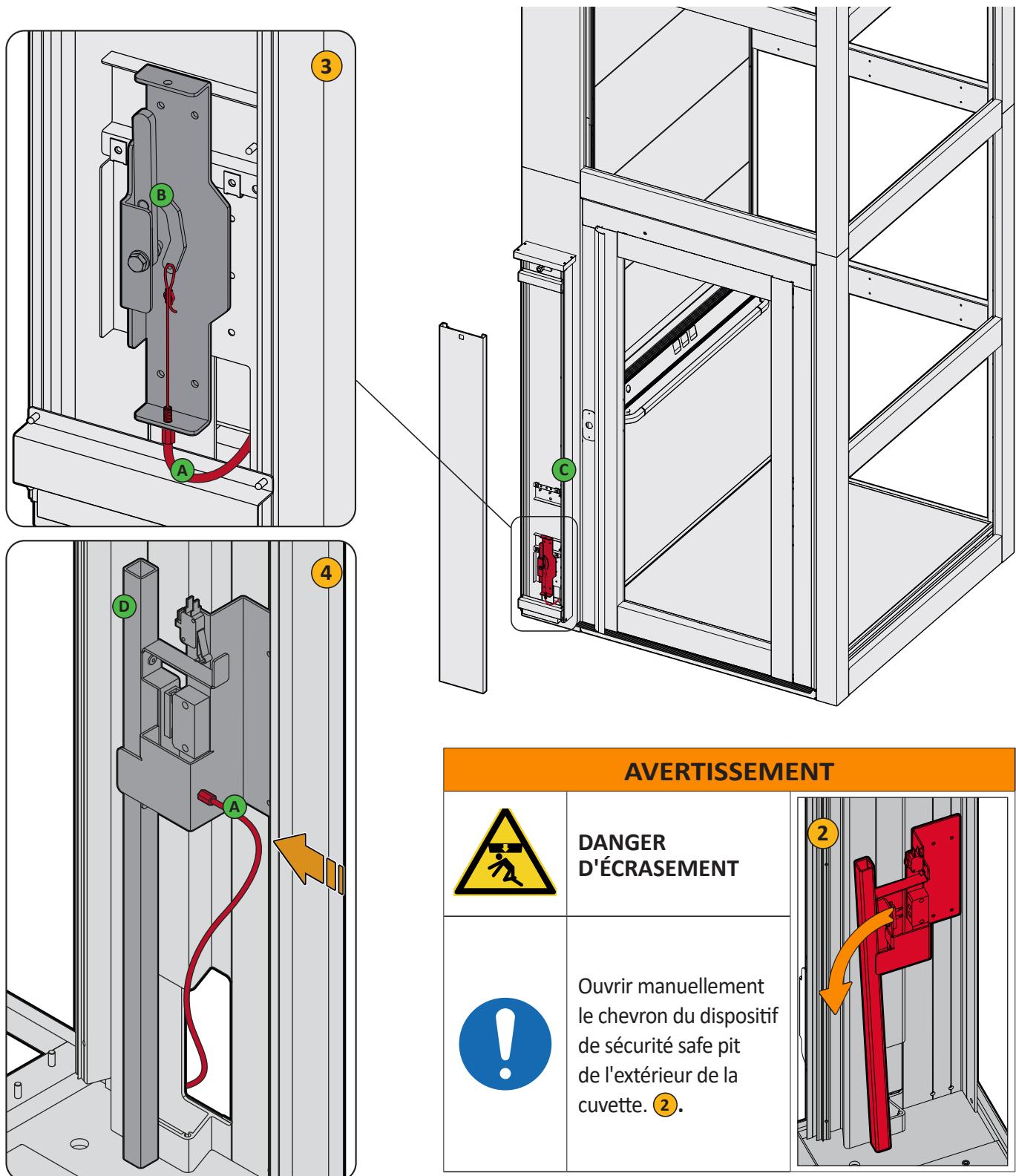
Entrambi i montanti sono preforati per consentire l'installazione dell'armadio quadro elettrico; pertanto i fori di accesso non utilizzati andranno chiusi con tappo in PVC (forniti nel kit) e piastra di chiusura in inox presente negli imballi struttura.

- Inserire nel foro Ø 13 l'apposito tappo in PVC ①.
- Chiudere l'apertura con la piastra inox in ed i rivetti in dotazione ②.



13.34.04 SAFE PIT - BRANCHEMENT LEVIER DE COMMANDE EXTÉRIEUR

- ① Lever la plateforme de manière à avoir l'espace pour opérer.
- ② Ouvrir manuellement le chevron de sécurité en cuvette.
- ③ Relier une extrémité du câble gainé **A** au levier de commande. **B** (situé dans l'armoire du tableau électrique positionnée au rez-de-chaussée **C**)
- ④ Relier l'autre extrémité du câble gainé **A** au chevron de sécurité en cuvette **D**.



14. Remplissages

14.01. Remplissages - informations préliminaires

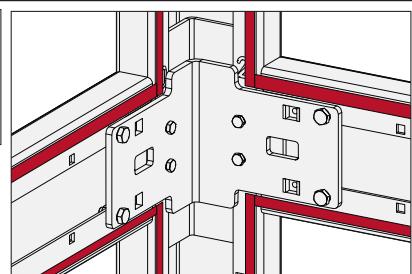
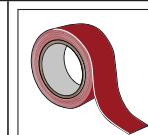


Les remplissages, les portes de palier et les guides (opposés à la mécanique), sont montés en séquence circulaire et du bas vers le haut.

Par la suite, chaque opération sera présentée individuellement ; il revient au monteur de prendre le bon repère pour le montage des composants.

AVERTISSEMENT

Dans les structures pour l'extérieur, positionner le joint adhésif ou le silicone sur la face interne de montants et traverses avant de monter le remplissage.



Monter le remplissage sur tous les côtés avant d'installer l'appareil.

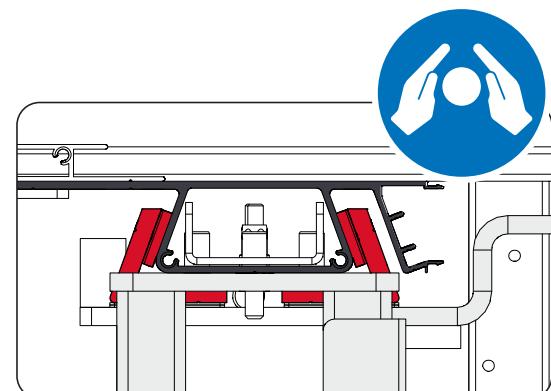
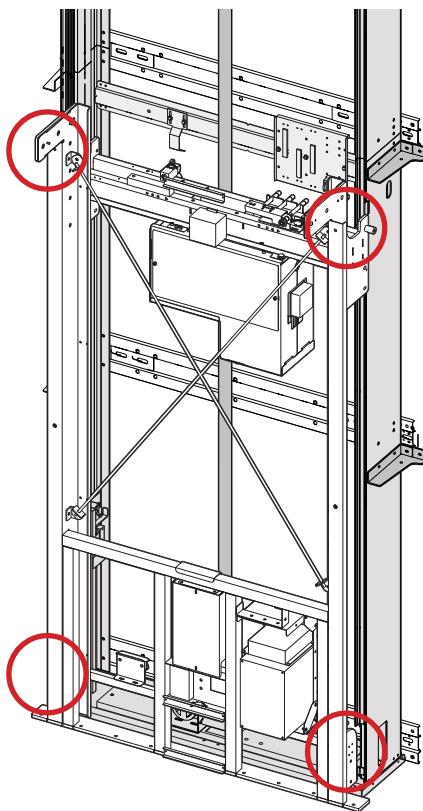
IMPORTANT !



RISQUE D-ENDOMMAGEMENT DES GUIDES.

Les déchets de travail peuvent endommager les guides et les patins et compromettre le bon fonctionnement de la machine.

Couvrir/protéger les patins des déchets de travail qui pourraient endommager sérieusement les guides et les patins.
VÉRIFIER, À CHAQUE TROU, QUE LES PATINS SONT PROPRES.



14.02. Remplissages - siliconage d'extérieur

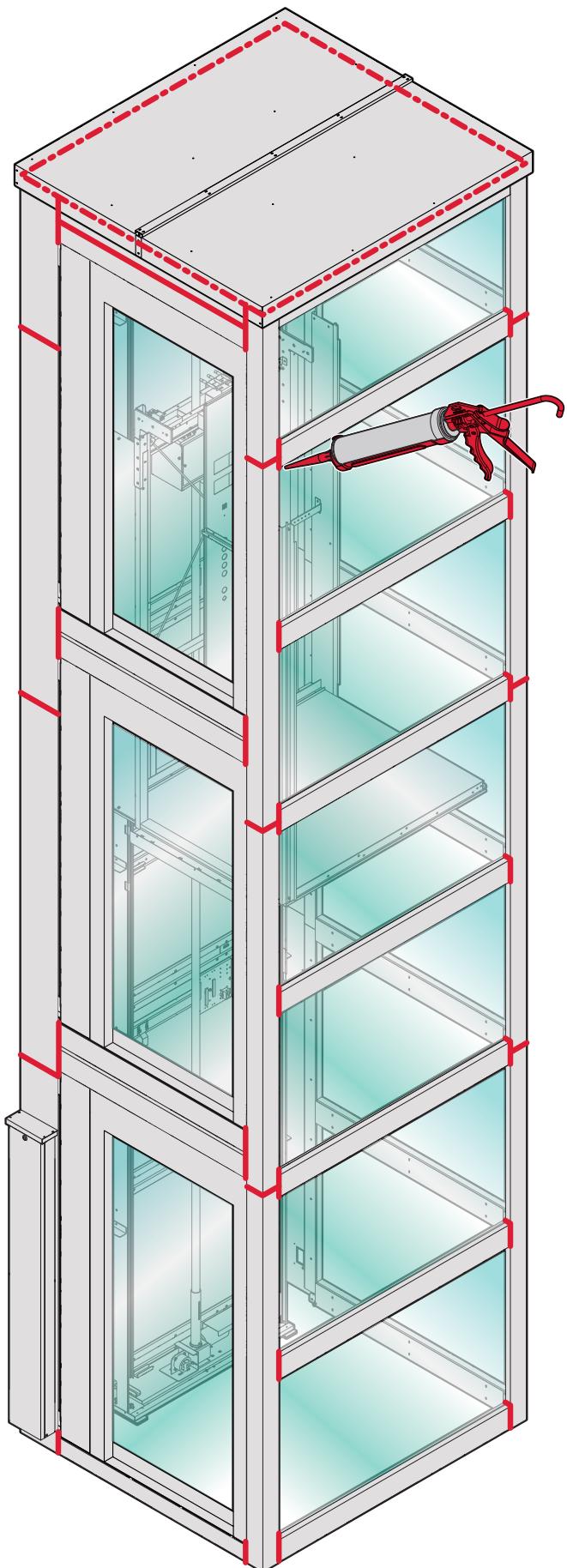
IMPORTANT !



SCELLER TOUS LES RACCORDEMENTS ENTRE MONTANTS ET TRAVERSES ET L'INTERFACE STRUCTURE-TOIT.

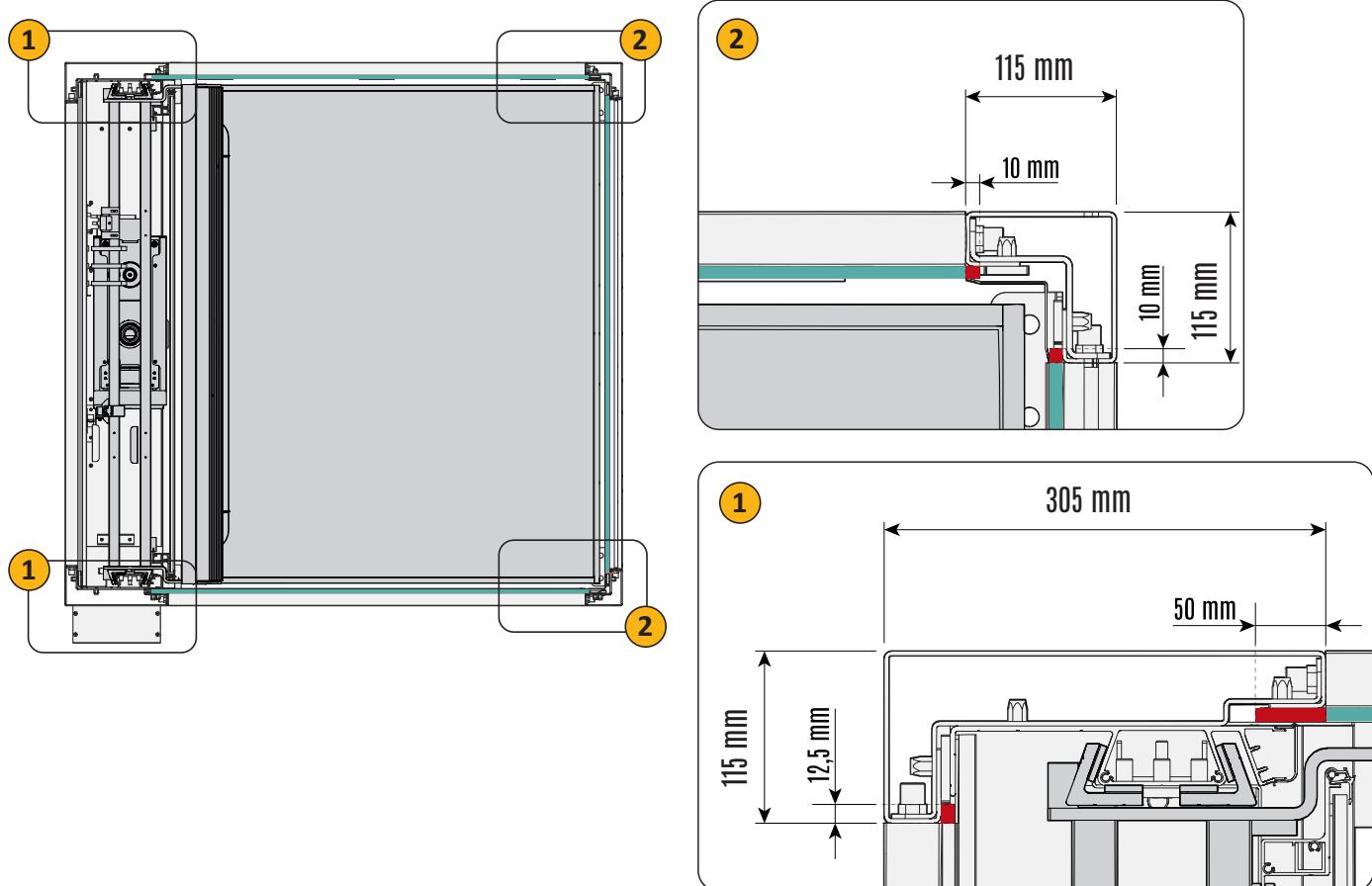
Dans toutes les STRUCTURES D'EXTÉRIEUR il est nécessaire d'appliquer un silicone pour fenêtres extérieures avec grand soin, là où indiqué sur la figure (aussi bien en cas de remplissage vitré que borgne), afin d'éviter d'éventuelles infiltrations et, par conséquent des dommages à la structure.

Utiliser du silicone neutre transparent adapté à l'utilisation en extérieur. (non fourni).



14.03. Remplissages de la structure - positionnement correct

- Les dessins suivants fournissent les repères pour le positionnement correct des remplissages.

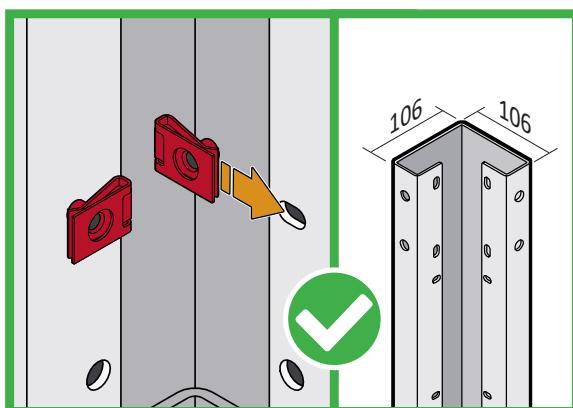


IMPORTANT !



RISQUE DE DÉTÉRIORATION DU VERRE..

N'insérez pas écrous à pincer dans les montants de guidage. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un bris de verre.



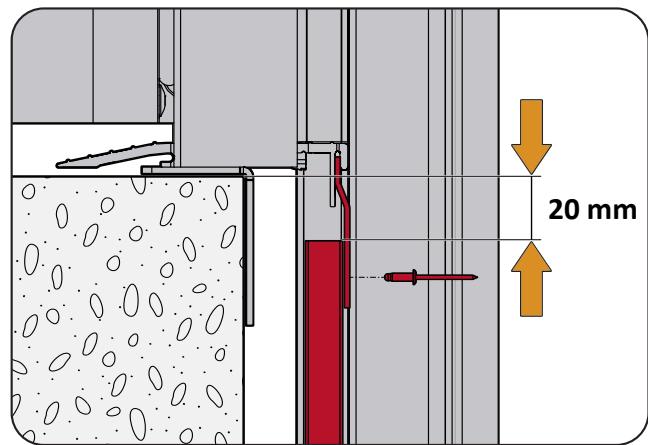
14.04. Remplissage sous porte palière (différente de celle du rez-de-chaussée)



POUR PORTES DIFFÉRENTES DE CELLE DU REZ-DE-CHAUSSÉE

En cas de portes différentes de celle du rez-de chaussée, monter le remplissage borgne sous la porte AVANT d'installer la porte palière.

- Prendre un panneau de remplissage BORGNE standard et le couper sur mesure.
- En utilisant la barre comme gabarit, marquer les trous, effectuer les perçages et fixer le panneau de remplissage à l'aide des rivets fournis.



14.05. Remplissages structure et mécanique - montage

1.1.01 REMPLISSAGES- STRUCTURE - PRÉPARATION ET MONTAGE

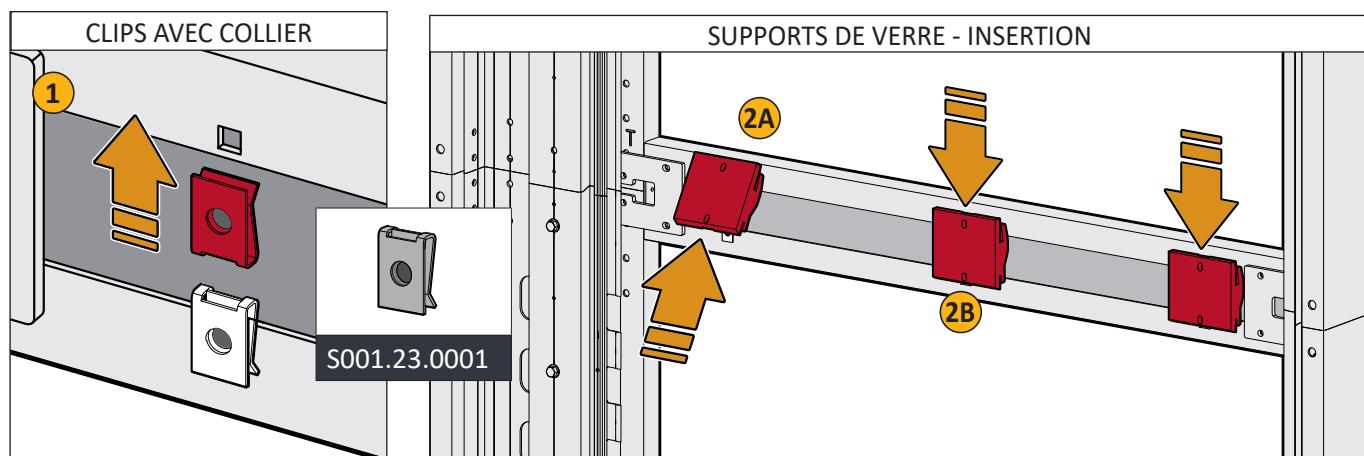
IMPORTANT !



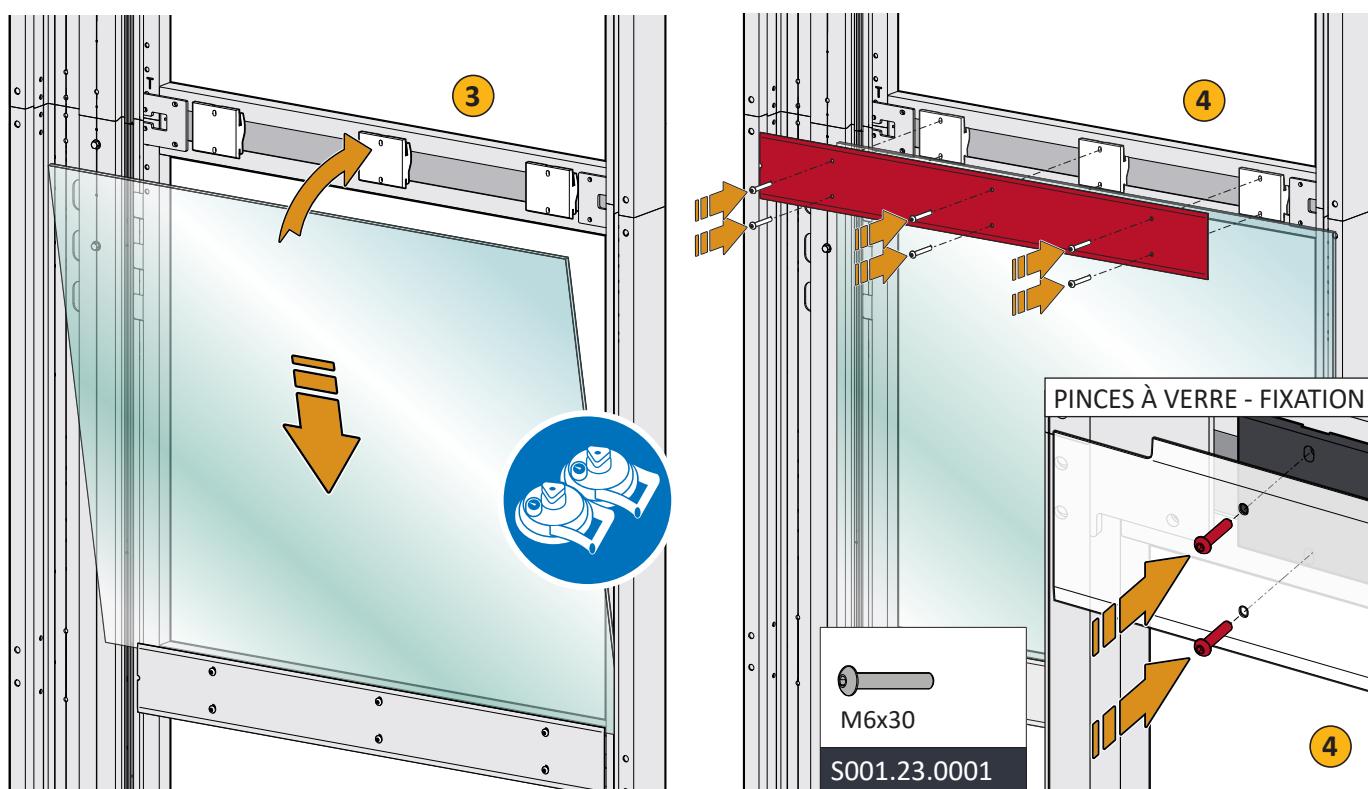
Dans les structures pour l'extérieur, positionner le joint adhésif ou le silicone sur la face interne de montants et traverses avant de monter le remplissage.

Monter le remplissage sur tous les côtés avant d'installer l'appareil.

- Pré-monter les écrous prisonniers avec clip sur les traverses à hauteur du trou carré ①.



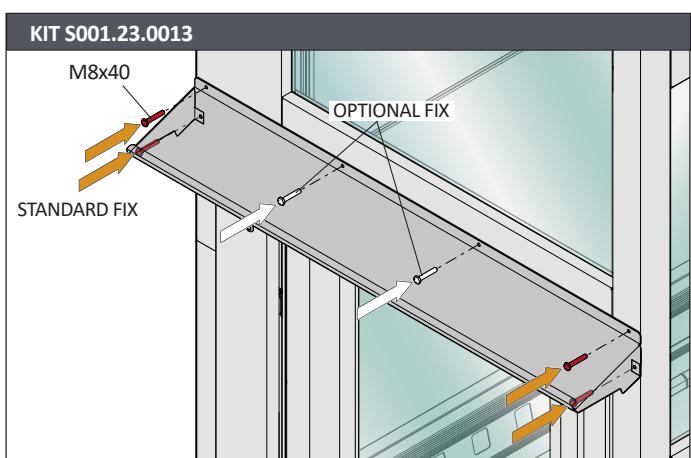
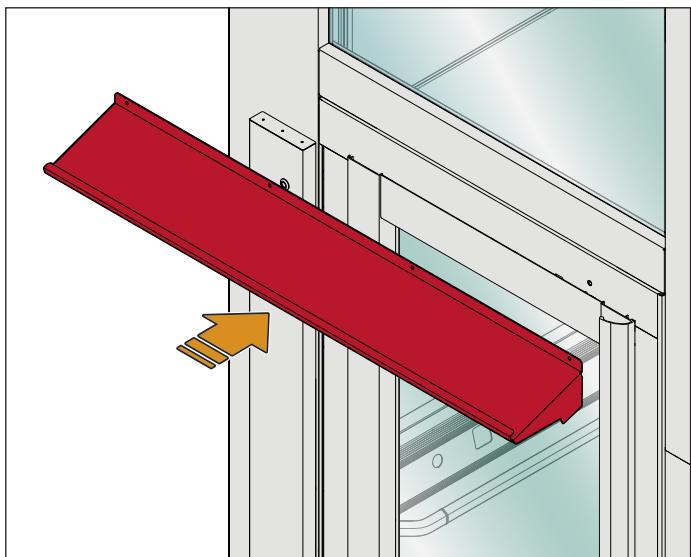
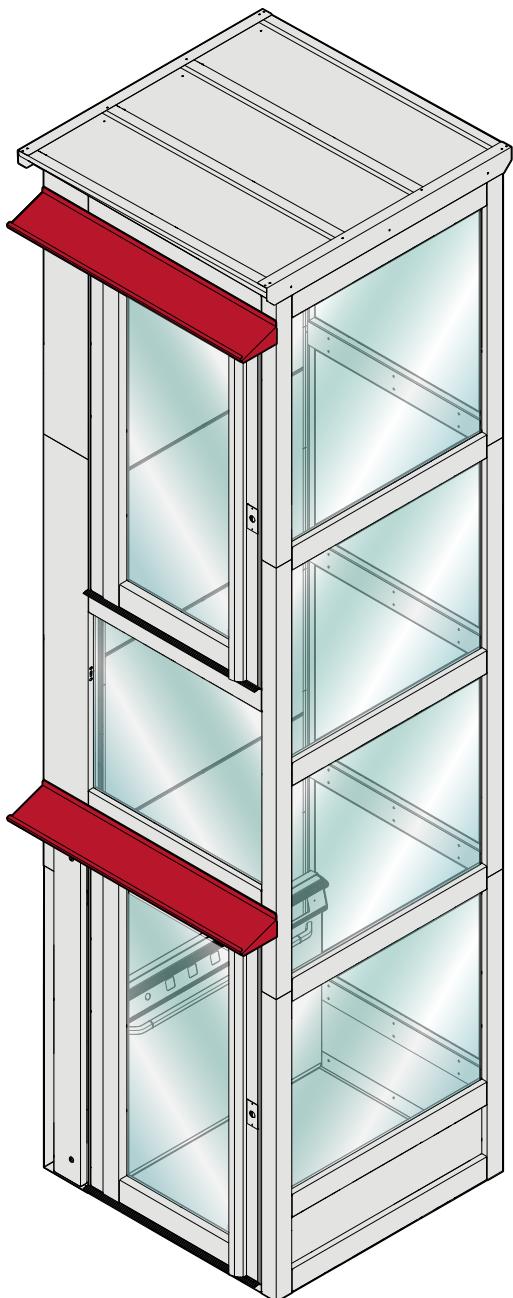
- Insérer les parcloses en suivant les deux étapes indiquées, au niveau des écrous prisonniers pré-montés ②A ②B.



- Positionner la vitre/panneau en utilisant les ventouses de levage prévues à cet effet ③.
- Fixer le carter parclose à l'aide des vis fournies ④.

21. Installations supplémentaires

21.01. Auvent de protection (si présent dans la fourniture)

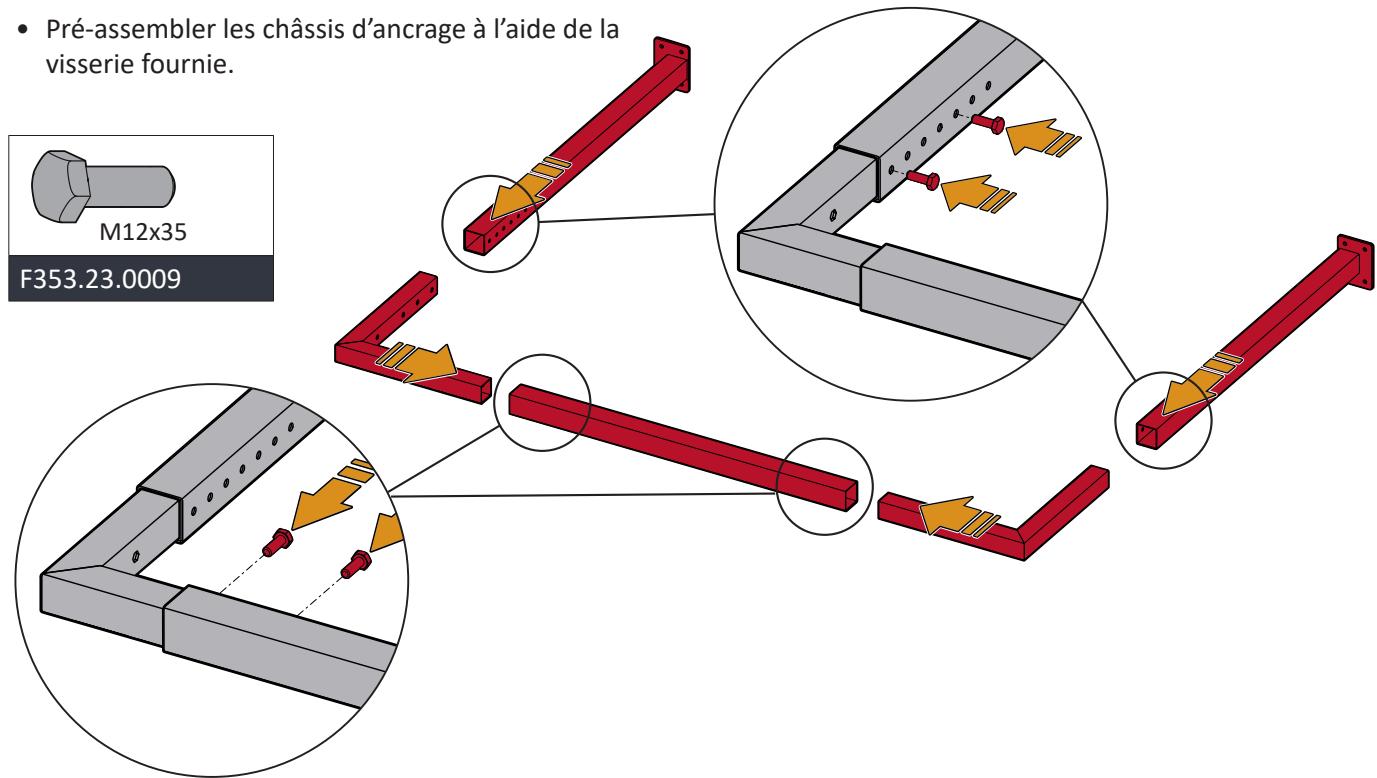


Appliquer soigneusement le silicone sur les trois côtés de l'auvent pour éviter les infiltrations d'eau.

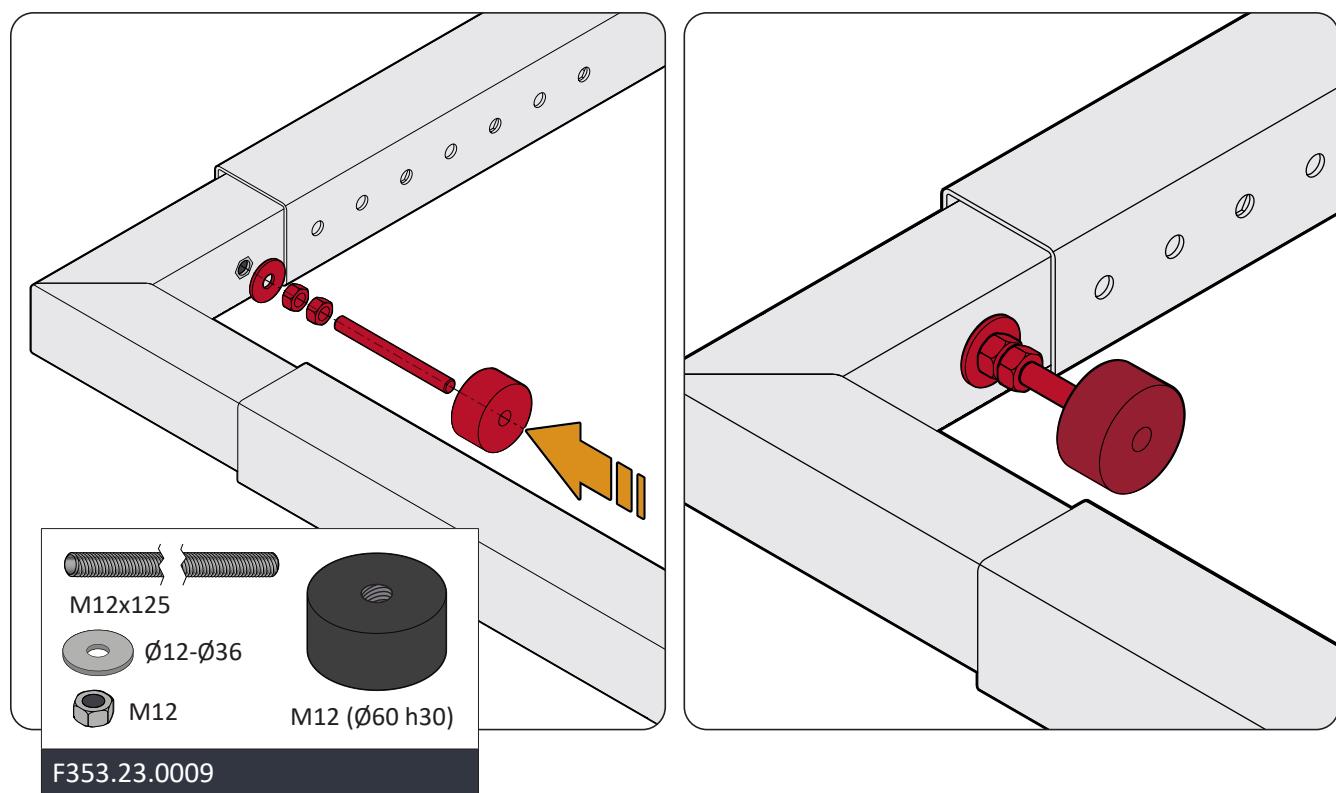
21.02. Structure - ancrage par châssis d'ancrage (en option)

21.02.01 CHÂSSIS D'ANCRAGE - PRÉPARATION

- Pré-assembler les châssis d'ancrage à l'aide de la visserie fournie.



- Monter les pieds antivibratoires sur le châssis d'ancrage selon le dessin-.



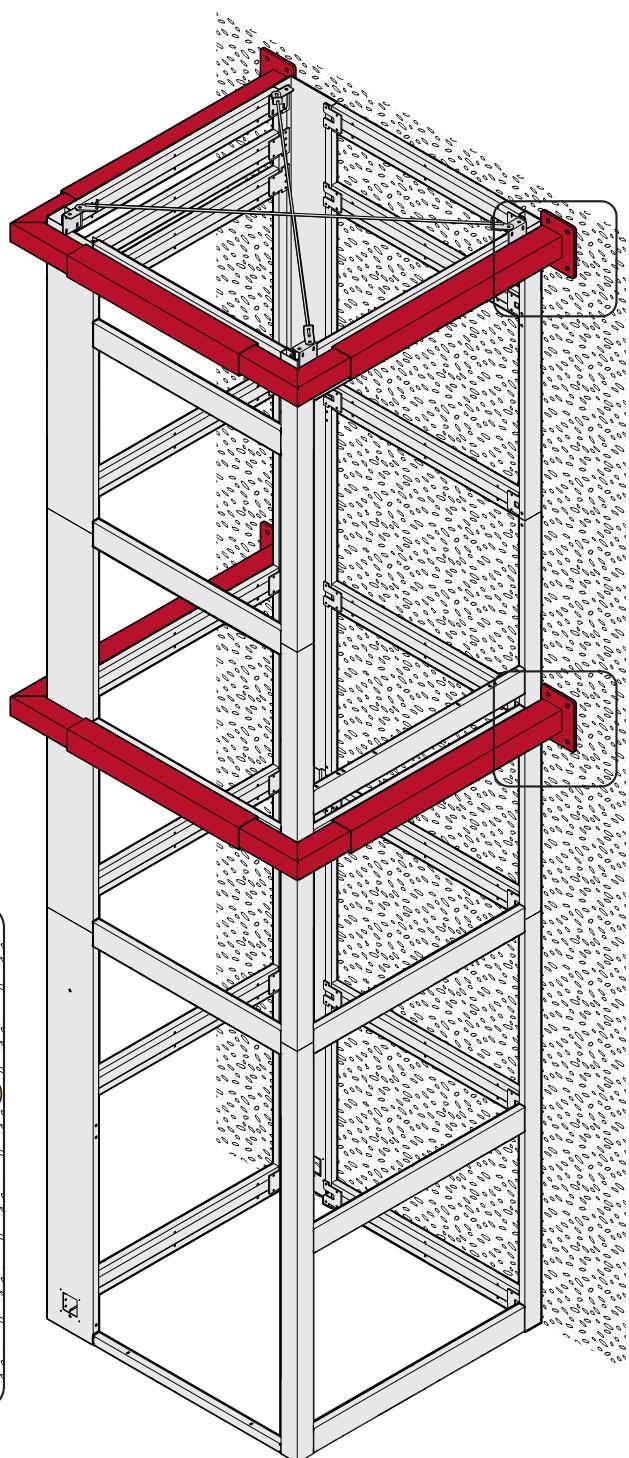
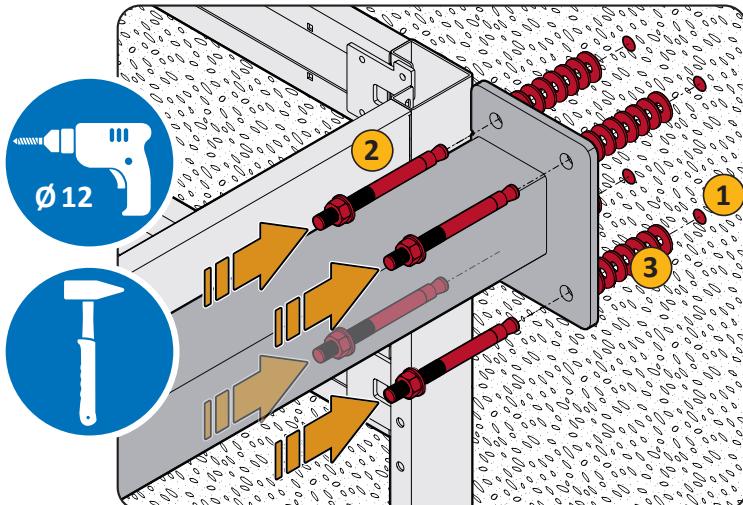
21.02.02 CHÂSSIS D'ANCRAGE- MONTAGE

IMPORTANT !



Consulter le DESSIN DE PROJET pour vérifier le montage et le positionnement corrects des châssis d'ancrage.

- Positionner les châssis d'ancrage contre la structure de manière à ce que les étriers soient en appui contre le mur/dalle.
- Percer le mur au niveau des trous présents sur les étriers ①.
- Ancrer les étriers au moyen des chevilles fournies ②.
- En cas de nécessité caler postérieurement pour obtenir l'alignement vertical correct ③.



AVERTISSEMENT



LE NON-RESPECT DES INDICATIONS PEUT COMPROMETTRE LA SÉCURITÉ DE LA STRUCTURE.

L'ancrage illustré ici se réfère exclusivement à l'installation sur mur/dalle de béton compact non fissuré (voir « ANNEXE 1 - Ancre à la gaine moyennant des chevilles (mécaniques ou chimiques) »).

17. Première course d'essai

PORTER LES EPI APPROPRIÉS



Avant d'effectuer la première course d'essai, vérifier d'avoir branché correctement tous les composants électriques.

AVIS

ON RECOMMANDÉ AVANT D'EFFECTUER UNE COURSE COMPLÈTE AVEC L'ARCADE :



- de nettoyer soigneusement les guides et par la suite de les lubrifier avec de l'HUILE EN SPRAY À BASE DE SILICONE (FOURNIE AVEC L'APPAREIL F353.05.9017).
- Vérifier visuellement que le long de la gaine il n'y ait pas d'obstacles évidents ou de matériel en saillie pouvant interférer avec l'arcade et le bâti.
- Vérifier que tous les STOP sont désenclenchés.
- Vérifier que le dispositif de protection cuvette est désenclenché.
- Vérifier que la distance entre cabine et hauteur libre soit égale à celle signalée par le projet.
- Mettre sous tension le tableau en le commandant en mode ENTRETIEN.

AVIS

AVEC L'ARCADE ARRÊTÉE AU PALIER LE PLUS HAUT :



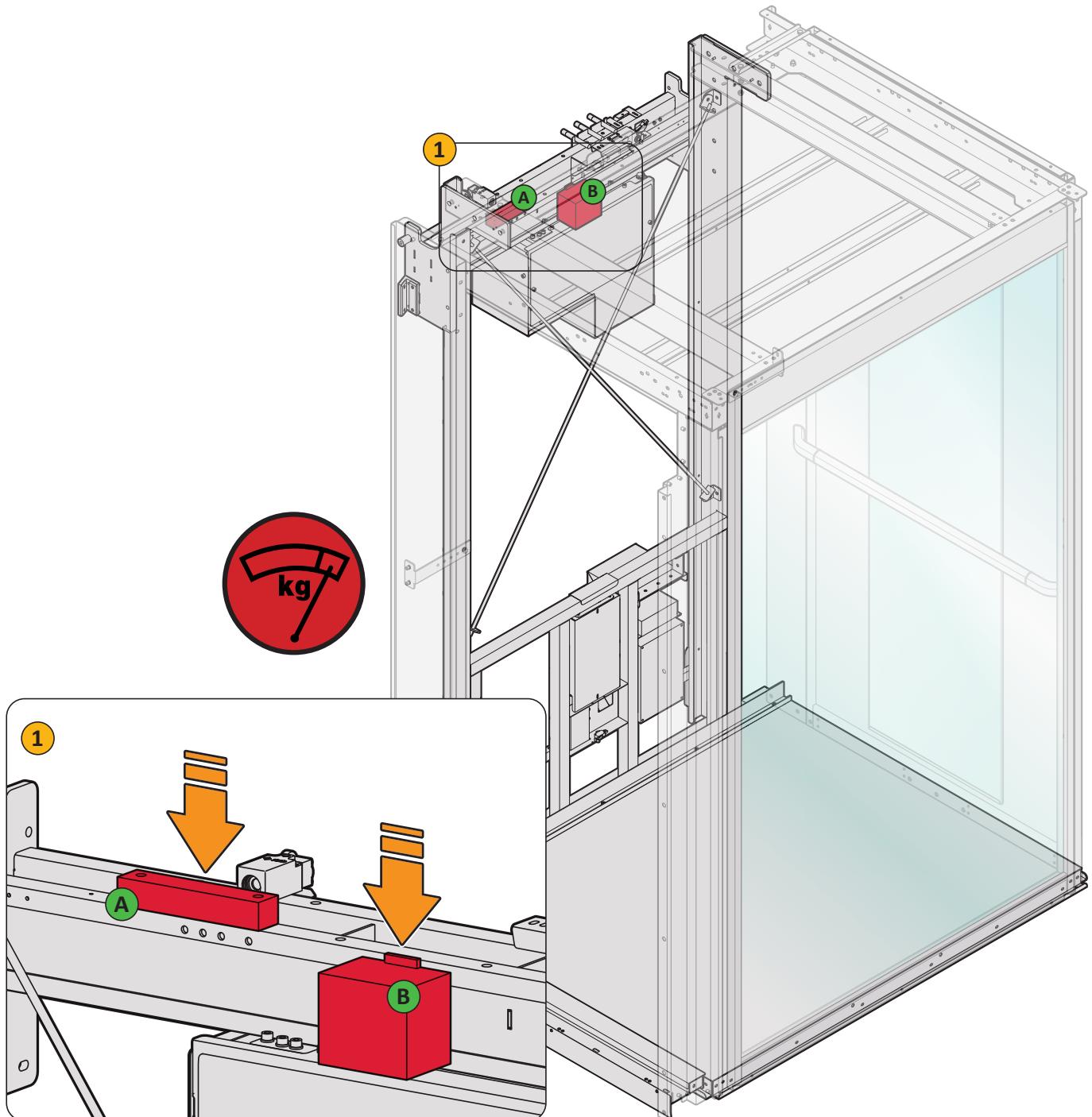
- Vérifier que la marge de course supérieure de l'arcade sur les guides correspond aux indications reportées sur le dessin de projet.
- Régler la position du contact d'hors-course de manière à ce qu'il se déclenche après une montée d'environ 30mm au-delà du palier.
- Descendre avec l'arcade au palier le plus bas.
- Durant la course faire très attention à la longueur appropriée du câble plat et à d'éventuelles interférences.
- Régler la position du contact d'hors-course inférieure de manière à ce qu'il se déclenche après une descente d'environ 10 mm au-delà du palier inférieur.
- Effectuer plusieurs courses complètes, en contrôlant :
 1. Le mouvement des câbles plats ;
 2. D'éventuels bruits anomaux ;
 3. Que les contacts ne rencontrent aucun obstacle.

19. Assemblage de la plate-forme et réglages de finition

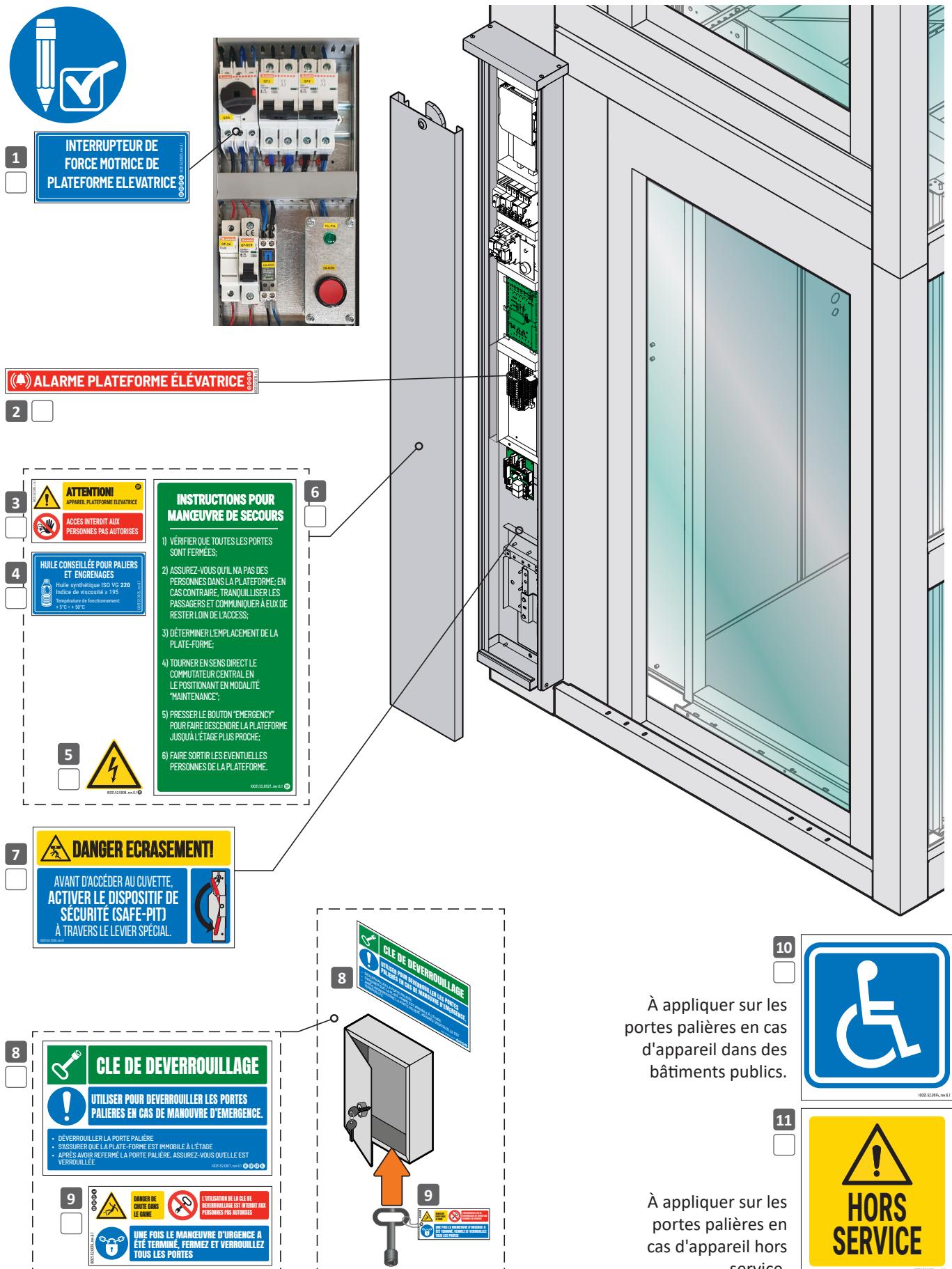
19.01. Réglage de la surcharge.

- ① Le contact de surcharge **A** est positionné sur l'arceau, avec l'unité de contrôle correspondante **B**.

i Pour les opérations de réglage ou d'entretien, il faut toujours se référer au manuel spécifique fourni avec la pièce



18. Signes de sécurité à appliquer sur l'appareil



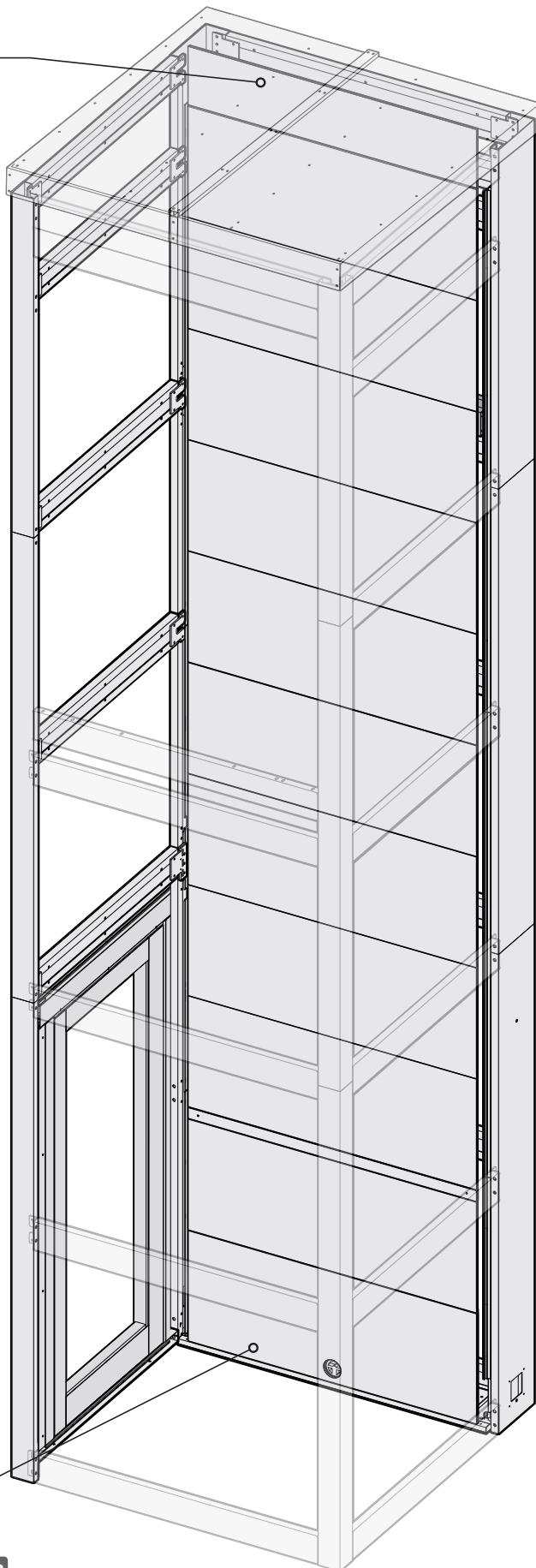
SimpLift® - in structure Cross 50.2 et gaine de maçonnerie

INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET DE MISE EN SERVICE



17

SUR LE DISPOSITIF DE PROTECTION DE LA TÊTE



16



15



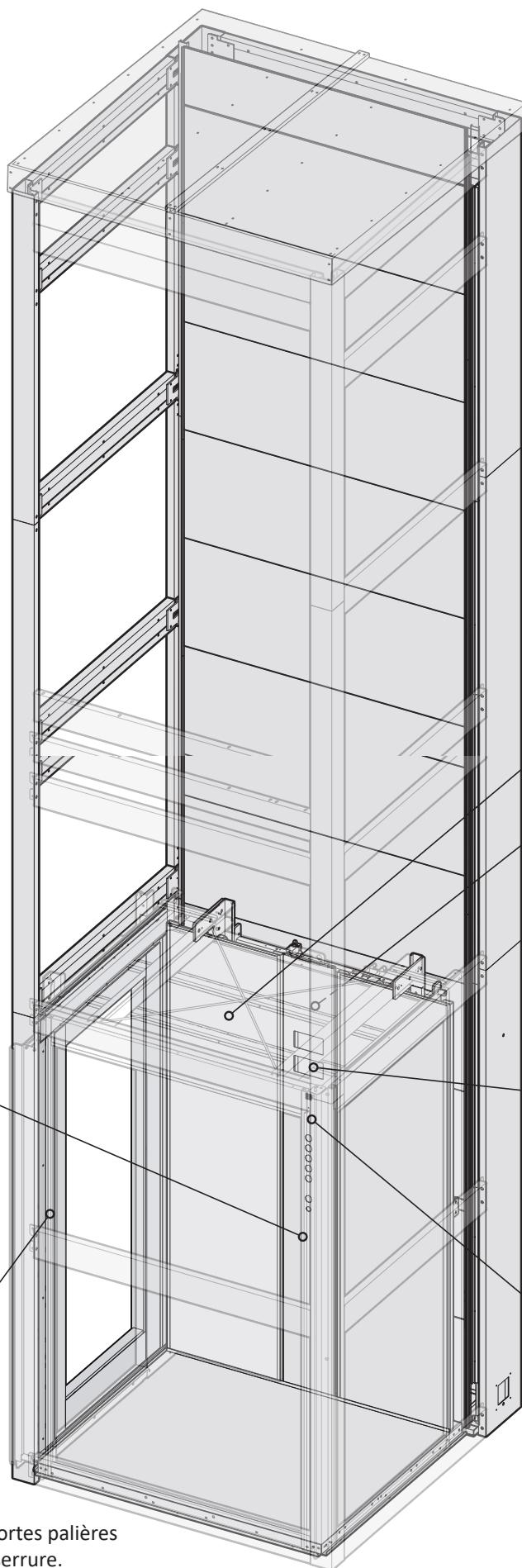
14



13



12

24 25

Fixez-la à l'intérieur des portes palières manuelles, du côté de la serrure.

Sur le toit de la cabine

26 27 18 19

IMPORTANT !



Vérifier la présence de la plaque signalétique fournie avec la commande manuelle.

20 21 22

EN CAS D'URGENCE

PAPPUEZ POUR ARRÊTER
TOURNER COMME INDICÉ
POUR DÉBLOUER

ISI L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE S'INTERROMPE Soudainement.

LE BOUTON QUI DOIT ÊTRE PRESSE
ET TENU DONT TEL DE L'ÉNERGIE INTÉGRAL

**PRESSER LE BOUTON
DE L'ÉTAGE DÉSIRÉ
ET LE MAINTENIR
PENDANT TOUTE LA
COURSE**

**CET AMÉNAGEMENT EST ÉQUIPÉ
D'UN DISPOSITIF DE COMMUNICATION
VOCALE DE SAUVEGARDE**

**EN SITUATION D'URGENCE
PRESSER LE BOUTON D'ALARME
EN LE TENANT POUR QUELQUES SECONDES
POUR ÉTABLIR LA CONNEXION**

23

20. Essais et réglages finaux

IMPORTANT !



Pour considérer l'installation de l'appareil comme terminée, effectuer les contrôles et les réglages mentionnés dans le manuel IM.TEC.126 "CONTRÔLES FINAUX".

21. Bruit de la plateforme



Les sources de bruit de la plateforme sont le moteur, le frein et les patins qui frottent sur les guides, en particulier durant les phases de montée à pleine charge (y compris surcharge maximale admise). Le moteur est positionné dans la partie arrière de l'arcade comprise entre les guides et derrière le carter de protection.

Le poste opérateur est situé à l'intérieur de la cabine, donc l'opérateur n'est pas directement sujet aux émissions sonores des sources de brouillage sonore. Malgré cette hypothèse, des mesures ont été effectuées, à titre préventif, directement autour des susdites sources, dans un environnement industriel sans autres machines en marche.

Dans les différentes configurations examinées, toutes les mesures ont conduit à des niveaux de pression sonore inférieurs à 70dB(A).

INFORMATIONS IMPORTANTES

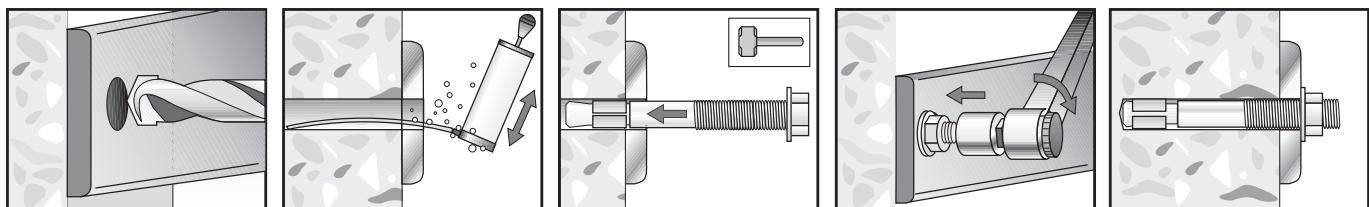
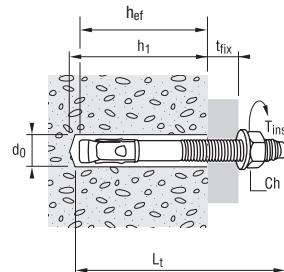
ANNEXE 1

Ancrage à la gaine moyennant des chevilles (mécaniques ou chimiques)

Gaine en béton armé

Sauf indication contraire, toutes les chevilles sont de taille M10 et requièrent un trou dans le mur avec un foret de 10 mm.

h_1	=	Profondeur minimum trou
L_t	=	Longueur cheville
d_0	=	Diamètre trou
t_{fix}	=	Cale fixable
t_{inst}	=	Couple de serrage
Ch	=	Clé
h_{ef}	=	Profondeur d'ancrage



Gaine en maçonnerie portante

ATTENTION



L'ancrage des montants dans les gaines en maçonnerie (**réalisées avec des éléments appropriés à la construction de maçonneries portantes/structurales***), requiert une réduction du pas de fixation pour faire face à la résistance mécanique moindre du mur de la gaine.

- * Matériaux de construction appropriés à la réalisation de maçonneries portantes même en zone sismique, calculée et réalisée conformément à la réglementation en vigueur en la matière sur les lieux d'installation (IT) - D.M. 17.01.2018 (Normes Techniques pour les Constructions 2018).

Les pas des étriers sont de 1250 mm, en partant du fond de cuvette = 500 mm.

AVERTISSEMENT

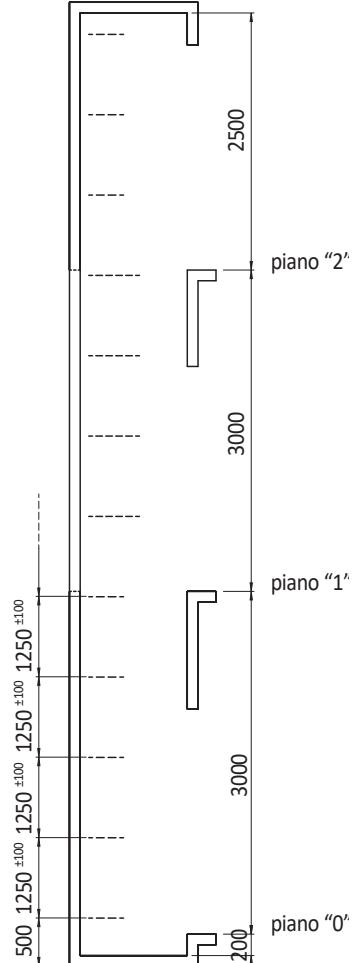


Pour l'installation toujours se référer au dessin de projet.

ATTENTION



Pour tous les cas ne faisant pas partie des typologies décrites, il faut une inspection et un projet réalisé par un technicien qualifié.



ANCRAGE dans GAINES EN MAÇONNERIE PORTANTE AVEC DES ÉLÉMENTS PLEINS ET COMPACTS

Un kit spécifique, avec le code F350.23.0026V01, a été réalisé pour l'application des ancrages chimiques sur une maçonnerie portante avec des éléments pleins et compacts, ce kit est composé de :

- n° 16 BARRES FILETÉES galvanisées M10x130 avec coupe à 45° (antirotation) ;
- n° 2 CARTOUCHES de 300 ml/chac. d'ancrage à injection*, utilisables avec des pistolets à silicone normaux ;
- n° 2 MÉLANGEURS universels ø9 mm en plus des 4 fournis avec les cartouches.

* Valable pour des éléments en : ciment, pierre naturelle, pleins et creux.

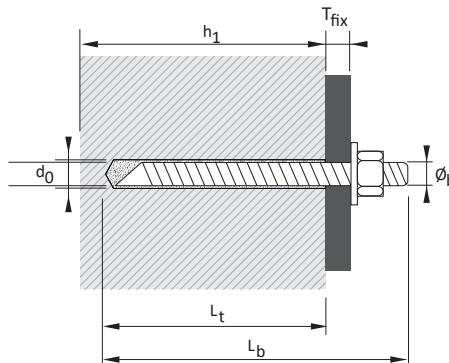
Chaque kit est approprié pour la pose de 8 étriers guides, qui correspondent en moyenne à un arrêt.

Donc, à titre d'exemple, pour un appareil faisant 3 arrêts, il faudra 3 KITS F350.23.0026V01, avec un positionnement des étriers selon le dessin d'exemplification.

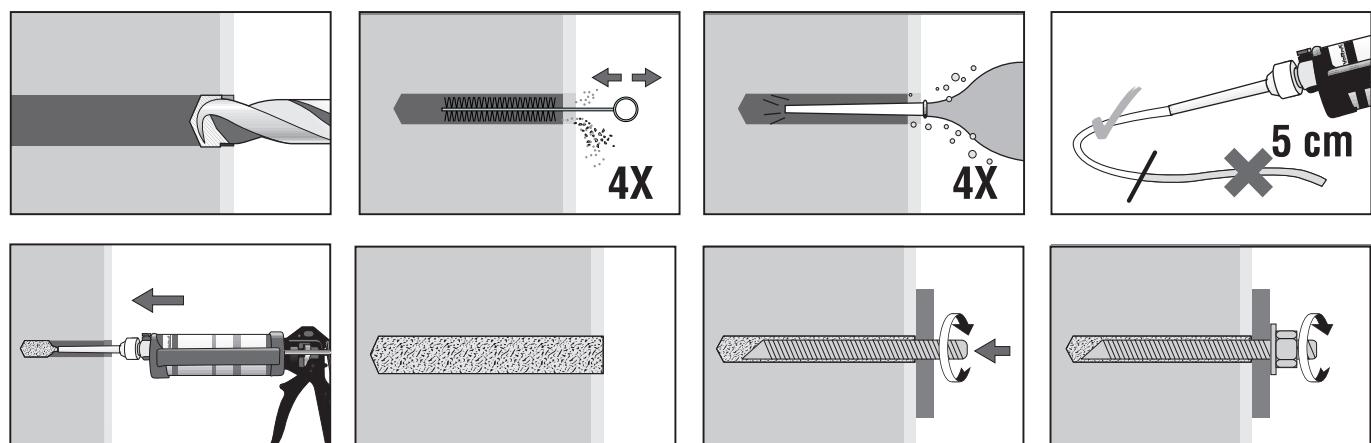
h_1	=	Profondeur minimum trou
L_b	=	Longueur barre
L_t	=	Longueur cheville
d_0	=	Diamètre nominal trou
\emptyset_b	=	Diamètre barre
T_{fix}	=	Cale fixable

Calcul de la longueur de la barre :

$$L_b = L_t + T_{fix}$$



SÉQUENCE DE MONTAGE :



On recommande un nettoyage soigneux du trou avant l'installation.

INFORMATIONS IMPORTANTES

ANCRAGE dans GAINES EN MAÇONNERIE PORTANTE AVEC DES ÉLÉMENTS DEMI-PLEINS

Un kit spécifique, avec le code F350.23.0025V01, a été réalisé pour l'application des ancrages chimiques sur une maçonnerie portante avec des éléments demi-pleins, ce kit est composé de :

- n° 16 BARRES FILETÉES galvanisées M10x130 avec coupe à 45° (antirotation) ;
- n° 2 CARTOUCHES de 300 ml/chac. d'ancrage à injection*, utilisables avec des pistolets à silicone normaux ;
- n° 2 MÉLANGEURS universels ø9 mm en plus des 4 fournis avec les cartouches ;
- n° 2 TAMIS POUR CHEVILLE ø16 mm de 1 m/chac. de long (à couper sur mesure).

* Valable pour des éléments en : béton, pierre naturelle, brique pleine et demi-pleine.

Chaque kit est approprié pour la pose de 8 étriers guides, qui correspondent en moyenne à un arrêt.

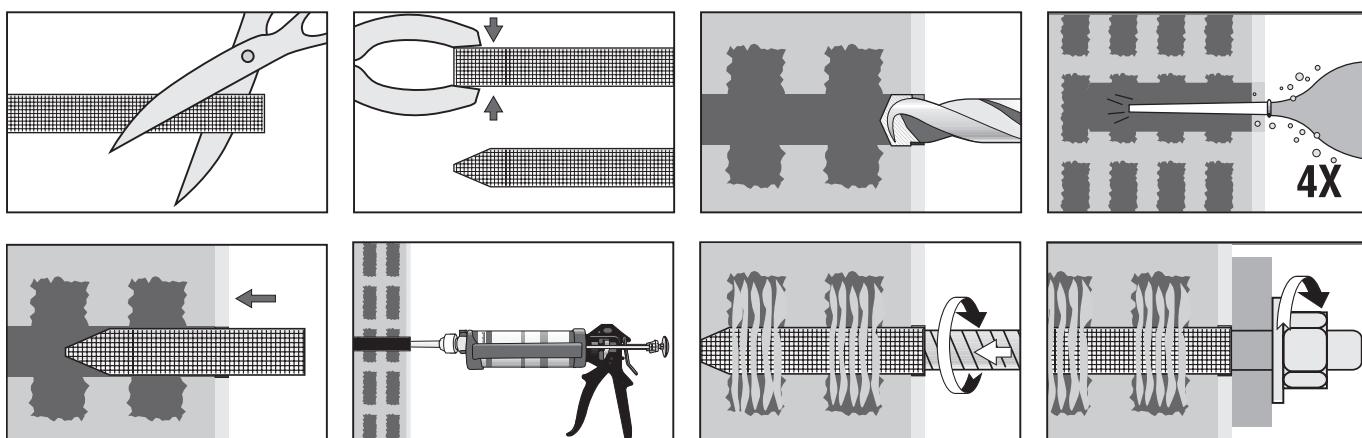
Donc, à titre d'exemple, pour un appareil faisant 3 arrêts, il faudra 3 kits F350.23.0025V01, avec un positionnement des étriers selon le dessin d'exemplification.

h₁	=	Profondeur minimum trou
L_b	=	Longueur barre
L_t	=	Longueur cheville
d₀	=	Diamètre nominal trou
d_b	=	Diamètre nominal douille
Ø_b	=	Diamètre barre
T_{fix}	=	Cale fixable

Calcul de la longueur de la barre :

$$L_b = L_t + T_{fix}$$

SÉQUENCE DE MONTAGE :



On recommande un nettoyage soigneux du trou avant l'installation.



Via Caduti del Lavoro, 16/22
43058 Sorbolo Mezzani (PR)

Tel. +39 0521 695311
info@arealifting.com
www.arealifting.com

MADE IN ITALY
